



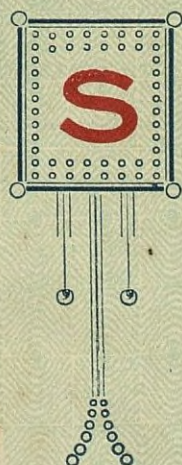
¡Terra a Nosa!



¡Viva España!



SALVE GALICIA....



SALVE GALICIA tierna y amantísima "terra nosa", que por la voluntad y heroísmo de los tuyos has sido redimida, al redimir a España uno de tus hijos predilectos, el gallego Ramón Franco.....

SALVE GALICIA síntesis de todos los cariños causantes de la "morriña" que aprisiona el alma de los gallegos desterrados voluntariamente.....

*SALVE GALICIA, bendita tú eres.....
Salve..... Salve....*



NUMERO EXTRAORDINARIO

DEDICADO A GALICIA



CAFÉS Y TÉS

"EL CHANÁ"

PIDANLOS POR NUMERACIÓN

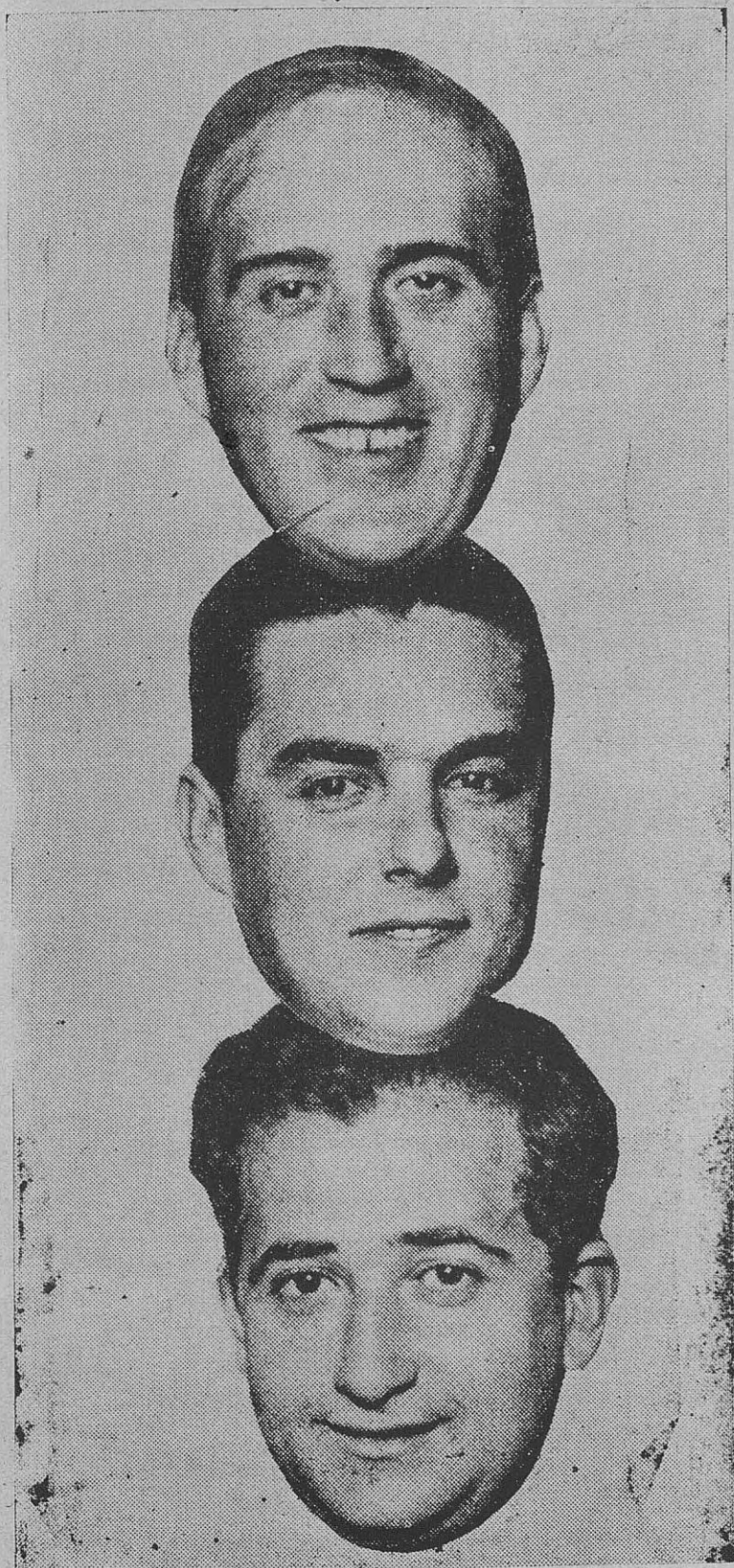
Premiados en todas
las Exposiciones

Revista del Centro Gallego

Redacción y Administración, San José 870

2.ª EPOCA

Telf. La Uruguay 3081 - central



Ya se fueron...

Cuatro bravos muchachos que eran el símbolo de la España de siempre, salieron de Palos de Moguer en un pájaro con alas de acero, que traía en el pico un mensaje de paz, de amor y de concordia para los pueblos de ascendencia ibera.....

Con la arrogancia y con la serenidad tan peculiares de nuestra raza, pasearon gallardamente el alma de España por los aires y por los mares de América....

Besaron en la frente a las magníficas ciudades de Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires...; entregaron el mensaje.... y se fueron....

Se fueron cargados de gloria y dejando en el espíritu de estos pueblos la seguridad de que la España de hoy es la misma de siempre. La España hidalga y de las grandes empresas... La España, madre digna de las naciones americanas....

¡Loados seais bravos muchachos!
¡Feliz retorno a vuestros lares y que la felicidad os acompañe en todas las gestas patrióticas!

Dr. C. SANCHEZ MOSQUERA.





ESPAÑA

DESPUES que España fué la primera entre las naciones, atravesó el inevitable período de depresión. Todo en la vida está sujeto al ritmo de exaltación y abatimiento, flujo y reflujo, apogeo y decadencia. Los planetas se acercan y se alejan del Sol. La naturaleza pasa de la pompa estival a la somnolencia del invierno. Los individuos, como las naciones, tienen períodos de actividad y de reposo, no sólo durante el término de un día, sino en el año y en ciclos más prolongados. La tierra misma necesita descansar, produce menos o nada en ciertos términos, a plazos regulares, a lo cual alude el sueño de las siete vacas gordas y las siete vacas flacas que refirió José al Faraón.

Lo inefable de la poesía y de la música está en la honda imitación que entrañan, con la cadenciosa sucesión de cláusulas y pausas, de la rítmica armonía que rige en el Universo, donde todo en absoluto, espíritu y sustancia, se mueve y cambia en movimiento circular idéntico al de los astros.

La gigantesca España, después de su perihelio espiritual, entró al cielo de reposo, cuando Inglaterra empuñaba con su recia mano el cetro del mundo.

Y la ignorancia, sin comprender que nada elude la suprema ley a que está sujeto todo, creyó que España había muerto, o poco menos, en cuanto tiene de inmenso y de maravilloso.

Pero ahora iníciase para la madre patria nuevo período de actividad. Ha pasado su "invierno". El viejo tronco comienza a retoñar. El mundo mira hacia ella y ve con asombro íntegro los prodigiosos valores. Brotan, finalmente, al conjuro del tiempo, nada más, el heroísmo que asombra, la abnegación sin límites, la energía incontenible, todos aquellos raudales de fe, de espiritualismo y de hidalguía, que fueron sangre y espíritu del orbe.

¡Bendita seas, España!

Franco es nada más que la primera golondrina que anuncia la primavera que ya vuelve. Ya vuelve, si, para la raza personificada en Don Quijote, petrificada y muerta como esos enormes troncos que en la quietud funeraria y en la soledad y en el olvido se rehacen y se aprestan para ser cumbre de la selva donde todas las magnificencias y esplendores se levantan como una ofrenda al cielo.

CONSTANCIO C. VIGIL



MENSAJE DEL REY DE ESPAÑA

AL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL URUGUAY



Alfonso XIII, por la gracia de Dios y la Constitución, rey de España.

Al presidente de la República del Uruguay.

Grande y buen amigo:

Desde el viejo solar de donde se desprendieron las Españas nuevas, llevan mis aviadores a esa amada República la expresión de mi ferviente interés y confianza en los destinos del noble pueblo uruguayo, que vos, señor presidente, con vuestro Gobierno, tenéis la elevada misión de dirigir, como representantes excelso de nuestra raza, recibid mi más cordial saludo.

Grande y buen amigo de vuestro buen amigo: — Alfonso XIII.

MENSAJE ENVIADO AL DR. ALVEAR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ARGENTINA, POR EL REY ALFONSO XIII

"Don Alfonso XIII, por la gracia de Dios y la Constitución rey de España. — Al presidente de la República Argentina. — Grande y buen amigo: El puerto de Palos de Moguer, de donde partieron las carabelas de Colón en 3 de Agosto de 1492, contará con otra efemérides famosa: la que señala el comienzo del atrevido vuelo de unos esforzados aviadores de raza española, que se aprestan a surcar el inmenso espacio que cubre el Océano para rendir su viaje en Buenos Aires.

"Prodúceme una satisfacción vivísima la feliz coincidencia de la fecha de partida de nuestros aviadores con el día de mi fiesta onomástica, que este año será para mí de imborrable recuerdo.

"La audaz empresa tiene un hondo poder de evocación y viene a simbolizar, pasadas cuatro centurias, con el enlace material, la aproximación espiritual entre el viejo solar de España y el pujante pueblo argentino, en el que florece rejuvenecido, el rancio temple vigoroso de nuestra raza.

"Como el primero de los españoles, quiero unir mi emoción a la de España entera, en este momento solemne, que nos enorgullece a cuantos tenemos comunidad de sangre y de alma y sentimos nuestros corazones latir con el mismo ritmo de amor, para rogaros, señor presidente, que transmitáis al gran pueblo, cuya primera magistratura ejercéis, mis fervorosos votos por la prosperidad creciente de la Argentina, la poderosa Nación hermana, y por vuestra felicidad personal, con el saludo efusivo y cordial de España y de su rey.

"Grande y buen amigo: vuestro buen amigo — Alfonso XIII. En el Palacio de Madrid, a 12 de enero de 1926."

EL SOBERANO ESPAÑOL AGRADECE LA RECEPCION EN LA ARGENTINA

"Le agradezco en nombre de mi país la recepción que tributan a la tripulación del "Plus"



S. M. ALFONSO XIII

Ultra", y tengo la seguridad de que el nombre que lleva la aeronave hispana será el lema que nos guíe a todos los de nuestra raza para alcanzar días de gloria en bien de la paz y de la civilización. Reciba, mi querido presidente, un cariñoso abrazo de su afectísimo amigo — Alfonso, rey."

MENSAJE DEL REY DE ESPAÑA

AL PRESIDENTE DEL BRASIL

"Alfonso, por la gracia de Dios y la Constitución rey de España, al presidente de la República del Brasil: Grande y buen amigo, al llegar a la primera tierra ibero-americana, los primeros aviadores españoles que cruzan el Atlántico, llevan con ellos mis votos más fervientes por la prosperidad de esa floreciente República, y mis saludos más cordiales para vos, señor presidente, y ese Gobierno que tan altamente representa a la raza humana. Vuestro buen amigo, Alfonso XIII. En Palacio, Madrid a 12 de enero de 1926."

El abrazo de España

Mientras el hidroavión "Plus Ultra" desafía y vence los peligros del aire, hendiendo las capas atmosféricas con magestuosa gallardía, una nave de precario tonelaje, frágil juguete del océano, galopa sobre las olas embravecidas, se encabrita y jadea, llevando en su arriesgada aventura el alimento de que ha de menester aquel pájaro de leyenda para dar cima a su viaje portentoso. Dibuja la bravura española en esta epopeya dos líneas paralelas que arrancan de Palos de Moguer y terminan en tierras de América: una cruza el aire, trazada por los tripulantes valerosos del "Plus Ultra"; y la otra, como una estela imborrable sobre las olas del Atlántico el camino del "Alsedo", el leal escudero del triunfador del espacio, compañero vigilante y temerario del ave fantástica que hace reverdecir en el mundo los laureles del heroísmo ibero. En esos dos líneas de extraordinario significado histórico, que simbolizan los brazos de Hispania, extendidos para llevar a sus labios la frente juvenil de América, queda escrita sobre el globo terráqueo la epopeya dictada desde el fondo de los tiempos por el caballero de la Mancha.

Heraldos de España

El pueblo de la metrópoli ha salido al encuentro de los mensajeros de España con un grito de inmenso júbilo. El avión que descendió sobre el río con tan gallarda naturalidad de pájaro que va en lo alto del firmamento, sobre los anchos océanos cuyas brumas esconden los pliegues oscuros de la muerte, desencadenó en todos los pechos la fuerza del mismo latido y movió todas las manos en el mismo frenesí. De este modo la ciudad nuestra, imantada por el uniforme sentimiento de alegría, acogió a los héroes y les expresó, con los rostros radiantes, con las voces estalladas en el espacio luminoso, lo que significa para la comunidad argentina la hazaña española, en el claro esplendor de su belleza heroica y en la severa esbeltez de su dignidad humana. Así repiten los hombres de la raza descubridora los hechos insignes que llamean en su historia y en su historia se nos imponen con al ruda y gloriosa rotundez de una canción de gesta. ¿Quién no ha evocado en estos días de albricias triunfales a aquellos otros varones que surgieron del largo silencio de la meditación para lanzarse hacia las aguas tenebrosas, en el siglo en que el mundo tenía por límite un abismo de pavores? ¿Quién no ha pensado en las legiones que siguieron las huellas de las carabelas temerarias y débiles y se dispersaron por el Continente oculto en el misterio y le infundieron su espíritu y le dieron por acento la sonora potencia de su idioma? Y de nuevo, de la costa de Palos de Moguer, donde se yergue el campanario tímido que planeó en su lengua de bronce el augurio de buena ventura en la eterna mañana de la partida, donde vaga todavía la sombra doliente del que veía en lo ignoto, de Palos de Moguer, sumida en la austera melancolía de su soledad provinciana, han venido, cornudos sobre la ruta inmortal, para traer en sus alas obstinadas el saludo materno de España. Y han venido para decirnos con su actitud maravillosamente sencilla lo que es el alma profunda y fértil de España. Esa España de poesía en la

acción, de la fantasía gigantesca en los propósitos, del don de lo desmesurado, del amor a lo inabarcable, de la mirada en lo imposible, para domar así lo inabarcable y para vencer así lo imposible, esa España que midió la tierra, es la que hemos recibido ayer con el corazón estremecido en los que llegaron del otro lado del Atlántico alucinado de visiones. Y al encontrarse en Buenos Aires, enguirnaldada y empavesada, los navegantes magníficos podrán creer que están en su propio solar porque les hablamos con sus palabras, los proclamamos en el ritmo recio y melodioso en que se mecía su vida y les envolvemos en el arrebató de una ternura fraternal que revela la honda intimidad de la progenie hispánica. Son los bienvenidos en el seno de esta familia cordial, que sueña los sueños del caballero errante de la justicia, que ama en el verso español, que canta su regocijo en el cantar castellano y que ahora enarbola, bajo el cielo feliz, el pabellón de la Reina Católica, que flameó en el mástil de la Santa María y animó con su sangre y con su oro el ágil cuerpo del Plus Ultra.

Del cuerpo diplomático hispanoamericano residente en Madrid

Salutación redactada por el ministro plenipotenciario de Chile, señor EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA:

Madrid, Febrero 9. — "No ha muerto en España la serenidad imperturbable ante el peligro, la fe heroica en el esfuerzo, la audacia impávida ante la muerte.

"En efecto, prosigue con el comandante Franco y sus compañeros la magnífica epopeya que España trazó una vez, las huellas más hondas y vastas que haya dejado pueblo alguno. Si ayer fué España la primera que llegó con las velas desplegadas al Nuevo Mundo, hoy es también la primera que arriba con las alas abiertas en busca de sus hijos.

"El Plus Ultra", que simboliza el genio de la raza, vibra sobre el abismo y la distancia, y acaba de llevar a América lo más eterno del alma hispana.

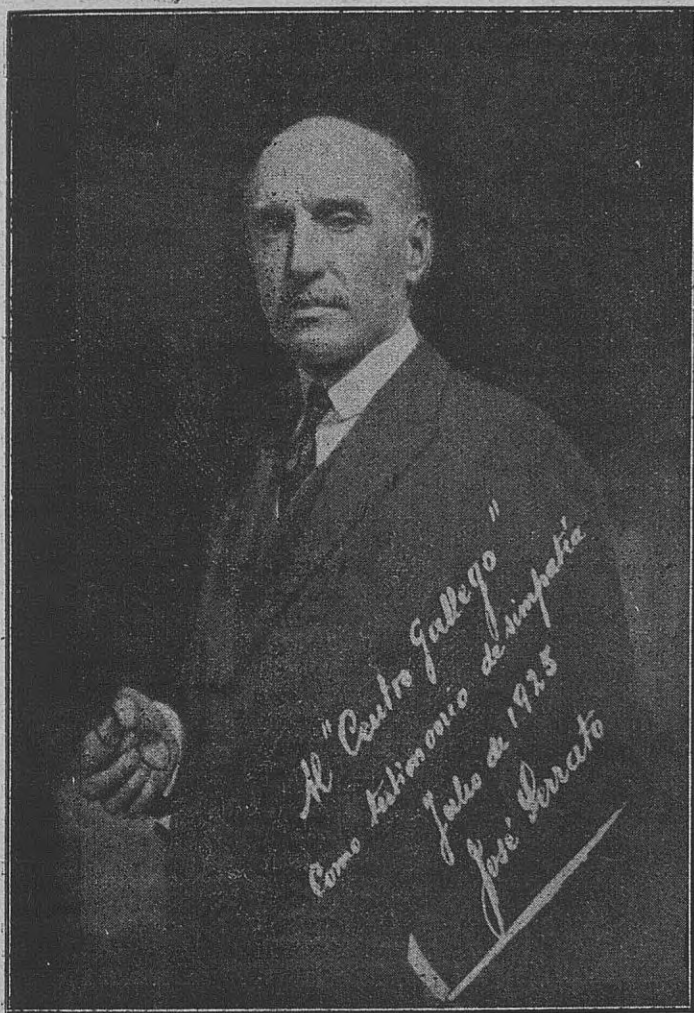
"Vuestro vuelo inmortal consuma, pues, la unificación espiritual de la raza, cubriendo con la sombra de sus alas tendidas hacia el porvenir la huella de Colón y de los descubridores."

Emilio Rodríguez Mendoza, ministro ple-

Emilio Rodríguez Mendoza, ministro ple-

Emilio Rodríguez Mendoza, ministro plenipotenciario de Chile; Alves de Araujo, ministro plenipotenciario de Brasil; R. Schnemberg, ministro del Salvador; Enrique Trautmann, cónsul general de Guatemala, decano del cuerpo consular americano en Madrid; Fernández Medina, ministro del Uruguay; E. S. Leguía, ministro del Perú; O'Leary, encargado de negocios del Paraguay; Osvaldo Bacil, ministro de la República Dominicana; Alberto Urbaneja, encargado de negocios de Venezuela; A. Ostria Gutiérrez, encargado de negocios de Bolivia; M. García Koly, ministro de Cuba; Lazo de la Vega, encargado de negocios de Panamá; Enrique González Martínez, ministro de México; Guillermo Camacho Carrizo, ministro de Colombia.

El Uruguay y el vuelo de Franco



Exmo. Sr. Presidente de la República Oriental del Uruguay
Ingeniero Don José Serrato

UN MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA A DON ALFONSO XIII

Al acuatizar en el puerto el "Plus Ultra", el Presidente de la República, ingeniero Serrato, envió al Rey de España este expresivo mensaje telegráfico:

"A su Majestad el Rey de España. — Madrid En momentos en que el pueblo del Uruguay recibe con intenso júbilo, a los aviadores del "Plus Ultra", expreso mis más efusivas felicitaciones, que son las de mi país, por el resonante triunfo de Franco y sus compañeros, hermanos en la raza, y a quienes acogió, vibrando de entusiasmo, esta tierra oriental, la primera en aclamarlos en la lengua común, vínculo indestructible entre vuestra patria y la mía. — JOSE SERRATO, Presidente de la República Oriental del Uruguay."

DISCURSO DE FRANCO AL PRESENTAR EL MENSAJE DE DON ALFONSO XIII

Al partir de España traje, junto con el saludo para este pueblo, el deseo de estrechar los lazos de amistad que nos une con todos los pueblos de América. Traigo también de Su Majestad el rey un abrazo especial para vos, porque es vuestro amigo y esta carta que os entrego. Además, los Ayuntamientos de España me han encargado el saludo de todos los pueblos hermanos de América. El Gobierno de España me ha dicho que exprese a V. E. que la salida de los aviadores españoles para tierras de América proporciona al Gobierno de Su Majestad Católica la venturosa oportunidad de enviar al Gobierno del Uruguay un expresivo saludo para la próspera y culta Nación que rige V. E., formulando en esta ocasión muy sinceros votos por la felicidad colectiva del pueblo hermano."

DISCURSO DEL PRESIDENTE DESPUES DE RECIBIR DE MANOS DE FRANCO EL MENSAJE DEL REY DE ESPAÑA

Después de leer atentamente el mensaje, el presidente Serrato manifestó al comandante Franco, que oía nerviosamente, lo siguiente:

"Vivamente complacido recibo en nombre de la República el expresivo y afectuoso mensaje de Su Majestad Alfonso XIII y el cordial saludo del Gobierno español de que sois portador. No ha podido ser más feliz y significativa la ocasión buscada para tanta gentileza. En esta hora inolvidable en que afirmáis con con vuestro magnífico y sorprendente vuelo las cualidades sobresalientes de nuestra raza y en que dejáis trazada una ruta de gloria que será de España para siempre, os pido digáis a vuestro rey y al Gobierno español que el Uruguay formula votos por la grandeza y felicidad del pueblo hermano. Y a vos, comandante Franco, y a vosotros, compañeros del intrépido mensajero de España, muchas gracias por vuestra visita y que os sea muy grata la estada entre vuestros hermanos."

EL SOBERANO ESPAÑOL AGRADECE EL MENSAJE DEL SEÑOR SERRATO EN NOMBRE DE ESPAÑA

Desde Málaga el rey Alfonso XIII ha dirigido al presidente del Uruguay, ingeniero Serrato, el

siguiente despacho:

"Al señor presidente de la República. — Montevideo. — Muy agradecida España por la cariñosa acogida que ha dispensado a nuestros aviadores, celebro que esa tierra oriental haya tenido las primicias de nuestros saludos y, créame, señor presidente, que nuestra raza está llamada a realizar grandes cosas en la historia del mundo, pues ponemos la mayor energía para realizarlas y existe el vínculo indestructible de la lengua común. Con mis votos y parabienes, le saluda cariñosamente Alfonso."

EL PRESIDENTE SERRATO SALUDO A LOS AVIADORES

El presidente de la República, señor Serrato, ante la estupenda hazaña realizada por el bravo aviador español, y después de conocer su decisión de acuatizar en Montevideo, le ha dirigido el siguiente despacho:

"Mientras el Uruguay se prepara a recibir con intenso entusiasmo a los intrépidos aviadores españoles que nos traen en las alas del Plus Ultra el espíritu de la raza y el alma de España, yo me complazco en anticipar a usted y a sus valientes compañeros, en nombre de este pueblo que es el primero en donde sentirán latir el corazón de América Española, la más cordial bienvenida. — José Serrato, Presidente del Uruguay."

FRANCO, PILOTO HONORARIO DEL EJERCITO NACIONAL

La Presidencia de la República, por intermedio del Ministerio de la Guerra ha enviado a la Asamblea Nacional un mensaje y proyecto de ley, pidiendo para Franco el diploma de piloto honorario del ejército nacional.

He aquí el documento en cuestión:

"Montevideo, Febrero 10 de 1926. — Honorable Asamblea General: Tengo el honor de someter a la sanción de V. H. el adjunto proyecto de ley por el cual se autoriza a la Presidencia de la República para conferir el diploma de Piloto Aviador Militar ad honorem del Ejército Nacional al comandante del ejército español Don Ramón Franco.

Los diplomas de pilotos aviadores militares los concede la Dirección de la Escuela de Aviación con sujeción a la ley de la materia y los reglamentos dictados al respecto; pero tratándose de una iniciativa legislativa como la presente, que convertida en ley constituiría el homenaje del país por medio de los Poderes Públicos a méritos de carácter excepcional traducidos en hechos que constituyen una hazaña sin precedentes y una conquista de la civilización contemporánea que influirá con modificaciones profundas y esenciales en los medios de transporte, el Gobierno considera que es la rama del Poder Público delegada de la soberanía nacional la que debe conferir el diploma referido.

La Presidencia de la República considera que tratándose de un hecho de tanta importancia que ha merecido y merecerá el homenaje justificado y consagratorio de la personalidad del comandante del ejército español Don Ramón Franco, el diploma a conferirse será un acto de elevada justicia que estrechará los sagrados vínculos de sana armonía y buena amistad que vincula a nuestro país a la gloriosa España.

Saluda a V. H. con su mayor consideración. —

JOSE SERRATO. — General de División Segundo Bazzano.

PROYECTO DE LEY

Artículo 1.º El Presidente de la República queda autorizado para conferir el Diploma de Piloto Aviador Militar, ad honorem, del ejército nacional, al comandante del ejército español señor Ramón Franco.

Art. 2.º Comuníquese, etc.

Montevideo, Febrero 10 de 1926. — GENERAL DE DIVISION SEGUNDO BAZZANO.

HOMENAJE A ARTIGAS

Una vez que Franco y sus bravos compañeros abandonaron la Casa de Gobierno se dirigieron al monumento del general Artigas. Como este acontecimiento fué un tanto imprevisto, ya que se pensó en realizarlo una vez que Franco regresara a Montevideo, la vigilancia policial resultó escasa para contener el impulso arrollador de la multitud. Casi en el aire, Franco, Ruiz de Alda y Durán llegaron al pie del monumento, donde Franco depositó una regia corona de flores naturales con cintas españolas. Franco se adelantó unos pasos más, tras enormes dificultades, expresando en voz queda, apenas perceptible:

"Los tripulantes del Plus Ultra sienten un gran orgullo en poder depositar esta corona de flores en el monumento del héroe uruguayo, general Artigas."

Y como expresión espontánea de ese sentimiento gritó:

"¡Viva el Uruguay! ¡Viva España!"

Los aviadores volvieron entonces a sus automóviles, dirigiéndose a marcha lenta al crucero Montevideo, donde la guardia les recibió formada. Inmediatamente, Franco y sus camaradas penetraron en la cámara del comandante, ultimando los aprestos ante la inminencia de la partida.

FRANCO SALUDO EMOCIONADO A LA INSIGNIA DE SU PATRIA

Montevideo, 9 — En lo más alto del más alto edificio que cuenta Montevideo se ha izado hoy una bandera española de unos 15 metros de largo. La punta del extenso cortejo desembocaba en Sarandí, tomando la vuelta de la Plaza Independencia. Una suave brisa hacía flamear, a 100 metros de altura, la vieja bandera española. El héroe venía impasible, mirando firme a la multitud que delirantemente lo aclamaba. En ese momento el que lo acompañaba le indicó que mirara hacia arriba. Franco dirigió su abierta mirada hacia lo alto y al mismo tiempo saludó militarmente, y emocionado a la insignia gloriosa que, con su hazaña, ha vuelto a inmortalizar.

EL VUELO HA DE TENER HONDA RESONANCIA EN LA HISTORIA

Asunción, 9 — Acabo de tener ocasión de conversar con el presidente de la República, doctor Ayala, sobre el viaje de Franco, manifestándose sumamente complacido por el buen éxito de los aviadores. El presidente hizo la siguiente declaración:

"El prodigioso vuelo del comandante Franco ha de tener honda resonancia en la historia, porque es una acción de singular bizarría, digna de igualarse con las más grandes hazañas que constituyen el blasón de la raza española."

La Argentina y el vuelo de Franco

Telegrama del Dr. Alvear en respuesta al mensaje de Alfonso XIII

El presidente de la República contestó el mensaje de que era portador el comandante Franco con el siguiente despacho:

"Su Majestad Alfonso XIII, rey de España. — Madrid. — En los momentos en que el pueblo argentino agasaja a la esforzada tripulación del "Plus Ultra", deseo hacer llegar a Vuestra Majestad mi cordial saludo y la expresión de nuestra fe en los destinos de la raza de esos valientes mensajeros de la paz y del progreso, que tan dignamente representan a la gran Nación Hispana, y mis votos por que cada día sean más firmes e intensos los tradicionales sentimientos que unen a mi país con el glorioso pueblo del que sois digno soberano. — Alvear, presidente de la Nación Argentina.

UN AUTOGRAFO DEL PRESIDENTE ALVEAR

El presidente de la República ha enviado a la dirección del "A B C", el siguiente autógrafo: "La magnífica hazaña realizada por la tripulación del "Plus Ultra" afirma las glorias de España. Una vez más la fuerza espiritual de ese gran pueblo surca la inmensidad en demanda de las costas de América, cuyo descubrimiento fué uno de sus más soberbios esfuerzos históricos. Los siglos que han mediado entre uno y otro acontecimiento no han hecho más que acentuar el predominio de las virtudes, de su raza y afirmar la solidaridad inquebrantable de las repúblicas hispanoamericanas con la gran nación ibérica que les dió su lengua, su hidalguía y su idealismo."

TEXTO DEL ACTA QUE SE FIRMARÁ EN BUENOS AIRES AL ARRIBO DE FRANCO

Una vez que los aviadores españoles se hayan trasladado al cañonero Paraná, y después de recibir los saludos de las autoridades presentes, será firmada un acta así redactada:

En la ciudad de Buenos Aires, Capital de la República Argentina, el día... de febrero del año mil novecientos veintiséis, siendo las... horas... minutos, fué recibido y saludado, en el momento de su llegada, el intrépido aviador español comandante don Ramón Franco y sus dignos acompañantes, por el señor intendente municipal de esta ciudad, Dr. D. Carlos M. Noel, y secretarios, los Dros. D. Emilio Ravignani y D. Antonio Barrera Nicholson, estando también presente el señor presidente del H. Concejo Deliberante, Dr.



Exmo. Sr. Presidente de la República Argentina
Dr. Marcelo T. de Alvear

D. Horacio Casco, y señores concejales, con su secretario Dr. D. Leopoldo Larco, y altos empleados de la Administración Comunal. El señor intendente les expresó el concepto grandioso de su vuelo, realizado por primera vez desde su patria hasta la América del Sur, llegando a esta República en su valiente y peligrosa travesía, dando un relieve más a la Patria Española, que fué siempre la que ha contribuido con sus hijos y sus medios a conquistar el primer puesto de honor en la América Latina, pidiéndole haga llegar estos sentimientos de amistad y de cariño de la República Argentina, cuyo presidente es el Dr. Marcelo T. de Alvear, a su ilustre soberano el rey de España, D. Alfonso XIII, para que ellos vivan eternamente en la madre patria. Firman esta acta todos los presentes ante mí: Vicente Hoyo, escribano de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, de todo lo que doy fe.

El Presidente de la República Argentina ofreció un almuerzo a los aviadores

EL DR. ALVEAR BRIDO CON LA COPA DE ORO QUE LE ENVIO LA SOCIEDAD COLOMBINA.

En uno de los salones de la Presidencia de la República fué servido ayer el almuerzo ofrecido por el doctor Alvear al comandante Franco y demás tripulantes del Plus Ultra, capitán Julio Ruiz de Alda, teniente de fragata J. M. Durán y mecánico Pablo Rada.

Minutos antes de las 13 llegaron los aviadores a la Casa Rosada, acompañados por el ministro de España, don Alfonso Danvila, siendo recibidos en el gran hall por el introductor de embajadores, señor Amaya, y acompañados hasta el despacho del presidente, quien les dispuso una cordialísima acogida.

Frente al Palacio de Gobierno se había aglomerado un público numeroso, que tributó una cariñosa manifestación al comandante Franco y sus eficaces auxiliares.

Tomaron asiento en la mesa, que había sido elegantemente adornada con artísticos ramos de flores naturales, alrededor de 50 personas.

Durante el almuerzo se comentaron en forma animada las alternativas del histórico vuelo realizado tan magistralmente por los intrépidos nautas españoles.

Al servirse el champaña, el doctor Alvear, levantando la copa de oro que le obsequió la Sociedad Colombina de Huelva, y que le fué entregada por el comandante Franco antes de sentarse a la mesa, pronunció las siguientes palabras: "Brindo por la gloria de España, por la salud del rey y por la ventura personal de los valientes aviadores españoles."

En seguida el piloto del Plus Ultra, alzando también su copa dijo: "Brindo por la Argentina y por el ilustre presidente Alvear, gran amigo de España."

EL MINISTRO DE ESTADO DE ESPAÑA ENVIO UN DESPACHO AL DR. GALLARDO

En la tarde de ayer, el ministro de España, señor Danvila, entregó al ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Gallardo, el siguiente telegrama, que le remitió el ministro de Estado de España, Señor Yanguas:

"Sirvase V. E. decir al ministro de Relaciones Exteriores que recojo el sentir del Gobierno de S. M. y el impulso que conmueve hoy a la España entera, al significar a V. E. la gratitud de esta Nación por el recibimiento triunfal que la gran urbe argentina, florón de la América que habla la lengua de Cervantes, acaba de tributar a los aviadores españoles.

"Hago mil votos por que esta empresa digna de nuestra raza no sea un acontecimiento episódico, sino que simbolice la iniciación de un más activo y organizado intercambio de ideas y de productos entre nuestros dos pueblos, como hoy sirve para mostrar al mundo la reciprocidad en los sentimientos de entusiasmo y amor".

Inmediatamente el doctor Gallardo dirigió al embajador en Madrid, doctor Carlos de Estrada, un despacho concebido en los siguientes términos:

"En respuesta al mensaje del Excmo. señor Ministro de Estado, que acabo de recibir por intermedio del señor ministro Danvila, de la Embajada de España, sirvase V. E. hacerle llegar la expresión de mi más viva gratitud por los términos tan expresivos y tan cordiales con que aprecia el recibimiento verdaderamente triunfal de que, con toda justicia, han sido objeto los heroicos aviadores españoles a su llegada a esta ciudad, tan íntimamente vinculada, como el resto del país, a la madre patria por múltiples lazos, entre los cuales, como muy acertadamente lo hace resaltar el Excmo. señor ministro de Estado, uno de los más importantes es precisamente esa lengua castellana, que nos vicia en su belleza y armonía y que nos ha permitido aclamar a los intrépidos huéspedes en el mismo idioma, agotando, con ser tan rico, los adjetivos elogiosos para su estupenda hazaña.

"Por los demás, la Argentina aprovecha cualquier oportunidad que le permita exteriorizar en forma elocuente esos tan altos sentimientos de cariño hacia España."

EL SALUDO DEL EJERCITO ARGENTINO AL ESPAÑOL

El ministro de Guerra, general Justo, inmediatamente que el Plus Ultra detuvo su marcha en el antepuerto, dirigió a su colega del Gabinete español, el despacho que reproducimos a continuación:

"El ejército argentino saluda con emoción y júbilo el arribo del comandante Franco, y sus esforzados compañeros a las aguas del Plata, y por mi intermedio presenta a V. E. y a los nobles camaradas de ese Ejército, sus más calurosas congratulaciones por este gran triunfo de la ciencia y el valor hispanos."

EL MINISTRO DE GUERRA DE ESPAÑA CONTESTO AL DESPACHO DEL GENERAL JUSTO

El duque de Tetuán, ministro de Guerra del Gabinete español, contestó ayer el telegrama de congratulación que con motivo de la llegada del Plus Ultra le envió el miércoles el general Justo. El despacho a que nos referimos está concebido en los siguientes términos:

"Recibo con hondo agradecimiento la felicitación que ese valeroso Ejército envía a sus camaradas de España, con ocasión del feliz término del raid del Plus Ultra. Con Franco y sus compañeros han sido nuestros cordiales votos por la gloria y prosperidad de esa noble y querida Nación Argentina, y el testimonio de nuestro cariño a los hermanos en sangre y en honrosa profesión."

Exmo. Señor Presidente del
Consejo de Ministros, General
Primo de Rivera

MOMENTO HISTORICO

Aquellos españoles que radicados en América consideran antes que todo los intereses de España y dejan para segundo término las ideas personales sobre política o filosofía, no podrán silenciar en este momento feliz para España, la sincera felicitación y agradecimiento al Presidente del Consejo de Ministros, General Primo de Rivera, por el apoyo consistente y decidido que ha prestado al vuelo de los tripulantes de "Plus Ultra".

La Revista de Centro Gallego que siente muy en la íntimo las cosas de nuestra querida España se hace un honor publicando la fotografía del General Primo de Rivera en este momento de gratos recuerdos y de vehementes esperanzas para el porvenir venturoso de España.



El gobierno español y el 'raid' de Franco

EL APOYO DEL GENERAL PRIMO DE RIVERA

Si toda la gloria del "raid" del "Plus Ultra" es, sin discusión posible, para Franco y sus compañeros de viaje y trabajo, también algo corresponde al gobierno español, siquiera no sea más que un aplauso por haber accedido a los deseos del heroico comandante y haberle facilitado todos los medios tendientes al mayor éxito de ese "raid".

Acceder a la realización, es por de pronto, reconocer la valía del piloto, su pericia, su técnica y concebir con él la posibilidad de su realización.

No sabemos si alguno de los gobiernos anteriores al del general Primo de Rivera, hubiese procedido como éste. Es posible que sí, pero abrigamos dudas al respecto, porque la decisión no fué en ningún momento característica de los gobernantes españoles de los últimos tiempos. Y además, contra toda iniciativa conspiraba la inestabilidad de los ministerios, con la consiguiente vuelta a estudiar los proyectos del gobierno anterior por su sucesor, estudios que prácticamente se traducen en dilaciones, dando lugar a que las iniciativas envejecan sin realizarse y a que, como las de esa clase, la del "raid" del "Plus Ultra",

antes de realizarla las efectúen hombres de otros países, adelantándose en conquistar para sí y su patria la gloria del triunfo con las consiguientes consecuencias morales.

Primo de Rivera estaba en condiciones excepcionales para apreciar la posibilidad de ese viaje, porque ha visto maniobrar a Franco en el Riff y conocía su resistencia física, la fortaleza de su corazón, su tenacidad y su singular pericia. Era como para tener fe, una fe que difícilmente habría entrado en el ánimo de los políticos que le precedieron en el gobierno de España, excépticos, despreocupados, sin pasiones, gastados por las minucias de la politiquería y desconocedores de los valores positivos de los aviadores militares.

El temor a un fracaso, con toda seguridad aprovechado por los políticos rivales para una interpelación que causaría una crisis de gabinete, les habría hecho dar largas al pedido de Franco, dejándolo sin resolver. Eso, y el gasto que el "raid" demandaría, en el cual habrían reparado meticolosamente, como si de realizarlo o no dependiese la regularización de los presupuestos.

La vacilación — vacilación de irresolutos — ha sido, desgraciadamente, la norma de conduc-

ta de los gobiernos españoles. A ella se debe la prolongación de la guerra marroquí y el robustecimiento del poder del caudillo rifeño. Y se ha hecho una guerra larga, excesivamente larga, costosa en vidas y en dinero, por no decidirse a hacer un esfuerzo serio como el llevado a cabo por el general Primo de Rivera en Alhucemas, o a retirarse de una vez de la contienda.

Con las vidas y los recursos invertidos en doce o catorce años, empleándolos de una vez, se habría podido dominar el Riff de un modo definitivo. Pero los viejos políticos no eran capaces de proceder. Se concretaban a ir saliendo del paso, siempre temerosos de ser vencidos en el parlamento por sus rivales. Y no se aventuraban a nada, ni proyectaban acto alguno de trascendencia, que requiriera conocimientos, preparación, estudios y fe.

Les faltaba fe para todo. Y al perderla, perdieron el pulso y lo que es peor hicieron que su desconfianza en sí mismos, se contagiara al pue-

blo español, también como ellos sin fe, sin alientos, sin pasión, sin anhelos ni entusiasmo para nada.

Primo de Rivera ha logrado dar a España esa confianza en sí misma que le faltaba, ha inculcado la fe, esa capaz de mover las montañas y hoy hay en la patria esperanzas de engrandecimiento, de progreso, de elevación.

El "raid" de Franco ha revelado que en España hay quienes son capaces de grandes esfuerzos, sin achicarse ante los peligros y sin alicientes interesados. La decisión de Franco, ha de ser contagiosa como lo ha sido la indecisión, la abulia, de los irresolutos de ayer.

Justo es que por lo menos se haga llegar un aplauso al gobierno, que tal metamorfosis está efectuando en el ánimo español con sus resoluciones, con su capacidad de acción, con su confianza en las grandes empresas y en la valía de los hombres que anhelan realizarlas.

 * * **JULIO J. CASAL** * *
 * * **Cónsul del Uruguay en la Coruña** * *

Ha llegado a nuestras manos amablemente dedicado, el último libro de versos titulado "Arbol", publicado recientemente por el poeta uruguayo Don Julio J. Casal, cónsul de esta República en la Coruña. Este libro no nos descubre una personalidad nueva, se limita a afirmarnos la antigua.



El mismo espíritu humilde y franciscano de "Poesmas", "Huerto maternal" y "Humildad", es el que se observa en "Arbol".

Este libro, según palabras de Juan del Valle, "es la humanización del árbol, el troque de la savia en sangre, la conversión de sensitivo en sensible..."

El árbol tiene la clara conciencia de su goce o sufrimiento... Y todo esto por la venturosa eficiencia del milagro lírico..."

La personalidad literaria de Julio J. Casal no se circunscribe únicamente a su carácter de poeta, sino que forman parte de ella su labor como Presidente de la Casa América Galicia y como director de la revista "Alfar", la cada vez más interesante revista coruñesa, de la cual, decía recientemente un crítico, que, en decadencia "La Revista de Occidente", es la primera revista española de letras y arte."

En "Alfar" colaboran los más prestigiosos escritores, entre ellos, Augusto d' Halmar, José Luis Borges, Antonio Machado, Benjamín Yarnés, Ramón M. A. Tenreiro, Juan del Valle, Bonilla San Martín, Amor Naveiro, Novoa Santos, Lopez Picó, el propio Julio J. Casal y muchos otros, todos ellos aportando valores positivos.

El prestigio que supone para Galicia y para la Coruña especialmente, el contar con una publicación tan selecta y tan delicada, son motivos para que sintamos como un deber, como un agradable deber, transmitir al señor Casal no solamente nuestras felicitaciones, sino también las gracias más expresivas por su obra tan eficiente en favor de nuestra Galicia y de su capital, nuestra Coruña, tan inolvidable y tan querida.

NUESTRA REVISTA

La Junta Directiva está satisfechísima por la atención que le dedican nuestros asociados, y no asociados, a la Revista de Centro Gallego. Continuamente venimos recibiendo cartas de felicitación. Esta actitud que es para nosotros muy halagadora servirá para infundirnos más entusiasmo.

Rogamos a todos los asociados que continúen prestando la misma atención y les encargamos la lectura de cuanto publicamos.

A NUESTROS ASOCIADOS

Para que el Centro Gallego continúe desarrollando su programa cultural, social y patriótico, es necesario que los señores asociados nos presten su ayuda moral y material.

MONSEÑOR JUAN FRANCISCO ARAGONE

Arzobispo de Montevideo



La titánica proeza del Comandante Franco y de sus intrépidos compañeros honra a la grande e inmortal España, tierra eternamente fecunda en genios y en héroes; honra a América, que estos valientes navegantes aéreos han vinculado a la madre común, con nuevos lazos de gloria, amor y progreso, y honra al mundo entero, el cual, ante la ruta aérea abierta por la fe, la ciencia y el valor del pueblo hispano, que trazó el alma castellana guiada por el genio de Colón, señala un "más allá" en los descubrimientos de la ciencia y del poder humanos y en las conquistas del pensamiento y del corazón, como también un amplio camino por el que circulará una corriente de fraternidad y grandeza entre todos estos pueblos.

Bienvenidas sean tan valientes, meritorios y gloriosos aviadores, mensajeros de tanta prosperidad; bienvenidos sean al Uruguay, que les ama, admira, aplaude y bendice. El Señor les cobije siempre bajo su mano protectora y generosa.

— JUAN FRANCISCO ARAGONE

Arzobispo de Montevideo

25 de Febrero de 1926.

EL 24 SE REZARA UN SOLEMNE TEDEUM

Monseñor Aragone publicó la siguiente exhortación:

"Nos, el Dr. D. Juan Francisco Aragone, por la gracia de Dios y de la Sede Apostólica, arzobispo de Montevideo, al venerable Cabildo Metropolitano, al Clero Secular y Regular y fieles muy amados en el Señor, os invitamos para el solemne Tedeum de acción de gracias por el feliz éxito que ha coronado la magna empresa realizada por los hijos de la madre patria comandante Ramón Franco y sus compañeros Ruiz de Alda, Durán y Rada, que se cantará en la santa basílica Metropolitana el miércoles 24 del actual, a las 11 de la mañana. A este acto solemne asistirá el comandante Franco y sus compañeros de proeza. Recomendamos a las instituciones católicas inviten a sus asociados para asistir a este Tedeum. Dado en Montevideo a 19 de febrero de 1926."

CARTA DE FRANCO A MONSEÑOR ARAGONE

El arzobispo de Montevideo ha recibido las siguientes cartas del comandante Franco y del en-

cargado de Negocios de la Embajada de España en Buenos Aires:

"Excelentísimo y reverendísimo señor: Contestando su muy amable carta del 15 del mes actual es grato manifestar a su Excelencia reverendísima que asistiré con placer al Tedeum que se celebrará en la basílica Metropolitana de ésta, pudiendo su Excelencia reverendísima fijar desde ahora la fecha miércoles 24 del actual, pues pienso trasladarme a Montevideo el lunes o martes de la semana entrante. Presentando a su excelencia mis respetos, queda a sus gratas órdenes, S. S. Ramón Franco."

DEL Sr. DÁNVILA

"Excelentísimo monseñor Aragone, arzobispo de Montevideo: Muy honrado con la misiva de su Ilustrísima me es grato comunicarle que el comandante Franco acepta reconocido asistir al Tedeum que se celebrará al día siguiente de su llegada en la Catedral, dando gracias por distinción tan señalada. Por mi parte, retribuía respetuosamente sus saludos y me pongo a sus órdenes. — Dánvila, ministro de España."



Xavier Bóveda

*Página
de gallegos
ilustres*



Dr. Carracido. Rector de la Universidad de Madrid.



Don Fernando Alvarez de Sotomayor



Don Antonio Palacios



Dr. Novba Santos

***** Franco en América *****

UNA GRAN ALEGRÍA, DESPUÉS DE UNA GRAN ANSIEDAD

¡Franco está en América! Esta es la noticia que ayer hizo vibrar a toda nuestra población, que, con verdadera ansiedad, ha seguido al audaz aviador hispano en las distintas etapas de su magno raid. Y la ansiedad subió ayer de punto, porque en el día debía cubrirse el recorrido más largo y más peligroso de la travesía.

Nuestro pueblo, a pesar del intenso calor reinante, llegaba incesantemente hasta el propileo, desafiando los rayos solares, para enterarse con verdadera avidez de los telegramas que recibíamos.

El hábil piloto, ha cumplido su tercera etapa, en la forma en que lo había pronosticado. El comandante Franco había dicho que llegaría a Pernambuco si el tiempo se lo permitía, y que, en caso contrario, se detendría en la isla de Fernando de Noronha. Y ha ocurrido esto último. Sorprendido, posiblemente, por la noche, ha descendido con toda felicidad frente a la isla septentrional de la costa brasilera, después de haber luchado con un fuerte temporal, que le sorprendió poco después de su salida de Porto Praia.

Hubo un momento, en la tarde de ayer, en que la ansiedad de la población se convirtió en angustia. Fué cuando un cablegrama anunció que el hidroavión venía con las luces descompuestas, y que los barcos que partieron en su búsqueda no podían encontrarlo. Media hora más tarde, un nuevo cablegrama ponía término a la angustia. El avión había sido hallado, y entraba triunfalmente en remolque, con los motores intactos, en el puerto de Fernando de Noronha. Lo que probablemente ha ocurrido, es que el comandante Franco, no conociendo el puerto, ha amarrizado lejos de la costa, con el fin de evitar un choque contra cualquier arrecife, cuyas consecuencias hubieran sido fatales. Y esto ha impedido, seguramente, que el avión fuera visto desde el primer momento, a causa de la distancia a que se encontraba.

Hay que destacar aquí, que en el día de ayer, ha habido en realidad un doble raid. Uno por el aire, el del "Plus Ultra"; y otro por el mar, el del destructor "Alsedo", que forzando las máquinas, ha tratado de estar siempre, dentro de lo posible, en comunicación con el hidroavión. El "Blas de Lezo" había partido hoy de las islas de Cabo Verde, no bien salió el "Plus Ultra", a fin de seguir en comunicación con él, hasta donde fuera



Exmo. Señor Don Dámaso Berenguer, Capitan General de Galicia

posible. Luego, el avión hubo de ponerse en comunicación con el "Alsedo", que hacía dos días que había salido de Porto Praia.

El mundo entero, y especialmente los países de habla hispana, han estado ayer pendientes de la extraordinaria travesía. Como se ha dicho ya, veinte millones de españoles empujaban a los aviadores del otro lado del océano, y cincuenta millones de hispano-americanos los alentaban, atrayéndolos hacia las costas de nuestro continente. Y Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada han satisfecho cumplidamente tan grande expectativa, demostrando que alientan en su interior tres corazones hispanos; que el espíritu de la raza vive en su interior en toda su plenitud, y que el valor y el heroísmo español no son una vana palabra.

A través de los siglos, los Pinzón, los Cortes y los Pizarro, reeditan sus gloriosas hazañas, reviviendo en estos cuatro heroicos aviadores, que se llaman Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada.

Y por nuestra parte, resumimos el hondo sentimiento que bulle en nuestro pecho, gritando: ¡Viva España!

De "Diario del Plata".



Alfonso R. Castelao

*Pagina
de gallegos
ilustres*



Dr. Casares Gil



Sr. Pérez Lugín. Gallego honorario. Autor de "La Casa de la Troya".



Don Ramón Menéndez Pidal. Presidente de la Real Academia Española



Don Manuel Linares Rivas

España es así...

En la capilla histórica de Palos de Moguer — donde antaño oró Colón, — ante el mar inmenso y dormido, custodio del enigma, ante las miradas atónitas de dos continentes que esperan ansiosos el puente sutil y prodigioso que de un salto inverosímil habrá de unirlos, la voz de Franco, recia, resonó.

Libre de respetos humanos, viril y humilde a la vez, impetró la protección de quien puede más que él.

El genio del hombre se remonta al cálculo sublime y da con la solución matemática, incontrovertible. La mecánica le plasma cuanto su mente concibió. El aparato es perfecto; la pericia, soberana; el valor del hombre, superior a la muerte... ¿Qué temer, pues?

Todo fué previsto. Nada puede fallar. El problema está resuelto... He aquí las etapas. He aquí las horas. He aquí lo infalible. El hombre-águila se elevará, cual una bala cruzará lo etéreo, descenderá en la meta deseada. Poseedor de la tierra, dominador del mar, triunfador del aire... ¿Qué temer, pues?

Y sin embargo... Lo inesperado acecha. Un leve soplo de la inmensidad insondable, un cambio traicionero en el elemento impalpable, pueden ser contrariedad primero, fatalidad después, que grite inconnmovible: "¡No pasarás!"

Inútil irritarse. ¿Dónde está el culpable a quien denostar, dónde el torpe a quien echar la culpa de la adversidad?

El temporal, la mala suerte, el destino....

Perorando hondo, llegaríamos a contestar: Palabras, palabras, palabras.

En circunstancias idénticas, unos logran el éxito y otros tienen que declararse vencidos, si es que no parecen en la demanda. ¿Por qué será?

El mecánico de las celestes esferas, el que inventó los engranajes titánicos que cuentan los siglos por segundos, guarda en su mano terrible dilema: ¿a qué dudarlo?

¡Cuán grande se nos aparece Franco al proclamarlo sin rubor! Cuando implora la divina asistencia, doce siglos de nuestra historia hablan por su boca. Que en el frontispicio de toda empresa y en la leyenda de toda epopeya, sea el Cid, de Colón, o de Teresa de Cepeda, España esculpió la ancestral plegaria:

"¡Oh, Tú, Dios Padre, que estás en lo alto...!"

Antes de alzar el vuelo al infinito, el moderno caballero andante de esta descomunal aventura, alza el corazón español, el que sólo ante el altar supo temblar. A través de las centurias, los héroes de España se emulan y se continúan...

¡Dichosas las naciones, que "aun" son así!

(De "El Diario Español", de Bs. Aires).

1.22-26.



Don Manuel Casás, prestigioso Alcalde de la Coruña

La salida de 'Plus Ultra'

de Palos de Moguer fué emocionante

Huelva, 22 — En el muelle de La Rábida se embarcó a las 6 de la mañana el infante D. Alfonso, en dirección a Palos de Moguer, para ir al hidroavión de Franco. Una vez instalado con sus compañeros a bordo del Plus Ultra, Franco viró en el agua e inmediatamente, poniendo la proa hacia el Noroeste, se elevó, dió una vuelta entera en torno al monumento de Colón y al convento de La Rábida y salió en dirección de Este a Oeste. Los barcos le rindieron sus banderas, sonó una banda de música, todo en medio de grandes aplausos. La bandera del muelle de Punta Sebo se rindió también. Seguía al Plus Ultra otro hidroavión, perteneciente a las Escuadrillas de Africa. Las últimas palabras del comandante Franco fueron las siguientes:

—Hasta pronto. Volveré aquí y a Huelva.

El momento fué realmente emocionante y la gente lloraba.

Ilustres americanós que honraron la tribuna de nuestro Centro Gallego

en el primer curso de conferencias sobre el estudio de problemas ibero-americanas.



Dr. Justino Jiménez de Aréchaga



Dr. Dardo Regules



Dr. Juan Zorrilla de San Martín



Dr. José León Suarez



Dr. Alfredo L. Palacios

DR. HIPOLITO IRIGOYEN

Un buen amigo de España

"Buenos Aires, Octubre 4 de 1917. — Visto el memorial presentado por la Asociación Patriótica Española, a la que se han adherido todas las demás sociedades españolas y diversas instituciones argentinas científicas y literarias solicitando sea declarado feriado el día 12 de Octubre, y considerando:

1.º Que el descubrimiento de América es el acontecimiento de más trascendencia que haya realizado la humanidad a través de los tiempos, pues todas las renovaciones posteriores se derivan de este asombroso suceso que al par que amplió los lindes de la tierra, abrió insospechados horizontes al espíritu.

2.º Que se debió al genio hispano — al identificarse con la visión sublime del genio de Colón — efemérides tan portentosa, cuya obra no quedó circunscripta al prodigio del descubrimiento, sino que la consolidó con la conquista, empresa ésta tan árdua y ciclópea que no tiene términos positivos de comparación en los anales de todos los pueblos.

3.º Que la España descubridora y conquistadora volcó sobre el continente enigmático y magnífico el valor de sus guerreros, el denuedo de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, las labores de sus menestrales; y con la aleación de todos estos factores, obró el milagro de con-

quistar para la civilización la inmensa heredad en que hoy florecen las naciones americanas.

Por tanto, siendo eminentemente justo consagrar la festividad de esta fecha en homenaje a España, progenitora de naciones a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y con la armonía de su lengua una herencia inmortal que debemos de afirmar y de mantener con jubiloso reconocimiento, el poder ejecutivo de la Nación, decreta:

Artículo 1.º Declárase fiesta nacional el día 12 de Octubre.

Art. 2.º Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y archívese. — IRIGOYEN. — R. S. Gómez. — D. Salaberry. — J. S. Salinas. — E. González. — F. Alvarez de Toledo. — H. Pueyrredón. — J. Torello.

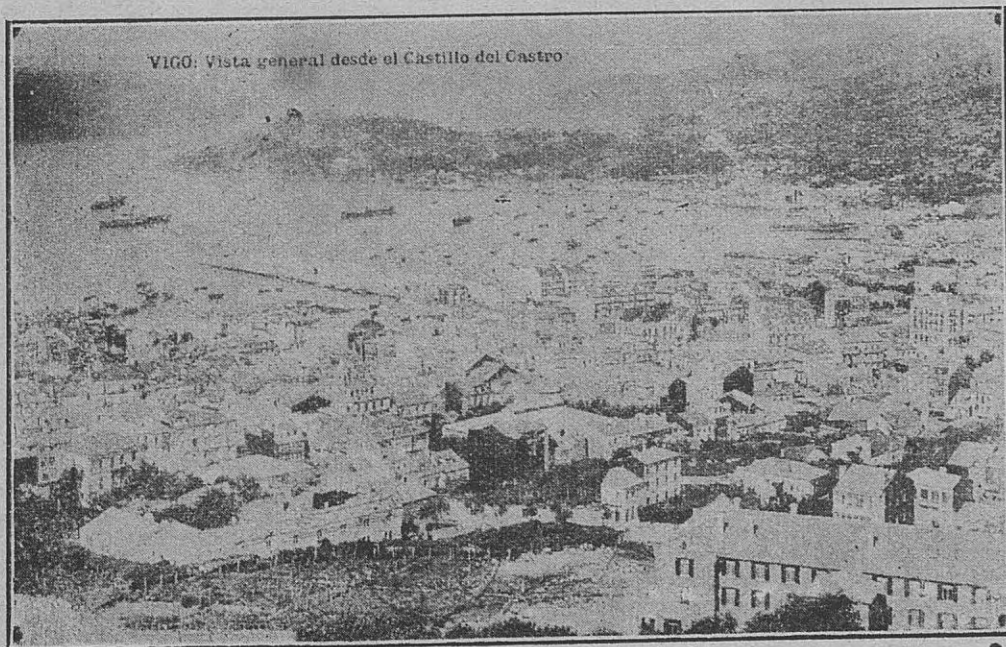


Dr. Hipólito Irigoyen

Todo español, al leer el decreto anterior, que vincula el espíritu de nuestra raza, de una manera definitiva y oficial a la tierra americana, debe sentir el orgullo de su estirpe y el más profundo agradecimiento al hombre que desde el poder da tan elocuente prueba de

amor hacia nuestra patria.

La Revista de Centro Gallego se hace un honor publicando esta página que dedica al ilustre americano, amigo de España.



VIGO. — Vista general desde el Castillo del Castro

¡BENDITA TU ERES ENTRE TODAS LAS MUJERES!!

A LA SANTINA MADRE DEL
COMANDANTE FRANCO.

¡Salve, madre que hoy encarnas el espíritu noble y sencillo de la mujer gallega! En los instantes supremos en que el corazón del Mundo forma unísono latido, mientras las felicitaciones de todos los países se cruzan y se besan en los espacios, yo vuelvo hacia ti mi espíritu, para que los dos recemos, modesta y silenciosamente, una plegaria de agradecimiento que — por ser pura — tiene que llegar a Dios, y — por ser tuya — se labrará en el cielo.

Si viviera mi madre se la mandaría a ella, por ser la oración más sincera de mi alma. No he tenido, como tus gloriosos hijos, la dulce amargura de llorar en su regazo las mismas lágrimas; de sentir su voz, severa en las reprimendas y suave en los consejos. No recuerdo, ¡tan chico era!, el sabor de sus besos. ¿A quién, sino a ti, puedo hoy enviar las fibras de mi alegría?...

Dos santas que, como tú, fueron madres, brillaron hasta ahora en el cielo de Galicia bella: Rosalía de Castro y Concepción Arenal. Las dos sufrieron como tú. Las dos han conocido las amarguras del Mundo. Pero si como Rosalía se refugió en el consuelo de sus divinas poesías y dió a beber a la raza el acíbar de sus propias amarguras. Concepción tenía el consuelo de su pluma prodigiosa y el cariño de todos los desheredados del Mundo. Tú, en cambio, no tienes más vida que las continuas zozobras. Mientras tu hijo Paco se bate en África y escala a fuerza de bravura los más altos galones, el otro, el pesquero, aquel que un día, en un alarde de chiquillo

te amenazó con una trastada que dejara chico al hermano, coloca sobre las sienes cansadas de la abuela Galicia, los más frescos y gloriosos laureles.

Dentro de muy pocas horas, tal vez minutos, el corazón de Buenos Aires, la ciudad hermosa que llaman con justicia la Capital de Galicia, se desbordará en gritos de entusiasmo. Yo no sé si de mis labios podrá salir también una palabra. Lo que sí puedo anticiparte que de mis ojos brotará más de una lágrima. Los rigores del Mundo hace tiempo que secaron las cisternas de mis ojos: ¡el día que tu cachorro llegue brotarán de nuevo, como milagro bíblico!...

Madre buena, que ves hoy inmortalizado el fruto de tu entraña. ¿Qué poder sobrehumano existe en ti, qué fuerza misteriosa regula los latidos de tu corazón en estos solemnes instantes?

Ya que todo lo puedes, ruega por nos, señora, en este valle de lágrimas, por todos los ferrolanos aventureros desparramados por el Mundo. Dile a la virgen de Chamorro, la tosca imagen que preside desde el monte la serena y tranquila vida de El Ferrol, que nos deje cerrar los ojos bajo el puro cielo que nos vió nacer, al abrigo de sus montes que parecerá aprisionado en constante y maternal abrazo y amparados en la tibieza del hogar que hoy en ti evocamos.

Madrecita buena, madrecita santa. Por el valor de todo lo que has sufrido, por el acíbar de tus lágrimas, pide por nos, señora, que tu plegaria tiene que acogerla Dios, porque ¡Bendita tu eres entre todas las mujeres!...

MIGUEL REVESTIDO.

EVOCACION...

¡Feijóo! ¡Ah, señores! Feijóo no es sólo "el Colón que dota con un nuevo mundo intelectual a España", como ha dicho un ilustre escritor contemporáneo, es también el Pelayo que, no lejos de Covadonga, da principio al gran renacimiento, a la gloriosa reconquista literaria, que habían de proseguir otros insignes escritores...

¡Bien haya el pueblo que le vió nacer!

¿Qué mayor gloria para un pueblo, que el contar entre sus hijos a sabio tan ilustre a varón tan esclarecido? Galicia, Galicia, egregia matrona, que con tu manto de verdura, tu cinturón de gracias y tu corona de flores, te miras, extasiada, en las auríferas corrientes de tus ríos y en las azules ondas de tus mares, alza, alza tu frente al cielo y regocíjate; que hoy es para ti día de júbilo y contento. Aquel que ves allí sobre la cumbre del Tabor de la inmortalidad, con el rostro resplandeciente como el sol y las vestiduras tan blancas como el campo de la nieve, es Feijóo, el sabio campeón de Casdemeiro: hijos tuyos son también los inclitos varones que a su lado se levantan: Lemos el insigne teólogo dominico, y Sarmiento "milagro de erudición en todo género de letras divinas y humanas", y las sombras que en su derredor se agitan, poseídas de suavísimo entusiasmo, son las sombras de los héroes y los santos, de los artistas y los sabios, que han brotado de tu fecundo seno, y dejan sus moradas

eternales, para entonar en su loor el himno de la victoria. Allí, allí están tus gloriosos santos y anacoretas, los Fructuosos y Valerios, Rosendos y Mosonzos, Froilanes y Gonzalos; allí tus heroicas vírgenes, las Marinas y Eufemias, Engraciadas, Donatelas y Atramundas, allí tus sabios cronistas, los Idacios, Ruiz Vázquez, Gándaras y Vascos de Aponte; allí tus inspiradores artistas, los Hernández, Moures, Castro y Andrades; allí tus intrépidos marinos y descubridores, los Pérez de las Mariñas, Nóvoas y Sarmientos; todos, todos tus héroes, en los héroes de la fe y los héroes de la patria, desde Potamio a Blanco; desde el niño Pelayo a la valerosa María Pita; desde los que se sacrificaron en la cumbre del Medulio, hasta los que triunfaron en Puente San Payo.

¡Oh, Galicia, encantadora Galicia! sírvate tanta y tanta gloria de lenitivo en tus pesares. ¿Qué pueden importarte ni las injusticias de los hombres, ni el olvido de los tiempos, ni los desdenes de la fortuna? El Señor ha derramado sobre ti a manos llenas gracias y sus dones: tus hijos han ceñido a tu frente las más espléndidas coronas; por tu historia y por tu suelo puedes exclamar como la orgullosa Babilonia: Ego sum, el praeter me non est altera. Soy fecunda, soy ilustre, soy grande; nada tengo que envidiar sobre la tierra.

MARCELO MACIAS.



Otra página gloriosa

- en la -

historia de España

Otra vez, como durante siglos, el nombre de España es como un clarín de triunfo, a cuyas vibraciones el mundo se estremece de ansiedad y de emoción. Otra vez unos españoles escriben en la Historia del progreso humano una página gloriosa: como antaño por la tierra y el mar, hoy unos hombres de España siguen las rutas de una aventura magnífica y logran el triunfo...

El "Plus Ultra", sabiamente guiado por el gallego Franco, ha realizado la travesía del Atlántico, fijando una fecha memorable en la historia de la aviación.

El interés mundial ha girado en torno a los heroicos nautas del aire, que sobre el Océano, durante muchas horas, probaron su temple, su pericia y la fuerza fecunda de su fe.



LA RABIDA. — Franco se despide del pueblo

El gallego Pepe Millán Astray fué el creador del Tercio

Apesar de su invalidez volverá al frente de los voluntarios. — Una nota oficial

"VOLVERA A MANDARLO PARA CONTINUAR LA TRADICION NO INTERRUPTIDA DE SUS GLORIAS"

Madrid, 9 — Ha sido nombrado jefe del Tercio de Voluntarios el coronel D. José Millán Astray, antiguo jefe y fundador del citado cuerpo

EL GOBIERNO EXPLICO EL NOMBRAMIENTO DE MILLAN ASTRAY

Madrid, 9 — Se ha dado a la publicidad la siguiente nota oficiosa:

"Las vacantes que en el Ejército de Africa se han producido con los ascensos últimos serán cubiertas, en general, por los ascendidos de grado anterior o por los jefes de pericia acreditada, a fin de no mermar los cuadros de mando.

"Dos casos, nuevos en nuestras costumbres, va a ofrecer la próxima propuesta de destinos: los de la designación para el mando de unidades activas de dos coroneles que, por la gravedad de las heridas sufridas en la campaña, hubieran sido en otros tiempos calificados de inválidos y que, sin embargo, en realidad, son perfectamente utilizables, pues poseen el mejor espíritu y sus bien cimentados prestigios han aumentado con la aureola de las últimas heridas recibidas.

"Tampoco ignora el jefe del Gobierno que, respecto a estos casos, especialmente a uno de ellos, ha existido, y acaso exista en parte, uno de esos ficticios estados de opinión con que en otras ocasiones se ha pretendido impresionar al Alto Mando, pero serenamente, meditado el pro y el contra y, más que nada, teniendo en cuenta el bien del servicio, se ha resuelto que un ilustrado y valeroso jefe de concepto intachable que puso su alma fogosa en la creación del tercio, dándole vida y el espíritu que le han hecho justamente famoso, debe volver a mandarlo, para continuar al frente de él la tradición no interrumpida de las glorias militares de este Cuerpo. Está seguro el Gobierno de que su determinación merecerá el aplauso de los más y el acatamiento de todos."



PEPE MILLAN ASTRAY, jefe del Tercio Extranjero.

El brazo artificial que dedica la Coruña a Millán Astray

VA ACOMPAÑADO DE UN ARTISTICO PERGAMINO

Al querido y admirado maestro Román Navarro, que conserva tan jugosa la paleta, expedita la mano y depurada la técnica como en sus años mozos, le encargó la Asociación de la Prensa de

La Coruña la delicada pintura del pergamino que ha de acompañar — a modo de mensaje y dedicatoria — el brazo artificial que este pueblo regala al heroico coruñés Millán Astray.

La iniciativa de tal homenaje al bravo caudillo fundador del Tercio extranjero, es sabido que partió de nuestra Asociación, cuando a Pepe Millán le amputaron el brazo que perdió en servicio de la patria. Y fué secundada la colecta con efusión y cariño que más avalóran el homenaje.

El valioso donativo se exhibe en un escaparate de la calle Real, encerrada en artístico marco. La bella pintura del maestro Navarro llama la atención justamente. Por la composición, por la ejecución delicadísima, por cuanto la hace destacar sobre la profusión de trabajos de este género, casi todos de una espantosa vulgaridad o de una refinada y entonada cursilería.

Los emblemas de las Ordenes militares flanquean la exquisita labor — a la acuarela, casi sin blancos, con un alarde de expedición y espontaneidad que no hubieran desdeñado Ferrant y otros ilustres acuarelistas y en lo alto, hacia el centro, campea un escudo decorativo de España, rodeado por el Toisón. Los tonos bajos del oro, componen admirablemente. Una gallarda figura de mujer, una matrona simbólica que cubre la cabeza con un casco estilizado. Tiende la diestra mano hacia un medallón — una rodela romana, de acerados reflejos — que encuadra el retrato del coronel Millán Astray, miniatura estupegante, de parecido y gesto exactísimos y de una figura y una transparencia insuperables.

Unos rosados angelotes que medio se ocultan entre sutiles velos, un fusil y una espingarda que se entrecruzan lo mismo que otros bélicos arreos, completan la alegoría.

Y abajo, en el "fiel", como si dijéramos — se ofrece como un rompimiento una perspectiva del Orzán, con la Torre de Hércules perfilándose sobre el claro cielo. El ímpetu del mar parece un símbolo más.

El viejo pendón de la ciudad parece sombra y cobijo al valiente soldado; y como fondo oportuno, lleno de evocaciones, una de las puertas moriscas de Granada, llena de sol, se determina con sus tonos cálidos.

No cabe nada mejor en esta clase de trabajos, tan arduos. Cuando se llega a un grado tal de perfección en el dibujo, en el color, no cabe superar la obra. Tanto da que diga al pie Navarro como Mezquita, Sotomayor, Benedicto, Simonet, Chicharro, Miguel Nieto u otro semejante... Nombela, por ejemplo, ese gran discípulo de Navarro que en Madrid triunfa en estas cosas.

De quien quiera que fuese, sería siempre la obra de un notable pin-

tor, que agotó "las posibilidades de hacer más."

El pergamino lleva esta sobria dedicatoria:

"AL CORONEL MILLAN ASTRAY. — Las balas abatieron uno de tus brazos. — Tu pueblo nativo de ofrenda cariñoso un fuerte y obediente brazo de hierro."

Firman la cartela el capitán General señor Berenguer; el gobernador civil, señor Llosás; el alcalde, señor Casás; el presidente de la Asociación de la Prensa, señor García Fernández, y los directores de los cuatro diarios locales, señores Rodríguez González, Pita Romero, Martínez Pereiro y Darreiro Noya.

Como remate, se lee en otro espacio: "Homenaje popular organizado por la Asociación de la Prensa de La Coruña, 1924-1925."

El marco es, como va dicho, digno complemento de la preciosa página artística de Román Navarro. Un tallista tan hábil y tan distinguido como el señor Deibe, trazó con gubias y buriles una composición menos bélica, pero no menos bella, que gusta también generaimente.

Enhorabuena a todos.



LA BANDERA DEL TERCIO

OTRO GALLEGO EN LA ACADEMIA ESPAÑOLA

PARA LLENAR LA VACANTE DEL Sr. MAURA

Madrid, 11 — La Academia Española ha elegido académico por 15 votos, para llenar la vacante producida por el fallecimiento de D. Antonio Maura, al obispo de Madrid, D. Leopoldo Eijo y Garay contra cinco votos que obtuvo D. Niceto Alcalá Zamora.

La vacante producida por el fallecimiento de D. Adolfo Bonilla y San Martín se la disputarán los señores Alcalá Zamora, Julián de Diego y García Alcolea, arzobispo de Compostela, y el conde de López Muñoz.

Monseñor García de Diego tiene grandes probabilidades de salir electo. Esta votación se efectuará a fin del mes actual.

El Dr. Leopoldo Eijo y Garay, a quien acaba de elegirse para ocupar en la Real Academia Española la vacante producida por el fallecimiento de don Antonio Maura y Montaner, nació en Vigo (Pontevedra) en 1878, cursando los estudios eclesiásticos en el seminario de Sevilla y en el Colegio Español de Roma, y ordenándose como presbítero a la edad de 24 años.

En el seminario de Sevilla desempeñó durante algún tiempo una cátedra. Posteriormente obtuvo por oposición el cargo de canónigo magistral en Jaén. Más tarde, y también previo concurso de oposición, fué canónigo doctoral en Santiago de Compostela.

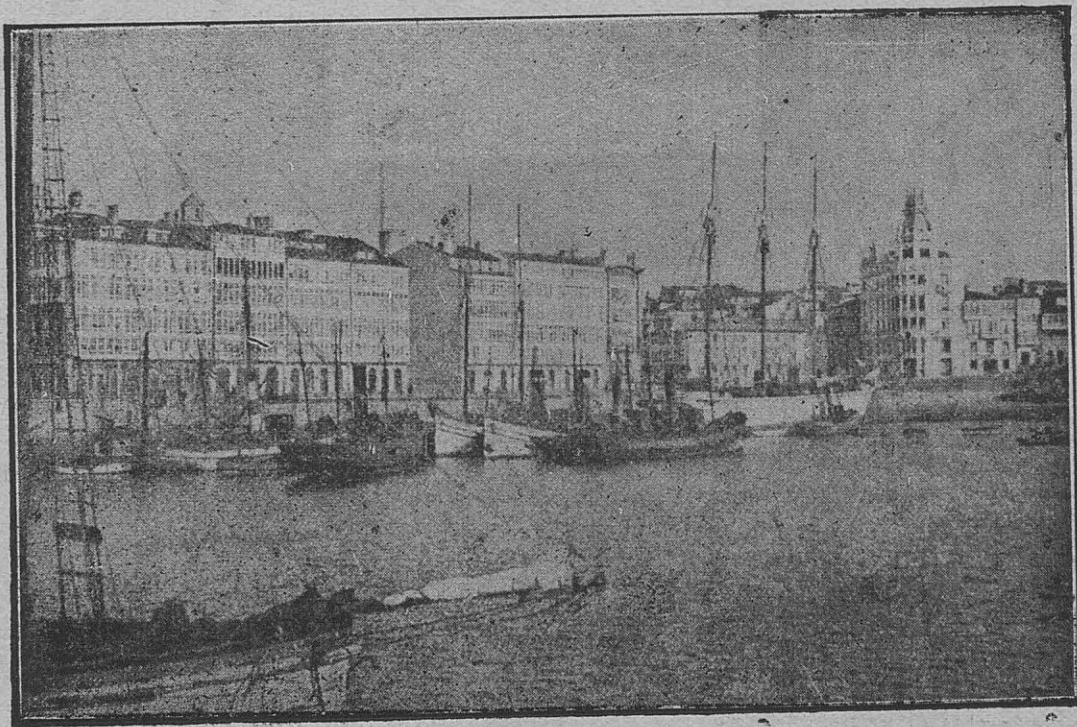
En 28 de mayo de 1914 alcanzó la dignidad episcopal, siendo preconizado en esa fecha obispo de Tuy. Algún tiempo después fué trasladado a



Don Leopoldo Eijo y Garay

la diócesis episcopal de Vitoria, y a la de Madrid-Alcalá, en que continúa, en julio de 1923.

El doctor Eijo y Garay es un elocuente orador sagrado. Sus vastos conocimientos filológicos, en los que se ha especializado, permiten esperar de él una labor útil y eficaz en el seno de la docta corporación de la que entra a formar parte.



CORUÑA. — Vista parcial de la Dársena

La Coruña se propone erigir un monumento a Rosalía de Castro

CON TAL PROPOSITO DIRIGE UN LLAMAMIENTO A LOS GALLEGOS RESIDENTES EN AMERICA

El Ayuntamiento de La Coruña desea levantar un monumento a Rosalía de Castro; vacío está, en los jardines de la ciudad, el puesto que corresponde a la gran lírica; desintegrada se halla aún en la expresión del homenaje colectivo de aquel pueblo, la gran trinidad femenina que forman Concepción Arenal, Emilia Pardo Bazán y Rosalía de Castro. Las dos primeras cuentan, en efecto, con su monumento; la última espera todavía la consagración del bronce. Este olvido intenta subsanarlo el Ayuntamiento de La Coruña, y para hacerlo se dirige a los gallegos de América. Desea asociar el nombre de éstos al homenaje; quiere que ellos, que parte tan principal tienen en el progreso de Galicia y en su maravilloso florecimiento material, sean quienes lleven a La Coruña el monumento que espera la gran cantora del alma gallega. Y los gallegos de América no desoirán, seguramente, el llamamiento que les dirige el alcalde de La Coruña, D. Manuel Casás, en la nota que transcribimos en seguida:

“Los jardines de La Coruña ostentan el nombre inmortal de Méndez Núñez, evocador de hechos históricos que parecen heroísmos de epopeya y luminosidades de leyenda. Entre las frondosidades de esos jardines álzase dos monumentos que perpetúan la memoria de dos insignes mujeres gallegas: doña Concepción Arenal, autora de obras admirables, que son como devocionarios de la pobreza que sufre y de la humanidad que piensa y siente, y doña Emilia Pardo Bazán, por cuyos famosos libros circula en párrafos áureos la exaltación de todo lo que hay de bello y de grande en Galicia.

“Falta, sin embargo, otro monumento: el de Rosalía de Castro, para que así esté completa la admirable trinidad femenina que es el orgullo de nuestra tierra y que en el siglo XIX constituyó la más gloriosa representación de cuanto es y cuanto vale la mujer gallega en sus virtudes y abnegaciones, lo mismo que en sus nobles pensamientos y en

“Rosalía de Castro ha sido la más fiel intérprete del alma gallega, pues en los versos imperecederos de sus “Cantares” y sus “Follas Novas” viven y palpitan todos los grandes sentimientos, todos los íntimos dolores, todas las obscuras tragedias y todas las generosas ansiedades de nuestra raza.

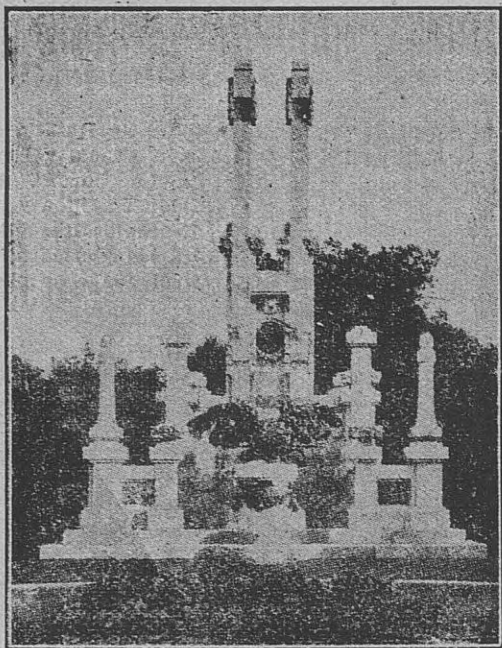
“Para perpetuar, pues, el nombre de Rosalía de Castro al lado de los de Concepción Arenal y Emilia Pardo Bazán, el alcalde de La Coruña ha pensando en los gallegos que residen en Cuba y las Américas, porque sabe que nadie mejor que ellos lleva en sus corazones el cariño a las glorias nativas, ya que la ausencia es el crisol donde se purifican los amores a todo lo que nos dignifica y enorgullece.

“Por esto tengo el honor de dirigirme a usted,



ROSALIA DE CASTRO “Santiña” gallega que está esperando de la voluntad de los gallegos radicados en América, un Altar en los jardines de la Coruña.

que tan poderoso influjo ejerce ahí entre nuestros paisanos, exponiéndole la idea, de la que con esta fecha doy cuenta a los señores presidentes de las sociedades gallegas establecidas en esa República, y rogándole que desde el periódico que tan dignamente dirige le preste todo el calor de sus en-



CORUÑA. — Monumento a Concepción Arenal en los Jardines de Méndez Núñez

tusiasmos y toda la atención que usted consagra a las cosas de este país, seguro de que con su valiosa cooperación de publicidad y con el concurso de los demás significados elementos de esa colonia gallega, el éxito está descontado de antemano, y el proyecto se verá pronto convertido en una hermosa realidad.

“De este modo, nuestra divina Rosalía tendrá en el jardín de Méndez Núñez de esta Capital el monumento que en justicia le corresponde, como lo tienen ya Concepción Arenal y Emilia Pardo

Bazán; y en él se consignará clara y expresamente, para que así conste siempre a la posteridad, que se erige por los donativos de los gallegos de Cuba y de América, y que por lo tanto a ellos exclusivamente se debe.”

La Revista de Centro Gallego, publica con entrañable cariño este llamado que hace el dignísimo Alcalde de la Coruña, Don Manuel Casás a todos los gallegos radicados en América. La Junta Directiva y el Comité de Damas no echarán en olvido este llamado y harán todo lo posible para contribuir a la reparación de una deuda que deba ser sagrada; es acreedora a ella una SANTIÑA y por lo tanto no podemos dejarla sin el ALTAR que se merece.

Hay que levantar un “altar” a Rosalía de Castro

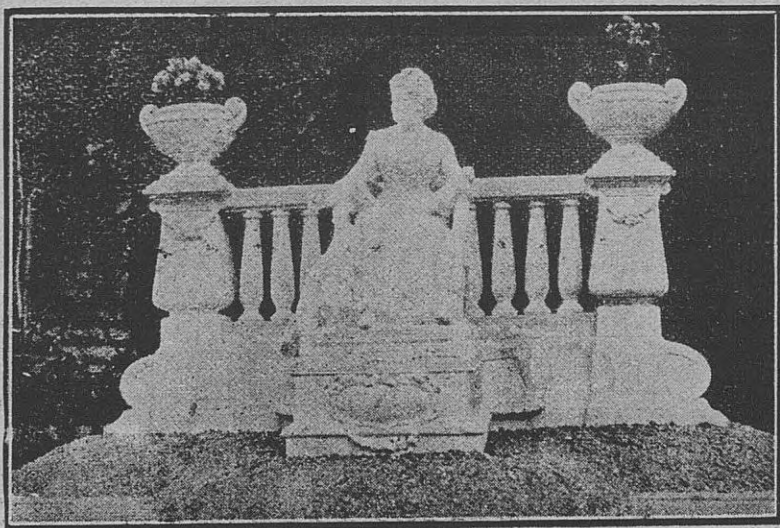
en los jardines de Méndez Núñez

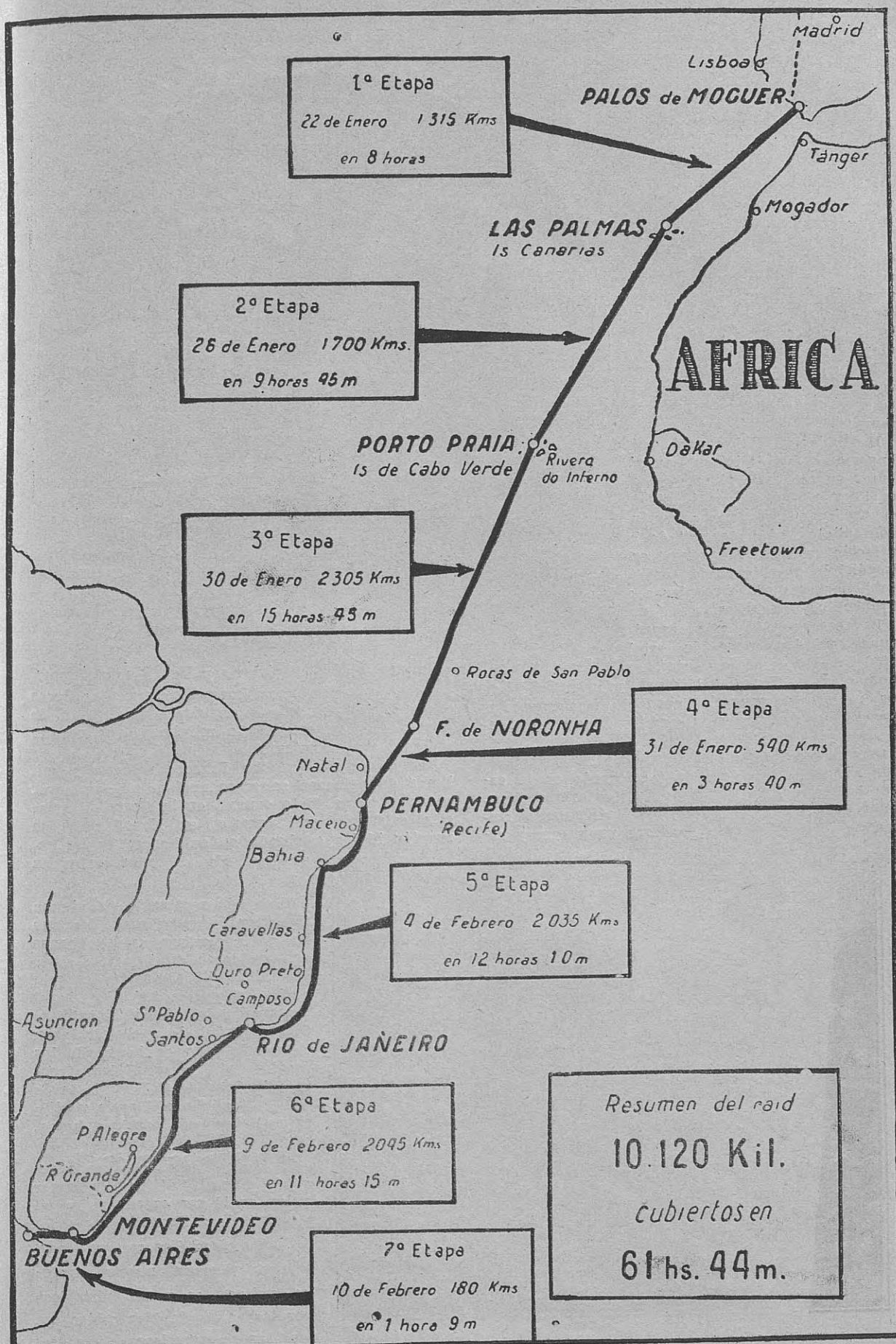
En estas páginas que la Revista de Centro Gallego dedica a la inmortal Rosalía, encontrará el lector el retrato de la “santiña”; también encontraremos los monumentos de Concepción Arenal y Emilia Pardo Bazán, levantados a su memoria en los jardines de Méndez Núñez de la Coruña. Pero no podemos hacer lo mismo con el monumento de Rosalía de Castro, porque hasta el momento actual no fué posible erigir un “altar” a esta “galleguina” tan excelsa. El gallego entusiasta, Don Manuel Casas, Alcalde de la Coruña, se dirige a los conterráneos de América pidiendo su adhesión para reparar esta falta imperdonable. Nuestro Centro Gallego que siempre ha demostrado su sentimiento patriótico, no escatimará sacrificios para contribuir a este llamado que se nos hace desde la capital de Galicia.

La Junta Directiva y el Comité de Damas harán todo lo posible para que el nombre del Centro Gallego de Montevideo contribuya a la realización de este acto de justicia. Nuestra santa Rosalía de Castro tendrá su altar en la Coruña porque así lo quiere la voluntad de los gallegos de América.



CORUÑA. — Monumento a Doña Emilia Pardo Bazán en los Jardines de Méndez Núñez





Franco en Montevideo

De triunfal pudiera calificarse el recibimiento que le hizo Montevideo a Franco.

No haremos detallada crónica de los múltiples agasajos que aquí se les tributaron a los tripulantes del Plus Ultra, puesto que de ellos se han ocupado con la debida extensión todos los diarios metropolitanos.

No obstante, mencionaremos aquí algunos de estos actos, por la señalada significación que alcanzaron.

Desde luego, el homenaje más importante que se le pudiera tributar en este país al comandante Franco, fué el que le rindió el Gobierno uruguayo designándolo piloto "ad honorem" de la aviación militar uruguaya, entregándole más tarde la espada de honor con que obsequiaron a Franco los uruguayos.

La entrega de esta espada (una verdadera joya de arte) dió lugar a una brillante ceremonia en la Escuela Militar, pronunciando en esa ocasión el general Ruprecht un elocuente y sentidísimo discurso que constituyó un canto entusiasta a España.

Otra ceremonia importante, por su significación social, fué el "tedéum" celebrado en la catedral, oficiando el Arzobispo de Montevideo, Monseñor Aragone. El templo, espléndidamente iluminado y adornado con banderas uruguayas y es-



Los esposos Doña Carmen Díaz de Guisasola y Don Ramón Franco

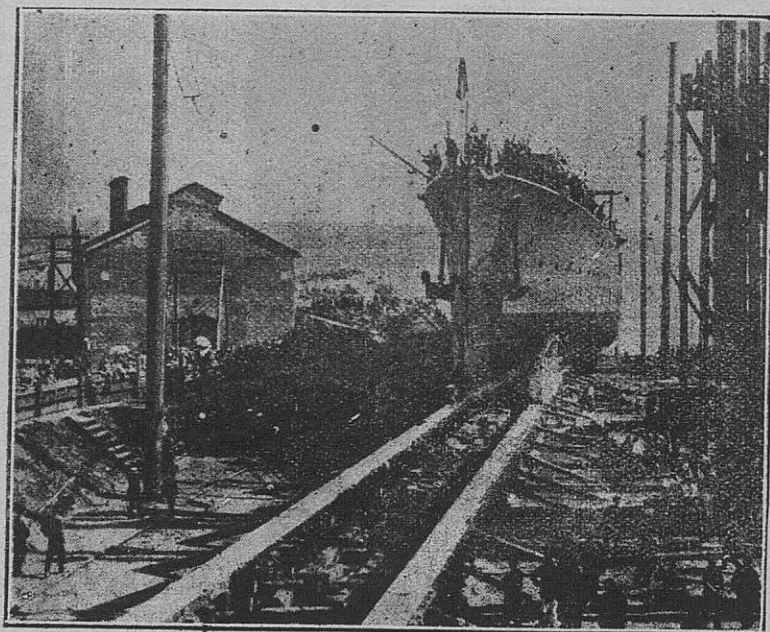
pañolas, presentaba un magnífico aspecto. Pocas veces se hbará visto la catedral tan repleta de gente como en esta fiesta religiosa, que resultó todo un acontecimiento.

Donde quiera que iba Franco, millares y millares de personas se amontonaban allí para ver pasar al héroe. Esto ocurrió en la fiesta de aviación celebrada en Carrasco, en Maroñas, en la reunión hípica celebrada en su honor; en los cosos de Colón, en todas partes, en fin.

Y cuando se trataba de alguna fiesta en lugar privado, los que no podían entrar confirmábanse con quedarse en la calle. Esto ocurrió frente a nuestra casa la noche en que le fué ofrecido el champaña de honor; frente al Club Español, la noche del gran baile celebrado en honor de los heroicos pilotos españoles; frente a la Casa de Galicia, la tarde en que también allí se le rindió a Franco un cariñoso homenaje.

En todos estos sitios se agregaba la multitud para aclamar a los avadores españoles, y especialmente a Franco.

En los cinco días que aquí permaneció Franco, nuestro insignificante paisano se paseó victorioso por las calles de Montevideo entre las aclamaciones delirantes de la muchedumbre.



Botadura del crucero "Don Blas de Lezo"

¡Franco!, ¡Franco!, era el grito de la multitud, enardecida de entusiasmo por la estupenda hazaña del glorioso gallego, grito que repercutía en nuestro corazón como un canto a la tierra "meiga" que nos vio nacer.

El "Plus Ultra"

SERA ENTREGADO AL GOBIERNO ARGENTINO EL 5 DE MARZO EN UN ACTO SOLEMNE

Formalizada en la forma de entrega del Plus Ultra al Gobierno argentino, en la visita que el encargado de Negocios de España, señor Danvila, hizo al doctor Gallardo, el presidente de la República indicó a los titulares de Relaciones Exteriores y de Marina que se encargaran de todo lo relativo a la ceremonia con que será recibido por las autoridades del país el histórico hidroavión.

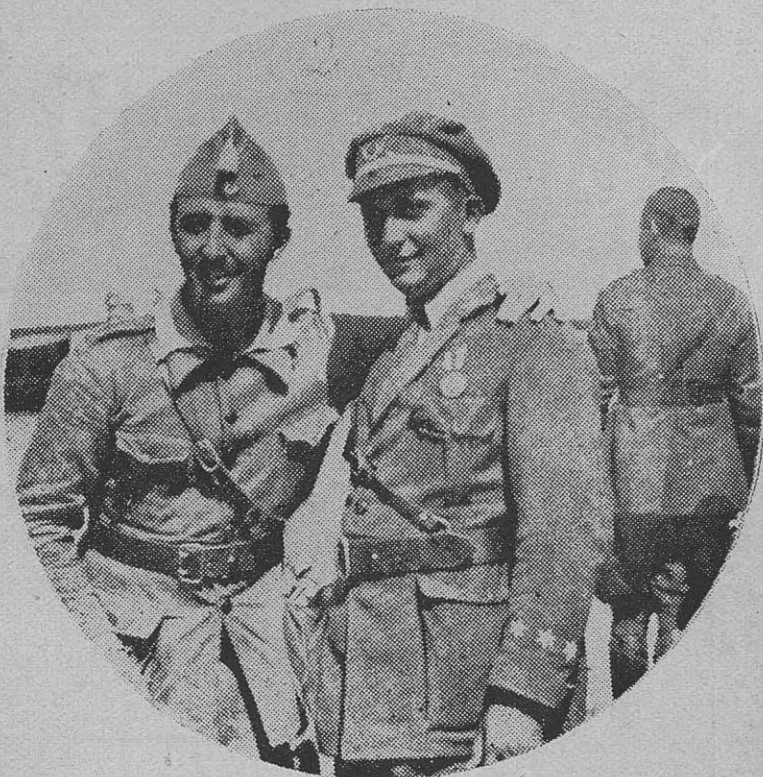
Los funcionarios mencionados han resuelto que el acto en cuestión se realice en el Arsenal Buenos Aires, a cuyas cercanías será llevada la máquina una vez que los pilotos españoles regresen de Montevideo, fijándose el día 5 de marzo para la entrega, pues es el propósito de ambos ministros que la ceremonia se efectúe la víspera de la iniciación del viaje de los aviadores a Europa.

En el acto harán uso de la palabra el comandante Franco, el señor Danvila y el almirante Domecq García.

EL DESTINO QUE SE LE

DARA AL HIDROAVIÓN

Aún cuando en el Ministerio de Marina no se facilitó ayer información alguna sobre los actos



Ramón y Paco Franco

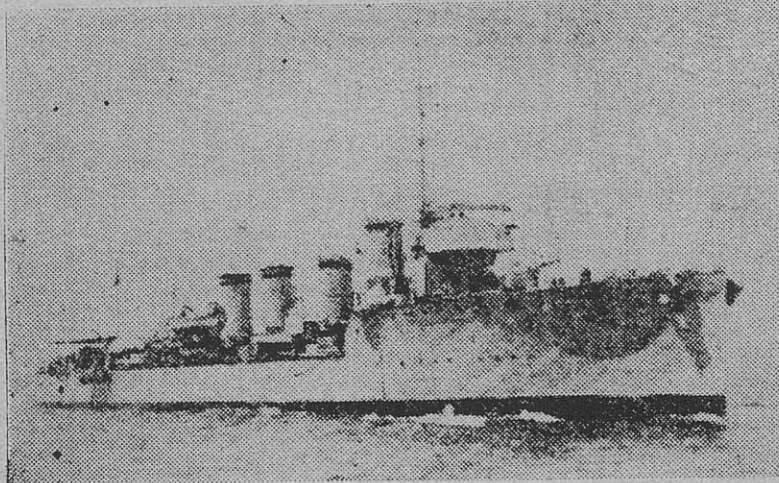
de que nos ocupamos más arriba, sábase que en estos momentos dicho Departamento estudia el destino que se dará al Plus Ultra una vez entregado al Gobierno, y se consideran las medidas que deberán adoptarse para su mejor atención y cuidado.

Entretanto, se ha difundido en las esferas oficiales, con mucha consistencia, el rumor de que las autoridades argentinas adjudican desde ahora tal valor histórico al hidroavión, que ello las inclina a considerar solamente desde ese punto de vista todo lo relativo a su conservación posterior entre nosotros.

Se trataría ahora de encontrar la mejor ubicación para el aparato, sin olvidar que es conveniente que el pueblo pueda visitarlo en la forma más cómoda, descartándose, en consecuencia, la utilización del Plus Ultra en cualquier empresa o trabajo de aviación, con el objeto de mantenerlo exactamente como lo entregarán quienes lo condujeron en vuelo desde Palos de Moguer a Buenos Aires.

Si es Vd. buen gallego lea y haga leer a sus hijos y a sus amigos la Revista de Centro Gallego.

Si es Vd. buen gallego ayude a nuestro Centro procurando buscar nuevos socios.



Destróyer "Alsedo"

Industria Uruguaya

FABRICACION DE

Aceite de Linaza

Pinturas en pasta

Pinturas preadaradas

Barnices en general

Esmaltes y tintas

Tintes de lustre

Masilla de vidriero, etc.



Las marcas mas acreditadas en toda la República

Ramón Barreira e hijos

FABRICANTES

== MONTEVIDEO ==

LOS PRESIDENTES DE OCHO REPUBLICAS AMERICANAS HABLAN DEL VUELO DE FRANCO



Exmo. Sr. D. José Serrato

dirá el homenaje que merecen por la voluntad enérgica y reflexiva que han puesto al servicio y renombre de su patria, y al hacerlo también se le rendirá a España, la gloriosa nación de quien recibimos con la luz de la civilización las condiciones raciales que nos enorgullecen, por haber tenido confianza en el temple de sus hijos para la realización del extraordinario "raid".

JOSE SERRATO.



Exmo. Sr. D. Arturo Bernades.

la civilización, ampliada hoy por los grandes aviadores, como don Ramón Franco y sus dignos compañeros, mensajeros de paz y de concordia.

"Lleven ellos al gobierno y al pueblo de la heroica República Argentina los votos que hacen por su ventura y prosperidad al gobierno y el pueblo del Brasil."

ARTURO BERNARDES.

DEL PRESIDENTE DEL URUGUAY

"El pueblo del Uruguay, honrado con la visita del comandante Franco, gallardo mensajero aéreo de España, siente vibrar intensamente, en estos momentos, su sangre castellana y, en su gran impulso de entusiasmo por la heroica hazaña y de optimismo en el porvenir de la navegación aérea intercontinental, aclamará jubilosamente a ese valiente y a sus dignos compañeros y les ren-

DEL PRESIDENTE DE CHILE

S. de Chile, Febrero 9. — "La hazaña de Franco y sus compañeros constituye una nueva demostración de que España se rehace sin cesar y que no la arredran las desgracias, sacando fuerzas de ellas para levantarse más alto, y que reconstituye silenciosamente sus elementos sociales, económicos y científicos y asombra una vez más al mundo con hechos demostrativos de que la energía y la grandeza de alma de los españoles del siglo XX, no cede a la que alentaban los españoles del siglo XVI.

"Puede decirse que Franco y sus compañeros han repetido la hazaña incomparable de Colón y los suyos con el mismo derroche de ciencia, valor y previsión. El saludo que con Franco envía la madre patria, envuelve la intención de marchar íntimamente unida con los pueblos que con tanta abnegación y sacrificios creó en América.

"Chile orgulloso de su raza, responde, con entusiasmo a su llamada y celebra con alborozo la nueva y grande hazaña española."

EMILIO FIGUEROA LARRAIN.



Exmo. Sr. D. Emilio Figueroa Larrain.

DEL PRESIDENTE DEL PERU

Lima, Febrero 11 — El vuelo trasoceánico del comandante Franco, cuyo éxito despierta hoy la admiración del mundo, constituye un triunfo rotundo para la aviación. Si el genio de Colón ganó a la cultura occidental nuestro hemisferio, la audaz travesía de Franco abre nuevos horizontes al intercambio de todo orden de los pueblos sudamericanos y la madre España.

El Perú, cuna de Jorge Chaves, el más esforzado propulsor de la aviación, recibirá con alborozo, a su paso por Lima, al intrépido piloto que con su hazaña acaba de revelarse como digno vástago de esa pléyade de conquistadores, con que España enriqueció la historia de la humanidad y llegó a las más altas cumbres de la gloria.

AUGUSTO B. LEGUIA.



Exmo. Sr. D. Augusto B. Leguía.

Taranco y C^{IA}.

IMPORTADORES

466 - Calle Cerrito - 484

Agentes de los neumáticos "AJAX"

UNICOS IMPORTADORES DE LOS

REPUTADOS INFLAMABLES:

Kerosene "Hércules" y Nafta "Texaco"

ACEITES MARCA "TEXACO" PARA AUTOS, MAQUINAS AGRICOLAS

Y A VAPOR; A GAS, CILINDROS Y ENGRANAJES

ACEITE PURISIMO DE OLIVA MARCA :

"REY ALFONSO"

VINO TINTO DE MENDOZA, "EL ARAGONES". — SIDRA ESPAÑOLA

"HERCULES". — YERBAS: "LA ORIENTAL", "OLIVIA", "HERCU-

LES", "LINSINGEN", "LACERDA" Y "ELYSITO"



Exmo. Sr. D. Gerardo
Machado.

DEL PRESIDENTE DE CUBA

La Habana, Febrero 9. — "He seguido con interés la heroica hazaña que tan felizmente realizó el aviador Franco. Para España, cuna de esforzados adalides y teatro de epopeyas gloriosas, tiene que ser motivo de legítimo orgullo esta proeza aviatoria que ha reducido por modo maravilloso la distancia que separa a Europa de América.

"Españolas fueron las carabelas que hace más de cuatro siglos salieron también del puerto de Palos en busca de un nuevo mundo.

"Lo que entonces se hizo invirtiendo varios meses de travesía, lo ha hecho ahora Franco a impulsos del progreso, en algunas horas.

"Y así como ayer fué el descubrimiento, honor y gloria para la nación progenitora, hoy el acercamiento de ambos continentes, debido al esfuerzo audaz del aviador hispano, es también gloria y honor para España y para la raza latina."

GERARDO MACHADO.



Exmo. Sr. D. Pedro Me-
lospina.

DEL PRESIDENTE DE COLOMBIA

Bogotá, Febrero 9.
— "Para el comandante Franco:

"En mi nombre, e interpretando el sentimiento de todos mis compatriotas, le presento mi cordial saludo y felicitación, por la heroica empresa que hoy concluye para mayor honor suyo y gloria de la aviación española.

"Colombia, que con tesón y fe obtuvo el lisonjero éxito de lograr establecer por la costa, definitivamente la aeronavegación en grande escala y llegó con sus aeronaves a Florida y Cuba y que anhela enlazar con la madre patria por la vía del aire, aplaude efusivamente la insigne hazaña suya y la contempla como comprobación de la posibilidad de ese grato intercambio aéreo provechoso para ambos países, y simpático para todo pecho colombiano y español, de la misma raza, religión, habla, amor y gloria."

PEDRO MELOSPINA.

DEL PRESIDENTE DE BOLIVIA

La Paz, Febrero 9.
— "En momentos en que Bolivia dedica sus empeños al desarrollo de la aviación, creando organismos armados y fomentando empresas de comunicaciones aéreas, y el servicio de pasajeros y transporte de correspondencia se halla en plena actividad, cuanta noticia se refiera a progresos realizados por el esfuerzo humano para el dominio de los aires, será vista entre nosotros con especial simpatía. De aquí el entusiasmo despertado por las informaciones relativas a la hazaña que realiza con plausible éxito el intrépido aviador español comandante Franco, surcando los aires inviolables de un continente a otro por encima del piélago inmenso.

"El vuelo trasatlántico, realizado por el valiente hijo de la noble España, levanta el espíritu de la raza y revela la supervivencia de aquellas energías rebosantes que hace más de cuatro siglos condujeron al descubrimiento y a la conquista del Nuevo Mundo."



Exmo. Sr. D. Hernando
Siles.

HERNANDO SILES.

DEL PRESIDENTE DEL PARAGUAY

"Admiro con arrobador entusiasmo el vuelo efectuado por el comandante Franco, de un mundo a otro, por que constituye una demostración de que en nuestra época, tachada de mecanismo, aún están vivas las cualidades legendarias de la raza hispana: el arrojo temerario, la impavidez heroica ante el peligro y la brava pujanza capaz de renovar las hazañas más prodigiosas de la historia."



Exmo. Sr. D. Eligio Ayala

ELIGIO AYALA.

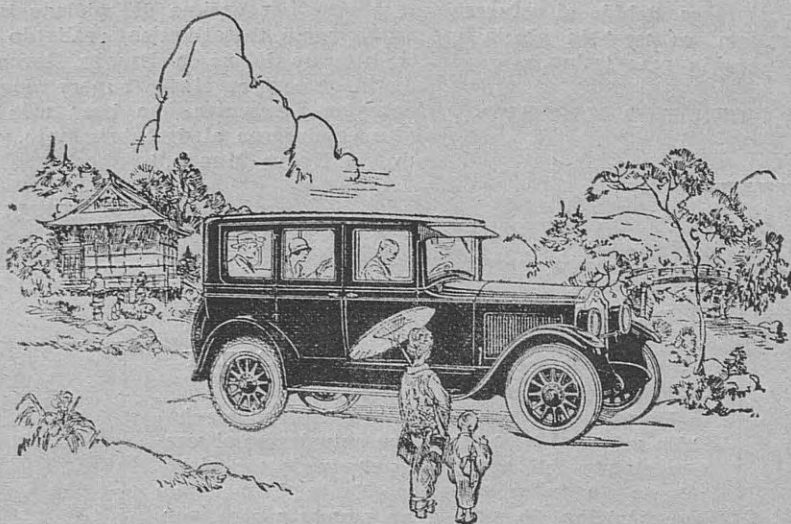


BUICK

1926

La sorpresa del año
por las grandes ventajas que reune

FILTRO DE BENCINA — FILTRO DE ACEITE —
FILTRO DE AIRE



INVITAMOS A TODOS A VISITAR NUESTROS SALO-
NES DE EXPOSICION

Crocker & C^{IA.}

URUGUAY 1010 == Montevideo

PERSONALIDADES URUGUAYAS Y ESPAÑOLAS EXPUSIERON ESTOS PENSAMIENTOS SOBRE EL VUELO DEL "PLUS UL- TRA" EN EL IMPORTANTE ROTATIVO MONTEVIDEANO "IMPARCIAL"

DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La maravillosa y sorprendente hazaña que acaba de realizar el Comandante Franco honra a España y a su raza.

La enérgica voluntad, confianza en sí mismo y la precisión evidenciadas en la realización del raid transcontinental, han resuelto un problema de navegación aérea que justifica plenamente el júbilo universal, y especialmente, el de los pueblos, que, como el de la República, — aman a España por sus honrosas tradiciones y porque de ella han re-



Exmo. Sr. D. José Serrato

cibido las primeras manifestaciones de civilización, y, con la sangre, características raciales que los enaltecen.

¡Llor al Comandante Franco, el gran triunfador del espacio, — que con su extraordinario vuelo ha inscripto con letras de oro, el nombre de su patria y el suyo en la historia de la aviación!

JOSE SERRATO.

Febrero 8 de 1926.



Exmo. Sr. Doctor Luis Alberto de Herrera

DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE ADMINISTRACION

Si alguien dudara de la ilimitada adhesión, personal de los hijos de América a la patria de origen, ahí está vibrante, conmovedora y definitiva la línea que se extiende de un extremo a otro del continente en presencia de la hazaña de un gallego ya inmortal.

LUIS ALBERTO DE HERRERA.

DEL CANCELLER URUGUAYO



Doctor Juan Carlos Blanco

A través del tiempo, España repite sus hazañas extraordinarias y prueba que vive en el genio y en el coraje españoles una fuerza capaz de deparar siempre días muy gloriosos a la madre patria.

J. C. BLANCO.

DEL REPRESENTANTE DIPLOMATICO ES- PAÑOL

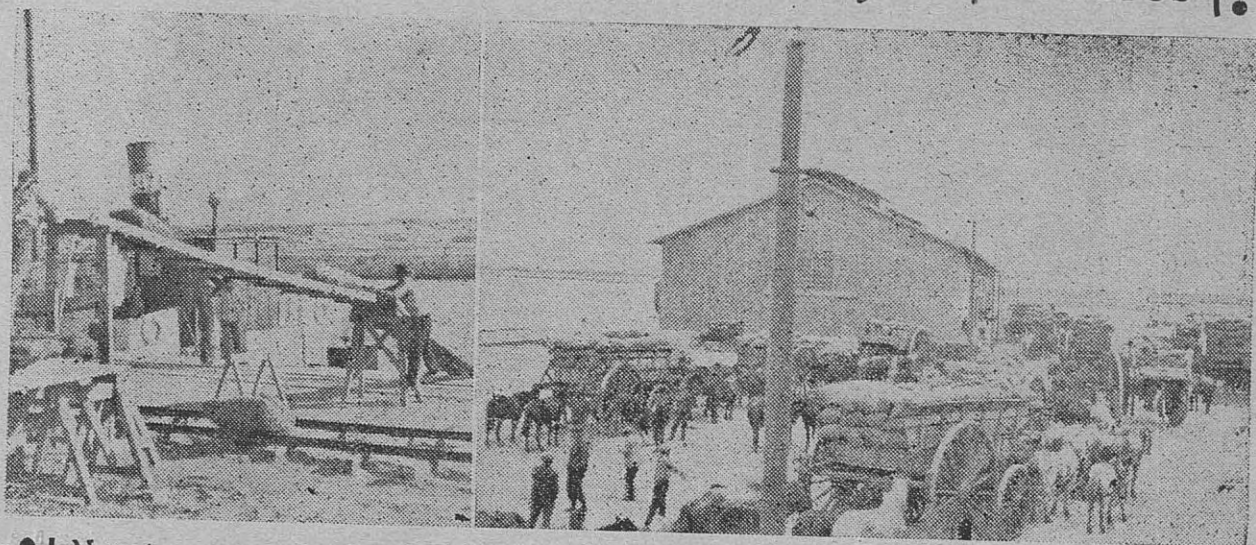
Al acercarse Franco a la costa uruguaya las brisas de sus playas magnificas le han de recordar las nativas, pues así como la naturaleza influye en



Don Gonzalo del Río

Fernández González & C^{ía}.

Importadores, Exportadores,
Despachante de Aduana,
Agentes Maritimos y Armadores



Nuestro vapor nacional MASCOTA cargando en el Puerto de Mar del Plata

PAPAS

UNICA CASA EN SU RAMO QUE IMPORTA LAS
PAPAS DIRECTAMENTE DEL PUERTO DE
MAR DEL PLATA A MONTEVIDEO

Casa Matriz

MIGUELETE

1210

Montevideo

Sucursal N.º 1

Perú 175

Buenos Aires

Sucursal N.º 2

Mar del Plata

Rep. Argentina

Sucursal N.º 3

Necochea

Rep. Argentina

los hombres también estos, a su vez, ejercen influencia sobre ella; y por eso hasta el aire, el campo y el mar son más españoles aquí que en ninguna parte del continente.

GONZALO DEL RIO.

DEL AUTOR DE LA EPOPEYA DE ARTIGAS

La emoción que siento al saludar desde América, desde mi Uruguay a Franco y sus compañeros que vienen por el cielo, reproduce en mi alma la que sentí al saludar a España y decirle el MENSAJE DE AMERICA, el 12 de Octubre de 1892, frente al CONVENTO DE LA RABIDA, junto a la BARRA DE SALTES, y mirando en su colina el PUERTO DE PALOS DE MOGUER...



Doctor Juan Zorrilla de San Martín

Me siento feliz al unir, una vez más, mi nombre oscuro a los recuerdos luminosos... Colón... Alvarez Cabril... Juan Díaz de Solís... Díaz de Solís, sobre todo, el descubridor del Río de la Plata...

Demos paso a los nuevos navegantes españoles heroes de nuestra raza, estrellas nuevas, que entran triunfantes en la vieja constelación.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN.

Febrero 9 de 1926.

DEL DR. JUSTINO JIMENEZ DE ARECHAGA



Doctor Justino Jiménez de Aréchaga

"Plus Ultra" es el anunciador de la nueva España, tan gloriosa hoy como en los días en que, a la sombra de una cruz que surgiera sobre una encina para fundar el primer reino y cruzar en rojo su primer escudo, realizara el prodigio de abrir nuevos derroteros, en tierra que le fuera antes ganada y en mares desconocidos, para dar nuevo señorío al espíritu de la raza, ese espíritu que fortaleciera para el vivir hazañoso la aspereza de las Alpujarras y encendiera en el amor de la lejanía la visión del Cantábrico.

Como entonces, otros vendrán por los nuevos caminos y le disputarán las ventajas de la enorme aventura.

Pero, como hace cuatro siglos, suya sola será hoy toda la gloria de haber cruzado lo desconocido, venciendo adversidades y dando el ritmo de su propio corazón a ese barco con alas que, cual el pájaro de una nueva leyenda, ha trazado en el cielo, impulsado por el espíritu de la raza, la más extraordinaria parábola para traernos el mensaje de amor de la más grande España.

JUSTINO JIMENEZ DE ARECHAGA.

Febrero 7 de 1926.

DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Allá por el año 1886, uno de mi mismo apellido, Juan Lussich, en plena juventud, escribió el soneto cuyas primeras estrofas reproduzco, soneto que obtuvo el primer premio en unos Juegos Florales realizados en Buenos Aires.

"A ESPAÑA"

Tu nombre que el honor entraña,
Tu gloria es gloria que al olvido aterra,
Del mundo entero doblegó la saña.



Doctor Arturo Lussich

Yo, la mirada, valerosa España,
Tendí a la Historia, que el pasado encierra,
Y cual tú, no encontré ninguna tierra
Que alumbrara el fulgor de tanta bazaña.

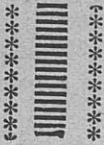
El renombre de España ha sufrido algún eclipse a través de los últimos lustros. Pero en las Ciencias, en las Artes, en la Industria se acentúa cada vez más, en las horas presentes, un feliz resurgimiento; el genio de la raza estaba dormido pero no agotado, Franco, Ruiz de Alda y Rada, pilotos vencedores del viento y del mar, ante cu-

**Giros sobre España
y Portugal : : : :**

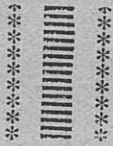


CONSULTEN AL:
**Banco de Londres
& América del Sud**

Tiene agentes en todos los pueblos
===== de la península ibérica =====



EN MONTEVIDEO:
CERRITO 418
RIO NEGRO 1699 (Agencia)



EN EL INTERIOR:
Salto, Paysandú y Rivera



yos furores combinados, Hércules mismo en sus columnas se escudaba, nos presentan con la España gloriosa la victoria de la precisión matemática sobre las fuerzas de la naturaleza utilizadas y vencidas; la victoria del saber. Triunfo del valor inteligente, de la tenacidad fecunda, de la audacia suprema, es ante todo, el triunfo de la Ciencia.

Honor a ellos, honor a España, que con Ramón y Cajal nos ofrece al sabio como una eterna paciencia, y con Franco, Ruiz de Alda y Rada nos brinda los chispazos deslumbradores del heroísmo. Conquistados el dominio del mar y sus abismos, del aire y sus borrascas, réstale al hombre cruzar los espacios siderales. Dudar de esa conquista sería negar el progreso. — Que ese futuro esfuerzo no sea aplicado a la destrucción sinó a la mayor gloria de la humanidad.

ARTURO LUSSICH.

Febrero 5 de 1926.

DEL PRESIDENTE DE CENTRO GALLEGO

Las generaciones de ibero-américa posteriores a la Independencia han sido sorprendidas en su buena fé por las noticias tendenciosas y perjudiciales para España, emitidas en la escuela o en la cátedra, y propaladas en el libro por ciudadanos que ignoraban o fingían ignorar las excelsas cualidades del pueblo español.

Por ignorancia recíproca desconocemos las virtudes de los pueblos que constituyen la familia ibero-americana. En cambio conocemos los defectos hasta un grado de exageración, porque los ex-



Doctor Constantino Sánchez Mosquera

traños a esta familia ponen buen cuidado en divulgarlos.

Pueblos entre los cuales existe el conocimiento de los defectos y la ignorancia de las virtudes están condenados a vivir en un perjudicial alejamiento.

¿Será la gloriosa hazaña del aviador español Ramón Franco el punto de partida para comenzar a divulgar las virtudes que nos son propias? Si así fuera, todos los ciudadanos de ibero-américa podríamos señalar con letras de oro en la Historia de las patrias respectivas, el nombre del hidroavión PLUS ULTRA y el de su intrépido piloto, Ramón Franco.

DR. C. SÁNCHEZ MOSQUERA.

DEL PRESIDENTE DEL CLUB ESPAÑOL

La indiferencia y la insidia trabajaron en consorcio, desde la independencia, para mantener separada a España de la América que ella descubriera y gestara.

La justa noción del pasado y del presente, y la clara visión del porvenir que sirven de guía al "Plus Ultra" son los elementos de juicio que vienen de la España nueva para corregir los males que hasta ahora les han causado la ignorancia y el perjuicio.



Don Pablo Fontaina

Franco y sus compañeros — valientes, inteligentes y firmes — son los magníficos embajadores que aquella envía a sus hijas de América para que por medio de la hazaña y de la admiración, que en ellas — carne y temperamento suyos — producen los grandes, los sublimes gestos, se despierten los afectos y se produzca la desbordante manifestación de estos, en la forma incontestable que es característica de la raza.

Por este conducto se soldarán los vínculos de "Hispanoamericanismo".

PABLO FONTAINA.

DEL PRESBITERO TASENDE



Don Martín Héctor Tasende

Españoles: Largos en facellas, cortos en contallas.

MARTIN HECTOR TASENDE.

Montevideo, 3 de Febrero de 1926.

DEL AVIADOR LARRE BORGES

Descartada la profunda emoción que nos produce la gesta magnífica del Aviador Franco y de sus no menos meritorios compañeros bajo la faz ideológica y sentimental, deja a más esa magna hazaña corolarios de un valor inapreciable:

1.º El porvenir de la navegación aérea está reservado a la hidroaviación o a un aparato mixto, anfibio;

2.º Los caminos más cortos y los más concurridos serán las costas;



Mayor Tydio Larre Borges

3.º Para 1935 toda la correspondencia postal se hará por medio del transporte aéreo en las grandes distancias;

4.º El vuelo magnífico de Franco muestra que el establecimiento de líneas aéreas entre los continentes está al alcance práctico de la industria aeronáutica;

5.º Para todos los aviadores del mundo, voladores y técnicos, esta magnífica proeza es un ejemplo y un caudal de enseñanzas.

TYDIO LARRE BORGES.

DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA

Con la conquista dominante del aire, el intrépido aviador Franco y sus insignes acompañantes Ruiz de Alda, Durán y Rada recojen la conquista del cariño y admiración mundial del momento. La inteligencia, arrojo e intrepidez de estos valientes españoles levantan con su triunfo una gloria más a España y fijar en la vida de estos hombres superiores, un toque de inmortalidad.



Don Florentino Loy Mones

Colón descubriendo nuevas tierras engrandeció a España en su comercio, arte e industrias, esperamos que el una vez más intrépido Franco en su grandiosa hazaña hendiendo los aires, inicie el engrandecimiento de estas tres facetas por el triunfo de la rapidez.

Bienvenidas sean los heroicos aviadores Ramón Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada que en un estrecho abrazo unen la gloria a la Patria, un laurel más a la ciencia, y un latido más de España al alma y corazón de sus hijas.

FRANCISCO LOY MONES.

Montevideo 8 de Febrero de 1926.

Calentador para baño

SISTEMA

PINTOS RIOS

A GAS O ALCOHOL

(::)

INSTALACIONES DE AGUA CALIENTE ESPECIALES PARA GIMNASIOS, CUARTELES, HOSPITALES, ETC.

Av. 18 de Julio, 972

MODAS

Rosa Alvarez

ESPECIALIDAD EN CORSES, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

Teléfono: La Uruguaya 2741 (Central)

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

Calle Andes 1210

Entre Soriano y Canelones

MONTEVIDEO

VOTO PARA FRANCO UNA DISTINCIÓN EL SENADO URUGUAYO

Los tripulantes del Plus Ultra fueron designados ciudadanos del Uruguay. — **Aviador Militar.** — Ese título ha sido también conferido a Franco por las altas autoridades uruguayas.

Se reunió el Senado, bajo la presidencia de D. Jacinto Casaravilla, actuando en el secretaría el primer secretario, D. Ubaldo Ramón Guerra.

En esta sesión, por unanimidad de los senadores presentes, se aceptó la promulgación del decreto por el cual se nombra ciudadanos honorarios del Uruguay a los cuatro héroes del Plus Ultra: Ramón Franco, Julio Ruiz de Alda, Manuel Durán y Pablo Rada.

El decreto promulgado esta noche dice así:

"Artículo 1.º: Declárase ciudadanos legales del Uruguay a los cuatro héroes del Plus Ultra, D. Ramón Franco, D. Julio Ruiz de Alda, D. Juan Manuel Durán y D. Pablo Rada.

Art. 2.º: El Presidente de la República queda autorizado para conferir el diploma de piloto aviador militar "ad honorem" del Ejército Nacional al comandante del Ejército español D. Ramón Franco.

Artículo 3.º: También queda autorizado el Presidente de la República para disponer la entrega al comandante del Ejército español D. Ramón Franco de una espada de honor, confeccionada en el Arsenal de Guerra, a pedido de la Comisión Nacional de homenaje al comandante Franco y demás tripulantes del Plus Ultra."

Cámara de Sesiones del honorable Senado: Montevideo a 27 de febrero de 1926. — Jacinto Casaravilla, vice presidente; Ubaldo Ramón Guerra, primer secretario

Comunicada esta ley de la Nación a la presidencia de la República, ésta acaba de expedir el siguiente decreto, que lleva la firma del ingeniero Serrato y de su ministro de Guerra, el general Segundo Bazzano:

"Ministerio de Guerra y Marina. — Montevideo, febrero 27 de 1926. — Vista la ley promulgada con esta fecha, el presidente de la República decreta:

"Artículo 1.º: Expídase el diploma de piloto aviador militar "ad honorem" del Ejército Nacional al comandante del Ejército Español D. Ramón Franco.

"Artículo 2.º: El jefe del Estado Mayor del Ejército hará entrega al comandante del Ejército Español don Ramón Franco, poniéndose de acuer-



Sr. Fernández y Medina. Ministro del Uruguay en España

do con la Comisión Nacional de Homenaje, la espada de honor confeccionada en el Arsenal de Guerra a pedido de la citada Comisión."

A'O HEROE

ACROSTICO

Remontándot'en volo temerario
brice nova rut'a aviación;
Korrer — pensaches — eme necesario
Ou descender trunfante, d'o contrario,
No continente qu'atopou Colón.

Fixeche x'a proeza. Xa chegache.
Fuxindo c'o "Plus Ultra" maxestuoso,
Vidó tantos laureiros conquistache.
Zunca m'esquecerei d'a tua hazaña,
Consumada con éxito grandioso.
Cu meigo d'os espacios! ¡Viva España!

Enrique F. y Díaz (Ferroplano).
Montevideo, Febrero de 1926.

EXPLOTADORES DEL PATRIOTISMO

La España de Unamuno y la España de Blasco Ibáñez, es la España que nosotros cantamos, la España que nosotros aplaudimos, la España que nosotros queremos. Pero en cambio combatimos la España de Alfonso XIII y la España de Primo de Rivera. Esta es la cantinela con que atruenan nuestros oídos los agoreros, los aguafiestas, los que todo lo resuelven desde la mesa del café, o emborronando unas cuartillas; los sempiternos descontentos cuando no les llega la pitanza, los que pretenden resolver los más complejos problemas españoles y hacen la revolución española desde Montevideo o Buenos Aires, los que gustan hablar de libertad, fraternidad, democracia y otras zarandajas, cuando en estas habladerías les va el "negocio de ir viviendo".

Yo no sé lo que se atreverán a decir en estos momentos los "lustrados" españoles que pululan en Montevideo y Buenos Aires, haciendo coro a los americanos y a los extranjeros que odian a España. Fué precisamente la España de Blasco Ibáñez y Soriano, la de Unamuno y Romanones acompañados de una caterva de "mártires" del nuevo régimen, los que llevaron a España de desastre en desastre en la guerra de Marruecos; a estos siniestros personajes se debe el descrédito que gozaba España en el extranjero. No fué precisamente el gobierno de los Blasco Ibáñez, Soriano, Unamuno, Romanones y demás comparsas, los que tomaron a Alhucemas, los que prestaron apoyo al ingeniero La Cierva para construir su autogiro y los que no escatimaron sacrificios para la realización de la hazaña heroica de los avia-

dores de Plus Ultra, dirigidos por el gallego Franco. Los gobiernos que esto consiguieron fué el de Alfonso XIII y Primo de Rivera.

No fueron los gobiernos anteriores al que disputamos actualmente los que abrieron caminos vecinales y carreteras, los que construyeron caminos ferroviarios y los que abrieron escuelas y más escuelas; en dos años que lleva en el poder este gobierno se construyeron más caminos vecinales y carreteras, vías férreas y escuelas, que en los últimos quince años de gobiernos conservadores, liberales, republicanos y catalanistas.

Nunca defendemos la dictadura en países bien constituidos y bien gobernados, pero cuando se nos presenta el dilema de elegir entre la dictadura y la anarquía, nos quedaremos con la dictadura. Y la consideramos como una salvación cuando se presenta en las condiciones en que hizo su aparición en España. Una cuadrilla de salteadores gobernaba a nuestra patria y otra cuadrilla de dinamietros infundía el terror en las calles de Barcelona, Bilbao, Madrid, Santander, la Coruña y otras ciudades. Con el actual gobierno han desaparecido estas cuadrillas, la tranquilidad reina en España y los únicos que se lamentan son aquellos ciudadanos que aprovechaban las ventajas del caos para ir satisfaciendo sus apetitos. Lo único que debemos pretender los españoles honrados es que nos gobiernen los más capaces y los mejores intencionados y lo de menos es que los extraños o los españoles "mártires" del nuevo régimen, despotriquen contra lo que ellos llaman pomposamente dictadura.

ARADOS OLIVER

Existencia permanente de ARADOS

de diversos tipos y sus repuestos

UNICO AGENTE:

ERNESTO QUINCKE

Cerro Largo 851 esq. Andes

— MONTEVIDEO —

***** ** La obra de Posada ** *****

El señor Mora Guarnido, periodista español que escribe en "El Día" (edición de la tarde), sobre Asuntos Españoles, ataca ruda y descomedidamente en el número del 28 de febrero, a la eximia personalidad de don Adolfo Posada, español ilustre, que es hoy el más alto valor universal en la ciencia política.

Muerto el alemán Jellinek, es Posada, — conjuntamente con el maestro Duguit, — la cumbre indiscutida del derecho político moderno, orientadores ambos de la opinión universal hacia un liberalismo renovado, que admite y legitima como función normal del Estado la llamada "política social".

Fué Jellinek el teórico más formidable del imperialismo. La noción de Soberanía adquiere en sus especulaciones un alcance no superado de po-

Duguit y Posada salvan así la ciencia política en Occidente, y sus enseñanzas fecundas y bienhechoras cunden en el mundo civilizado, haciéndose escuela doctrinal y tendencias prácticas, encarnadas hoy en la vida positiva de los Estados.

Pero no es Posada, como podría pensarse, un mero secundón de Duguit. Tiene su posición propia y original, superior, a mi ver, a la propia posición, del viejo profesor de Burdeos. Duguit lo cifra todo en la noción transformadora del "servicio público", noción que limita el poder mayestático y absoluto del Estado. Posada va más lejos y desarrolla la noción más fecunda todavía de la "autonomía", como poder ético del Estado para regirse y dirigirse según una estimación moral de valores. La autonomía es así en su cátedra ilustre, una cualidad moral del Estado que lo limita como poder, y que contiene en sí tal fuerza y eficacia que sabe dominarse a sí mismo, dándose su norma y elaborando jurídicamente las normas objetivas del derecho positivo.

Por tal modo, es don Adolfo Posada un valor universal no superado hoy en derecho político, honra de España y de la latinidad, que ha salvado en Occidente las concepciones políticas, y cuyas sanas y renovadas ideas liberales han cundido benéficamente en el mundo democrático moderno.

Por ello, es injusticia irreverente la del señor Mora Guarnido al atacar a Posada en forma tan ligera y descomedida, ignorando su obra, ignorando también la influencia universal de su obra, y aún todavía la propia posición política del señor Posada en la España de Primo de Rivera.

Y es enorme atrevimiento el de calificar de "crítico optimista y panglosiano" a un maestro de la talla del señor Posada, genial autor del "Tratado de Derecho Político", que, a buen seguro, el señor Mora Guarnido desconoce, como es seguro también que desconozca la última obra de don Adolfo Posada "La crisis del constitucionalismo", donde aparece bien clara la posición del Maestro ante los problemas políticos de su patria y del mundo occidental en general, sacudido por las reacciones de la post-guerra.

En esta obra, — que consiste en una serie de discursos pronunciados en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, — en las propias barbas del Directorio, el ilustre Posada reivindica la necesidad del constitucionalismo "como una consecuencia y condición de la afirmación histórica de las naciones."

ALBERTO DEMICHELI.

De "El Día"



Profesor español Dr. Adolfo G. Posada

der absoluto, dominador, irresistible, supremo, y, por tal virtud, la concepción de la personalidad orgánica del Estado toma así en sus manos un vigor y una unidad tal, que supera a la propia concepción patrimonial y cesarista de los Luises.

Frente a esta recia concepción imperialista del profesor de Heidelberg, se alzaron en el mundo latino las cátedras de Duguit en Francia y de Posada en España.

Ambos sostienen la tendencia liberal, democrática y constitucional del Estado moderno, la noción política de Soberanía, viejo estilo, poder absoluto, supremo inapelable, que utiliza Jellinek con rara habilidad como sostén del imperialismo teutón, es para ellos un concepto en franca descomposición política, que perdido hoy su antigua unidad indivisible para fragmentarse de un modo multicelular, mediante una moderna concepción realista de la vida política de los pueblos.

Recomendamos a nuestros asociados la lectura de la Revista de Centro Gallego. Todas las páginas son de interés. En ellas encontrarán los lectores un espíritu galleguista impregnado de un sano amor a España y a todos los españoles.

LA PATRIA DE COLON

UN YANQUI AFIRMA QUE NACIO EN GALICIA

Mr. C. Austin Castle ha publicado en el importante diario "New York Herald Tribune" un artículo que traducido, reproducimos a continuación.

Como verán nuestros lectores, se refiere el trabajo periodístico de Mr. Catlé al asunto de la oriundez de Cristóbal Colón, inclinándose a la opinión — ya bastante extendida por el mundo — de que el almirante era español.

Dice así el artículo de Mr. Castle:

COLON, NACIO EN GALICIA (ESPAÑA)

DOCUMENTOS ORIGINALES DESCUBIERTOS RECIENTEMENTE INDICAN QUE EL DESCUBRIDOR ERA UN GALLEGO

En 1992 hará quinientos años que las Américas fueron descubiertas. Para aquella ocasión la certera predicción de Roosevelt de que este es el siglo de la rectificación de la historia, habrá sido vindicada en el caso de Cristóbal Colón, a quien, por tanto tiempo y con tan pocas razones se le cree de origen italiano; y a quien por tantas y tan verdaderas razones debe considerarse de origen español.

Las siguientes líneas son una agrupación y clasificación imparcial de los numerosos resultados obtenidos en las investigaciones practicadas por numerosas comisiones en Cuba, Chile y España, y por profesores e historiadores de habla española, como concluyente del origen español de Colón.

Los investigadores de más importancia que disienten del origen español de Colón, son los señores Altolaguirre, Oviedo y Arce y Tejera de la Real Academia de Historia Española.

Los más importantes escritores que sos-



Cristóbal Colón

tienen la afirmación de su origen español son los señores don Celso García de la Riega, don Prudencio Otero Sánchez, don Constantino Horta y Pardo, don Ricardo Beltrán y Rodpide, don Ramón Marcote, don Rafael Calzada, don Jaime Solá, don José María Androine el Dr. José Rodríguez Martínez, y muchos otros.

El nombrado últimamente, es bien conocido en los Estados Unidos desde su reciente visita oficial en representación del Rey de España en los campeonatos internacionales de polo, y es miembro de la Real Academia de Historia. De su esfuerzo se espera que esta docta y sesuda corporación acepte como verdadero el origen español de Colón, siendo éste un paso decisivo para la aceptación por todo el mundo de esta afirmación en el año 1992.



La Rábida.— Cristóbal Colón se despide del pueblo.

Washington Irving, E. Vignaud (secretario de la Embajada norteamericana en París durante 30 años), Henry Harrisse, Taylor, el doctor Robertson, el propio Fernando, hijo de Colón, y muchos otros han sostenido durante varios siglos que el lugar de nacimiento de Colón era desconocido.

Diez y siete ciudades, entre ellas Génova, Savona, Cogoleto, Oneglia, Boggiaco, Pradella, Timate, Terrarosa y Calvi (en Córcega), sostienen que en ellas ha nacido Colón. En cada una de las tres primeras ciudades existe una casa con una placa de bronce haciendo constar que en ellas ha nacido Colón.

La afirmación de su nacimiento en Génova, copiada de historiador a historiador, está basada en una insignificante aseveración en un documento que no ha sido escrito por Colón, que no está legalizado, que no tiene fecha, aunque se le asigna la de 22 de febrero de 1498. Dicho documento no fué conocido hasta varios años después de la muerte de Colón, y fué hallado oportuna y sospechosamente con ocasión de reclamar sus privilegios y propiedades. Ese documento, por muchas razones demasiado complicadas para este artículo, es considerado generalmente apócrifo, aun por los mismos comentadores italianos.

Al documento se le conoce vulgarmente como "Testamento de Colón". Sus palabras son "De Génova salí y en ella nací".

Una prueba compleja es el árbol genealógico de los "Colombos" y la identificación del nombre italiano Colombo con el español Colón que fué utilizado por Cristóbal Colón sin excepción de ninguna clase. Las averiguaciones para hallar los antecesores y sucesores de los Colombo, entre los cuales pudiera estar Colón, no se tratarán en este artículo. Bástenos saber que las afirmaciones italianas sobre Colón están llenas de aparentes discrepancias teniendo en dos sitios diferentes, etc., lo cual pudiera ser muy bien debido al mucho tiempo transcurrido o también al caso, como se cree en la actualidad, de que no fueran de la familia de Colón.

El señor Herrise solamente encontró en Liguria diez y seis familias diferentes con el nombre de Colombo.

PRUEBAS HALLADAS EN ESPAÑA

Cristóbal de Colón y Fonterosa, nació en la provincia de Pontevedra, en la pequeña aldea de Poyo, en el antiguo reino de Galicia, España.

1.º Documentos. — Los primeros documentos fueron descubiertos en 1900. Son ahora unos veinte, y prueban concluyentemente la existencia de las familias Colón y Fonterosa en Pontevedra. Estos documentos se refieren a la venta de tierras, pagos, negocios entre las familias de Colón y Fonterosa y establecen, además, la existencia de Blanca, hermana de Colón; de Domingo Colón, Bartolomé Colón, Juan Colón, Diego Colón, y del mismo Cristóbal Colón en el año 1496.

Estos documentos hallados testiguan la existencia de la familia de Colón desde 1428 hasta 1528.

Son todos ellos de suma importancia; la ausencia de mayores detalles sobre estos documentos debe ser tomada por la razón de que un detallado examen de ellos nos traería por un camino más pesado a la misma conclusión. Todos ellos son irrefutables.

Existe una cruz en Porto Santo, Poyo, en frente a la casa conocida como de Colón, la cual tie-

ne una inscripción en su base que ha sido descifrada como un monumento erigido por Juan Colón en el año 1490.

2.º La antefirma de Colón, que corresponde con la rúbrica que aun se estila en Eusuaña, era así:

S.

S. A. S.

N M Y

Xpo. FERENS

la cual fué usada y explicada por él detalladamente.

Utilizando el gallego, más parecido al latín, que el castellano, esta antefirma ha sido interpretada en la siguiente forma:

SALVAME

JESUS MARIA JOSE

MENSAJERO DE CRISTO (que así se consideraba Colón)

No ha sido posible descifrar lo anterior utilizando el italiano ni el español.

3.º Colón escribía con la letra cursiva, que se empleaba en Galicia, y no con la que se usaba en Italia.

4.º Existen muchos documentos escritos por Colón. El duque de Veragua tiene veinte en su colección y todos ellos están escritos en gallego o castellano, pero ninguno está en italiano. Teniendo conocimiento del gallego, es de la única manera que se pueden leer algunos de estos escritos. Todos ellos están firmados en la forma arriba expresada.

5.º Su barca capitana fué la "Santa María", a la que también se conoce por "La Gallega". La iglesia marinera de Pontevedra, que es de la época de Colón, se llama Santa María la Grande.

6.º Sus patrocinadores y auxiliares, Fray Diego de Deza, Cardenal D. Pedro González de Mendoza, Santagel, Quintanilla, Juan de la Cosa, etc., eran, o nacidos en Galicia, o muy ligados a ella, que siempre fué una parte muy remota de España. Este dato ha sido descuidado hasta la fecha por los historiadores.

7.º Los nombres topográficos dados por Colón a las tierras descubiertas, eran todos ellos españoles, o mejor dicho, gallegos, pero ninguno de ellos era italiano. El primer nombre dado al Nuevo Mundo fué San Salvador, expresión gallega, pues en el resto de España sería El Salvador, siendo además San Salvador el nombre de la parroquia de Poyo.

Concepción, nombre religioso.

Isabela, Fernandina, Juana, tomados de la familia real española.

Porto Santo, gallego, nombre de una ensenada cerca de Poyo y la iglesia de Santa María la Grande.

La Galea, San Miguel, La Capitana, Santiago, Punta Lanzada, Santo Tomé, Moa, Becerro, Sierpe, son unos pocos nombres de una larga lista de promontorios, bahías, ensenadas, etc., cerca del lugar de nacimiento de Colón, o conocidos únicamente en gallego, y han sido dados a algunos pueblos en el Nuevo Mundo.

8.º Colón, o mejor dicho "de Colón", era el nombre usado por Cristóbal Colón cuando se refería a sí mismo. El nombre de Colombo no fué nunca usado.

Las pruebas anteriores nos inducen a creer que al cumplirse los quientos años del descubrimiento de América, su descubridor será proclamado español universalmente. C. AUSTIN CASTLE.

Studebaker es el "AS" en Calidad —Resistencia—Duración

LOS automóviles STUDEBAKER son contruídos para rendir un exceso de millares de kilómetros en el servicio de transportación. Records extraordinarios de resistencia y economía fueron establecidos recientemente, sobre un trayecto montañoso en California, E. U. A., por 20 Studebakers, cada uno de los cuales contaba con un kilometraje promedio de cerca de 150.000 kilómetros. Y todos terminaron la prueba con un rendimiento excelente. En Kimberley, Sud Africa, un STUDEBAKER que acarrea la correspondencia oficial, ha recorrido ya más de 640.000 kilómetros, y no obstante, sigue aún en perfectas condiciones.

Estos casos que comprueban la resistencia y duración de los automóviles STUDEBAKER, son característicos de centenares de casos semejantes.

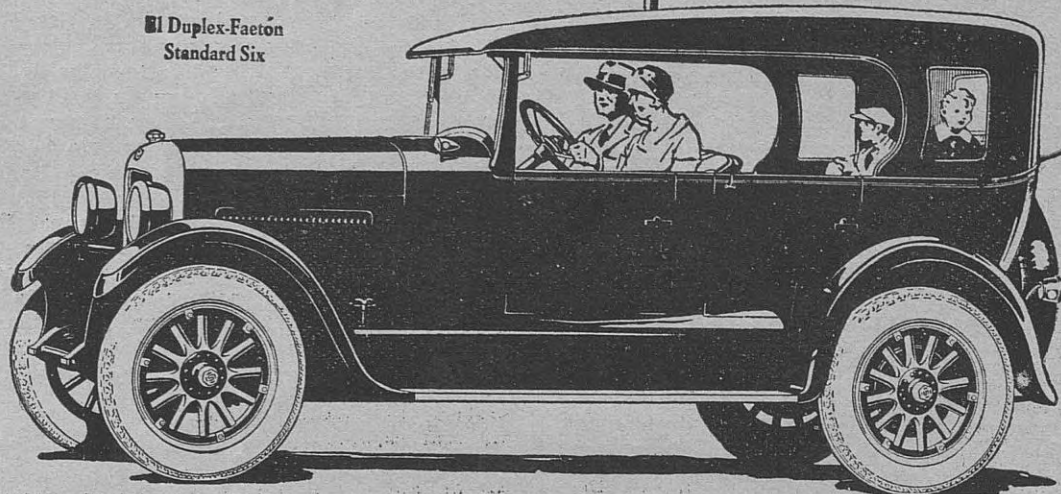
Las economías efectuadas mediante la manufactura a base de "una sola ganancia", permite a la Studebaker emplear los mejores materiales y mano de obra, sin cobrar precios en proporción a la alta calidad y mérito del producto.

STUDEBAKER, South Bend, Ind., E. U. A.

CONCESIONARIOS :

Ferrer, Travieso & Cía.
Av. 18 de Julio 900

El Duplex-Faetón
Standard Six



JL-269

STUDEBAKER

FABRICANTES DE VEHÍCULOS DE CALIDAD POR 73 AÑOS



De todos los automóviles fabricados en los Estados Unidos, hay solamente dos que se fabrican a base de "una sola ganancia"—el Ford en la categoría de coches de bajo precio y el Studebaker en la categoría de coches finos. Estos dos únicamente producen todas las partes vitales de sus automóviles en sus propias fábricas. La Studebaker hace todos sus propios motores, carrocerías, embragues, diferenciales, mecanismos de dirección, cajas de velocidades, muelles, ejes, piezas fundidas de hierro gris y forjadas a martinete. Materiales finos, mano de obra esmerada y la perfecta coordinación de las unidades en la construcción, explican la calidad, resistencia y duración de los automóviles STUDEBAKER.

EL JEFE DE LA ESCUELA MILITAR DE AVIACIÓN

COMANDANTE, DON CESAREO L. BERISSO, HIZO IMPORTANTES DECLARACIONES

UN LAMENTABLE ACCIDENTE

Pero antes de ceder la palabra al comandante Berisso, queremos referir un episodio en el cual, por desgracia, le tocó ser protagonista hace pocos días. Lo encontramos con al mano derecha completamente cubierta de gasas y algodón. Y al preguntarle, una vez cambiados los primeros saludos lo que le había ocurrido, nos dijo:

—El 21 de diciembre, mientras examinaba un explosivo, éste reventó destrozándome la mano. Por pura casualidad el accidente no tuvo mayores consecuencias. Felizmente, — agregó sonriendo, — sigo mejor. La curación, sin embargo va a ser larga. Creo que tengo aún para dos meses....

La mano derecha del comandante Berisso quedó tan inutilizada, que el distinguido militar ha debido ejercitarse para escribir con la izquierda.

OPTIMISMO

—Soy un convencido de que el comandante Franco va a coronar triunfalmente su gran em-



Comandante Don Cesáreo L. Berisso

presa. Y mi optimismo aumenta a medida que voy conociendo las condiciones favorables en que el "raid" se realiza. Por otra parte, los cambios climatológicos son siempre limitados en el trópico y pueden preverse.

ES UNA GRAN HAZAÑA

—Esto no significa, desde luego, continuó el comandante Berisso, — restar importancia, ni mucho menos, al vuelo transoceánico. Es una gran hazaña la que está realizando Franco. A los que somos del oficio, nos llena de emoción. Hónra e incontestable emoción que desborda en sinceras palabras de elogio para los bravos tripulantes del "Plus Ultra", que están demostrando que el espí-

ritu de España es el mismo de siempre, — el de las gestas heroicas, — pese a todo lo que se diga en el sentido de presentárnoslo apocado y vacilante.....

LO FUNDAMENTAL

—Es indudable, por lo demás, que lo fundamental, en empresas de esta naturaleza, está constituido por las condiciones del piloto. Y todas las referencias que yo tengo, coinciden en atribuir a Franco, méritos realmente positivos. Es uno de los más notables aviadores con que cuenta España. En Melilla, donde actuó largo tiempo dejó sentada fama de gran técnico, y de hombre inteligente, perseverante, dotado de un admirable coraje y de una serenidad a toda prueba.

RUTAS AEREAS DEFINITIVAS

—Este raid, de cumplirse con éxito, vendrá a demostrar la posibilidad de establecer rutas aéreas definitivas entre Europa y América. Yo creo, firmemente, en esa posibilidad. Con un gran espíritu de empresa, sería una realidad tangible lo que por ahora no es más que un hermoso ensueño. Estoy convencido de que Franco va a predisponer a los espíritus, con su hazaña, en el sentido de poner manos a la obra. Descartada la seguridad de las máquinas, — que hoy ya es un hecho, — faltaría sólo eliminar los obstáculos de orden meteorológico. Y ya les he dicho que ésto no me parece difícil. Los bruscos cambios climatéricos, en el trópico, tienen una extensión que puede preverse y que, prevista, colocará a los pilotos en condiciones favorables para eludir los vendavales, apartándose de la zona en que tienen su desarrollo. Además el establecimiento de pontones a través del mar, de que ya se ha hablado, permitiría realizar los vuelos con grandes garantías de éxito.

CARACTERÍSTICAS DEL "PLUS ULTRA"

—Según todos los informes que poseo, el "Plus Ultra", en que viaja Franco, constituye la última palabra de la ciencia, no sólo en lo que a la máquina en sí se refiere, sino en lo que respecta a los aparatos de observación que conduce. La máquina está patentada en Alemania. Pero como Alemania, por el Tratado de Versailles no puede construirlas, se hacen en Italia. De modo que la construcción es italiana. Los motores, según tengo entendido, son ingleses.

HOMENAJES A FRANCO EN EL URUGUAY

—Los del gremio, — preguntamos al comandante Berisso, — ¿qué harán en el sentido de homenajear a Franco?

—Es necesario primero establecer definitivamente la ruta que seguirá el "Plus Ultra". Yo creo que, por tratarse de un hidroavión, venga por la costa de América, en vez de cruzar territorios rumbo a Buenos Aires. En ese caso, no sería difícil que una escuadrilla uruguaya salga a su encuentro y lo escolte hasta Montevideo y luego hasta la vecina capital.

—¿Hay algo resuelto al respecto?

—Todavía no. Pero de producirse la llegada del "Plus Ultra" por la ruta indicada, es casi seguro que se resolverá. Por lo demás, todo cuanto hagamos para homenajear a Franco sería poco. El y España se merecen algo que está fuera del alcance de nuestras fuerzas. Este acontecimiento es sencillamente excepcional.

Interesa a todos los españoles del Uruguay

REFLEXIONES.....

Los enemigos que tiene España en Montevideo han debido pasar momentos muy desagradables en estos últimos días. Cuatro gloriosos mensajeros que simbolizando el heroísmo y la hidalguía española, pasaron la bandera de nuestra patria, incrustada en las alas de Plus Ultra, por los cielos y los aires de las repúblicas brasilera, uruguaya y argentina. A su paso eran aclamados por las multitudes que frenéticas de entusiasmo, aplaudían el gesto de los aeronautas españoles. ¡Viva España! ¡Viva Franco! ¡Viva Rada!... ¡Vivan los intrépidos españoles!... Estos gritos salían de los labios de miles de uruguayos y españoles que sentían orgullo por su origen y ascendencia y consideraban un honor al saberse hermanos de los tripulantes de Plus Ultra.

La prensa metropolitana ha sabido interpretar este sentimiento colectivo y, columna tras columna, hasta llenar varias páginas, iba informando al público de todos los detalles del vuelo glorioso desde que Plus Ultra salió de Palos de Moguer y acuatizó en Buenos Aires.

Los enemigos de España no se atrevieron a jugar a cartas vistas; guardaron silencio y se pusieron en guardia a la espera de algún pequeño incidente que les permitiera dar rienda suelta a sus odios y poder injuriar a España. Y es así que bastó la incertidumbre que reinaba en Montevideo sobre si Franco haría escala en esta ciudad antes de llegar a Buenos Aires, para que algún sector de la prensa manifestara en forma incorrecta su aversión y su antipatía a la España que nos es tan querida, a la patria que los buenos españoles llevamos grabada en nuestro corazón.

La táctica que siguen los antiespañoles, entre los cuales y para desgracia nuestra hay algunos nacidos en España, es de lo más graciosa e infantil.

En general no se atreven a injuriar y calumniar al pueblo español. Esto les acarrearía la pérdida de los votos de unos pocos españoles que inocentemente creen en las "paparruchas" que les cuentan. Lo que hacen es injuriar y calumniar al jefe de la nación española y a los ministros que le representan. Y lo hacen en una forma grosera y poco respetuosa. Ellos tratan de desprestigiar a España buscando argumentos que sirvan para embaucar a los que desconocen las virtudes de nuestra patria. Y siendo así no debe de extrañarnos que apelen a procedimientos poco honestos.

En un artículo publicado hace pocos días por la ilustre chilena Gabriela Mistral, encontramos estos párrafos que nos vienen como anillo al dedo, para explicar las razones que justifican la táctica empleada por los enemigos de España. Dice Gabriela Mistral:

"Siento repulsión hacia la violencia que es la mitad de la idiosincrasia americana. Somos pue-



General Martínez Anido, Ministro de la Gobernación

"blos que viven en la violencia política, en la "procacidad periodística, en la cólera cotidiana. "La cólera es una cosa plebeya por fácil, plebeya como la glotonería e inferior como el miedo. No hay en ella, aunque la tuvieran los profetas, una gota de espíritu. Una es la indignación, levantamiento interior contra el mal, y otra es la ira, que echa a rodar el denuestro como piedras por una pendiente, insesante. "mente."

Como piedras echadas a rodar por una pendiente son las campañas que se hacen en alguna prensa en contra del jefe de la nación española y de sus ministros. La cólera, cosa plebeya como la glotonería, es sin duda la causante de esas campañas que se hacen en algunos diarios de Montevideo y que han querido intensificarla aprovechando el disgusto que ocasionaría a los españoles y a los uruguayos si Franco no hiciera escala en Montevideo.

La orden del gobierno español de que Franco realizara el "raid" en la forma proyectada ha hecho que varios diarios comenten esa disposición de los más diversos y peregrinos modos.

Hay quienes culpan al rey y al general Primo de Rivera, suponiendo que ambos tienen animadversión al Uruguay, animadversación que no se compagina con la visita de Franco a Montevideo,

indicada desde que se organizó el "raid", para después de su llegada a Buenos Aires, ni con la entrega de un mensaje para el Presidente señor Serrato hecha por el rey al piloto del "Plus Ultra".

De existir, no ya animadversación, sino simple prevención, no se habría incluido Montevideo en ninguna forma en el plan del viaje, ni mucho menos el Jefe del Estado español hubiese enviado un mensaje con el comandante Franco al presidente del Uruguay.

Los que censuran pues a Alfonso XIII y al General Primo de Rivera, no hacen otra cosa sino aprovechar la oportunidad para dar escape a su fobia hacia el régimen político de España.

Hay otros que la emprenden con el ministro uruguayo en Madrid, achacando a negligencia suya no fuese incluida Montevideo entre las ciudades de escala del hidroavión español. Estos, no parecen tener presente que en primer término el viaje del "Plus Ultra" es un "raid" y que de consiguiente en él resultan impropias las escalas innecesarias. Y como hemos dicho, detenerse a una hora de distancia del lugar designado para fin del "raid", es desnaturalizar el carácter de esta

clase de vuelos.

Todavía hay otros más, que con mayor o menor claridad atribuyen a la Argentina, la reiteración del gobierno español, de que se cumpliera el "raid" tal cual fué planeado por el mismo comandante Franco, quien al proyectarlo tuvo en cuenta en primer lugar el carácter propio del "raid" y fijó las escalas precisas, dejando para las expansiones hispano americanas los días siguientes a la terminación del "raid".

Sin embargo, a pesar de ser una cosa fácilmente explicable, no han querido entenderlo así los enemigos de nuestra patria. Por fortuna sus griterías e impropiedades no han encontrado eco ni en los Poderes Públicos, ni en los ciudadanos del Uruguay. El entusiasmo sano y bien intencionado pudo superar con mucho a los alaridos desesperados que profieren algunos españoles asalariados, para ser antiespañoles, y algunos uruguayos que injurian a España cobardemente, pues cobardía es y bien extraordinaria, cuando se falsea la verdad, cuando se calumnia a sabiendas y sin temor al castigo que merece esta villanía. Apuntamos estos hechos pero sin darle mayor importancia, por tratarse de cosas de villanos.

DE LEOPOLDO LUGONES

Señor capitán del arma:

Así, en términos de ordenanza, que es buen estilo de hablar, por lo claro y por lo viril — déjame expresaros una ocurrencia merecida.

Pasando el cielo de América como quien se corta de un solo tajo su banda de general, habéis ganado en la constelación más famosa del firmamento austral nuestra gran cruz de estrellas. No conoce otra acá la sencillez republicana. Más, por lo mismo, es única, y con ello digna de vuestra hazaña singular.

No es que yo os la ofrezca. Es que os pertenece.

Revelada a la Europa medioeval por nuestro padre el Dante, allá esperaba, clavada en oro eterno, el vuelo de su Perseo conquistador. No podía ser y no fué sino para uno de nuestra estirpe.

¿Satisfecha está la gloria!

¡No, no podía ser — y no fué!

Si ese asterisco no constituyera, desde luego, vuestro blasón natural, yo lo propondría con mi escaso ingenio en la noble arte, pero con mi grande amor a toda hazaña de peligro.

¿Por qué no, mi capitán?

¿No significa Compostela, a su vez, Campo de la Estrella (Campus Stellae) de la estrella que ya blasona la ciudad?

¿Por qué no, acaso?

Un Alfonso, el Sabio, mi capitán, os habría hecho conde por la ciencia y la pericia. Otro Alfonso, el Batallador, os habría hecho proto-marqués de fronteras...

Sobre campo azul que recordara los elementos domados, la cruz estaría resplandeciendo en el jefe. Y por toda otra pieza heráldica, el alfanique de Galicia.

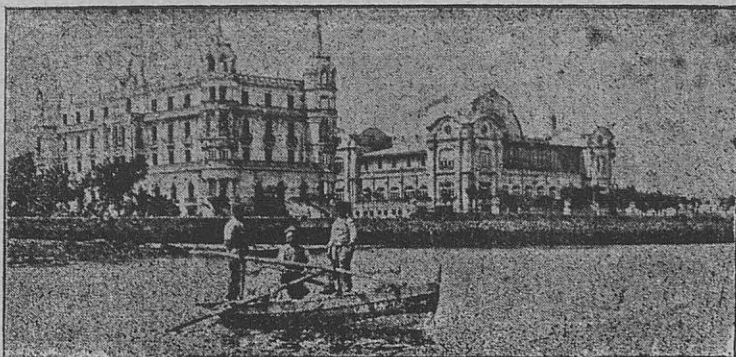
esorado, expresaría la tendencia de las alas valientes. "Tendit ad sidera virtus", mandaría la divisa con oportunidad; o mejor, puesto que el "plus ultra" de vuestro empeño está alcanzado ya, con haber hecho de orilla a orilla el mar que contuvo a Hércules, estas dos palabras, no más, categóricas como una orden: "Plus Alta".

Y ahora, el corazón en las manos batidas, la gloria en la mirada, el alma en el grito.

Queríamos que la hazaña fuera de nuestra gente; pero nos enorgullece más, que también sea de nuestra sangre.

Así, con el estremecimiento del paterno río, como decía la lírica romántica; de la pampa y de la montaña, de la selva y de la mies; con el patrio acento y la palabra plural de los hombres que congregamos, la voz de la entraña se alzará para exclamar:

Magnífico, si era un latino. Mejor si es un español.



Los magníficos edificios del Balneario de la Toja. (Pontevedra)

Adolfo L. Strauch

FABRICA DE JOYAS

Importación de piedras preciosas



La casa cuenta con un taller especial para
reforma y compostura de alhajas

Reconquista 612

MONTEVIDEO

UN SALUDO A LA CORUÑA

¡Ya volví a ver el mar!
A Coruña llegué,
y a la costa me fui,
y' extasiado, admiré
el constante jugar
de las olas allí.

Bajo el oro del sol,
en el agua se ven
mil cambiantes de luz,
y, en el loco vaivén,
verde, azul y arrebol
va marcando el trasluz.

Una roca, entre mil
que la costa formó,
se ha querido adornar
con la espuma sutil
y nevada del mar,
que al pasar la cubrió.

Y, luciendo aquel tul,
el peñón surge, audaz,
bajo el fuego del sol,
y su adorno fugaz
se refleja en lo azul
de este cielo español.

¡Oh Coruña gentil,
del gallego vergel
maravilla sin par!

¡Oh Coruña, bajel
que navega en el mar
de esmeralda y añil!

¡Oh ciudad toda luz,
toda risa y cristal,
toda gracia y color!
A cantarte, leal,
viene aquí un andalú
con sincero fervor.

Y traslada al papel
su modesto cantar,



Don Jaime Solá

con la noble ilusión
de que rime con él
la suprema canción
rumorosa del mar.

TARTARIN.

LA HAZAÑA CONSUMADA

En admirable descenso de lo alto del espacio que surcara con tan gallardos arrestos y técnica insuperable, posó ayer en nuestra bahía, cuando el sol iba cayendo en el horizonte sobre las aguas quietas, el pájaro raudó que ha traído a América el saludo de España.

El vuelo desde la costa peninsular hasta el Plata se ha cumplido con una precisión y regularidad que igualan por su exactitud al mérito insignie del coraje desplegado en su arriesgada empresa por los tripulantes del "Plus Ultra".

En 58 horas fijó de antemano Franco el término de su audaz cruzada a través del Atlántico, desde Palos de Moguer a Buenos Aires. Lleva 57 y poquísimos minutos de vuelo — y estará en Buenos Aires, llevado por su potente máquina, en el plazo marcado de antemano con tanta certeza, que constituye de por sí un galardón inapreciable para el aviador, a quién con tanto éxito han secundado sus compañeros de heroica aventura.

Destacamos expresamente la previsión cumplida del intrépido viajero del aire. Ya era notoria

su entereza prodigiosa para afrontar los peligros. Ahora ha probado Franco poseer un valor más alto todavía que la firmeza diamantina de su alma: su saber como piloto capaz de predecir y cumplir las etapas señaladas sin un solo error.

Los dos lauros, el del coraje y el de la ciencia se confunden para honor de Franco y sus compañeros en un solo haz de perdurable gloria.

"La Mañana".

CUADROS GALLEGOS

LLUVIA EN EL AGRO

Estamos en el agro gallego. Pesadas nubes nevadas corren el cielo angustiado... ¡Lluvia de invierno en el campo!...

Engurruido por la invernada pasa un anciano caduco. Los dos pardos alvéolos de sus ojos se abren y cierran despaciosamente. Mira a las viñas misérrimas y a la heredad encharcada. Su gesto es lento y silencioso, renunciativo y pacato. ¡Desolado gesto del hombre que sabe que todo tiene que morir, que es ley de la vida el tránsito!.....





PARTAGAS y...

nada más

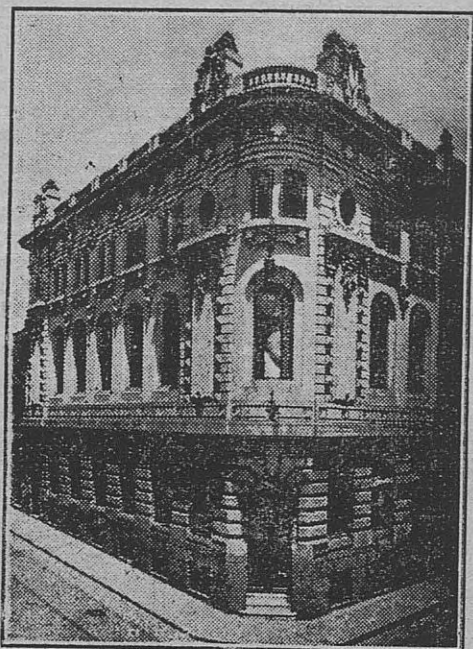
Si Vd. fuma

PARTAGAS

se reirá de

los demás

LA CAJA OBRERA



25 DE MAYO esq. Treinta y Tres

Depósitos en

CAJA DE AHORROS

a la vista y a plazo fijo

TITULOS DE RENTA

de 100, 500 y 1000

Interés \$ 6.60 o/o anual, pagaderos
cada dos meses

**GIROS SOBRE ESPAÑA
Y BUENOS AIRES**

Informe de Franco a Don Alfonso XIII

COMO RECUERDO DE LA HAZAÑA EL REY ALFONSO DESIGNO GENTILES HOMBRES A FRANCO, RUIZ DE ALDA Y DURAN. — EN CUANTO AL MECANICO PABLO RADA, DICE EL DESPACHO ENVIADO POR SU MAJESTAD A AQUELLOS, ME RESERVO EL DEMOSTRARLE MI GRATITUD. — FUE INDULTADO UN LEGIONARIO FERROLANO. — TELEGRAMA DEL REY ALFONSO

Informado el Rey de España que el comandante Franco había acuatizado con toda felicidad en el puerto de Buenos Aires, le envió el siguiente cablegrama:

"Para Franco. Presente el rey, que te felicita de todo corazón por la hermosa hazaña que acabas de realizar. Hazme el favor de adelantarme detalles del viaje, e incidentes que hayas tenido, sobre todo después de haber pasado por Fernando de Noronha y el regreso a amarizar en aquellas aguas. (Firmado): Alfonso XIII."

EL INFORME DE FRANCO

A las 14.45, aproximadamente, el comandante Franco, acompañado por el ministro de España, señor Danvila, abandonó su residencia para dirigirse en automóvil a las oficinas de la Compañía Italiana de Cables. En todo el trayecto recorrido el público, al reconocerlo, le hizo objeto de nuevas y calurosas manifestaciones de simpatía.

En el local del Italcable fué recibido por los miembros del Comité, quienes le informaron que el rey Alfonso aguardaba ya en las oficinas de Málaga.

En seguida el comandante Franco tomó ubicación en uno de los escritorios contiguos a la sala de transmisión e inició la redacción del informe que le pidiera el soberano.

A medida que iban poniendo fin a las cuartillas, éstas eran pasadas al telegrafista que mantenía constante comunicación con Málaga, efectuándose la transmisión en un período de tiempo que no alcanzaba siquiera a un minuto, lo que da una idea de la rapidez con que le era dable conocer a Alfonso XIII el relato que le estaba haciendo de su vuelo el piloto español.

La primera palabra de la primer cuartilla del informe producido fué transmitida a las 15.5, y la final a las 15.40, recibándose pocos minutos después la respuesta del rey.

He aquí el texto del informe:

"Señor: Los tripulantes del Plus Ultra consideran el mayor galardón la felicitación de Vuestra Majestad y dan un viva al rey."



Franco se despide de Montevideo

DE PORTO PRAIA A NORONHA

"Salimos tarde de Porto Praia por dificultades producidas por la marejada, a 900 kilómetros de la costa americana, que, precisamos, con el radiogonómetro de la estación de Olinda (Pernambuco). Después encontramos un vapor en la ruta, que nos dió su situación dentro de nuestra derrota. Viendo que no llegábamos de día a Fernando de Noronha y que había densas nubes y no había luna, aumentamos el máximo del régimen de los motores para llegar de día a Noronha. Al poco tiempo precisamos por la proa las señales del radiogonómetro, y media hora después avistamos dicha isla.

"A pesar de ir a 200 kilómetros de velocidad no pudimos llegar con día y con las últimas luces del crepúsculo, amerrizamos a la vista de la isla. A unas treinta millas medimos la gasolina de los estanques y quedaban 900 litros, cantidad suficiente para haber llegado a Pernambuco. Navegando nos dirigimos al faro de Noronha, y a pesar del mal tiempo del mar anclamos en el puerto de San Antonio. No nos fué posible desembarcar porque los botes no podían atracar a la playa a causa de la marejada.

DE FERNANDO DE NORONHA A PERNAMBUCO

"Al día siguiente emprendimos vuelo hacia Recife, después de recoger a Durán. En el trayecto, debido a chubascos, se nos rompió la hélice trasera y seguimos vuelo sólo con el motor delantero. Después de haber descargado el hidroavión de herramientas y equipajes, que tiramos al mar, llegamos a Recife, y media hora después amarrizamos dentro del puerto, siendo ésta la primera tierra americana que pisamos.

DE PERNAMBUCO A RIO DE JANEIRO

"De Pernambuco a Río de Janeiro tuvimos un viaje felicísimo. A la llegada a este puerto, una embarcación nos produjo ligeros desperfectos en los timones, que fueron fácilmente reparados. En el vuelo, que hicimos sobre Río de Janeiro para prueba de los motores, una avería en una tubería de esencias nos incendió un magneto del motor trasero, sin consecuencias. Fué una gran suerte, por no haber ocurrido en vuelo al salir para Buenos Aires.

DE RIO DE JANEIRO A MONTEVIDEO

"En Río de Janeiro quisimos levantar vuelo a las 5, pero la excesiva carga del hidroavión y la

peor calidad de la gasolina nos obligó a hacer ensayos infructuosos hasta las 7.30 de la mañana, en que conseguimos salir. Ya no teníamos día suficiente para llegar a Buenos Aires, y sólo forzando los motores conseguimos llegar a Montevideo a las doce horas de vuelo, cosa que hicimos cuando ya anochecía.

"Una hora antes de llegar recibimos el telegrama del presidente del Consejo de Ministro de España, que no cumplimentamos a pesar de tener gasolina suficiente, por no llegar de noche a Buenos Aires y exponernos a deslucir nuestro raid.

"El recibimiento en Montevideo fué muy entusiasta y muy ordenado, gracias a las medidas tomadas por las autoridades. Nos permitieron descansar toda la noche por primera vez, desde nuestra salida, y esta mañana fuimos recibidos por el presidente de la República, al que entregamos la carta de Vuestra Majestad y el saludo del Gobierno español, prometiendo regresar a recibir el homenaje de la Nación.

DE MONTEVIDEO A BUENOS AIRES

"El vuelo de Montevideo a Buenos Aires duró una hora y diez minutos, a pesar de haber amarrizado en el viaje para tapar una fuga de agua. El recibimiento ha sido entusiasta y creo que no saldremos con vida de esta población. Lo hace-



Santiago de Compostela.— Plaza de las Platerías.

mos por Vuestra Majestad y por la Patria.

"Rápidamente enviaré al Gobierno de Vuestra Majestad un proyecto para el vuelo de regreso, para su aprobación o reparos.

"El hidroavión sigue en inmejorable estado y su tripulación desea hacer honor al nombre del hidroavión y a su nacionalidad. — Franco."

EL PREMIO DE LOS AVIADORES

Como respuesta al informe, el rey le envió el siguiente despacho:

"Está bien. Celebro que todo haya salido bien. Como recuerdo de este día, te concedo llave de gentilhomme a ti, a Ruiz de Alda y a Durán, reservándome el demostrar mi gratitud al mecánico Rada. En este momento acabo de firmar el indulto del legionario ferrolano por el cual te interesabas. Tu familia está toda bien y la tengo al corriente de tu viaje.

"Te repito un fortísimo abrazo, y grito con vosotros: ¡Viva España! ¡Viva la aviación española! — Alfonso, rey".

A este cablegrama, el comandante Franco contestó con el siguiente:

"Los tripulantes del Plus Ultra reciben un nuevo honor de Su Majestad, con el nombramiento de gentiles hombres. En nombre del Plus Ultra y del pueblo de Ferrol, recibimos con la mayor alegría el indulto del legionario ferrolano y hacemos votos por la felicidad de Su Majestad y de nuestra amada Nación.

"El Plus Ultra, con su viaje ha realizado la verdadera unión de los pueblos iberoamericanos. Nos unimos al grito de ¡Viva España! y de ¡Viva la aviación española! Y del corazón nos sale un ¡viva! a nuestro rey. — Franco."

HE AQUÍ EL PLAN GENERAL QUE FRANCO HABÍA ENVIADO AL GOBIERNO ESPAÑOL RESPECTO A LA CONTINUACIÓN DEL VUELO

"Miércoles 23 de Febrero, saldremos para Montevideo, de donde regresaremos el domingo 28.

"Jueves 4 de Marzo, saldremos para Puerto Belgrano, en Bahía Blanca, con 925 kilómetros de vuelo.

"Sábado 6 de Marzo, iremos hasta la desembocadura del Río Negro y seguiremos su cauce y la región de los lagos, donde la Cordillera tiene poca altura, y llegaremos costearo hasta Puerto Talcahuano en la bahía de Concepción, con un vuelo total de 1020 kilómetros y de ellos menos de 200 kilómetros sobre tierra firme.

"Día 7, domingo, saldremos para Valparaíso, vuelo 454 kilómetros.

"Día 12, viernes, saldremos para la bahía Mejillones, al norte de Antofagasta, u otro punto próximo de la costa chilena para reponer combustible. Distancia: 1200 kilómetros.

"Día 15, lunes, salida para el Callao, Perú, vuelo 1600 kilómetros.

"Día 20, sábado, salida para Guayaquil (Ecuador), 1258 kilómetros.

"Día 25, jueves, salida para Colombia (San Buenaventura), 1360 kilómetros.

"Día 30, martes, salida para Colón (Panamá), 770 kilómetros.

"Día 3 de Abril, La Habana (Cuba), 1600 kilómetros.

"Por llevar en Panamá los motores un núme-

ro de horas de vuelo, es preferible ir a Cuba, en donde puede hacerse cambio de ellos o ajuste de los mismos, siendo preferible el cambio, poniendo el motor que lleva el "Alsedo" y otro que debe enviarse a La Habana para esa fecha.

"Por dificultades de aprovisionamiento es conveniente no hacer escala en las repúblicas centro americanas, y si el gobierno de España autoriza el vuelo a Méjico, puede hacerse después de cambiar los motores en La Habana, y entonces las etapas serán: La Habana-Veracruz, 1470 kilómetros, Veracruz-Tampico, 3990 kilómetros; y desde este puerto hacer el regreso por La Habana, Nueva York, Terranova, Islas Azores y Galicia.

"La autorización y detalles del regreso se pedirá desde Cuba, después de verificado el hidroavión y comprobado que su estado es garantía de un feliz retorno.

"Las escalas de retorno del Pacífico podrán acortarse para evitar las tormentas ecuatoriales y pasarlo a las horas más convenientes.

"El viaje de Terranova a las Azores y España, conviene realizarlo después de mediados de mayo.

"Para el aprovisionamiento de etapas de gasolina, benzol y aceite en las etapas, me pondré de acuerdo con los representantes de España, aviadores extranjeros y casas comerciales.

LA MARINA

"El "Alsedo" conviene que espere en Buenos Aires la noticia de nuestra llegada a Valparaíso, y un telegrama nuestro manifestando que no necesitamos repuestos y puede seguir a Cuba, donde debe estar a nuestra llegada.

"El viaje de retorno puede hacerlo acompañado al hidroavión.

EL ESTADO DEL AVION

"El "Plus Ultra", bien repasado los motores y pintado el fondo, está en perfecto estado para seguir vuelo con todas las garantías de éxito.

"Ningún otro avión que haga la travesía se encontrará en las inmejorables condiciones en que se halla el "Plus Ultra".

"El éxito seguro de nuestro retorno en vuelo y aumentar los sentimientos españoles de América del Sur aconsejan no oír a los que quieren detener el raid en Buenos Aires. — (Firmado). — RAMON FRANCO."

VIDRIOS

No compren ni coloquen
sin consultar a

JUAN ZAMBRA

Rondeau, 1457

MONTEVIDEO

Aceite 'Manzanares'

GARANTIMOS NO HAY MEJOR NI MAS PURO DE OLIVA, NI MAS REFINADO. PIDAN SOLO ESTA GRAN MARCA QUE ABARATA la VIDA

Lata de 2 1/2 kilos \$ 1.30 (El litro \$ 0.58
Lata de 11 litros " 6.30 (

Conservas y mariscos en todos los vapores recibimos grandes remesas de los más finos que fabrica José R. Curbera de Vigo. Con la mejora del cambio y las grandes compras, el público y el comercio las adquiere en nuestras casas más barato que en punto de producción.

ALMEJAS "Exquise" en aceite, compuestas y al natural lata de 1/2 kilo \$ 0.70 — ATUN, en aceite lata de 1/2 kilo \$ 0.60, de 1/4 kilo \$ 0.30 — ANCHOA filet en aceite lata 1 kilo \$ 1.54; lata 150 gramos \$ 0.30; de 5 kilos \$ 7.50 y FILET DE CABALLA. — ANCHOA en salmuera lata de 2 kilos \$ 1.10 — BERBERECHOS en aceite y en tomate lata 1/2 kilo \$ 0.70 — BE-SUGO, en aceite lata 1/2 kilo \$ 0.70 — BACALAO a la vizeafina lata 1/2 kilo \$ 0.70 — BACALAO fresco Escocia kilo \$ 0.50, sin espina \$ 0.80 — BONITO en aceite lata 1/2 kilo \$ 0.30 — CALAMARES "Exquises" en su tinta lata 1/2 kilo \$ 0.95, en aceite \$ 0.95, rellenos \$ 1.00, rellenos en tomate, su tinta y en aceite lata 300 gramos \$ 0.60 — GARBANZAS recién recibidas de Fuente Saucó; bolsitas de un kilo 0.45 centésimos — JABON de España coco, extra kilo \$ 0.65, Veteado \$ 0.65 — LANGOSTA "Mortón" lata grande \$ 1.60 mediana \$ 0.80 — LAMPREA compuesta lata 1/2 kilo \$ 0.95 — MORRONES dulces lata 600 gramos \$ 0.48—300 \$ 0.25 — MEJILLONES "Exquises" en aceite, tomate y escabeche lata 1/2 kilo \$ 0.70 — MERLUZA lata 1/2 kilo 0.70 — NABAJAS en aceite y compuestas lata 1/2 kilo \$ 0.70 — ANGULAS en aceite lata 1/2 kilo \$ 0.75 — PERDICES Españolas lata \$ 1.00 — PULPO en aceite lata \$ 0.70 — PULPO seco kilo \$ 1.40 — SARDINAS en aceite "Curbera" lata 1 kilo \$ 0.98, lata 1/2 kilo sin espina \$ 0.50 "Exquises" 1/2 kilo \$ 0.45, 1/4 kilo \$ 0.28, 220 gramos \$ 0.25, en tomate lata 1/2 kilo \$ 0.28. "GOLDEN BEAUTY" sin espina 300 gramos \$ 0.35 — VIEIRAS en aceite compuesta y en escabeche lata 1/2 kilo \$ 1.10 — YERBA nueva "Curitiva" bolsitas de 1 kilo \$ 0.35 — SIDRA "ALFAJEME" UN VERDADERO CHAMPAGNE CAJON DE 12 BOTELLAS GRANDES \$ 5.30 Y por botellas \$ 0.50.

Casa central: CERRITO 376

Sucursales: JOSE L. TERRA 2227, RIVERA 2060, COMERCIO 2215, MERCADO CENTRAL 149, MERCADO ABUNDANCIA 11.

Teléfono Uruguay, 391, Central — Teléf. Cooperativa

Los pedidos de Campaña son atendidos a la mayor brevedad

PAGINA FEMENINA

DIRIGIDA POR LA Sra. ELISA SANTIAGO DE MARTINEZ (ELSA)

ESPAÑA

Refería Kasabal en una interesante biografía de la duquesa Angela de Medinaceli, que una noche la noble dama, acompañada del insigne orador Emilio Castelar, se dirigió hacia la morada de Víctor Hugo.

Apoyada en el brazo de Castelar y realzadas su belleza y su arrogancia por los encajes de una espléndida mantilla blanca, penetró en la estancia en donde Hugo departía con varios amigos. El orador dirigiéndose a Hugo, dijo:

—Cumpló mi promesa y traigo la belleza a casa del ingenio.

—Y yo quedo — dijo Hugo — tan honrado como agradecido, aunque el sentimiento que me domina es la admiración.

Y dirigiéndose a sus amigos, que puestos de pie contemplaban la escena, les dijo mostrándoles la bellísima dama cuya presencia parecía que había esparecido una luz vivísima en el salón:

—“Messieurs, voilà l’Espagne.”

Y todos se inclinaron como si de repente hubiera aparecido ante ellos la imagen radiante de doña Sol.

.....
España la noble, la grande en su inmutable soberanía, ha lanzado en estos días un grito de gloria que ha repercutido en los ámbitos del mundo civilizado.

Cuatro héroes dignos hijos suyos, cuatro soldados sublimes, valientes y temerarios se lanzaron a una heroica aventura buscando con el éxito de ella agregar un laurel más a la augusta frente cargada de ellos, y los bravos soldados que en sus pechos sólidamente templados guardan el relicario del honor y de la patria, salieron de allá en pos de una radiante quimera y luchando con la potencia ciega y terrible de los elementos la vencieron y sus sueños son hoy magnífica realidad.

Franco y sus intrépidos compañeros fueron acompañados en su vuelo por nuestra inquietud y nuestra ansiedad; inquietud y ansiedad que tuvieron por premio la alegría de ver llegar con fortuna a los hermanos gloriosos, y al recibirlos con todo el cariño y la admiración que pueden caber en el alma, faltándonos las palabras para expresar nuestro sentir, desfallecida, rota la voz, temblando

en ella la intensa emoción, recordando la elocuente frase del inmenso poeta, hemos exclamado como él ante la hermosa representación de la madre patria. “¡He aquí España!”

FRANCO, VENCEDOR

Un punto en el espacio, do se agita,
intrépido, entre el riesgo y la aventura,
y la meta lejana en que fulgura
el haz de gloria que alcanzarlo incita.

Un corazón en que tenaz gravita
de la raza y la estirpe la bravura,

y el tesón y la fe con que perdura
la España heroica que en su ser palpita.

Todo el Orbe pendiente de ese vuelo
que acelera en los pechos los latidos,
y une dos mundos en un mismo anhelo.

Y el fin de la jornada, en que triunfantes,
acoge el Plata, ya de gloria ungidos,
del “Plus Ultra” a los bravos tripulantes.

MARIA C. HELGUERA DE RODRIGUEZ.

18-II-26.

LA MUJER DE NOBLE TEMPLE

El comentario público ha hecho justicia con cada uno de los participantes de la audaz aventura. Franco, el capitán, ha recibido el laurel; Rada el mecánico esforzado y modesto, un recuerdo lleno de emoción; Ruiz de Alda, el aplauso bien ganado por su pericia científica; Durán ha sentido el elogio merecido por su leal cooperación; el “Alsedo” ha motivado comentarios altamente honrosos; España recoge la gloria de la hazaña y el aplauso del mundo; la mecánica internacionalizada, que se ha puesto al servicio del raid, ha provocado también juicios altamente ponderativos. El reparto ha sido casi completo. Nuestro público y el público de América, al saludar al vencedor de los aires atlánticos han rendido homenaje a todo eso.

Pero un factor de la victoria — es necesario anotarlos todos — ha quedado esfumado en segundo plano. Nos referimos a la esposa de Franco.

El telégrafo, en su afán informativo, nos ha hecho conocer gestos y rasgos que integran la figura femenina de posición saliente en esta aventura. No es necesario tener alma romántica, para buscar con interés la participación que le cabe a la mujer en un hecho de esta trascendencia. La aventura colombina tuvo por figura saliente a una reina magnífica y soñadora, llena de fe y de temple, que mediante sus joyas equipó los navíos.

Y ello pone en la historia del viaje inmortal, un motivo de emoción simpática y novelesca.

La aventura audaz del Colón del aire, no ha tenido reina generosa ya que las arcas del Estado moderno satisfacen el costo de la acción. Pero sí, Franco ha tenido el espíritu de mujer que le señalara en el horizonte incierto el rumbo audaz. Franco ha tenido junto a sí, en las horas grises de las dudas hondas, y de los desalientos inevitables, el espíritu fuerte y templado de una mujer joven y resuelta, que supo subordinarlo todo al dictado de su alma española. La esposa cariñosa y la compañera llena de debilidad femenina en el mimo y la caricia, supo ser mujer excepcional cuando la visión de la gloria deslumbró a su hombre. Ella supo sobreponerse al egoísmo del amor, y a la debilidad de la mujer y supo ser el estímulo más recio y constante de Franco. Voló con él, acompañándolo en sus preparativos, declarole su deseo de verle cubierto de gloria y de honor.

Nos al figuramos en las horas lentas y febriles

que precedieron a la resolución, en una lucha interior extraordinaria y luego de un triunfo sobre sí misma, en la misión valerosa de consejera y estimulante de la aventura.

España en esta hora en que ha recobrado el pulso, ha ofrecido al mundo el espectáculo magnífico de un resurgimiento lleno de fe, de temple y de valerosa audacia.

España, hoy, nos ofrece la visión de la grandeza española en la hora en que ésta dominaba al mundo, y en la que sus grandes capitanes grababan sus nombres y hazañas en el libro de la historia.

En aquella España, hasta las mujeres eran de noble temple y sabían de grandezas, de renunciamentos magníficos y de valentías audaces.

Hoy España también nos ofrece en el escenario de su aventura — con Franco marcha la nación toda — la figura femenina. Y esta nos recuerda el temple de la compañera de Héctor, el héroe troiano.

Ella ha sido uno de los factores de la victoria y su figura se levanta a los ojos de las mujeres del mundo, en forma aleccionadora, en un momento en que España da ejemplo a todos.

Que mientras los hombres buscan en Franco y sus camaradas una nota de energía, las mujeres rodean a la esposa de Franco y que recojan su enseñanza.

La vida moderna exige en su ajetreo febril el sacrificio y el renunciamento. A la mujer corresponde acción importante. Pero muchas veces ella, amparándose en el fuero de su debilidad, no sólo no puede marcar el paso en la marcha fatigosa

sino que, dominada por los temores que engendra el afecto, es causa de muchas derrotas y dolorosos fracasos.

Que fijen pues, las mujeres del mundo su visión en la esposa de Franco — mujer de España — y que recojan de su ejemplo una lección provechosa de temple, de valor, de carácter y de feminidad.

HYLAS.

"El Plata", Febrero 26.

NOCHE DE LUNA

Toda la ría, con el cabrilleo de la luna, parecía de plata; chorreaba plata el cielo, eran de plata bruñida las crestas de las montañas, la marcha de los pinares lejanos; como un gigantesco relicario de plata, la ensenada entera se abría ante nuestros ojos, chispeando, titilando, reverberando, en la maravilla de una noche blanca, de una noche argentina y fluida que ya en aquel momento — ¡lo confieso! — hubiera deseado que no acabase nunca. Fué el futurista Marinetti el que dijo un día: "¡Tuons le clair de lune!" Pero, ¿es posible matar al claro de luna, es posible que los poetas no lo canten, que las mujeres no lo sientan, cuando es, como la claridad lunar de la Toja una de las glorias de España?

JULIO DANTAS.

Carballal & Cía.

IMPORTACION Y FABRICA
de Alfombras
y Muebles

Av. 18 de Julio 1072

ANEXO MUEBLES

RIO NEGRO 1320

Tel.: LA URUGUAYA, 2633 — Central.
y COOPERATIVA 1144.

Cable: CATAMA — MONTEVIDEO

Código: A B C 5 t. h.
Casilla de Correo N.º 468

M O N T E V I D E O

SASTRERIA Y CONFECCIONES

— :: — DE — :: —

A PUD y DEMATES

GRANDIOSO SURTIDO DE CASIMIRES
PARA TRAJES Y SOBRETODOS DE LA
— MAS RIGUROSA MODA —
Recibidos Directamente
CONTAMOS CON UN SURTIDO COMPLETO
DE TRAJES Y SOBRETODOS CONFECCIONADOS EN LA CASA

Calle Buenos Aires 671

FRENTE AL TEATRO SOLIS

EL CENTRO GALLEGO Y LOS TRIPULANTES DE "PLUS ULTRA"

GRANDIOSA FIESTA EN NUESTRA CASA. — HOMENAJES TRIBUTADOS

Nuestra asociación ha cumplido una vez más los deberes que le impone el sentimiento patriótico. Cuando se recibieron en Montevideo las primeras noticias del vuelo que majestuosamente emprendería el "Plus Ultra", empezamos a ponernos en guardia y a prepararnos para recibir y agasajar a los gloriosos aviadores que bajo las órdenes del gallego Franco traerían a los pueblos de América el mensaje cariñoso de nuestra querida España.

Antes de la partida de Palos de Moguer, hemos enviado un telegrama a los aviadores haciendo votos por el feliz viaje que se disponían a emprender. Desde su partida hasta que llegaron a Montevideo hicimos todo lo posible para contribuir al mayor lucimiento en los agasajos que se le tributarían cuando arribaran a este puerto. Nuestro "Centro" estaba representado en el "Comité Español de Homenaje" ocupando la secretaría. Hemos recibido un telegrama de la Coruña en el que se nos pedía que representáramos a aquella ciudad en todos los homenajes.

Además de la contribución importantísima que nuestra asociación a prestado a la suscripción colectiva y al gran banquete, organizamos separadamente un lucido programa de agasajos. En primer término hicimos confeccionar dos placas de oro 18 k., una para colocar en el hidroavión y la otra para remitir al Ayuntamiento del Ferrol. Esta última era de un tamaño de 21 x 27, con el emblema del "Centro" esmaltado, la otra que también llevaba el emblema esmaltado tenía un



La niña Blansa Flor Sayanes Rivas que hizo la ofrenda y entrega de la medalla para la esposa del Comandante Franco



La niña Blanca Flor Sayanes Rivas haciendo la ofrenda y entrega de la medalla para la esposa del Comandante Franco

tamaño de 10 x 15.

El Comité de Damas hizo confeccionar dos medallas de oro, una dedicada a la madre y la otra a la esposa del gallego, comandante Franco.

La Junta Directiva ha tomado el acuerdo de proponer en la próxima asamblea el nombramiento de presidente honorario para el comandante



El niño José P. Sánchez-Mosquera Fontans que hizo la ofrenda y entrega de la medalla para la madre del Comandante Franco

Franco y el de socios honorarios para Ruiz de Alda, Durán y Rada.

Hemos organizado un CHAMPAN DE HONOR en nuestros salones. Este acto ha resultado un acontecimiento extraordinario. La noche del 27 del corriente será de grata recordación para Centro Gallego. A las 10 p. m., empezaron a llegar los invitados especiales, el doctor Luis Alberto de Herrera, Presidente del Consejo Nacional de Administración; el doctor Carlos Casaravilla, Presidente del Senado; Monseñor Juan Francisco Aragone, Arzobispo de Montevideo; el señor Gonzalo del Río, ministro de España; el señor Conde de Morales, el señor Rector del Seminario, el ingeniero Carlos M.ª Morales y otras muchas personalidades uruguayas y españolas.

Poco antes de las 11 p. m., hacia su entrada en nuestra casa el comandante Franco. Lo acompañaban don Pablo Fontaina, Presidente del Comité Español, don Ignacio Arcos Ferrand y los miembros de los Comités uruguayo y español. Pasó a la sala de la presidencia en donde recibió los saludos de la Junta Directiva y de los invitados especiales; firmó el libro de nuestro Centro y por la escalera interior subió al escenario del salón de fiestas en donde lo esperaba el Comité de Damas y una muchedumbre que a duras penas tenía cabida en el gran salón.

En este instante se inicia el acto de entrega de las placas y medallas. Fué verdaderamente emocionante este momento.

La niña Blanca Flor S. Rivas vestida con traje regional hizo la ofrenda y la entrega de la medalla para la esposa del comandante Franco, con las siguientes palabras: "Comandante Franco: En las alas de "Plus Ultra" has paseado el alma y la gloria de España por los jóvenes pueblos de



El niño José P. Sánchez-Mosquera Fontans haciendo la ofrenda y entrega de la medalla para la madre del Comandante Franco

América. El Comité de Damas de Centro Gallego que no ignora el sufrimiento de las esposas cuando sus maridos arriesgan la vida para defender y glorificar a la patria, quieren enviar este recuerdo a la tuya que espera en España tu abrazo cariñoso. De todo corazón hacemos votos para que el éxito te acompañe en la gesta que has emprendido. Tu nombre inmortal será el símbolo para redimir a Galicia española. Hoy henchidos de orgullo, gritamos: ¡Viva España! ¡Viva Galicia! ¡Viva el Uruguay! ¡Viva Franco y sus heroicos compañeros!" El comandante Franco emocionadísimo dió las gracias y un beso a la simpática niña del señor Sayanes.

A continuación el niño José P. Sánchez-Mosquera Fontans, vestido con el traje regional, hizo la ofrenda y la entrega de la medalla para la madre, con las siguientes palabras: "Comandante Franco: En este momento de intensa alegría y de "morriña" para todos los gallegos, permíteme que en honor de tu santa madre este "trovador gallego" te recite unas estrofas de aquella "santiña" que se llamó Rosalía....

Recitó las estrofas de la poesía "Adios ríos. Adiós fontes" y terminó, diciendo: "Comandante Franco: En nombre de todas las madres gallegas y uruguayas del Centro Gallego, tengo el encargo de ofrecerte este recuerdo para la tuya, que supo engendrar en sus entrañas héroes para defender a la patria y gallegos para glorificarla." El comandante Franco gratamente impresionado abrazó y besó al niño que supo emocionar intensamente el corazón de un héroe gallego.

El Presidente del Centro, Dr. C. Sánchez Mosquera, hizo entrega de las dos placas. Pronunció unas sentidas palabras que emocionaron al auditorio. El comandante Franco agradeció este homenaje en una improvisación muy feliz y afectuosa.

tuosísima.

Se brindó por España, por el Uruguay, por Galicia, por Ibero-América y por Franco.

El salón de Fiestas ofrecía un magnífico aspecto. En el escenario estaban los invitados especiales y el Comité de Damas.

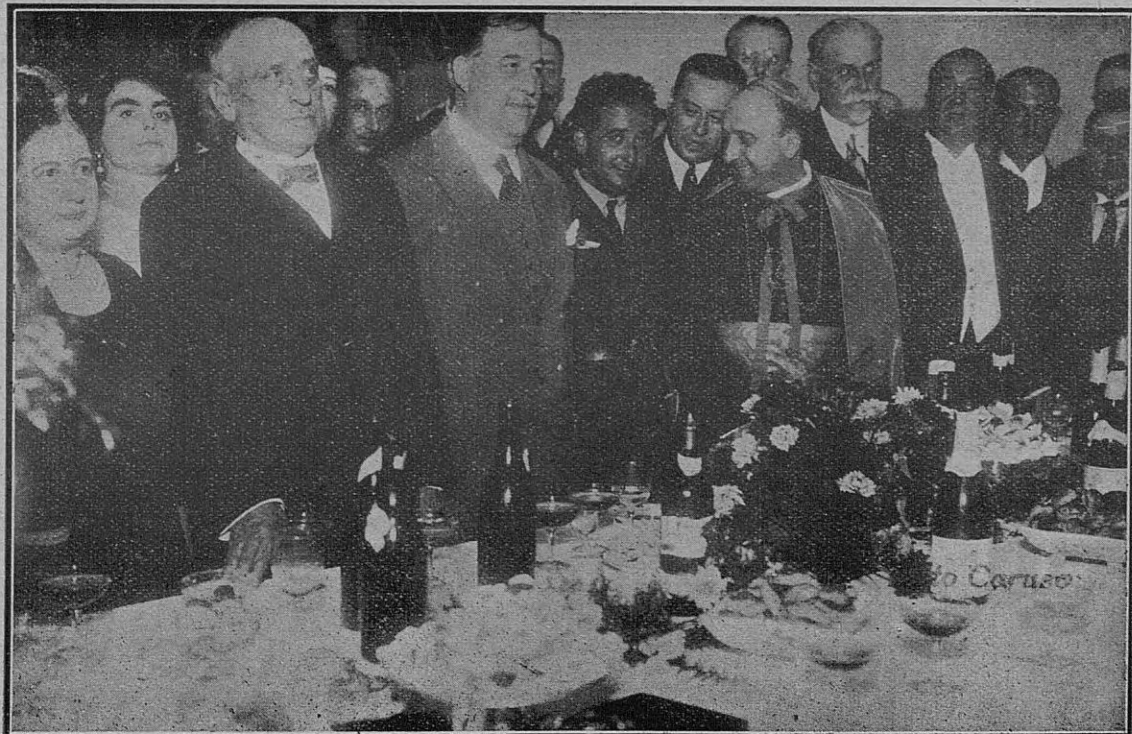
En el salón se apiñaban los concurrentes. Se sirvió un "lunch" y se hizo tertulia durante más de unas horas. A la salida atravesó el salón entre abrazos y besos de los asistentes. Se asomó al balcón del segundo piso siendo aplaudido y vitoreado por miles de personas que estaban en la calle. A pedido del público tuvo el comandante Franco que asomarse a los balcones del primer piso recibiendo una ovación extraordinaria.

La Junta Directiva ha enviado dos telegramas, uno a la Coruña y otro al Ferrol.

He aquí el texto: "Exmo señor Alcalde. Coruña. — Grandiosa fiesta celebrada Centro Gallego honor Franco y compañeros brindamos representando Coruña, por España gloriosa, Galicia redimida, galleguino Franco e ibero-américa. Franco pidenos saludemos Galicia. En usted felicitamos TERRA NOSA. — Exmo. señor Alcalde Ferrol. — Fiesta celebrada Centro Gallego honor "Franquiño" y compañeros entregamos medallas para madre y esposa y placa oro para ese Ayuntamiento. Brindamos emocionados por "Terra nosa."

Hemos recibido el siguiente telegrama de la Coruña: "Centro Gallego. Montevideo. — Agradecemos saludo proeza Franco glorifica raza e ideal ibero-américa, consagrará nuestro destino. — Alcalde Casás.

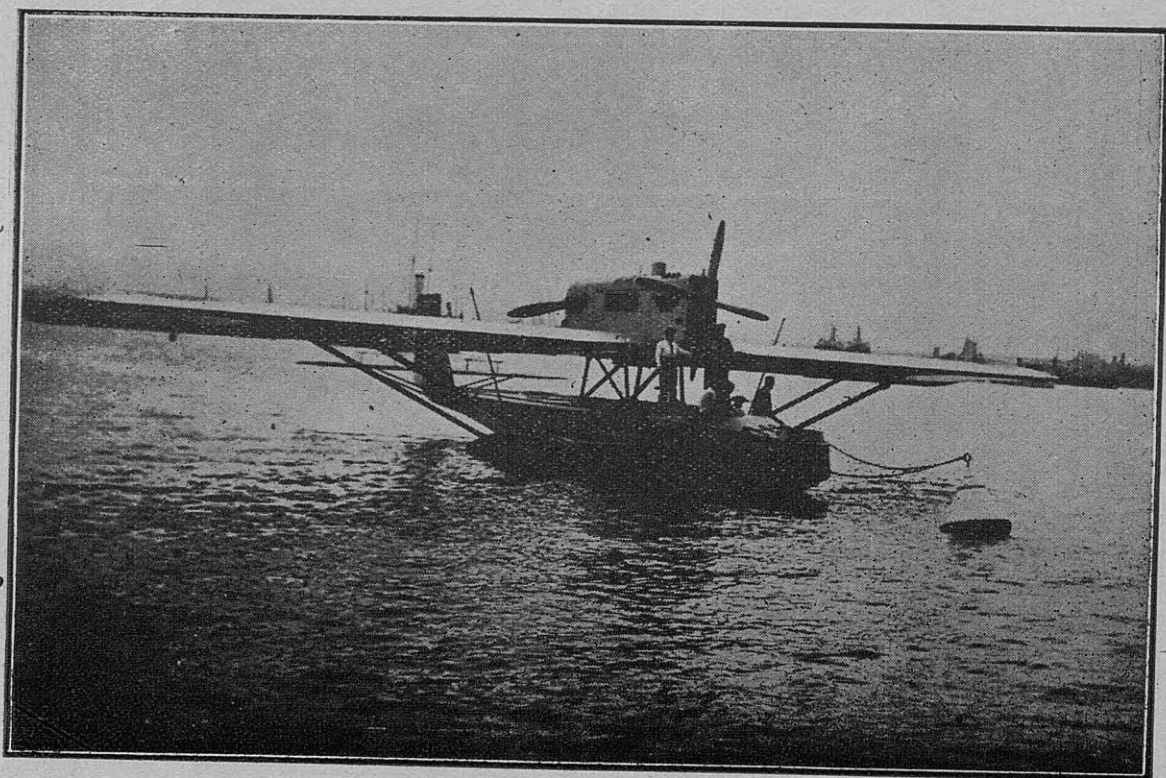
La Junta Directiva agradece la valiosa cooperación del Comité de Damas y la adhesión que le han prestado los asociados y sus familias; a esto se debe el éxito de los homenajes que hemos rendido a los gloriosos aviadores españoles.



Cabecera del champán de Honor



Aspecto del salón de fiestas en el champan de honor



Hidroavión "PLUS ULTRA"

La extraordinaria hazaña de Franco

El "Plus Ultra" símbolo de la raza

La noche del 21 al 22 de Enero fué de las más emocionantes.

Palos de Moguer, verdadero relicario de la raza por la grandeza histórica que el destino le reservó a este pequeño puerto andaluz, no durmió esa noche. Los habitantes de Palos, dos veces glorioso, velaron esa noche al "Plus Ultra" que había de superar la hazaña de las carabelas de Colón, uniendo por el aire los dos continentes, separados por millares de kilómetros.

Y amaneció el día 22 de Enero, fecha que quedará grabada en la historia de España como una de las más memorables. A las siete de la mañana apareció Franco en el muelle. Venía rodeado de compacta muchedumbre que lo aclamaba incesantemente. Instantes después llegaban al muelle Alda, Durán y Rada, a quienes igualmente aclamaba la muchedumbre. Encontrábanse en Palos de Moguer, los infantes don Alfonso y don Carlos, este último Capitán general de Andalucía.

Los tripulantes del "Plus Ultra" se despidieron en el muelle de los habitantes de Palos. El momento era de honda emoción. Más de un viejo marinero se llevó la ruda mano a los ojos para contener las lágrimas.

¡VAMOS!

Franco da la orden a los suyos y se embarcan en una canoa que los conduce al costado del hidroavión. Cada tripulante ocupa su lugar, y Ra-

da pone en marcha los motores.

A las ocho en punto (a la misma hora, que las carabelas de Colón se hacían a la mar en busca de lo desconocido...) el "Plus Ultra" se eleva majestuoso sobre la bahía, vira hacia la Rábida (es el postrer saludo) y enfila la proa hacia Gibraltar. Pocos minutos después el "Plus Ultra" desaparece en el horizonte.

LAS PALMAS

A las tres de la tarde acuatizaba el hidroavión en Las Palmas, después de un vuelo completamente normal.

La población de Las Palmas agolpada en los muelles recibe clamorosamente a los intrépidos viajeros del espacio. Pocos momentos después Franco y los suyos saltan a tierra y vienen los apretones de mano, los abrazos, los vítores. Así, triunfalmente, son acompañados hasta el alojamiento que se les había reservado.

Era propósito de Franco salir al día siguiente para Cabo Verde, pero el mal tiempo reinante lo obligó a aplazar la partida.

Hubo necesidad también de llevar el avión a la bahía de Gando por reunir mejores condiciones para el "decollage".

LA SEGUNDA ETAPA

Por fin, el día 26 el tiempo se presentó bonaficible. Franco, en constante comunicación con Ca-



Detalle de la cabeceira del Champan de Honor

bo Verde, recibió durante la noche anterior favorables noticias respecto al temporal, que iba amainando, y decide, en consecuencia, partir inmediatamente. A eso de las siete de la mañana el "Plus Ultra" despegaba, en la bahía de Gando. Navegó durante largo rato sobre la superficie, luchando para elevarse, cosa que resultó en extremo difícil por el mucho peso que llevaba. Precisamente fué esta la causa que obligó a Franco a dejar en Cabo Verde al periodista madrileño Leopoldo Alonso, quien con harto sentimiento tuvo que desistir de tan tentadora expedición.

El "Plus Ultra" se elevó, por fin, pausadamente y, pocos minutos después se perdía de vista.

A las cuatro de la tarde el hidroavión acuatizaba en Porto Praia, residencia del gobernador de Cabo Verde. El recibimiento fué entusiasta. Los aviadores españoles se vieron colmados allí de atenciones por parte de las autoridades y del pueblo.

Es de señalar el hecho de que el "Plus Ultra" realizó con toda felicidad este vuelo, que se consideraba no exento de peligros debido a los fuertes vientos que soplaban a lo largo de la costa africana.

Fué entonces cuando el "raid" empezó a tener resonancia mundial. No hablemos del entusiasmo que causó en España la noticia de la llegada de Franco a Cabo Verde. En toda Europa, en Norteamérica, en todos los países, en fin, la prensa, dirigió su atención hacia este vuelo audaz, que pocos días después había de ser coronado gloriosamente. En cuanto a la América española y, particularmente, el Uruguay y la Argentina, es sabido la expectación enorme que aquí despertó la atrevida empresa. Desde que los aviadores es-

pañoles llegaron a Porto Praia, la expectación se convirtió ya en impaciencia, en ansiedad...

EL SALTO SOBRE EL ATLANTICO

No era para menos. Se acercaba entonces el momento terrible. La prueba más audaz de esta empresa era, naturalmente, ese tremendo salto de dos mil trescientos kilómetros sobre el Atlántico.

Era esta la etapa más peligrosa ya que, cualquier percance en medio del océano, no obstante la instalación radiotelegráfica y el apoyo del "Alsedo" (valiosísimo, por cierto) que dió escolta en la travesía al "Plus Ultra", colocaría a los aviadores en una situación comprometidísima. Y era igualmente peligrosa por las diversas corrientes aéreas que circulan sobre el Atlántico, corrientes que en determinadas zonas y en ciertas estaciones del año tienen la violencia de un ciclón.

Todos estos peligros acechaban al "Plus Ultra" cuando este se aprestaba a dar el gran salto. El 30 de Enero, a las seis de la mañana, despegaba el "Plus Ultra" en la bahía de Porto Praia. Dos días antes había zarpado de este mismo puerto el destructor "Alsedo", para situarse en la ruta que habría de seguir el hidroavión.

Durante las primeras horas de vuelo el "Plus Ultra" pudo comunicarse con las estaciones de Cabo Verde, con el "Blas de Lezo", que lo escoltaba, y con los pocos buques que encontró en su camino. Hasta que Franco y los suyos, cabalgando sobre las nubes, quedaron aislados del mundo entero... Así transcurrieron unas cuantas horas de creciente ansiedad.

El mundo entero aguardaba impaciente la no-



En el salón de la Presidencia

ticia que las ondas hertzianas habían de esparcir en todas direcciones. Y la noticia llegó en las primeras horas de la tarde.

Fué la estación de Olinda (Pernambuco) la primera que recibió el saludo de los intrépidos aeronautas. El "Plus Ultra", a unos cuantos centenares de kilómetros de Noronha, seguía volando sin la menor novedad. La buena nueva, transmitida rápidamente por las radios de América y por los cables submarinos, fué conocida pocos minutos más tarde en España y en el Río de la Plata.

Muy cerca de las 8, ya entrada la noche, el "Plus Ultra" arribaba a las islas de Noronha, a quinientos kilómetros de Pernambuco. El acuatizaje fué dificultoso porque la isla, sumida en la obscuridad, era casi imperceptible a la vista de los aviadores. Durante largo rato el "Plus Ultra" hizo varias evoluciones, buscando un punto de orientación. "Estábamos seguros!" — ha dicho Franco de que nos encontrábamos sobre Noronha, pero no veíamos nada a causa de la niebla y de la lluvia.

Por fin, los vencedores del espacio acertaron con el puerto de San Antonio, y allí descendieron. Hicieron sonar la bocina y lanzaron varios cohetes. El aviso fué recogido en tierra, y poco después salieron varios botes para recoger a los

aviadores. Empeño vano por que el mar encrespado, no permitía a los botes acercarse al hidroavión. Ya se resignaban Franco y los suyos a quedarse toda la noche en el "Plus Ultra" cuando — ¡bien por estos bravos marinos! — se apareció el "Alsedo". El destroyer español, navegando a treinta y tantas y millas por hora, le había ido "pisando los talones" del "Plus Ultra".

¡Emocionante encuentro este de los heroicos aviadores con los no menos heroicos tripulantes del "Alsedo", que tan celosa y acertadamente supieron cumplir la delicada misión que les fuera confiada!

Trasladados al "Alsedo" los tripulantes del "Plus Ultra", allí pasaron la noche, mejor dicho, las pocas horas que restaban ya de la noche. Franco declaró entonces, que de no habérseles echado encima la noche, hubieran seguido hasta Pernambuco, sin detenerse en Noronha.

A la mañana siguiente, cuando apenas despuntó el alba, ya estaban los aviadores españoles en el "Plus Ultra", que partió de inmediato para Pernambuco. De Porto Praia a Noronha empleó el "Plus Ultra" 15 horas y veinte minutos y de Noronha a Pernambuco, dos horas y 40 minutos. Quiere decir, pues, que en la travesía aérea del Atlántico, el "Plus Ultra" cubrió la distancia de 2800 kilómetros en diez y ocho horas, lo que da



Don Manuel Magariños, Franco y el doctor Sánchez Mosquera en el acorazado Montevideo

un promedio de velocidad de 157 kilómetros por hora. En las primeras horas de vuelo, es muy probable que la velocidad no excediera mucho de los cien kilómetros, debido al peso enorme de la gasolina, pero a medida que se iba aligerando la carga el "Plus Ultra" aumentaba su velocidad, que llegó a ser de 180 kilómetros por hora, cerca ya de Noronha.

LAS SIGUIENTES ETAPAS

Sin el menor tropiezo cubrió más tarde el "Plus Ultra" las etapas, Pernambuco-Río de Janeiro, Río de Janeiro-Montevideo, y Montevideo-Buenos Aires. No hablaremos del delirante entusiasmo con que estos Icaros españoles fueron acogidos en América. Las crónicas de este recibimiento van en otro lugar del presente número.

Mucho se ha hablado y escrito acerca de las consecuencias inmediatas de este "raid". Desde el punto de vista técnico, el vuelo de Franco, concebido y ejecutado de una manera científica, matemáticamente perfecta, habiendo aún batido varios "records" mundiales, es, sin duda alguna una magnífica proeza. Así lo han reconocido los técnicos y profesionales de Europa y América, sin regateos en el elogio que llegó a la exaltación.

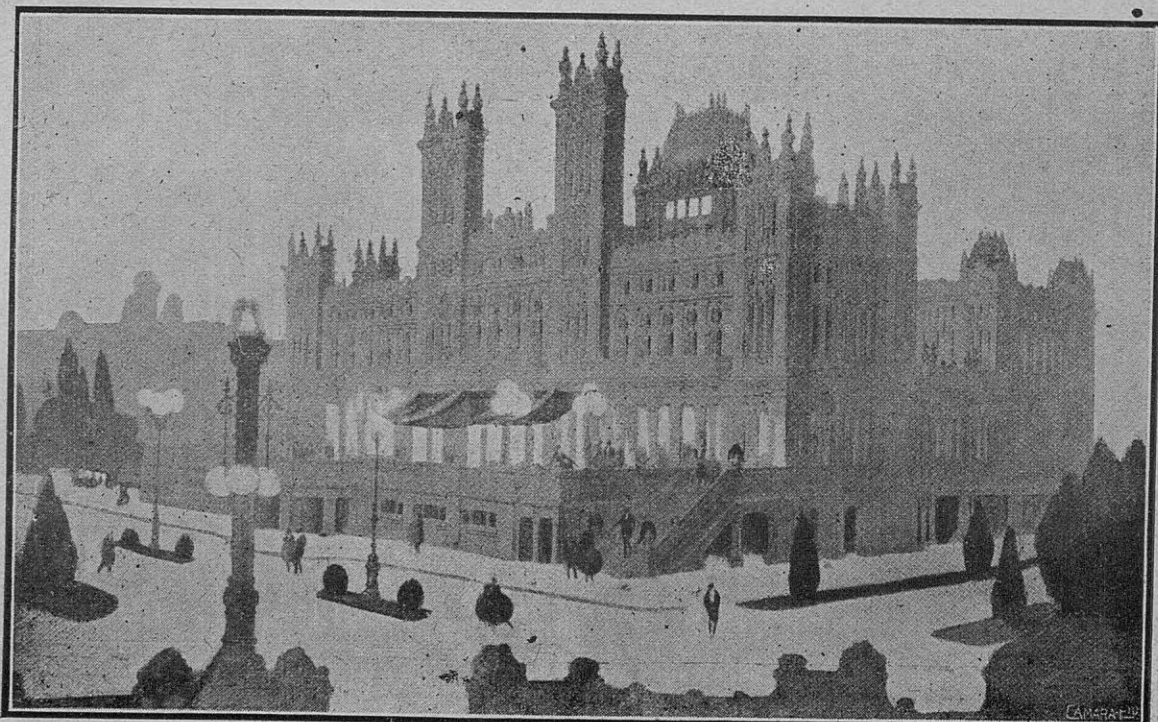
Sin embargo, nosotros vemos en la hazaña de Franco una trascendencia moral cuyo sentido e importancia se sobreponen a todo otro cálculo, sin excluir el valor científico del "raid". Si consideramos el vuelo de Franco desde el punto de vista moral y espiritual, veremos que este gallardo mensajero, que se nos ha venido por el aire como una figura mitológica, ha hecho más con su arriesgada proeza por el acercamiento espiritual de todos los pueblos de raza española, que cuanto en el mismo sentido pudieran hacer las embajadas intelectuales, diplomáticas, etc. El gesto heroico de los aeronautas españoles, llegando al alma del pueblo, despertó entusiasmos, reavivó afectos, arancó exclamaciones de júbilo, frases de admiración a España; hizo vibrar de gozo, en fin, a todo un continente, cuya ascendencia racial fué proclamada entre aclamaciones y vitores en esa formidable explosión de nobles sentimientos que produjo la llegada del "Plus Ultra" a tierras de América.

Este es para nosotros, el mérito primordial de la memorable expedición dirigida por este gallego insigne, cuyo nombre pasará a la historia aureolado por la gloria. — R.

EL DESARROLLO DEL VUELO

Fecha		ETAPAS	Kilóts.	TIEMPO	Velocidad km. hora
Enero	22	Palos-Las Palmas	1.315	8 h.	164
"	26	Las Palmas-Porto Praia . .	1.700	9 h. 45 m.	174
"	30	Porto Praia-Noronha	2.305	15 h. 45 m.	146
"	31	Noronha-Recife	540	3 h. 40 m.	147
Febrero	4	Recife-Río de Janeiro	2.035	12 h. 10 m.	167
"	9	Río de Janeiro-Montevideo .	2.045	11 h. 15 m.	182
"	10	Montevideo-Buenos Aires . .	180	1 h. 9 m.	156
			10.120	61 h. 44 m.	164

El tiempo calculado por el comandante Franco al estudiar el raid era de 60 horas de vuelo efectivo.

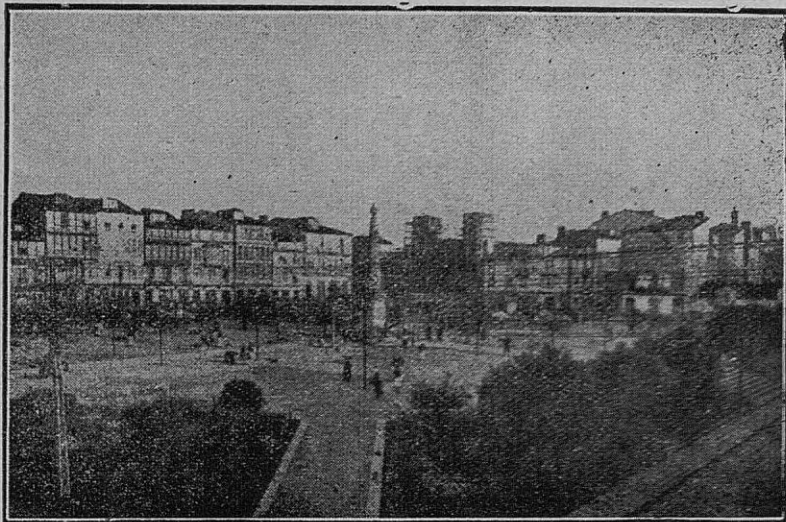


Galicia moderna.— La Coruña.— Proyecto de Casino— Hotel.

GALICIA MODERNA

Pocos lugares habrá en el mundo que hayan sido objeto de descripciones más minuciosas y detalladas que nuestra querida Galicia. La lira de los poetas y la pluma de periodistas y literatos han cantado y descrito a Galicia en las múltiples facetas de su vida artística y monumental. Los paisajes gallegos, sus rías y sus ríos, sus valles y sus montañas, las ciudades, las mujeres, los poetas y literatos de Galicia fueron otros tantos motivos que impresionaron la retina y el espíritu de todos los viajeros que, ansiosos de admirar bellezas naturales, cruzaban a Galicia en todas direcciones. Santiago de Compostela, Betanzos, Monforte de Lemos, Lugo, Orense y muchas otras ciudades gallegas encierran un pasado de monumentos artísticos e históricos. Las cuatro provincias gallegas y en especial las de Pontevedra y la Coruña no encuentran rival en el mundo entero. La situación geográfica, la topografía, el clima, el cielo, el perfume que satura el aire que se respira en el agro; el carácter bonachón, las costumbres hidalgas, el temperamento aventurero, y por heroico muy apropiado para la leyenda, hacen de Galicia y de los gallegos, un pueblo y una raza que se diferencia de todas las otras por razones bien definidas.

Pero Galicia no solo significa el pasado glorioso es también al manifestación consciente, varonil y reflexiva que influye en el progreso y en el desarrollo de las actividades dinámicas manifestadas actualmente en los pueblos de cultura superior. Cruzada de carreteras — de magníficas carreteras — en todas direcciones, con millares de automóviles que las recorren sin descanso; las indus-



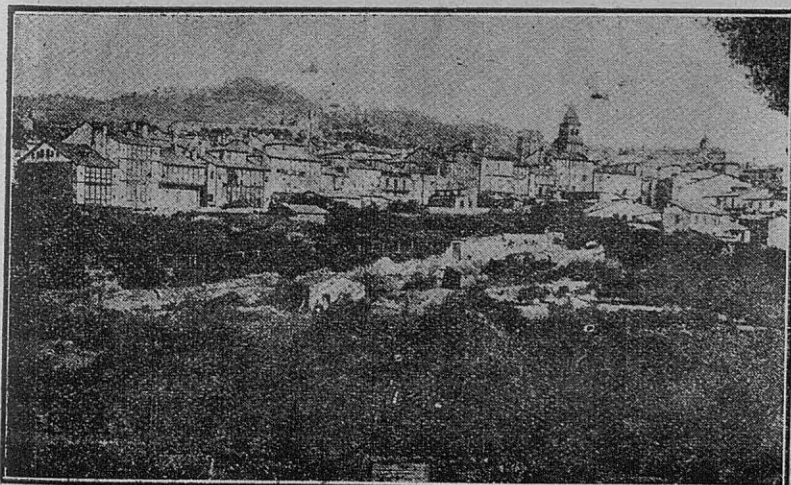
Ferrol — Plaza de Armas

trias ganadera y de la pesca, las fábricas de la Coruña, el arsenal del Ferrol y muchas otras industrias, complementadas por la riqueza que supone el movimiento continuado en los puertos de la Coruña y Vigo y la división de la propiedad gallega, hacen de Galicia una de las regiones más prósperas y más felices de España.

En todas las ciudades encontramos la parte vieja, que conserva la tradición gloriosa, y la parte nueva, que contiene las anchas y espaciosas avenidas, los edificios modernos, los rascacielos, los tranvías eléctricos, los soberbios hoteles, hermosos balnearios — la Toja y Mondariz entre otros — grandes teatros, casas bancarias y comerciales, playas, hospitales, escuelas y centros de enseñanza superior. Y todo eso lo encontramos en abundancia, a manos llenas, en casi todas las ciudades gallegas pero muy principalmente en las dos urbes que tanto honran a Galicia: en la Coruña y en Vigo.

Esta es la Galicia moderna, la que todavía no han cantado los poetas, ni las plumas de los literatos y periodistas le han dedicado la atención que se merece. Esta es la Galicia que desconocen los americanos y los españoles que no la visitaron; esta es la Galicia que desconocen los mismos gallegos que confunden a toda la región con el grupo de media docena de casas aldeanas, construidas en la aldea de su nacimiento.

Los peores propagandistas de Galicia en América somos los propios gallegos. Confundimos a Galicia con la aldea en donde nacimos. Llegamos a Buenos Aires o a Montevideo, después de una travesía en las bodegas de un transatlántico y al desembarcar en estas urbes ameri-

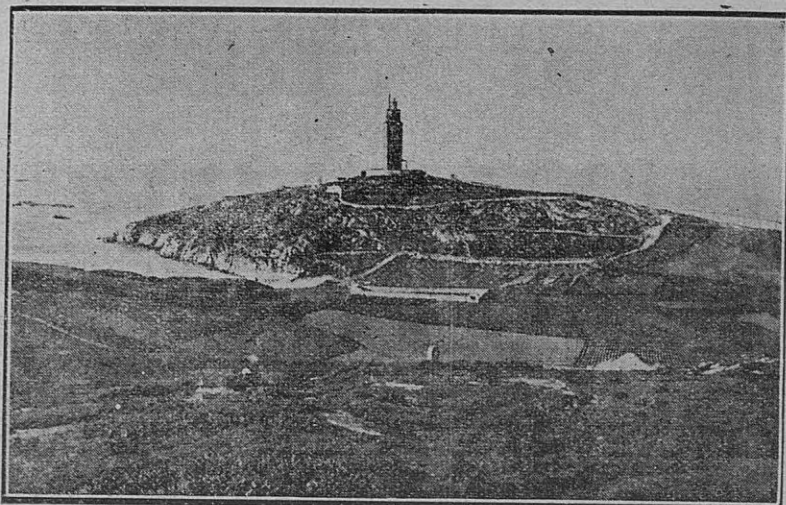


Vista general de Orense

canas, abrimos los ojos de espanto. En la aldea de cuatro o seis casas, que es toda la Galicia que conocen el ochenta por ciento de los emigrantes, no había grandes avenidas, ni tranvías eléctricos, ni hoteles confortables, y como para estos emigrantes Galicia, es la aldea de su nacimiento, la deducción es lógica, "Galicia es un pueblo atrasadísimo".

Y lo que decimos de Galicia puede, con la misma argumentación, hacerse extensivo a España.

Para contrarrestar las creencias erróneas, publicamos este número extraordinario dedicado a nuestra Galicia. Es un gran sacrificio para el Centro Gallego, pero lo exige el patriotismo y lo merece Galicia. Por otra parte no hacemos más que cumplir con uno de los deberes que nos impone el amor a nuestros mayores y la obligación de legar a nuestros des-

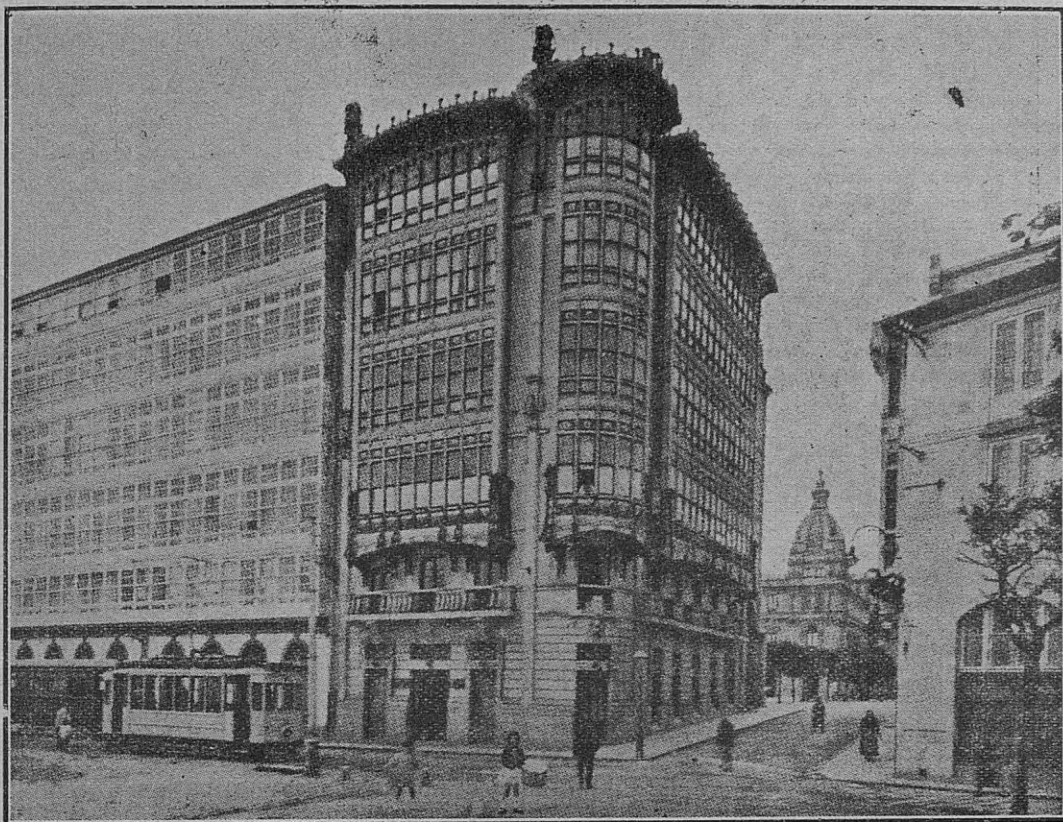


Coruña.— Torre de Hércules.

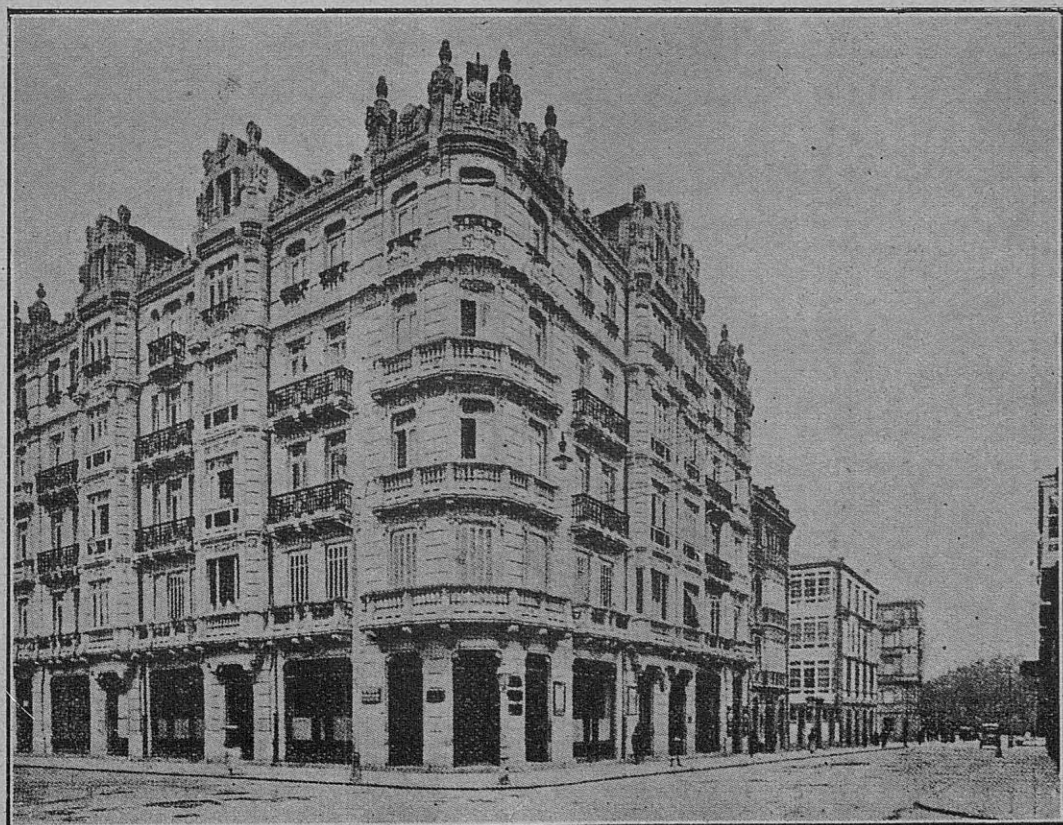
cendientes verdades históricas que redunden en beneficio de la personalidad colectiva del pueblo gallego. — S. M.



El puerto de Vigo



GALICIA MODERNA. — Coruña. — Calle y travesía de Luchana



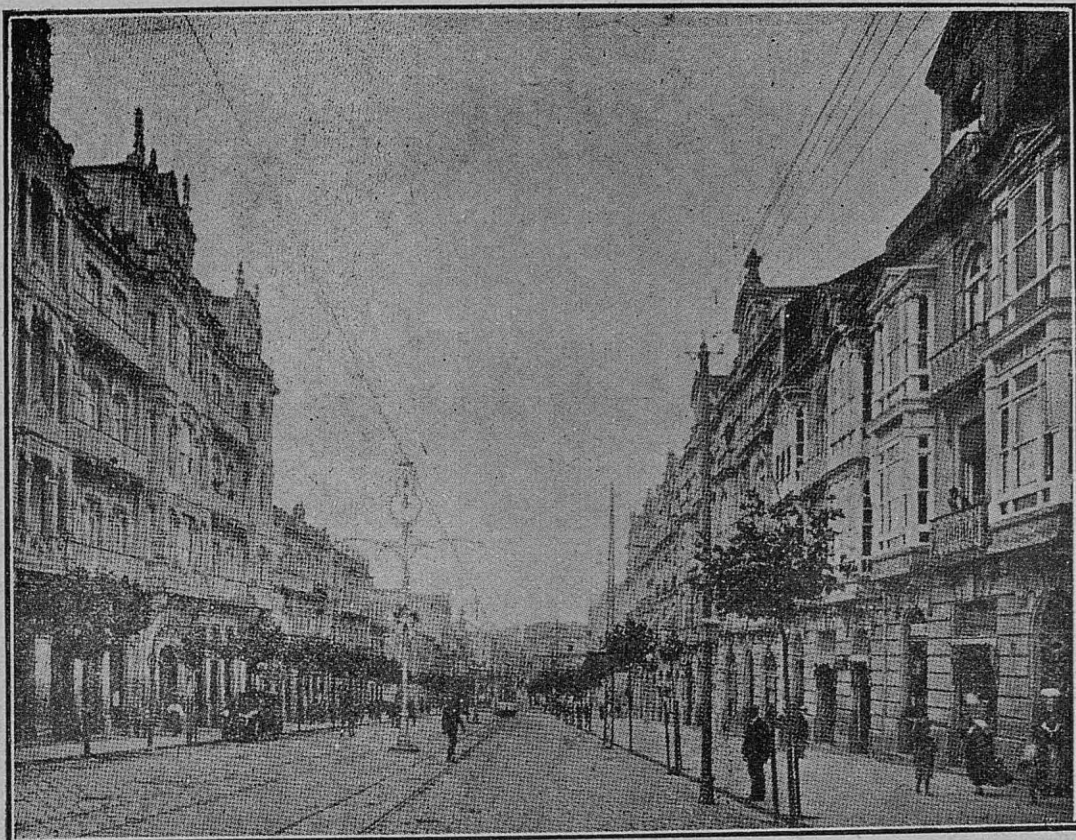
GALICIA MODERNA. — Coruña — Vista parcial de la calle de Compostela



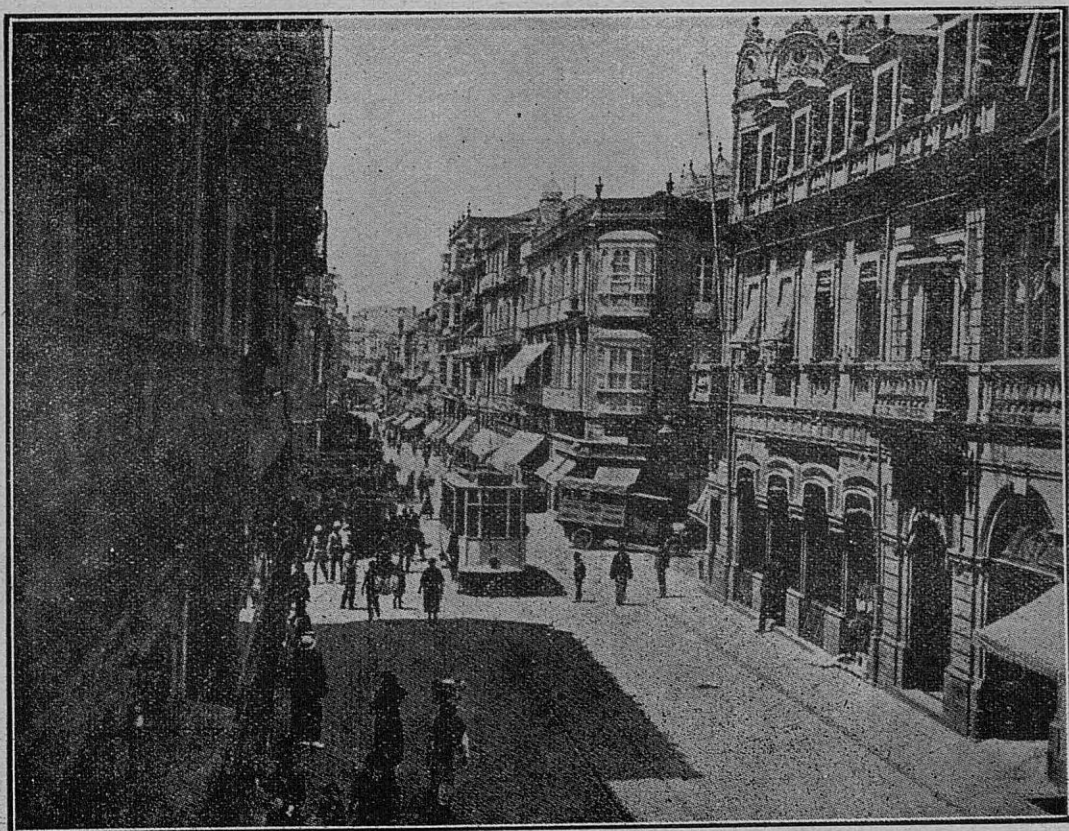
GALICIA MODERNA. — Coruña — Calle de Betanzos y Plaza de Lugo



GALICIA MODERNA. — Coruña — Calle de Juana de Vega



GALICIA MODERNA. — Vigo — Calle de Urzáiz



GALICIA MODERNA. — Vigo — Vista parcial de la calle del Príncipe



GALICIA MODERNA. — Vigo — Vista parcial de la Puerta del Sol



GALICIA MODERNA. — Vigo — Calle de Colón

El jefe de ruta del "Plus Ultra" en Montevideo

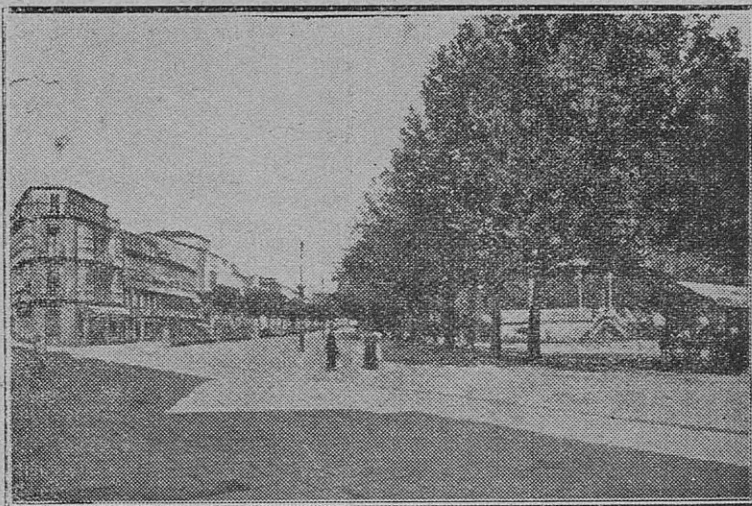
Interesante conferencia en el Ministerio de la Guerra.— Banquete en el Centro Militar y Naval.— Visita al Club Español y al Centro Gallego

El capitán D. Julio Ruiz de Alda, había estado en Montevideo, durante el día de la llegada del Plus Ultra. Después no pudo regresar con Franco y sus compañeros a causa de enfermedad. Pero Ruiz de Alda había dado palabra de dar una conferencia en Montevideo y como buen militar español ha cumplido la palabra. Tres días antes de partir para España en el acorazado argentino "Buenos Aires", vino a Montevideo. Hizo el viaje en el vapor de la carrera. Lo esperaban los miembros de los Comités español y uruguayo. Fué directamente a su alojamiento del Parque Hotel. Después visitó al señor Ministro de España, la Universidad y el Palacio Legislativo. Almorzó en Carraseo con los miembros de los Comités de Homenaje. Por la tarde visitó al señor Presidente de la República, al señor Ministro de Relaciones Exteriores y el Club Español.

A las 18 horas dió su anunciada conferencia en el Ministerio de la Guerra, ante un público numeroso, constituido en su mayoría por militares. La conferencia fué sumamente interesante.

Por la noche le fué ofrecido un banquete en el Centro Militar y Naval.

Era propósito salir para Buenos Aires en el vapor de la carrera, pero el aviador Comandante Berisso le propuso hacer el viaje en aeroplano.



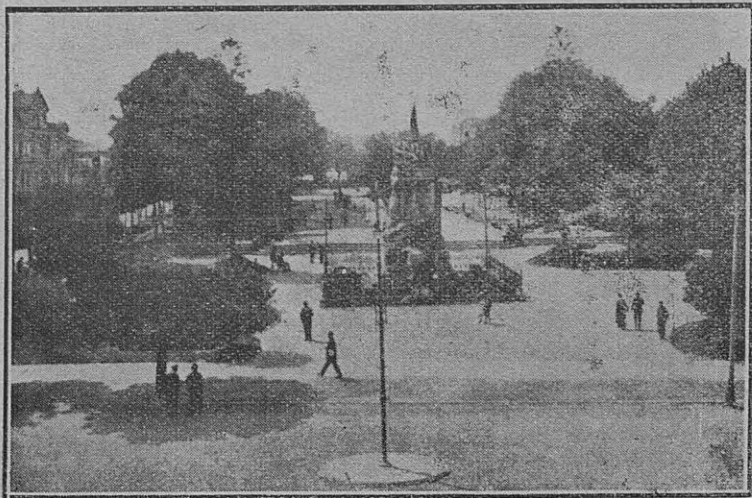
El Ferrol.— Cantón de Molins

Aceptó Ruiz de Alda el ofrecimiento y con este motivo prolongó su estada en Montevideo durante toda la noche.

VISITA AL CENTRO GALLEGO

Terminado el banquete, vino a nuestra casa acompañado de todos los comensales, entre los cuales recordamos a los señores generales Da Costa y Urrera, Doctor Carlos Travieso, Don Pablo Fontaina, Mayores Berisso y Larre Borges, Capitán de Fragata señor Frigerio, Coroneles Ibarra y Campos, Don Ignacio Arcos Ferrand, Doctor Víctor Arcelus, Don Florentino Loy Mones, Doctor Severino Barcala, Don Pedro Forné, Don Timoteo Santamarina, Don Máximo Arana y muchos otros que no recordamos.

Fué recibido el capitán Ruiz de Alda y acompañantes por los miembros de la Junta Directiva, recorriendo todas las dependencias de nuestro Centro. Después fué servida una copa de champán, y se hizo tertulia durante más de una hora. El capitán Ruiz de Alda firmó el libro del Centro.



Pontevedra.— Paseo de la Alameda

Recomendamos a nuestros asociados la lectura atenta y detenida de esta Revista. Conviene también que hagan lo posible para que sus hijos la lean. Hace falta divulgar los valores positivos que atesora Galicia en todos los órdenes de la vida.



Los tripulantes de 'Plus Ultra' salieron para España

Después de realizado el 'raid' Palos de Moguer-Buenos Aires, deseaba la tripulación de "Plus Ultra" regresar a España en el mismo aparato siguiendo la vía del Pacífico. Por lo tanto podrían visitar a las repúblicas hermanas. Pero el gobierno español después de estudiar detenidamente la propuesta del comandante Franco, resolvió dar por terminado el vuelo con la llegada a Buenos Aires.

Además se tomó el acuerdo de regalar el "Plus Ultra" a la Argentina. El gobierno argentino correspondiendo a la gentileza del español puso a disposición de los aviadores españoles el acorazado "Buenos Aires". En esta preciosa nave de guerra argentina salieron nuestros valientes compatriotas el día 11 del mes de Marzo. En España esperan con júbilo la llegada para tributar un solemne y cariñoso recibimiento a los heroicos aeronautas españoles y a los marinos argentinos.

LA REVISTA DE CENTRO GALLEGO

Este número corresponde al mes de Febrero. Es dedicado a nuestra querida Galicia con mo-

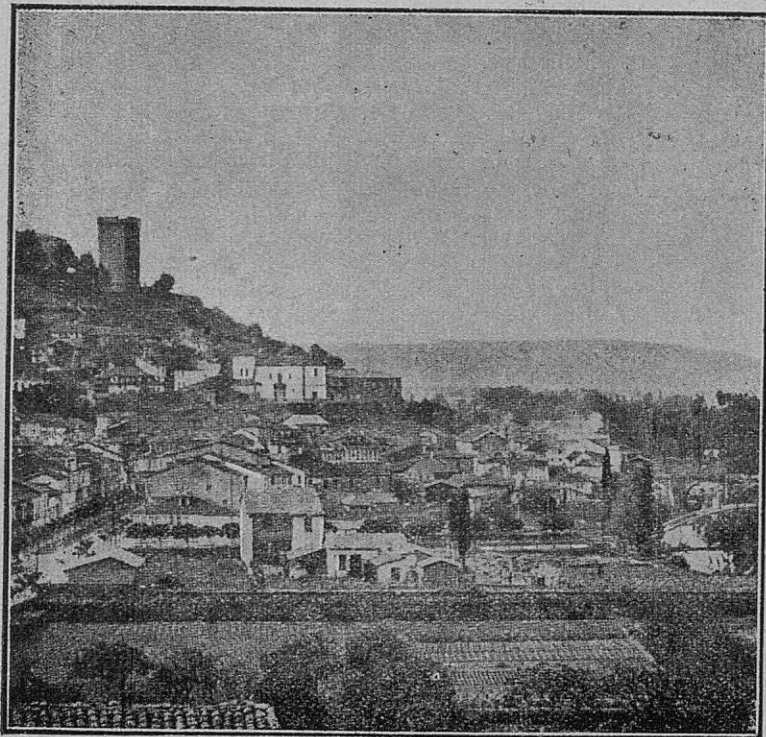


Plaza de la Constitución de Lugo, antes de la última reforma

tivo del viaje del Plus Ultra. Con el objeto de que en este número figurara una síntesis histórica del vuelo tan glorioso, hemos tenido que retrasar la salida. Esperamos que los asociados del Centro Gallego sabrán disculpar la tardanza tan justa como patriótica y no dudamos que tendrán en cuenta el esfuerzo y el sacrificio que supone para la Junta Directiva la publicación de este número.

PARA LOS SOCIOS DE CENTRO GALLEGO

Señor consocio: La Junta Directiva está siempre dispuesta a dar toda clase de explicaciones y satisfacciones que demanden los señores asociados respecto a los asuntos relacionados con la dirección y administración de los intereses morales y materiales de nuestra asociación. Son varios los señores asociados que se han apersonado a los miembros de la Junta Directiva para enterarse del grado de veracidad de ciertas afirmaciones que se hacían gratuitamente. Cuando usted escuche alguna de estas afirmaciones tenga a bien invitar, a quien se las haga, para que lo acompañe a entrevistarse con los miembros de la Junta Directiva. Si no quiere acompañarlo desconfíe de cuanto le digan y venga usted solo a recibir impresiones. Con esta actitud demostrará que es un buen asociado y la Junta Directiva se lo agradecerá mucho.



Una vista de Monforte

« España, trabaja, trabaja mucho »

DECLARACIONES DE UN POLITICO CUBANO

Hace pocos meses estuvo en España el presidente de la Cámara de Diputados cubana, doctor Ramón Zaydín. A su paso por Nueva York, de regreso a Cuba, el doctor Zaydín fué interrogado por un periodista neoyorkino, respecto a España, expresándose así el ilustre parlamentario cubano:

—Hacia muchos años que no iba a España, hidalga y noble tierra de mis antepasados paternos, y fui a ella, por amor y curiosidad. Comenzó diciéndole el joven presidente. Tenía referencias de la España actual por el libro, la revista, el periódico, la charla personal, pero no me bastaba. Deseaba penetrar en las entrañas mismas de España, auscultar su corazón, y tocar sus nervios. ¿Vive España en la época de la capa y la tizona o como Hernán Cortés ha quemado sus tradiciones romancescas y sepultado los dramas calderonianos, para navegar en la moderna corriente del positivismo? Tal me interrogaba.

—¿Qué impresión le hizo la España antigua?

—España es monumental, museo de maravillas, de arte, de fantasía. El siglo XVI volcó oro de América, y oro de fantasías y de genio, en sus

templos, en sus pinturas, en sus esculturas, en sus ciudades, en sus palacios, en sus jardines; y los árabes, en Granada romántica y bella, dejaron una joya diamantina de su corona caída... Toledo cervantino, el Escorial adusto como el alma de Felipe II, Sevilla, alegre y reidora, Burgos solemne con su catedral, Zaragoza, con su Virgen del Pilar, Aranjuez, versallesco, Granada con sus alcázares... ¡España de ensueño, de misterio, de tradición!

—¿Pero, y la España moderna, existe?

—Sí señor, existe. La cruzan en todas direcciones carreteras admirables, y el automóvil se arrulla en Galicia, se entristece en Castilla, se alegra en Andalucía, se fatiga en Barcelona o Bilbao, y trepa por Aragón a los Bajos Pirineos... Regiones españolas con grandes hornos, inmensas calderas, trepidantes maquinarias de trabajo continuo como el humo que escapa por las chimeneas de las fábricas majestuosas. España trabaja mucho, se industrializa, se mercantiliza, va en pos del progreso con ardor, con entusiasmo, con fe...

—¿Y el Rey?

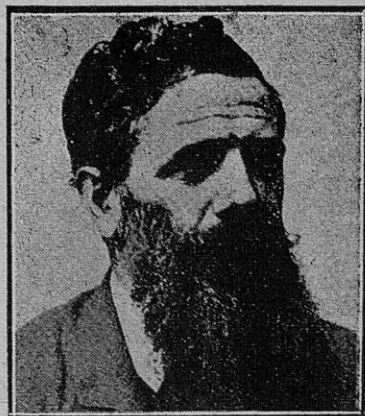


VIGO. — UNA GRAN AVENIDA

—A propósito leía en estos momentos un interesante libro de Charles Maurras titulado "Encuesta sobre la Monarquía", en el que salta este comentario: "Esta generación asiste a una de las más grandes evoluciones de la historia: la guerra ha determinado todas las revoluciones destruyendo y construyendo pueblos". Pues bien, el rey de España, S. M. Alfonso XIII, es un estadista que se da cuenta exacta de esta observación, y procura ser lo menos rey posible para sentirse, cada día, más ciudadano de una España nueva, vigorosa y grande. Yo soy republicano y demócrata, y declaro que durante mi visita y conferencia con el rey, saqué la impresión de que tenía delante un político sagaz y de talento, que piensa, estudia, observa y sabe decir las cosas. Nació rey, pero se ha hecho gobernante. De cuna real su alma es demócrata. Ama a España; a su pueblo lo conoce, y lo quiere grande y digno. Ama a Hispano América, y sigue a Cuba, en su evolución política, con cariño, simpatía y devoción especiales.

—¿A quiénes vió usted en España?

—Del rey, del marqués de Magaz, del general Vallespinosa, del alcalde conde de Valledano, de



El popularísimo médico Dr. José Rodríguez, cuyo fallecimiento causó penosa impresión en la Coruña



General Sanjurjo. — Comandante General de las Fuerzas de Melilla

ilustres políticos españoles a quienes conocí y traté, de intelectuales y artistas de la sociedad y del pueblo y autoridades, y especialmente de los periodistas y periódicos de toda España, llevo el mejor y más devoto de los recuerdos, por su gentileza, por su hidalguía y por sus cortesías para conmigo. El nombre de Cuba, el del presidente general Machado y el de la Cámara de Representantes vibraron en toda España, con alegres notas de simpatía, de espiritualidad y de amor.

—¿Y del Tratado de Comercio entre Cuba y España?

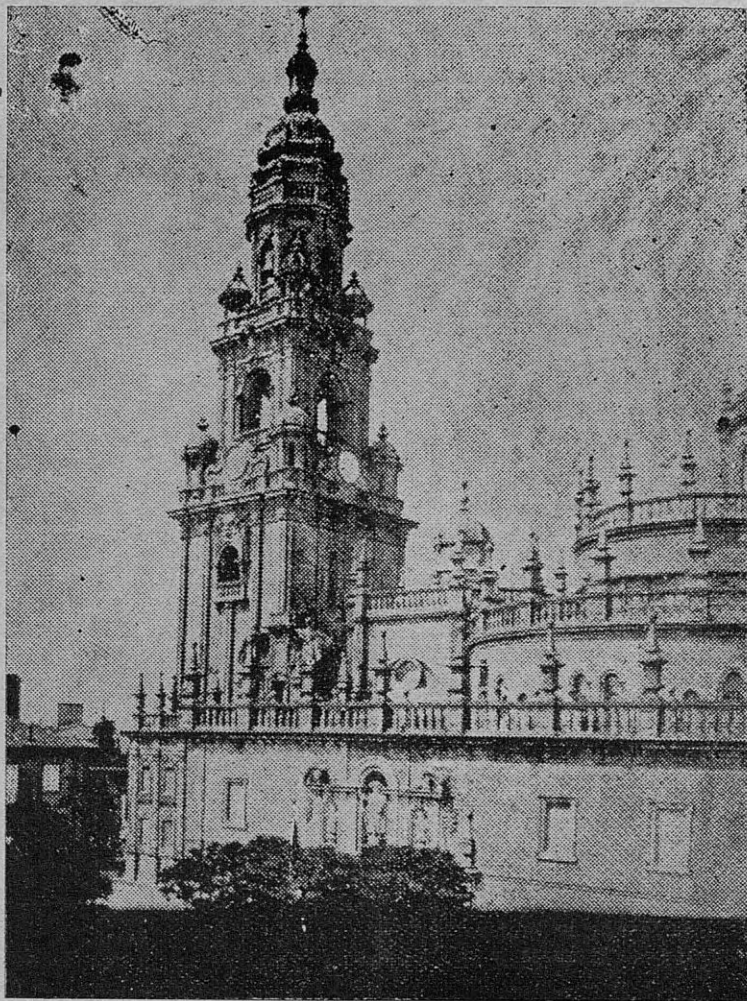
—Como decimos los abogados, en tramitación. Hace tiempo que tenía yo estudiado el sistema económico de España, su régimen arancelario y fiscal, en relación con el comercio que mantiene con Cuba, y encontraba necesario para la futura vinculación de los dos países, tan unidos espiritualmente, la concertación de un Convenio. Pues bien, cuando yo en vez de hablar de las glorias de la raza, del Cid y el Manco de Lepanto, abordé en plena España este problema con todas sus modalidades, un sentimiento unánime se produjo a su favor y se ha traducido no ya sólo en las promesas del gobierno y del rey S. M. Alfonso XIII, sino en el hecho positivo de que nuestro ministro en Madrid, señor García Kohly recibió ya de nuestro gobierno y del presidente general Machado, las instrucciones y el estudio del Tratado. Ahora, manos a la obra, y que el éxito sea positivo para bien de nuestras relaciones.

¡Por Galicia que siempre honra!

Así brindó Franco en La Plata, con motivo de un homenaje que le rindieron los gallegos allí radicados. ¡Por Galicia, que siempre honra!... debemos de interesarnos y trabajar con entusiasmo todos los gallegos. Dignificando a Galicia contribuimos a la gloria de nuestra patria española. La obra que realiza el Centro Gallego persigue esta finalidad. La Junta Directiva hace todo lo posible para conseguir estos propósitos. Ayudar a la Junta Directiva es acto de sano patriotismo, crearle dificultades es acto que merece la reprobación de todos los buenos gallegos.

Todos para el Centro y el Centro para todos

He aquí un lema que debe servir de guía para todos nuestros asociados. Si queremos que se cumpla en todas sus partes es necesario ayudar a la Junta Directiva. Dificultar la obra que esta realiza es cometer un delito que nunca debe perdonarse. Unidos haremos una gran obra; distanciados no haremos nada. Los que no puedan sacrificar sus egoísmos y "tiquis miquis" personales en beneficio de los intereses colectivos, harán un gran servicio al Centro Gallego quedándose en su casa.



Santiago de Compostela. — Una de las torres de la Catedral



FERROL. — CALLE REAL

Comité de Damas

Una vez más cumplimos el deber de hacer público agradecimiento al Comité de Damas por la labor meritoria que con tanto éxito vienen llevando a efecto. Las fiestas de carnaval han resultado llenas de atractivos; otro tanto diremos de los homenajes tributados a los tripulantes de Plus Ultra. Una buena parte de éxito corresponde a la labor inteligente y tesonera de nuestro Comité de Damas.

VIDA SOCIAL

DONA CARMEN BEIRO DE GARCIA CONDE

Intenso dolor ha producido en el seno de nuestra colonia y en los círculos sociales montevideanos, el deceso de la señora Carmen Beiró de García Conde, esposa del nunca bien llorado don José García Conde, que fuera, por tan largo tiempo, presidente de nuestra institución.

La cruel dolencia que venía desde hacía años minando su organismo, hizo crisis, siendo impotentes los esfuerzos de la ciencia y los solícitos cuidados de los suyos para evitar este desenlace fatal que llena de justo dolor un hogar amigo.

La señora Carmen Beiró de García Conde formó, con Don José García Conde un hogar respetado en el que resplandecían todas las virtudes.

Nuevamente, pues, ese hogar ejemplar vuelve a verse sumido en el más profundo de los dolores, al iniciar, para siempre, el sueño eterno la dama modelo que supiera inculcar en sus hijos y dejarles, como mejor legado, buenas costumbres y virtudes.

Dama poseedora de las más altas dotes con que la naturaleza puede adornar un espíritu privilegiado, la señora de García Conde muere rodeada de simpatías y afectos. Porque, todas las personas que tuvieron la dicha de conocerla y tratarla, pudieron aquilatar su nobleza y valorizar debidamente las prendas morales de la dama extinta.

La Revista del Centro Gallego se adhiere al dolor que embarga a la familia García Conde.

DON JOSE LORENZO MARTINEZ —

Noticias llegadas de Borreiro, Gondomar, nos hacen saber el fallecimiento de don José Lorenzo Martínez, querido compatriota que muere a los 71 años, rodeado de las muchas simpatías y los múltiples afectos que supo ganar con sus relevantes virtudes.

El extinto era padre de nuestro estimado con socio don José Lorenzo Martínez, y pariente del también estimado compatriota don Manuel Martínez Rodríguez, a quienes pedimos unan nuestras condolencias a las muchas recibidas con motivo de tan sensible pérdida.

DOLORES FERNANDEZ DE REGO —

Ha causado justa pena en el vasto círculo de sus amistades, el deceso de la señora Dolores



CARMEN BEIRO DE GARCIA CONDE

Fernández de Rego, estimada dama que poseía bellas prendas morales.

Lleguen hasta sus deudos nuestro pésame.

LA COMISION DE RECEPCION

Los señores Manuel Montaña, Antonio Portolés, José M. Calo, José Pérez Barreiro, Baldomero Torres, Samuel Mouriño, Gualberto A. Gabiana socios del Centro Gallego que integraron la Comisión de Recepción durante las fiestas de carnaval, son merecedores de un aplauso entusiasta. Han desempeñado su misión con un tacto y con una seriedad muy encomiable. No hemos tenido que lamentar ningún incidente apesar de la gran afluencia en todos los bailes. La Junta Directiva quiere aprovechar esta ocasión para dar las gracias a estos meritorios asociados, que siendo jóvenes, han sacrificado las horas que podían dedicar al baile, en mérito al desempeño de la comisión que gentilmente habían aceptado.

Junta Directiva del Centro Gallego



Don Juan Rodríguez López
Vocal



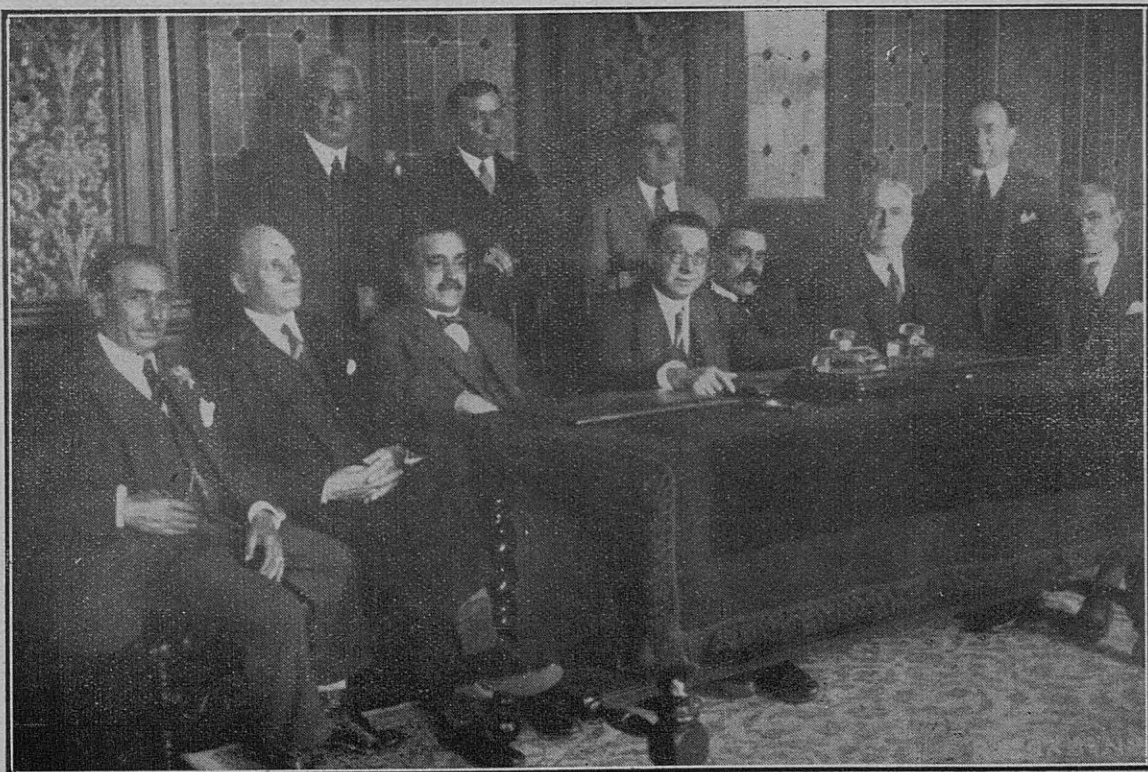
Don Inocente Tanoira Vocal



Don Luis Seoane Gallardo
Vocal



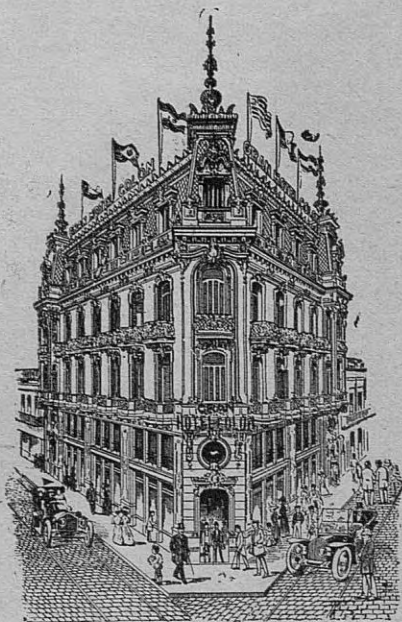
Don Angel Aller Vocal



Sentados: Don Manuel Magariños, D. Bernardino Pazos, D. Manuel González y González, Dr. C. Sánchez Mosquera, D. Leoncio Gandós, D. Emilio Castro y D. José Gómez Soto.— De pie: D. Manuel González Gándara, D. Manuel Sayanes, D. Ramón Pesqueira y D. Victor Pampin

GRAN HOTEL COLÓN

(PALACIO GANDOS)



El más moderno de Montevideo. Lujosas instalaciones, Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta.

Calle Rincón esquina
Bartolomé Mitre

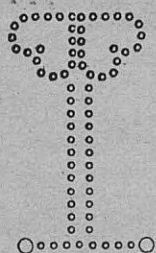
MONTEVIDEO

ACEITE
BAU

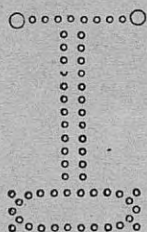


30 AÑOS DE ÉXITO

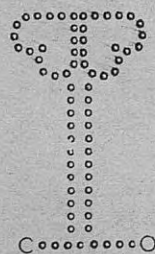
Comité de Damas del Centro Gallego



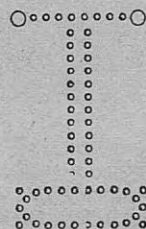
Señorita Ema Santiago



Señora Elisa Santiago de Martínez



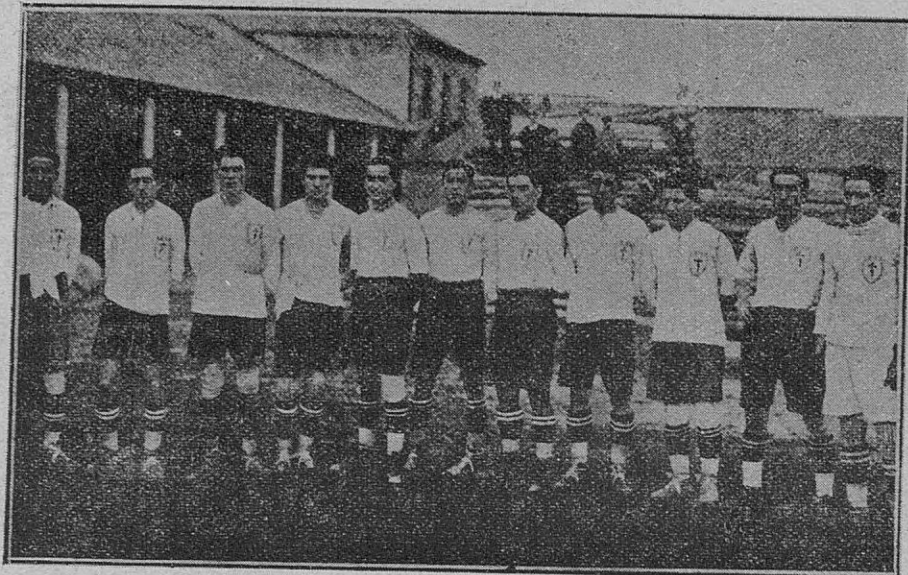
Señora Ema P. de Moure



Señora de Barreiro, Señorita de Magariños, Señora de Pazos, Señorita de Tancora, Señorita de Barreiro y Señora de Sayanes.

PAGINA DEPORTIVA ESPAÑOLA

(Dirigida por el bachiller Luis Sánchez Mosquera)



El Deportivo de la Coruña

HA FINALIZADO EL CAMPEONATO GALLEGO. — EL CELTA DE VIGO Y EL REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA DEFENDERAN A GALICIA EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

El 31 de Enero de 1926 será la fecha más memorable para el deporte de Galicia.

Mientras toda Galicia deportiva se congregaba en el amplio stadium de Riazor, para presenciar el sensacional match Celta-Deportivo, la mano firme y serena de Ramón Franco iba escribiendo la página más gloriosa que registra la historia del deporte. Se marcaba en esos momentos un doble record de duración y distancia en hidroavión; se metamorfoseaban las quiméricas fantasías de Julio Verne en palpable realidad.

Faltaban pocos minutos para que la

Pombiña mensaxeira Dilles mimosa

de branca pluma

fálalle ós emigrados que deles apartada

da patria sua.

Galicia cahora.

como nuestro inmortal Curros Enríquez representara a Galicia, tomara alas de acero y se posara majestuosa sobre las aguas de América.

Era el campo de deportes de la capital de Galicia en la tarde del 31, un templo, templo deportivo, lúgubre y sombrío que revestía las mismas características que el que se presentaba a la vista de los bravos aeronautas.

Un templo que tenía por bóveda un cielo tormentoso y por altar un mar encrespado, queriendo estrellar contra el acantilado de la costa de Fernando de Noronha la admirable máquina del "Plus Ultra".

El público permanece abstraído ante las inci-

dencias del partido. Más que en las incidencias del juego, fija su mirada en el horizonte como si quisiera escudriñar en él el destino de Franco.

Finaliza el match. El marcador señala la victoria del Celta que vence por el minimum score. El alcalde de La Coruña abraza en el alcalde de Vigo a la ciudad de la Oliva.

Vibra el cable. Franco acaba de amarar en las proximidades de Fernando de Noronha.

El alcalde de Vigo devuelve el abrazo al de La Coruña.

Era Vigo la que había obtenido el campeonato gallego de football; era un coruñés el que obtenía un doble record de duración y de distancia en hidroavión; era Galicia, la inmortal Galicia la que se cubría de gloria.

Un "terra a nosa", salido unánime de la garganta de miles de espectadores, sella el abrazo y la amistad de las dos grandes ciudades destinadas a desempeñar un rol importantísimo en el resurgimiento y despertar de Galicia.

Y ese grito de "Terra a nosa" se trasmite por toda la ciudad. En las calles el entusiasmo es indescriptible.

La Coruña vive en pleno invierno un día de animación tan solo comparable a aquellos en que se celebraban las inolvidables batallas de flores y las monumentales corridas de toros, organizadas por la Liga de Amigos y patrocinadas por el Ayuntamiento.

Sentimos nostalgia, quisiéramos ser una gota de ese mar de alegría inmensa que inundó por unos momentos las calles de la "Ciudad Sonrisa".

Quisiéramos que el "Terra a nosa" pronunciado por los gallegos del Uruguay con la misma devo-

ción que se reza una plegaria en el solemne momento que Franco pisó tierra americana, llegará al corazón de Galicia.

Que si d'eles apartada
Galicia chora

también lloramos muchas veces los gallegos de América inundados nuestros corazones de morriña y de dulce saudade. Pero las lágrimas del 31 no eran de morriña ni de saudade. Las lágrimas dejan a veces de ser el símbolo del dolor para transformarse en la expresión de la más viva e intensa alegría.

SCARONE Y LA TUMBA DE NACIONAL

Un cronista deportivo de Montevideo llamó en cierta ocasión a Barcelona la tumba de Nacional.

El formidable equipo uruguayo se había paseado triunfante por los principales stadiums de Europa, había obtenido resonantes triunfos en Francia e Italia, sin que estos fueran empañados por el más ligero contratiempo, saboreando las delicias de la victoria, sin experimentar las amarguras de la derrota.

Así invencible, llegó un buen día a la ciudad Condal. Los diarios al darle la bienvenida lo presentaban al público como uno de los mejores eleven que habían visitado la gran capital catalana.

"La Vanguardia" terminaba una crónica preguntándose: "El próximo domingo se presentará ante la afición catalana un club de football, que



El Celta de Vigo

por ser americano tiene todas nuestras simpatías. Viene con el título de "Invencible". ¿Podrá mantener ese título de invicto después del partido del campo de Las Cortes?"

La respuesta no fué del todo favorable para el conjunto uruguayo, pero no había motivo para darle, en esa ocasión, a Barcelona el fúnebre aunque deportivamente glorioso nombre de "tumba de Nacional."

Han pasado seis meses y las palabras del cronista nos parecen ahora las palabras de un visionario.

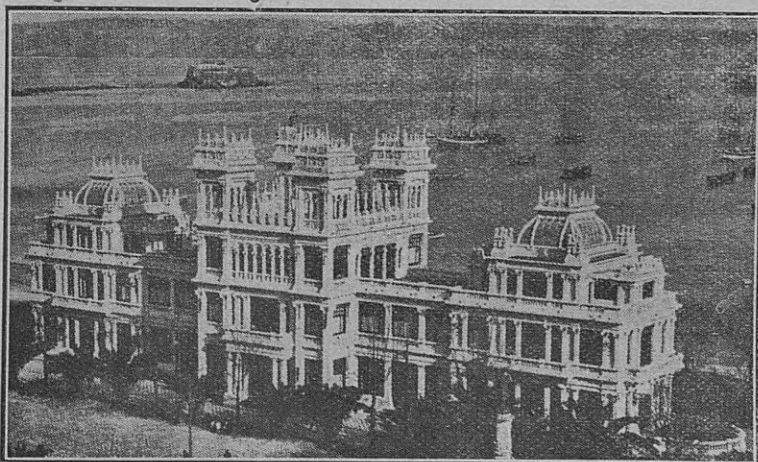
Nacional de regreso de su gira por Europa, ha decepcionado a la afición deportiva.

Nacional de regreso de su gira por Europa, ha que por sí solo, bastaba para mantener el fuego sagrado de la afición deportiva nacionalista, un ídolo capaz de electrizar; de hacer levantar al público de sus asientos como movido por un resorte y exclamar: ¡Ese es Scarone!

Scarone se ha ido, se ha ido con él un ídolo indiscutible el mayor ídolo que tenía la afición footballística del Uruguay.

Barcelona que posee uno de los públicos deportivamente más cultos del mundo, acogerá como se merece al gran jugador sudamericano.

Scarone no sentirá las nostalgias de sus buenas tardes de Montevideo. Los stadiums catalanes lo acariciarán con aires de gloria y en los aficionados deportistas de la Ciudad Condal ocupará un sitio de honor al lado de Zamora, Piera y el mago Samitier.



CORUÑA.—Sede social del Deportivo de la Coruña

**EXIJA SIEMPRE
VERMOUTH "TRAPICHE"
ES DE CALIDAD INSUPERABLE**

DECOTINT

ES LA **UNICA** PINTURA AL AGUA, PARA
DECORADOS INTERIORES, DE BUEN RE-
SULTADO. TODAS LAS IMITACIONES APA-
RECIDAS EN EL MERCADO Y QUE VAN
SUCESIVAMENTE FRACASANDO, CONFIR-
MAN QUE EL **DECOTINT** ES INSUSTI-
TUIBLE

PIDAN FOLLETOS

Varela Radio y Cía.

Cerro Largo 999

Duran

Aceite puro de Oliva

Duran

FILOMENA DATO MURNAIS

Según informaciones suministradas por la prensa diaria argentina, el 26 del pasado febrero, ha dejado de existir esta delicada poetisa gallega. Debemos a "La Nación", que tan celosamente y con tanto amor nos da cuenta de las actividades y sucesos de nuestro país, una bien sentida y documentada nota a la que nada hay que añadir, como no sea lo dictado por nuestra devoción de gallegos al evocar una de las figuras más preclaras del final de nuestro ciclo romántico.

Murió Filomena, como era su deseo insistentemente expresado a familiares e íntimos, en su residencia aldeana de Morujo, en la vecindad augusta del mar y de los pinos hieráticos. Su cuerpo descansa en el corazón de la tierra ingenua, en el cementerio lugareño, que copia la verde y húmeda fecundidad del huerto y la risa policroma del jardín; en el cementerio lleno de pájaros y de sol, entre la pascua aromada de las madresevas; los troncos floridos de las verjas de cortizo y los palos crucificados, que abren, sobre los canteros de las sepulturas, los brazos joviales, en un gesto que tiene más de "muñeira" pagana y dionisiaca que de símbolo doloroso.

Con el tiempo sus restos han de ser trasladados a algún osario próspero, como lo fueron los de Rosalía. ¡Lástima grande que no sea respetada la dulce voluntad de estos seres excepcionales, permitiéndoles el último reposo, en aquellos ambientes que fueron gratos a su vida.

En esta voluntad, casi siempre expresada en la hora última por nuestros artistas, hay algo más que un senecto extravío o que una "posse" literario. Se trata de constanciar la materia, con la tierra que la produjo, y que fué, durante la vida fiesta para los sentidos; iniciación de bellezas para el espíritu; omnipresente emocionalidad para la intuición, ávida de hallazgos y "saudade" dolorosa en la separación y en la ausencia... En dicha trasmutación del cuerpo, que se desintegra como tal para ser hierba, flor y paisaje, se realiza, después del tránsito, el subconsciente homenaje; el hondo amor, el culto místico panteísta y profundo que los gallegos todos — y más los gallegos artistas — rinden a la tierra; a la tierra que alonga sobre ellos, su mágico patriarcado, aún después de los días de la vida.

Filomena Dato, no era una escritora provisional, virilizada y activa, a la manera de la Pardo Bazán o de Sofía Casanova. Por eso su larga vida de casi 70 años, nos fué fecunda en obras. En Filomena, se resumía el tipo diletante de dama culta y sensible, que escribía ajena al comentario público, a tono con su corazón, tan frecuente al final de los tiempos del romanticismo. Acu-



Santiago. — Palacio Municipal

dió a varios certámenes literarios, sin duda solicitada, y obtuvo triunfos señalados, que le otorgaron jurados de calidad intelectual muy destacada. El consenso popular la consagró como poetisa elevada y de clarísimo rango idealista, al publicar su libro de versos en castellano, titulado "Fe". También supo identificarse con el alma de su tierra y dió un libro de versos gallegos, "Follatos", donde todo es "enxebre", desde la evocadora humildad del título, hasta la composición misma, en la que el ruiseñor de Rosalía, canta una vez más.

Tenemos entendido que deja material inédito, suficiente para varios tomos, en cuya labor de clasificación podría muy bien entender el meritisimo Seminario de Estudios Gallegos, de Compostela, como asimismo en la búsqueda y selección de cuantiosos trabajos desparramados en la prensa gallega, y muy particularmente en los periódicos de Orense, pueblo natal y habitual residencia de la esclarecida mujer, por cuyas veras sombrizas, hemos visto pasar tantas veces su figura plena de respeto y de aquella señorial hidalguía que era patrimonial en las damas gallegas de otro tiempo...

E. BLANCO AMOR.

Es muy fácil hablar de patriotismo, lo difícil es hacer obra patriótica. Es muy fácil aceptar puestos en las Juntas Directivas, lo difícil es desempeñarlos con la atención que las mismas reclaman. Es muy fácil criticar la obra que realizan las Juntas Directivas, lo difícil es superar la obra que tanto se critica. Es muy fácil disfrutar de las fiestas, lo difícil es organizarlas. Es muy fácil leer la Revista lo difícil es editarla y compaginarla. Los buenos gallegos y los buenos asociados deben de tener muy en cuenta estas verdades.

== GRAN ==
ASERRADERO
DE
JOSE SEGADE

Depósito de maderas duras en general

**Maderas duras
del Paraguay**

En Vigas, Tablones y
Tirantes de todas medidas

Piquets para alambrados
de campos y tutores
== para viñas ==

En todas clases de maderas duras

Maderas labradas para Carpintería y Fabricación de Rodados

ASERRIN DE QUEBRACHO PARA CURTIEMBRES

GRAN STOCK DE CEDRO PARAGUAYO EN VIGAS
Y TABLONES ASERRADOS

Taller de tornería en general

GRAN SURTIDO DE BOCHAS DE QUEBRACHO

ARENAL GRANDE 2076 ENTRE NICARAGUA
y HOCQUART

Teléfono: LA COOPERATIVA
MONTEVIDEO

¡Alerta paisaniño!

Paisaniño: Si quiere al Centro Gallego procure no desmentir la fama que tenemos los gallegos. Se dice — no sabemos con que fundamento — que nosotros los gallegos somos un poco desconfiados y que seguimos al pie de la letra la máxima de "ver para creer". No olvide que hay lobos que se disfrazan de corderos con el objeto de apoderarse de las gallinas con más facilidad. Lo mismo ocurre con algunos hombres. Se nos presentan con quejas y con lamentaciones, se nos muestran como perseguidos y sin embargo no tienen razón; nadie se acuerda de ellos. No tenemos conocimiento de que esta clase de hombres existan en el Centro Gallego, pero como vale más prevenir que curar, hay conveniencia de estar... ¡alerta paisaniños!... para que nunca seamos sorprendi-

dos en nuestra buena fe. Cuando le asalte alguna duda con respecto a la marcha floreciente y prestigiosa de nuestro Centro Gallego, no tenga reparos en venir a pedir toda clase de informes a los miembros de la Junta Directiva, y, después que usted se entere personalmente de cuanto le interese, es decir: después que usted oiga el repique de las dos campanas, forme la opinión que considere justa. Así lo hicieron muchos asociados y les dió buen resultado. La Junta Directiva que tiene la obligación de prevenir, para no verse en el caso de curar, se complace en aconsejar constantemente el... ¡alerta paisaniño!..., esperando siempre la contestación de los buenos gallegos con un... ¡alerta está!...

PELUFO y Cia.

Papas - Cereales - Yerbas - Azúcares - Arroces
y aceites de olivas

Avenida General Rondeau. 2103 - 2109

Esquina Panamá

Teléfonos URUGUAYA

480 AGUADA - 1151 AGUADA

DIRECCIÓN TELEGRAFICA "PELUFO"

KAHN & BRAUN

Importadores de

Alhajas - Relojes

Artículos
de fantasía

693-RINCON - 693

La Alsaciana

Reloj de precisión y cadena
enchapada en oro inalterable

ANTIGUO ALMACEN ORIENTAL

— DE —

José y Manuel Giráldez

Especialidad en bebidas finas
y comestibles en general

Calle Juan C. Gomez N.º 1200

— — MONTEVIDEO — —

Teléfono: La Uruguay, 3034

- Central -

HORAS DE EXPECTATIVA

A pesar de que todas las informaciones tendían a asegurar que el Plus Ultra se detendría en Montevideo, no obstante las instrucciones del Gobierno español para continuar la travesía hacia Buenos Aires, el público tenía algo así como un presentimiento de que podía producirse el arribo inesperado. Y eso se advertía en una especie de curiosidad anhelante, que se manifestaba en todos los grupos que se formaban en las calles y se expresaba en todos los rostros. La ciudad estaba inquieta. Sentíase dominado por una profunda ansiedad. El transeúnte desocupado como el obrero de las calzadas, las mujeres, los niños, se sobresaltaban, se detenían, se interrogaban e instintivamente miraban hacia el río, atisbaban el horizonte por donde esperaban ver asomar de golpe, entre las nubes claras, la silueta del hidroavión.

Esa curiosidad se exacerbó al atardecer. Las noticias de que Franco volaba sobre Montevideo, de que acuatizaba para levantar vuelo nuevamente, en coincidencia con las sucesivas versiones opuestas, intensificó todavía más la honda expectativa, y en el centro de la metrópoli la muchedumbre parecía imantada, y engrosaba sin cesar, se perdía obscuramente hacia los sitios cercanos del puerto, para precipitarse, con la afirmación de que venía, en efecto, en una carrera apretada e inmensa, que llenaba con su tumulto el espacio. La Capital ha conocido así, en la incertidumbre, una hora de infinita tensión nerviosa, que revelaba en su misma agudeza lo hondo de la emoción colectiva provocada por la hazaña magnífica y por sus héroes admirables. Y esa emoción, vertida en una nerviosidad colectiva que contagió la urbe entera, constituye de por sí la más bella alabanza de la proeza.

TENIA QUE SER GALLEGO

Por largos años se venía discutiendo si era oriundo de Galicia quien, con sin par arrojo, puso proa al Occidente a naves que en aquel tiempo no habían ido más allá del cabotaje; la cuestión se debatía a fuerza de erudición paleográfica, y se hubiera prolongado de no dársele una solución que superara los argumentos intelectuales por un acto de voluntad (San Juan había dicho que en el principio era el Verbo, pero desde Goethe se sabe que en el principio fué la Acción).

Y tal solución había de darla precisamente un gallego, que de este modo vendría a hacer inútil la enconada disputa sobre la patria de Colón.

Era más urgente dar una base sólida y definitiva al hasta ahora nebuloso y vago hispanoamericanismo, poniendo punto y aparte en el largo discurso, tantas veces reeditado en banquetes y fiestas. Había que buscar la ligazón segura de América y de España. Había que juntar indisolublemente dos puntos extremos de las dos orillas del Atlántico que para todos los pueblos es un mar que separa, pero que para nosotros fué y vuelve a ser un río que junta. Para tan alta empresa hacía falta un hombre. Galicia decía que ya para la otra lo había dado, pero puesto que se le discutía... "borrón y cuenta nueva", y ha ofrecido a éste. En tanto Ramón Franco con tino seguro se apercibe a unir por la vía más cierta a Palos de Moguer, que es el pasado, con Buenos Aires, que es el porvenir, permítase a un catalán expresar su gratitud a Galicia, que una vez más me da la sensación del orgullo de ser español.

CARLOS MALAGARRIGA.

Santiago Tellechea

Ferretería por mayor

(::)

URUGUAY 1015

MONTEVIDEO

(::)

UNICO IMPORTADOR DE LAS TIJERAS DE ESQUILAR MARCA "LA VIZCAINA", REINA DE LAS TIJERAS. — CASA IMPORTADORA de ARTICULOS ESPAÑOLES FRANCESES, INGLESES, ALEMANES, NORTEAMERICANOS E ITALIANOS

LA VIZCAINA

(Marca Registrada)

La Junta Directiva de Centro Gallego aconseja la lectura de Página Femenina.

Las señoras Helguera de Rodríguez, Elsa y Hy-las, escribieron unas cuartillas llenas de emoción y sentimiento; como españoles agradecemos muy cordialmente las manifestaciones plenas de erudición y salpicadas de cariño a España, en un estilo literario que dice mucho en favor de las tres colaboradoras.

Vd. que es fumador y conoce lo bueno, prueba los Tabacos

"EL TORO"
"HABANO XX"

Tipo Blanco

"RIO NOVO XXX"

Tipo Negro

No olvide; exija la marca

"EL TORO"
SU AGRADABLE BOUQUET DE-
LEITA Y SATISFACE

..... "Plus Ultra" en América

EN RIO DE JANEIRO

El entusiasmo que despertó en el Brasil la llegada de los aviadores españoles fué sumamente extraordinaria. Más de trescientas mil personas esperaban la llegada del Plus Ultra en Río de Janeiro.

Los agasajos oficiales, los ofrecidos por los centros sociales y por la colectividad española fueron numerosos. Los Poderes Públicos y la prensa brasilera hicieron los honores más significativos a los tripulantes de Plus Ultra.

EL HEROE DEL "PLUS ULTRA" ENTREGO EN PETROPOLIS AL DR. BERNARDES EN MENSAJE QUE LE CONFIO ALFONSO XIII. — LOS AVIADORES PARTIERON DE RIO EN UN TREN ESPECIAL Y FUERON RECIBIDOS POR EL PREFECTO DE PETROPOLIS, QUIEN LES DIO LA BIENVENIDA EN NOMBRE DE LA CIUDAD. — EN LA RESIDENCIA DEL MINISTRO DE ESPAÑA. — "LLEVAN LOS AVIADORES — DICE EL MENSAJE REAL — MIS VOTOS MAS FERVIENTES POR LA PROSPERIDAD DE ESA REPUBLICA, Y MIS CORDIALES SALUDOS PARA VOS Y ESE GOBIERNO".

Río de Janeiro, 6 — Los aviadores españoles se trasladaron esta tarde a Petrópolis, partiendo de Río de Janeiro a las 13.30, en un tren especial y acompañados de una pequeña comitiva.

Al llegar a la estación de destino, fueron recibidos por el prefecto de Petrópolis, senador Joaquín Moreira, quien les ofreció la bienvenida en nombre de la ciudad, organizándose luego un desfile de automóviles hasta la residencia del ministro de España, en la que descendieron los aviadores.

FRANCO LANZO VOLANTES SOBRE RIO DE JANEIRO

Río de Janeiro, 6 — Poco después de mediodía el comandante Franco evolucionó sobre la ciudad, lanzando millares de volantes redactados así:

"Brasileños: Traigo para vosotros un abrazo fraternal de mis compatriotas. En estos momentos España entera vibra de entusiasmo y simpatía hacia esta grande y noble Nación, y os expresa así su gratitud por tantas demostraciones de cariño recibidas. ¡Viva el Brasil! ¡Viva España! ¡Viva nuestra raza!. — Ramón Franco".

"UN POCO AL SUR PIENSO ATRAVESAR ESA GRAN CADENA, POR ALGUN CAMINO HE DE VOLVER A ESPAÑA, Y ME GUSTARIA HACERLO PASANDO POR ESTADOS UNIDOS. — COMUNICACION ENTRE BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO. — CON AVIONES COMO EL MIO PUEDE HACERSE SIN SUBVENCION OFICIAL. COMO LA TRAVESIA ES CORTA NO SE NECESITA MUCHO COMBUSTIBLE LIQUIDO."

Río de Janeiro, 6. — El comandante Franco

se encuentra frente a la última etapa de su fantástico vuelo hasta el Plata. Y ya que son conocidas las incidencias de sus etapas anteriores, valía la pena saber lo que el audaz piloto piensa de la que le espera.

—Para mí — me dijo — lo más difícil de cada etapa larga son las primeras horas de vuelo. Nos remontamos, en efecto, con una enorme carga. Baste decir que llevamos como cinco mil kilogramos de exceso de peso sobre el permitido por nuestro avión. Queda dicho, pues, que lo peor de este vuelo que me espera será probablemente el trecho hasta Santos. A esa altura ya habremos perdido mucho peso, pues el combustible se consume en forma considerable. Luego, volaremos y volaremos cerca de la costa hasta Montevideo...

Me parece — prosiguió diciéndome el aviador — que para los vuelos entre Río de Janeiro y el Río de la Plata, el hidroavión tiene indiscutiblemente muchas ventajas sobre el aeroplano. Es una región llena de corrientes de agua, lagos y lagunas, donde es posible el descenso de un hidroavión, en tanto que las desigualdades del terreno, los bosques, matorrales y selvas existentes hacen muy difícil el aterrizaje de un aerolano.

"ME GUSTA CANSARME DE VOLAR"

Me siento, sin embargo, satisfecho ante la idea de realizar una etapa larga nuevamente: prefiero las etapas largas; me gusta cansarme de volar...

Le pregunté al comandante Franco cuáles eran sus propósitos en llegando al Plata, y me contestó:

—Pienso pasar en Montevideo la noche del lunes, con el ánimo de descansar, siguiendo luego viaje a Buenos Aires, a esa gran Capital tan querida de los españoles. Para entonces el Plus Ultra estará ya aligerado de peso, y me propongo marcar el record de velocidad: tal vez correré a razón de 200 kilómetros por hora.

Conversamos en seguida de la comunicación aérea regular entre Buenos Aires y Montevideo; y alguien dijo que la línea que había existido se suspendió debido al retiro de la subvención oficial.

Franco observó entonces:

—No creo que con aviones como el mío sea necesaria una subvención. Como la travesía es tan corta, no se necesita llevar mucho combustible, pudiéndose entonces aumentar el espacio para los pasajeros y la carga. Creo que en esas condiciones podrían viajar unas 18 personas, y al precio

que cobraban aquellas líneas anteriores, si no a uno menor, debe haber beneficios. A lo más, los Gobiernos podrían contribuir con unos galpones en cada orilla.

Le pregunté entonces si esa empresa no podría ser acometida por españoles.

—Posiblemente sí — me respondió — dentro de algún tiempo, de un año quizá. En Tarragona se van a construir aviones del mismo tipo del Plus Ultra, y nada más natural que se busque salida a esas máquinas por el lado de América del Sur.

La conversación, luego, cambió un poco, tornándose desordenada, aunque tratando siempre de aviación y del raid.

CRUCE DE LOS ANDES

Le pregunté a Franco si creía poder cruzar los Andes, y me contestó que sí.

—Un poco al Sur pienso atravesar esa gran cadena, a unos cuatro mil quinientos metros de altura.

—¿Rumbo a América del Norte? — insistí.

—Por algún camino he de volver a España y ese me gustaría, — me respondió Franco con naturalidad, añadiendo: — Además de un motor de repuesto que trae el Alsedo, ha sido enviado otro a Cuba, donde es posible que deba cambiar el que llevo. Los motores se gastan con el trabajo, y como son muy caballeros, avisan con diversos síntomas cuando comienza su fatiga. El del Plus Ultra, empero, aun nada ha dicho: está como en el día de la partida.

DE ESTADOS UNIDOS A LOS AZORES

Prosiguiendo con la manifestación de sus proyectos, el comandante me dijo:

—Pienso ir de Estados Unidos a las Azores y de allí a España. En los mares del Norte quitaré del avión dos refrigerantes accesorios que coloqué especialmente para el vuelo por las zonas tórridas. Me quitan diez kilómetros de marcha; la carga de Leopoldo Alonso, de la que más me costó desprenderme, me quitaba siete...

Ya hablando de esas dificultades de peso, era natural que quisiera saber el juicio de Franco respecto a la navegación aérea transoceánica:

—Todavía no es cosa resuelta — me dijo, agregando: — Pero, confío en que lo será a plazo relativamente breve. Ahora es sólo cuestión de hacer aviones mayores y motores más potentes. El Plus Ultra, que es hoy uno de los mejores del

mundo, lo será por poco tiempo, sin duda alguna, puesto que en esta materia se progresa rápidamente.

GEARARDO SIENRRA

EL COMANDANTE DEL ALSEDO HACE UN RELATO DE LA ACTUACION DE SU BUQUE DURANTE EL VIAJE DE FRANCO. — "LO UNICO QUE SIENTO — DIJO A NUESTRO ENVIADO ESPECIAL — ES NO ENCONTRARME PRESENTE EN LA CAPITAL ARGENTINA EL DIA DE LA LLEGADA DEL PLUS ULTRA — EN FERNANDO DE NORONHA. — "EL MAR ESTABA EMBRAVECIDO. BUSCAMOS AFANOSAMENTE AL AVION SIN PODERLO ENCONTRAR. "¡AHÍ ESTÁ, MI COMANDANTE!", ME DIJO UN MARINERO, Y, EFECTIVAMENTE, ALLÍ ESTABA"

Río de Janeiro, 7. — Esta mañana llegó el destróyer Alsedo, que fué recibido con los honores correspondientes. Comanda el barco el capitán de fragata D. José María Gámez, con quien conversé extensamente.

Es un sevillano tan alegre y decidido, como excelente marino, y se muestra realmente satisfecho por ir a Buenos Aires, donde no ha estado aún.

—Lo único que siento — me dijo — es no encontrarme presente el día de la llegada del Plus Ultra a la Capital argentina, pero, qué he de hacerle?... El Plus Ultra vuela, mientras el Alsedo sólo navega.

Luego agregó:

—En todo caso, nada más satisfactorio para mí, como español y como oficial de la Marina, que Ramón Franco deje atrás en su vuelo magnífico al veloz Alsedo. Salí de Melilla para Cádiz, conduciendo numerosos elementos para el Plus Ultra. En Cádiz aumenté aún el stock: helices, gasolina, benzol... ¡qué sé yo! De Porto Praia zarpamos dos días y medio antes que el hidroavión, pero este nos cruzó en el camino y llegó antes que nosotros a Fernando de Noronha. Cuando, poco después, arribamos nosotros, encontramos la mar embravecida. Buscamos afanosamente al hidroavión, sin poderlo encontrar. Al fin, un marinero lo descubrió: "Ahí está, mi comandante", me dijo; y, en efecto, allí estaba. Subimos a bordo a los aviadores que, apenas tomaron un baño, se alimentaron un poco y descansaron algo, y escasas horas después el Plus Ultra remontó el vuelo hacia Recife, porque no había sido necesaria ni la menor reparación.

Después de una breve pausa, añadió:

Habanos

BOCK

—Ya en Pernambuco, nos tomó la delantera y la conserva y la conservará. Pero hay aquí un detalle que merece destacarse por la belleza que encierra: en el océano se produce generalmente una gran confusión en las comunicaciones radio-telegráficas. Así fué que cuando partió el Plus Ultra de Fernando de Noronha era poco menos que imposible entenderse con el avión, tantas eran las transmisiones que se entrecruzaban en el espacio. Entonces, hicimos un llamamiento a todos los barcos y estaciones y todos a una callaron, haciéndose un gran silencio en el océano. Sólo quedamos hablando, cada siete minutos y medio. Fernando de Noronha, Pernambuco y el Alsedo con el Plus Ultra. Es realmente bella e impresionante esa solidaridad de 100 buques de banderas diferentes, de intereses diversos, que, de pronto, se aúnan, sin conocerse tal vez entre sí, para hacer posible la realización de un magno esfuerzo.

El comandante del Alsedo se propone partir para Buenos Aires el día 10 por la tarde o el 11 a la mañana, creyendo que hará el viaje en unas 60 horas.

HABLA EL HEROE RADA. — EL MODESTO Y VALEROSO SOLDADO ESPAÑOL, A LA VEZ CONSUMADO MECANICO, EXPRESA QUE AL LADO DE FRANCO, EN MARRUECOS HIZO VUELOS MAS PELIGROSOS QUE EL QUE ACABAN DE REALIZAR

Río de Janeiro, 7. — Cenando en el restaurant Brasnia, en compañía de la señorita Anesia Pinheiro Machado, sostuvo con un periodista y otros señores amigos una larga conversación.

Rada es ciertamente, de una cultura superior a la que podría atribuir sin conocerlo, sobre la base de su condición de simple mecánico soldado. Sin embargo, su conversación es agradable, se expresa clara y consisamente y no es nada pretencioso.

El no atribuye trascendencia alguna a la hazaña realizada, y modestamente declara que no encuentra motivo para la apoteosis que se les hace.

“Diariamente — dijo — he realizado, al lado del comandante Franco, vuelos mucho más difíciles y peligrosos que el que acabamos de hacer.

“Porque mire usted — añade con cierta picardía que brillaba en sus ojos — hasta ahora no nos han disparado ningún tiro con bala. Digo con bala porque todos los explosivos que hemos sentido a nuestro alrededor — que no fueron pocos — consistieron en cohetes y aplausos. Por el contrario, en el Rif, todos los tiros llevan bala, lo cual es peligrosísimo, sobre todo si se tiene en cuenta la puntería de esos diablos de moros.

“Muchas veces — dijo luego — pero muchas, hemos realizado vuelos de 8 y 9 horas consecutivas en hidroaviones y sobre tierra. ¿Comprende usted lo que significa? Pues bien: con el “Wal 12”, llamado ahora “Plus Ultra”, el comandante Franco me ha llevado muchas veces en muy largos paseos sobre el Rif...”

—¿Paseos sobre el Rif? — le pregunto, algo extrañado.

—Sí paseos — me contesta — paseos en los cuales llevábamos misiones de bombardeo. Ahora que hablamos de esto — añade — recuerdo que el 13 de Diciembre último nos mataron a bordo del Plus Ultra al valiente capitán Ordina, quien se hallaba en la torreta delantera cumpliendo su misión de arrojar bombas sobre los moros. En momentos en que se agachaba para tomar una bomba, una bala certera le dió muerte.

—Por lo visto — le digo —, no habrán sido pocas las veces que se habrá usted encontrado cara a cara con la muerte.

—Respecto a eso — me contesta — le voy a referir lo que me pasó en una ocasión reciente. Habíamos volado casi 10 horas seguidas y muchas de ellas sobre concentraciones de moros que hacían un fuego terrible contra el hidroavión. Pues cuando regresamos a la base de Mar Chica, conté 27 perforaciones de bala en el aparato, y todos los que en él íbamos estábamos ilesos, sin un rasguño. Y ahora que sabe eso — me dice — ¿cuál es la hazaña que realizamos ahora? ¿Alcanza, acaso, a nuestra tarea diaria en el Rif?

Yo le dije entonces que él era demasiado modesto y que por eso no daba la trascendencia que tiene el gran “raid” aéreo que están realizando. Le expresé, además, que el público se daba perfecta cuenta de lo que significa eso de lanzarse por los aires, sobre la inmensidad del océano a merced de los vientos, las borrascas... y que, luego a lo mejor, hay que descender sobre esas olas enormes y amenazantes...

—¡Bah! — ¿y qué me dice usted de bajar entre los moros? Porque esos sí que...

En vista de que no hay manera de convencerle, enderezo la conversación sobre otros puntos, y le pregunto sobre el proyecto que se ha anunciado de una travesía de los Andes en hidroavión, empresa que, a nadie se oculta, es de descomunales proporciones, especialmente en el presente caso.

“Todavía — medice — no creo que esté decidida la realización de ese “raid”, pero no comprendo tampoco por qué puede ser supuesta como imposible. Claro está que con el Plus Ultra, ni qué hablar, porque no sería capaz de elevarse so-

== Tabaco ==
Puerto Rico
Siempre el mejor
PREMIOS DE 1, 2 Y 5 PAQUETES

CASA A. BARREIRO y RAMOS

SOCIEDAD ANONIMA

Capital Autorizado \$ 1.000.000

Librería, Papelería, Artículos de Escritorio y Talleres Gráficos

LIBRERIA Y PAPELERIA:

TALLERES GRAFICOS:

25 de Mayo esq. Juan C. Gomez

Bartolomé Mitre 1467

DEPOSITOS:

Juan C. Gomez 1468-76

SECCION LIBRERIA

POSEEMOS EL SURTIDO MAS COMPLETO DE OBRAS CIENTIFICAS, DEDACTICAS Y LITERARIAS.

SECCION PERIODICOS

ACEPTAMOS SUSCRIPCIONES PARA REVISTAS DE TODAS PARTES DEL MUNDO

SECCION PAPELERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO

EN ESTA SECCION ENCONTRARA EL SURTIDO MAS DISTINGUIDO DE PAPELES CON SOBRES, TINTEROS, PLUMAS FUENTES etc.
RECIBIMOS NOVEDADES POR TODOS LOS CORREOS.

REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS

IMPERIAL

La más moderna y mejor máquina de escribir.

Fabricación inglesa

OOOOO

PRODUCTOS KOLOK

Los mejores carbónicos y cintas para máquinas de escribir. — Industria

inglesa

TINTA OCEANIC

Fija y de copiar. — La mejor y más conveniente. — Ne deja depósito.

OOOOO

bre la cordillera totalmente cargado aunque tal vez — añade después de meditar un segundo — tal vez sea posible con la disminución de 2.000 kilogramos equivalente al peso de la nafta consumida desde la partida de Buenos Aires...

Rada sigue hablando:

Mientras tanto, en las vecindades del restaurante, la gente estaba apiñada a la espera de los héroes.

UN PUBLICISTA BRASILEÑO JUZGA EL "RAID" AEREO

"O Diario de Pernambuco" publicó un artículo el publicista Artigo Gudbert, titulado "El sentido íntimo de un gran vuelo" y dice como sigue:

"El comandante Franco continúa su vuelo arrojado, su vuelo glorioso, su vuelo que es mucho más que una brillante hazaña deportiva, pues es una obra de un soldado español que, a la voz de su rey, a la voz de España, afronta todos los obstáculos con una lealtad rayana en sacrificio. Este vuelo sobreexcita nuestra imaginación. El vuelo del arrojado soldado español, de noble belleza; tiene un significado íntimo para nosotros, los iberoamericanos. Existe en la gloriosa hazaña del español cierto significado íntimo para la imaginación de los hijos distante de la madre patria. El vuelo de Franco a través del Atlántico en un aparato tan moderno nos conmueve como si fuera una aventura de Don Quijote.

"Es cada día más necesario que los países americanos de origen ibérico nos aproximemos a nuestras patrias de origen. El vuelo fortalece nuestra personalidad ibérica para que en nuestro desarrollo no seamos un mero conglomerado de países progresistas apenas técnicamente grandes, con oscuras y negras fábricas que humean en el claro verde tropical de las primeras o en monótona claridad de los países andinos, sino un continente unido, sin los prejuicios creados por la diversidad de las naciones, por un elevado sentido de cultura, animados del gran espíritu católico que crea, fecunda y anima.

"No encierra para nosotros, la joven gente de la América ibérica, ninguna melancolía el culto al pasado del iberismo; es para nosotros una fuente de fuerza y de vida y nos ofrece el conge-nial rito para la disciplina de nuestra juventud.

Dispensa energía el genio español, al genio que creó la República Argentina, el genio de los santos de El Greco y la vida y carne de "La maja desnuda", el genio que intensamente espiritual al mismo tiempo que intensamente práctico, intensamente místico e intensamente sensual, que combina, como lo hizo notar Oliveira Lima, el sueño sea la prudencia, la imaginación con el sentido de la realidad, la audacia con la medida. No hay nada más característicamente español que la exaltación mística de San Ignacio de Loyola, disciplinada por el más agudo sentido de la realidad humana, como diría Eca de Queiroz.

"Un erudito alemán hizo notar que los portugueses fueron en los últimos tiempos más que cualquiera otra nación los creadores de la moderna agricultura tropical. Los pueblos ibéricos unen los ensueños a la realidad y su actividad es tan perturbadora que parece también un ensueño.

"El actual vuelo del soldado español significa que España ha vuelto a los grandes esfuerzos creadores y esta vez se une a la joven energía hispanoamericana."

"O PAIZ" ELOGIA LA INICIATIVA DEL Dr. AL- VEAR, QUE AUSPICIA "LA NACION"

Río de Janeiro, 22 — "O Paiz" publicó el siguiente artículo, encabezándolo con el título de "Dos monumentos para perpetuar la travesía del Plus Ultra":

"En un impulso vibrante y generoso, el presidente de la Argentina tomó la iniciativa para hacer perpetuar la arrojada travesía atlántica hace poco efectuada por el comandante Franco y sus heroicos acompañantes. Y la idea del doctor Alvear, al principio velada, fué luego auspiciada por uno de los grandes órganos periodísticos del Plata, y agitó a todo Buenos Aires, "La Nación", en efecto, ha destacado a uno de sus redactores, y, después de oír al doctor Marcelo T. de Alvear, acogió con entusiasmo la idea en sus columnas, procurando darle un aspecto prácticamente realizable. Y dos días después de llegados Franco y los suyos a Buenos Aires el proyecto era un hecho."

Termina "O Paiz" publicando el texto de la entrevista concedida por el doctor Alvear a "La Nación", y dando cuenta del éxito de la colecta que actualmente se realiza en esa Capital bajo los auspicios de ese diario.

Almacén de la Flor de un Día

— DE —

Manuel y Jesús González

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS ESPAÑOLES—VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Recibidos directamente por la casa Conservas en general.— Vino Gallego especial.— Surtido general.— Especialidad en comestibles y en Bebidas.— Vinos de Oporto y Jerez Italiano y Franceses. — :: — :: — :: — :: —

Bartolomé Mitre, 1153, esq. Camacú

Teléf. La Uruguay 797 (Central)
M O N T E V I D E O

UN VUELO MAS UTIL QUE TODAS LAS DIPLOMACIAS

Río de Janeiro, 7 — El novelista brasileño Benjamin Constellat publicó esta mañana un artículo en "O Jornal do Brasil", en el que refleja la actitud del país ante el vuelo del Plus Ultra, y dice en cierta parte lo siguiente:

"Ha sido este vuelo más útil que todas las diplomacias, y ha sido también el más fraternal abrazo que dos pueblos podían darse."

Constellat agrega, invocando a Franco:

"No eras tú el que estaba en el Plus Ultra, no, ¡era España!"

LA REPRESENTACION BRASILEÑA EN LA EXPOSICION DE SEVILLA

Durante la visita el aviador español habló sobre los deseos de su país de que el Brasil se haga representar en la Exposición Ibero-Americana de Sevilla, y a ese respecto el ministro de España dijo algunas frases, insistiendo en que una de las principales finalidades del vuelo transatlántico es la de conseguir la participación americana en esa Exposición.

El doctor Bernardes, por su parte, declaró que deseaba complacer la invitación de España y que el Brasil estaría presente en la gran reunión de las Naciones ibero-americanas.

Terminada la ceremonia, se efectuó una recepción en la casa del ministro de España, D. Antonio Benítez, haciendo los honores la esposa del diplomático, Doña Soledad Cibils.

Por la noche los aviadores asistieron a un gran

baile español, ofrecido por la señora de Franklin Sampiau, en su magnífica residencia de Petrópolis, habiendo decidido regresar a Río mañana a primera hora.

UNA DESCRIPCION DE LA SALIDA DE RIO DE JANEIRO. — MOMENTOS DE INTENSA ESPECTATIVA QUE PRODUJO EL CONTRA- TIEMPO

Río de Janeiro, 9 — Muy temprano los aviadores españoles salieron del hotel y todavía en plena noche se dirigieron a la Isla das Enxadas.

En esos momentos reinaba gran serenidad en la bahía. No había el menor soplo de viento. El "Plus Ultra" tenía un farolillo encendido y entre los tensores de los planos y los hierros se veía la sombra del mecánico Rada, que tanto saltaba sobre los timones como desaparecía en la cabina o entre el enorme motor.

Franco, Ruiz de Alda y Durán, vestidos con sus uniformes respectivos de infante, artillero y marino, hallábanse entre tanto en la Escuela Naval, situada en la Isla das Enxadas y allí recibían votos todos por el éxito final. Al acercarse a las horas 5, los aviadores saltaron a un pequeño bote a remo, dirigiéndose al "Plus Ultra". A esa hora habíanse reunido numerosas embarcaciones, que la policía marítima no permitía que se acercaran al aparato.

Minutos después se vió la silueta de Franco en mangas de camisa. El aviador retiró el farol del ala en que pendía y ocupó su asiento. Empezaba a aclarar. Serían las 5, cuando el motor hizo oír

C. ABAL & C.^{ia} Fabricación e Importación



MARCA REGISTRADA

Elaboración de cafés - Fábrica de especias - Caramelos - Bombones
Dulces secos y en almíbar

Importadores de los afamados vinos tostados "CONCEPCION ARENAL"
y manzanilla "DAVILA"

Teléfonos: La Uruguay, 963 (Aguada) y La Cooperativa.

2025 - Yaguaron - 2029
MONTEVIDEO

su rugido. El "Plus Ultra" arrancó, pero no en al dirección esperada, sino que hizo media curva, tomando rumbo al Norte.

Las embarcaciones lo siguieron.

En esos instantes, tres hidroaviones brasileños se elevaron para acompañar a los españoles. Pero el "Plus Ultra" no ascendió. Corrió apenas hacia el Norte y otro poco hacia el Este. Franco detuvo la marcha, y Rada se empeñaba en dar los últimos toques de maquina. Ya era de día. El avión entró aun más en la bahía, siempre haciendo pruebas del motor. Lo aceleraban y luego lo detenían casi y el avión corría suavemente por el agua, haciendo las mismas graciosas evoluciones que pudiera efectuar una embarcación. Pasó media hora y el "Plus Ultra" no se elevaba. Pasaron también dos horas y seguía siempre sin elevarse. Le gritamos a Franco, interrogándolo, y sonriendo él alegremente, contestó con un gesto de manos que significaba tengan paciencia. Pero la ansiedad crecía. Los aviones brasileños descendieron y pudo pensarse que Franco no partiría hoy.

Empero el aviador continuaba sonriendo y dando a entender que estaba seguro de zarpar.

Nacieron cien razones sobre la causa que impedía al "Plus Ultra" elevarse, diciendo unos que el motor no había alcanzado cierta temperatura y Franco entonces esperaba pacientemente. Las lanchas que seguían al avión disminuyeron paulatinamente. Eran las siete horas, cuando vió se al avión que tomaba rumbo al sur, pasaba junto a las Enxadas y enfilaba la salida al mar, pero no conseguía elevarse.

Volvió el avión a la isla y entonces pudo pensarse que Franco volvía al fondeadero, desistiendo. Pero de pronto, entre el asombro de todos el "Plus Ultra" tomó rumbo al Este, y entonces como haciendo un esfuerzo gigantesco se elevó poco a poco hasta destacarse netamente en el horizonte y perderse finalmente de vista.

EL CHAMPANE GALLEGO DE LA RAMALLOSA

La visita del comandante Franco, ha hecho conocer, más aún, un notable producto netamente gallego: Nos referimos al excelente champagne de la Ramallosa que importa de Galicia nuestro estimado compatriota, don Manuel Costas.

En el gran banquete realizado en el Parque Hotel, al que asistió el Presidente de la República, ingeniero José Serrato, en el "lunch" a los periodistas en el Club Español en el gran baile ofrecido por esta misma institución, en Casa de Galicia, en el Centro Gallego y en "El Diario Español", se bebió ese producto gallego, no oyéndose nada más que elogios.

"Basta que sea gallego este champagne — nos decía Franco — para que sea bueno".

El buen champagne de la Ramallosa ha quedado pues, acreditado por sus propios méritos, ya que, también nosotros declaramos que es riquísimo y que nada tiene que desear al champagne de otros países.

Felicitamos al amigo Costas por el éxito, y le agradecemos la gentileza que ha tenido al enviarnos dos cajones para nuestra fiesta.

FERRETERIA Y BRONCERIA

(CASA FUNDADA EN 1899)

EMILIO COELLI & CIA.

FERRETERIA:

Rincón, 649

TELEFONO LA URUGUAYA

1011 CENTRAL

FABRICANTES DE:

CAMAS Y CUNAS DE BRONCE, BARROTES PARA GALERIA, ARTEFACTOS PARA LUZ ELECTRICA, ADORNOS DE BRONCE PARA MUEBLES, CORONAS ARTISTICAS CONMEMORATIVAS, ETC. — — — — —

TALLER de CERRAJERIA

TALLER DE CUADROS



MARCA REGISTRADA

TALLERES:

Miguelete, 1474

TELEFONO LA URUGUAYA

1302 AGUADA

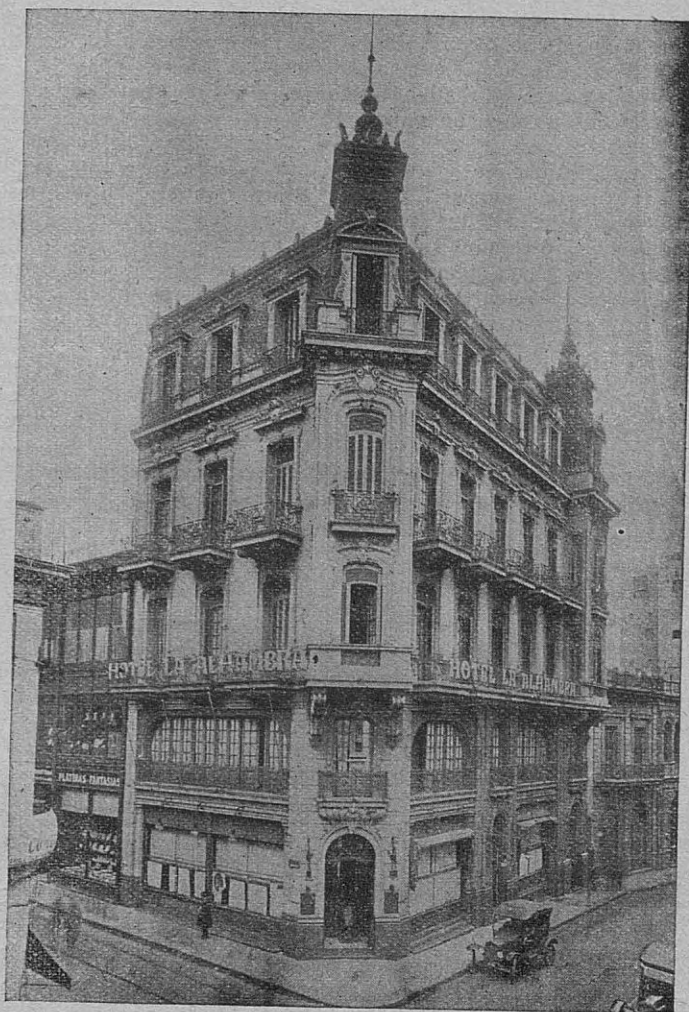
FABRICANTES DE:

FALLEBAS, MANIJAS, MANOTONES, LLAMADORES, BISAGRAS, POMELAS, TIRADORES, BOCALLAVES, CANILLAS SOPAPAS, RUBINETES, APARATOS PARA VIDRIERAS, ARTICULOS SANITARIOS, FICHAS, REJILLAS, BARANDAS PARA MOSTRADORES, ETC.

Hotel La Alhambra

de A. & M. GARCIA

EN PARAJE VECINO A BANCOS, TEATROS, etc. — SITUADO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD. — EL PREFERIDO POR LAS BUENAS FAMILIAS Y VIAJEROS. APARTAMENTOS CON CUARTO DE BAÑO. — SERVICIO INMEJORABLE



Calle Sarandí 649 esq. B. Mitre

TELEFONOS: Uruguay 2336 (Central) y La Cooperativa. — ANEXO: Uruguay, 1504 — Central — Comunicación directa a Buenos Aires

EN MONTEVIDEO

El día 9 de Febrero será de grata recordación para el pueblo uruguayo. En águila de acero llegaron a Montevideo cuatro mensajeros españoles que traían de nuestra patria el saludo tierno y afectuoso. Llegaron a las 8 p. m., entre una multitud que se apiñaba en el trayecto desde la dársena al Parque Hotel, recorrieron las calles entre aplausos y vítores. Pasaron la noche en el hotel y a la mañana siguiente visitaron al señor Presidente de la República, le entregaron el mensaje que traían, colocaron una corona de flores en la estatua de Artigas y continuaron el vuelo hasta Buenos Aires.

El día 25 volvieron a Montevideo donde permanecieron cinco días. Además de los homenajes que exponemos a continuación merecen destacarse el banquete en el Club Uruguay, la recepción en el Centro Militar y Naval, el baile del Club Español, el banquete de la Dirección de la Armada, la visita a "Imparcial", el vivac, la recepción en la casa del señor Félix Ortíz de Taranco, el banquete en la "Parva Domus" y muchos otros actos. [En lugar aparte hacemos crónica de la fiesta en nuestra casa.

LUNCH EN EL SENADO

DISCURSO DEL PRESIDENTE INTERINO DEL SENADO

"Comandante Franco: El honorable Senado se hace un honor en recibirnos en su seno. Nos habéis traído un mensaje de simpatía y cariño de vuestra patria, de vuestros municipios y de vuestro Gobierno, y para ello habéis desafiado heroicamente las tempestades del cielo, mucho más amenazadoras y más terribles que las tempestades de los mares. Vuestra nave alada no tuvo más defensa que la fortaleza de vuestros corazones y vuestra pericia admirable. Los vientos no levantan montañas ni se hunden abriendo abismos, pero rugen y embisten con furor, queriendo cerrar el paso a los conquistadores de una región llena de misterios.

"Porque habéis realizado una hazaña que nadie había osado realizar hasta ahora, porque nos habéis traído un mensaje de amor de la buena, de la heroica, de la abnegada Nación española; porque nos habéis acercado a ella viniendo hasta nosotros; porque habéis hecho estallar en nuestro pueblo una inmensa explosión de entusiasmos y de afectos os estamos profundamente agradecidos.

"Y ahora, cumplida la misión que el honorable Senado me ha confiado, permitidme que deje llegar a mis labios la expresión de mis sentimientos personales. He recorrido el mundo entero; he cruzado todas las grandes ciudades y en la soledad de los campos y entre montañas cuyas frentes tocaban el cielo, y en todas partes me he sentido extranjero. Hubo, sin embargo, una excepción: una sola. Cuando pasé vuestra frontera, cuando pisé vuestra tierra no pude menos que exclamar: "Al fin estoy en mi patria, en la de mis mayores, en la de mis grandes cariños". Encontré allí nuestro cielo, nuestros ríos, nuestro mar, nuestra lengua y encontré más aun: nuestros hombres, con sus cualidades y sus defectos pero también con nuestro corazón, abierto siempre a los sentimientos nobles y generosos.

"Brindo comandante Franco, por vuestra patria, por su mandatario supremo, por vos, por vuestra familia y por vuestros gloriosos compañeros, intrépidos navegantes del aire."

El comandante Franco sólo contestó al discurso del senador Casaravilla con estas palabras:

"En nombre de España y en el mío, gracias, muchas gracias."

EL SUEÑO DEL CLAVILEÑO

Dirigiéndose a Franco decía el doctor Casaravilla:

—Bien feliz estuvo el senador Buero, cuando nuestra Cámara os dió el título de aviador militar uruguayo, al recordar que con el vuelo del Plus Ultra a través de los mares que nos separan de España se realizaba la ilusión del caballero que soñaba cruzar en el Clavileño desconocidas regiones.

Rápidamente asomó en los labios de Franco la palabra que llevaba su pensamiento:

—Se ha realizado con el raid del Plus Ultra el sueño del Clavileño, pero ha sido sólo a medias. Por eso, en adelante voy a cambiarle de nombre; se llamará Clavileño hasta que el sueño se complete en su totalidad, y entonces se llamará para siempre como lo bautizamos en Palos de Moguer: "Más allá".

MENSAJE A LA MADRE Y A LA ESPOSA DEL PILOTO

Las damas uruguayas, al pisar Franco tierra uruguaya, enviaron a la madre del jefe de la ex-

Empresa de Autos de Remise DE NOVAS



Servicio especial para casamientos

Teléfonos: LA URUGUAYA 878 - Cerdón COOPERATIVA, Garage Americano

CALLE VAZQUEZ 1222 ENTRE SORIANO Y CANELONES

Montevideo

pedición un telegrama en el que expresan su reverencia ante la mujer gloriosa, madre del héroe. El homenaje se hace extensivo a la esposa del insignie aviador.

EL TEDEUM

EN LA CATEDRAL DE MONTEVIDEO SE CELEBRÓ UN SOLEMNE TEDEUM PARA CELEBRAR EL VUELO DEL "PLUS ULTRA". — REPITIO EN SU SOLEMNIDAD Y EN EL ENTUSIASMO PUBLICO EL CUADRO INOLVIDABLE DE LA CEREMONIA EN LA IGLESIA METROPOLITANA DE BUENOS AIRES. — OFICIO MONSEÑOR ARAGONE

No podía faltar en Montevideo la ceremonia religiosa que celebrase el triunfo del PlusUltra.

En el atrio de la iglesia esperaban al comandante Franco y a sus acompañantes los canónigos monseñores Clavel, Petti, Mujica, Rey, Bianchetti, Bergara y De Elía, los rectores de los jesuitas y de los salesianos, el superior de los carmelitas y los de todas las órdenes regulares con sede en Montevideo, así como numerosos otros representantes del Clero regular y secular. Los Padres Tasend y Nicoli habían ido al Parque Hotel para acompañar a los aviadores, y se incorporaron así a la comitiva religiosa a la entrada del templo.

Entre los concurrentes figuraban el ministro de España, D. Gonzalo del Río; el conde de Morales, secretario de la Legación de España; el consul general, señor Pérez del Pulgar; el ministro del Paraguay, doctor Abente Haedo; el doctor Nabuco de Gouvea, ministro del Brasil, así como el presidente del Senado, en ejercicio, doctor Jacinto Casaravilla. Estuvieron además, presentes el comandante del Alsedo, capitán Gámez, con su ayudante, el capitán de corbeta Rivera Travieso, la oficialidad del destructor español, y varios caballeros de la colectividad española y de los círculos católicos de Montevideo.

Durante la entrada a la iglesia, al precipitarse el público sobre Franco, el comisario Carballo y otros funcionarios, tomándole del brazo intentaron substraerle a la excesiva admiración popular, mientras un aplauso cerrado le saludaba de todas partes del templo, invadido por completo por el público. Cerrado el paso fué dificultosísimo el avance. Al cabo de varios minutos Franco tuvo

que rendirse al homenaje popular, y puede decirse que no caminó, sino que fué llevado hasta el presbiterio. Desaparecida toda semblanza de orden, desatendidas las protestas de los sacerdotes, quedaron confundidas todas las clases sociales y todas las categorías, rodando los sillones y produciéndose una gran confusión que sólo cesó, con gran dificultad, a la entrada del arzobispo, revestido de pontifical e impartiendo la bendición.

Asistido por los padres Ríos y Castellú, actuando de maestros de ceremonia los padres Sosa y Elizalde, y con la cooperación del padre García Andía, ofició entonces el Tedeum el arzobispo de Montevideo, monseñor Aragone, quien pronunció una vibrante alocución.

Franco, al ver a monseñor Aragone, le besó el anillo, mientras resonaban los primeros cánticos sagrados en el templo. La algarabía renació entonces al llegar el teniente de navío Durán, acompañado por don José Pedro Turena. Al llegar Durán el presbiterio, callaba la música y hubo un momento de impresionante silencio, que resaltaba más por el tumulto anterior, cuando monseñor Aragone, de báculo y mitra, de pie delante de su trono, comenzó con voz nublada por la emoción el saludo a los aviadores.

Después de ponderar la acción heroica de los aviadores, el arzobispo afirmó que estaban bien allí, en el templo de Dios, como hombres, porque era indubitable que en su vuelo maravilloso habían podido ver la mano de la Providencia divina, por lo cual era justo doblasen la rodilla ante Aquel que les alentó en su magna empresa, como españoles por la audacia y la grandeza reveladas en esta hazaña, audacia y grandeza que parecen patrimonio de la raza española, y como cristianos para dar gracias a Dios por la acción visible de la Providencia revelada en la realización grandiosa de esta proeza.

De repente ahogó la voz del prelado el vocerío que llegaba desde la calle. Era Rada que, escoltado por los miembros del Centro de Mecánicos, llegaba a participar en la ceremonia. Sólo llegado a su sitio, al cabo de varios minutos de difícil lucha, pudo monseñor Aragone reanudar su elocuentísima plática. Coros, orquesta y órgano, fundiendo sus notas sobre el sonido grave de los rumores del pueblo, invadieron entonces el ambiente con al solemnidad del salmo de gracias.

Depósito de lana lavada

— DE —

José García Conde

Importación de Arpilleras, Lonas, Lienzos, Hilos, etc.

FABRICA DE BOLSAS PREPARACION DE TODA CLASE DE PIELES FINAS.

TELEFONOS: La Uruguay, 530 — Central La Cooperativa, 64 — Central

Calle : Galicia, 1105. - MONTEVIDEO

Terminada la ceremonia del Tedéum, cantada por un excelente coro, acompañado de orquesta y del órgano, monseñor Aragone subió a las gradas del altar y dió la bendición a los aviadores y al público. La concurrencia en las afueras del templo y en la iglesia misma hacía temer que fuese hasta peligroso intentar la salida por la puerta lateral, pasando al edificio del Arzobispado, donde se improvisó una recepción, siendo Franco, Durán y Rada cariñosamente agasajados por monseñor Aragone y el alto Clero de la Arquidiócesis. Recibió así los saludos de muchos dignatarios eclesiásticos y de los numerosos miembros destacados de la colectividad española que aprovecharon este acto para estrechar la mano de los aviadores.

EL HOMENAJE DEL MUNICIPIO MONTEVIDEO DEANO

En la mañana de ayer el Presidente del Consejo de Administración de Montevideo, agrimensor don José P. Astigarra, acompañó al comandante Franco hasta la dársena donde tomaron luego la lancha que los condujo hasta el lugar en que se encontraba el "Plus Ultra". En el momento de despedirse, el comandante Franco transmitió al Presidente del Concejo el mensaje de salutación que le confiara para la ciudad de Montevideo el Alcalde Madrid. Con tal motivo el señor Astigarra dirigió un telegrama al Alcalde de Madrid, en los siguientes términos: Corazones montevideanos laten emocionados admirando jubilosos el magnífico triunfo del comandante Franco y de sus bravos acompañantes. Al retribuir complacido a esa ciudad el gentil saludo que por intermedio del valiente piloto hicisteis llegar a ésta, felicito efusivamente en nombre de la Comuna de Montevideo a la capital de la patria del realizador de esa magnífica hazaña que refleja el alma y el corazón de la raza, y que es la encarnación del valor y el empuje de un pueblo que ha engendrado un héroe que hoy puede decir como el personaje del poeta: España y yo, somos así, señores. — José P. Astigarra, Presidente; Miguel A. Clavelli, Francisco Pacheco, Secretarios.

También el Concejo de Administración de Montevideo, transmitió sus saludos al Alcalde de Fe-

rrrol, remitiéndole el telegrama siguiente:

"Hoy que el mundo entero aclama delirante de entusiasmo, a un hijo del Ferrol, esta Comuna, quiere hacer llegar hasta ahí el eco de las palpitaciones de las almas uruguayas y españolas que vibran unidas sobre el cielo de Montevideo, envolviendo cariñosamente la estela de gloria dejada por el "Plus Ultra". — José P. Astigarra, Presidente; Miguel A. Clavelli, Francisco Pacheco, Secretarios.

Telegrama remitido a Franco por el Presidente del Concejo de Montevideo con motivo de su arribo a Buenos Aires: "Al dar coronamiento a la magna empresa que, como cruzado del más noble ideal de fraternidad y progreso, concibiera vuestra mente de Quijote y plasmara en hermosa realidad vuestro temple de varón sin miedo y sin reproche, recibid las saluciones efusivas de esta Comuna que rebosa de júbilo y orgullosa de su hazaña del gallardo hijo de la patria madre, y venid de nuevo a este solar vuestro a recibir la pleitesía de nuestra admiración y el cordial abrazo del pueblo entero, que espera anheloso vuestro retorno. — (Firmado:) José P. Astigarra, Presidente; M. A. Clavelli, Secretario.

GRAN BANQUETE

DISCURSO DE DON HECTOR GERONA

"El Quijote no ha muerto — "por las sendas del mundo, eterno peregrino, se aspira su alma inmensa en todos los caminos". El caballero heroico y trágico, inmortal, como los sentimientos de la hermana naturaleza, la interpreta y representa. Es el ideal encarnado; es la abstracción hecha del hombre. Es el alma de España, generosa, personificando y difundiendo los atributos superiores de la especie. Es el alma de España, abnegada e idealista, palpiando solidaria en todos los caminos: sobre la faz de la tierra, en la superficie de los mares y en los espacios infinitos. Es alma de España, madre del Quijote, madre de caballeros, madre hidalga, cuna del honor."

"Alma de España, alma del Quijote que ensancha con Colón el horizonte del mundo: cuando una reina, dos veces reina, en el orden de la existencia material y en la extensión infinita de la inmortalidad, poseída de sublime idea, vende sus joyas y arma la fantástica expedición que se lanza, cual rayo fecundo de luz, en la región estéril

Bodega "Universal"

— DE —

JOSE PRESA

Vinos Nacionales e importados. — Unico importador de los acreditados vinos y aceites marca PORRON. — Ventaspor mayor y menor :— :: — :: —

3415, General Prim, 3417

Teléfonos: Uruguay 2913 (Colonia) y Cooperativa 787

de la sombra y rompe el velo de la bruma y el misterio que oculta la vastedad inmensa de los mares inexplorados.

"Comandante Franco, capitán Ruiz de Alda, ausente en este acto pero presente en lo más íntimo de nuestro sentir, teniente Durán, mecánico Rada: caballeros andantes de la nueva aventura, realizadores de la gran quimera, favoritos de la forma, predilectos de la gloria, servidores abnegados de la civilización y progreso universales: el camino que habéis recorrido en vuestro vuelo tiene otro significado: el de vuestra inmortalidad. Perteneceis a la historia y a esa obra de incesante y eterna perfección y solidaridad humanas, que fija el ritmo inmutable de la vida. La raza está de fiesta y orgullosa de vuestra gloria. Como la grandeza del hombre sólo la crean los hechos, sois la más grande, en sentido heroico, que tiene el mundo en el instante en que vivimos.

"En nombre del Comité uruguayo de homenaje saludo en vosotros al hombre creador, al hombre vencedor de toda cosa, al alma de la raza y del Quijote, reencarnada en vosotros. Hijo de esta tierra pequeña en extensión material, pero la más libre del mundo y grande por sus ansias de perfección y solidaridad sociales y su devoción por todo lo que representa un mejoramiento colectivo, yo inclino mi espíritu ante vuestra gloria no igualable: con emoción, con respeto, con gratitud y con amor."

La brillante oratoria del señor Gerona despertó entusiasmo en la sala entera, recibiendo el orador una ovación atronadora. Al terminarse ésta hizo uso de la palabra D. Pablo Fontaina, en nombre del Comité español, en la siguiente forma:

EL DISCURSO DE D. PABLO FONTAINA

"¡Salud, mensajero de paz de España nueva, de la España que vuelve por sus títulos del siglo de oro! ¡Salve vosotros, que acabáis de ofrecer a España un motivo para una de sus más limpias páginas de la historia contemporánea! ¡Salve vencedores del espacio, que podéis ofrendar a España la palma conquistada con pericia, con perseverancia, con fe, con entusiasmo y con arrojo! ¡Bienvenidos, hermanos de culto; a mayor grandeza humana, a mayor gloria del ser racional, hermanos nacidos en todas latitudes, sin distinción de fronteras, ni menos esferas y planos sociales! Hermanos solidarios en el sacrificio, en la acción y en los resultados del vuelo del Plus Ultra, porque por él habéis ofrecido al mundo ci-

vilizado un nuevo capítulo de ciencia experimental y una serie de soluciones a quién sabe cuántos problemas de física y matemática. ¡Hurra, compatriotas nuestros, dilectos hermanos por raza!

"Y termino, ilustres compatriotas: en nombre del Comité Español de homenaje a los tripulantes del Plus Ultra, expreso nuestro más significado reconocimiento al señor presidente de la República, que con su alta investidura ha venido a honrar este acto consagratorio. Tan democrática actitud explica el empeño y decisión con que exteriorizó sus actos de gobernante por medio de iniciativas tan singulares como las aprobadas por el Parlamento nacional, confiriéndoos, a vos, comandante Franco, los honores en la medida que los Estados se reservan para los hombres consagrados por el consenso universal. Hacemos extensivo nuestro reconocimiento al Parlamento Nacional, en el cual hicieron oír su voz sus mejores oradores para elogiar la empresa del Plus Ultra y para votar las singulares distinciones que el Poder Ejecutivo había enviado, y para enaltecer con la cálida frase del entusiasmo el nombre de España. Y es de toda justicia hacer constancia de nuestro aplauso al Comité Nacional, formado por este Comité Español. Los trabajos realizados por los ciudadanos que integran aquel comité han sido de excelente resultado, tanto en la cooperación con el español como en las singulares para llegar a la única finalidad que había sido motivo de la creación de ambos. La colectividad española ha podido confirmar cómo es verdad que el amor a España y ansia de verla glorificada en su nuevo siglo de oro constituyen una aspiración para el elemento nacional, y ha podido comprobar cómo esa comunidad de sentimientos están sedimentados en la ascendencia y en el alma social, sentimientos que han venido a la superficie y se han manifestado en toda su magnificencia con motivo de la llegada de esta expedición aérea, reconquistadora, que nos ha hecho vivir agitados momentos de incertidumbre y experimentar las palpitantes emociones del más hondo sentimiento triunfal. A todos les quedamos reconocidos. Brindo, pues, señores, por el Uruguay y por España. Brindo por la felicidad personal de S. M. el rey de España y S. E. el presidente de la República Oriental del Uruguay. Brindo por vosotros, cerebro y alma de ese gran pájaro, que desde ahora y por los siglos de la vida del planeta de la tierra lo conservará la historia con el nombre de Plus Ultra. Y brindo por el éxito del vuelo por el Pacífico, sobre ese mismo

José Rossi y Compañía

Empresa de Pompas Fúnebres
CARRUAJES Y AUTOMOVILES DE REMISE

Casa Matriz: MERCEDES 864

TELEFONOS: La Uruguaya 305 (Central y La Cooperativa 117

LOCAL PROPIO

COCHERIA Y GARAGE

CARMEN, 2181 AL 2187

MONTEVIDEO

Plus Ultra, que será el pájaro de leyenda universal si la devoción de España lo reserva para colocarlo en el santuario de las glorias españolas en tierra española. Brindo, señores, por la armonía de los pueblos de América, fundamentada en la palabra de amor fraternal y solidario del Plus Ultra, mensajero de la madre España que irá dejando caer a su paso sobre cada uno de ellos."

El discurso de don Pablo Fontaina fué muy bien recibido por la concurrencia, que lo aplaudió largamente. También, habló, teniendo brillantes párrafos que impresionaron a los asistentes, el doctor Andrés Pacheco.

Por último, habló Franco, diciendo:

PALABRAS DEL COMANDANTE FRANCO

"Mañana, cuando remonte el vuelo con destino a Buenos Aires, vosotros que nos obsequiáis en tan magnífica forma, podéis tener la seguridad que si en los aires no distinguís los colores que lleva el hidroavión, los corazones que lleva el Plus Ultra, si son españoles, son también uruguayos".

El salón, de pie, rindió, al terminar el comandante español sus breves palabras, un nuevo homenaje de entusiasmo que terminó cuando el propio Franco y al propio tiempo el presidente de la República se levantaron de sus asientos, dándose por terminado el banquete. Franco y Serrato, rodeados por un conjunto de damas, conversaron unos diez minutos en el hall del hotel, abandonando la residencia del comandante español el primer magistrado uruguayo cerca de las 24, siendo acompañado hasta su automóvil por Franco y el ministro de España.

VISITA A "EL DIARIO ESPAÑOL"

Los ilustres visitantes llegaron hasta "El Diario Español" acompañados por los miembros de los Comités de homenaje por el Introdutor de Diplomáticos, señor Fermín de Yéregui, el Ministro de España, señor Gonzalo del Río, el Secretario de la Legación, Conde de Morales y un grupo de personas de su amistad.

En aquella casa, que pusieron a su disposición, agasajaron en todo lo que pudieron a los gratos rados nos impidió hacer, en mejor forma, los honores, a los distinguidos aviadores.

En nombre de la redacción de "El Diario Español", ofreció, con breves frases, una copa de champagne al Comandante Franco, el señor Manuel Magariños (hijo).

Aprovechando la oportunidad, este redactor entregó a los aviadores los obsequios ofrecidos por el "Comité de prófugos y desertores", por los españoles de Trinidad y por los de Paso de los Toros.

El Comandante Franco agradeció, como decimos en otro lugar, la atención de esos compatriotas.

Entre vivas a España y al Uruguay, Franco y sus acompañantes se retiraron de aquella casa, di-

Las Campanas



Los mejores vinos españoles
Navarro - Rioja - Blanco

Tanco y Ochotorena

IMPORTADORES

MERCEDES 885

— Montevideo —

José Fraga y Hermano

MUEBLERIA Y CARPINTERIA

Muebles en todos estilos — Modernos, antiguos — Marquetería, tapicería
Escritorios y muebles Americanos — Instalaciones comerciales

CARPINTERIA EN GENERAL

Obra blanca, pisos — Parquets, escaleras — Revestimientos, — Decoraciones interiores.

SOLICITE PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

La carpintería del nuevo edificio del CENTRO GALLEGO, revestimientos, arañas y butacas del Salón de Fiestas, han sido ejecutadas en nuestro taller.

1926. BLANDENGUES, 1928, ENTRE INCA Y DEMOCRACIA



rigiéndose al Parque Hotel para hacer los preparativos para la partida.

EN LA CASA DEL SEÑOR SERRATO

Acompañado por el Ministro de España y por miembros de los Comités de Homenaje, llegó Franco, a las 11 de la mañana, a la casa del señor Serrato, para despedirse del primer magistrado. El Presidente le entregó un mensaje para Alfonso XIII, en el que le expresa, al rey, la forma cómo fué recibido el glorioso aviador por el pueblo uruguayo, tan español por su origen racial y por su espíritu lírico y entusiasta.

"Os entrego, comandante Franco, el mensaje que envío a vuestro rey, Su Majestad Alfonso XIII, y hubieran sido mis deseos que lo hubierais llevado en el Plus Ultra, en el cual me trasjisteis el de vuestro soberano."

Tomó Franco en sus manos el ancho sobre conteniendo el mensaje de Serrato y éste volvió a hacer uso de la palabra para decirle que se sentía orgulloso al ofrecerle el diploma de aviador, militar uruguayo. Franco puso en manos del ministro de España, D. Gonzalo del Río, el mensaje recibido momentos antes y tomó de las del primer magistrado uruguayo el diploma de aviador, que dice:

"República Oriental del Uruguay. Ejército nacional. El presidente de la República. Por cuanto al ley fecha 27 de febrero de 1926 autoriza a la Presidencia de la República para conferir el diploma de piloto aviador militar "ad honorem" del Ejército nacional al comandante del Ejército español D. Ramón Franco. Por tanto, mando que se le reconozca por piloto aviador militar "ad ho-

norem" del Ejército nacional, por lo que se le expide el presente diploma. Dado en Montevideo a primero de marzo de mil novecientos veintiséis. Firmado: José Serrato. — General de División, Segundo Bazzano."

Dió las gracias Franco al mandatario uruguayo y éste le rogó que se sentara, haciendo lo mismo el señor Serrato con los presidentes de los comités uruguayo y español. Se entabló una animada conversación entre Franco y Serrato, teniendo aquél palabras de afecto para el pueblo uruguayo, que tan calurosamente lo ha recibido. El ingeniero Serrato el dijo a Franco:

—Es un pueblo que a primera vista parece frío, pero cuando llega a entusiasmarse, como con su hazaña, nadie lo detiene en su cariño. A eso se debe, agregó el mandatario uruguayo, que mi Gobierno haya querido quedar en segunda fila dentro de los homenajes que se os tributaron, porque sabía y tenía la seguridad de que nuestro pueblo sabría hacer las cosas.

TELEGRAMA DEL COMANDANTE FRANCO AL SEÑOR SERRATO

El comandante Franco dirigió al señor Presidente de la República al llegar a Buenos Aires procedente de Montevideo, el siguiente despacho:

"Buenos Aires, Marzo 1.º de 1926. — Exmo. Señor Presidente de la República. — Montevideo. — Al dejar aguas de Montevideo y tocar tierra argentina los tripulantes del "Plus Ultra" le envían un respetuoso saludo agradeciendo numerosas atenciones de Vuecencia y del pueblo uruguayo. — FRANCO."

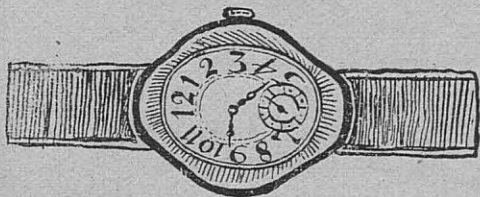
LEA QUE LE CONVIENE

Señor consocio: Llamamos su atención sobre el material de esta Revista. Por ser dedicada a nuestra Galicia bien merece que usted la lea y que la enseñe a los que no conociendo a nuestra región la creen atrasada. La Galicia antigua y monumental es un honor para nuestros antepasados, la Galicia moderna es un timbre de gloria para las generaciones actuales. Hace falta que los que ignoran a Galicia la conozcan tal como es.

IMPORTANTE

Señor consocio: Si usted quiere que sus hijos se encariñen con Galicia y con las cosas gallegas haga lo posible para que lean nuestra Revista. Fijese en las grandes avenidas de La Coruña y de Vigo. Las ciudades modernas de Galicia no tienen nada que envidiar a las ciudades de otros países que se consideran como muy adelantadas. Hay muchos gallegos que no conocen a Galicia y la creen muy inferior, siendo muy superior en todos los órdenes de la vida.

Reloj VULCAIN



LOS MEJORES DEL MUNDO

IMPORTADORES

CAMPOS Y Cía.

Rincón 555 esq. Ituzaingó

LA PLACA OBSEQUIADA POR EL CENTRO GALLEGO

Franco recibió una placa, obsequio del Centro Gallego, que estaba destinada al Plus Ultra. Al recibirla de manos del presidente del club, doctor Sánchez Mosquera, Franco dijo:

"Esta placa era para el Plus Ultra, pero los gallegos que me la entregan pueden estar seguros de que irá a otro avión y que con él honraremos a las manos que me la dan."

DURAN NO TEMIA AL ENTUSIASMO DE BUENOS AIRES. — AL ANUNCIARSE QUE LAS MANIFESTACIONES SERIAN EXTRAORDINARIAS, SE MOSTRO DESPREOCUPADO. — UNA FRASE

En momentos que tomaba la escala para transbordar a la lancha Almirante Caperton, que lo llevaría al Plus Ultra, alguien que estaba cerca de nosotros le dijo al teniente Durán:

—En Buenos Aires va a saber lo que son agasajos, y, al mismo tiempo, apretones.

Durán, muy tranquilamente, le contestó:

—Soy muy chico y ya me he de escurrir; y si las cosas apremian diré que soy marino argentino. Para algo llevo un traje blanco.

EL COMITE ESPAÑOL ENVIO UN MENSAJE A ALFONSO XIII

Montevideo, 10 — Después del feliz arribo del Plus Ultra, el Comité Español de Homenaje envió al rey Alfonso el vibrante telegrama que transcribimos:

"Los españoles residentes en el Uruguay, enardecidos de sentimiento patriótico por la llegada del Plus Ultra, elevan a V. M. su inquebrantable fe en los grandes destinos de España. El Uruguay rindió grandioso tributo de admiración a los heroicos tripulantes del Plus Ultra, honor de la raza."

UN DIALOGO ENTRE EL HEROE Y SU MECANICO

Montevideo, 10 — De fuente insospechable hemos sabido que conforme llegó Franco esta mañana por primera vez al Plus Ultra, después de inquirir del mecánico Rada algunos informes referentes al avión, le preguntó de improviso:

—¿Dormiste bien anoche?

A lo que Rada contestó:

—Dormí bastante bien.

El diálogo se cortó porque el interrogado abandonaba ostensiblemente el tema. La escena se subrayó con risas, pues todos los presentes no ignoraban la orden que impartió anoche el comandante Franco a su mecánico, de que no hiciera abandono del aparato hasta llegar a Buenos Aires.

A pesar de esto, hay más de una persona que jura haber visto al cuarto héroe en el centro de la ciudad en la noche del martes.

MUEBLES

DORMITORIOS CITRONIER

REBAJADOS DE \$ 750 A \$ 580

DORMITORIOS ROBLE, 5 PIEZAS DESDE
PESOS 155

Mueblería de
JUAN NIETO

Rondeau, 1665-67

TELEFONO 2585 (CENTRAL)

SE ATIENDEN PEDIDOS PARA
CAMPAÑA

Los productos de **SOLIS Hnos.**, Jerez de la Frontera (España) se distinguen por su bondad.

Jerez Quina **SOLIS** a base de Jerez Añejo, es el mejor tónico. — Oloroso **SOLIS**, Cognac, Vinos.

VERDADERAS ESPECIALIDADES.

REPRESENTANTES EN LA ARGENTINA Y URUGUAY:

TORRES Y PAMPIN

Bacacay, 1320. — MONTEVIDEO

En todos los buenos almacenes y :::
provisiones está en venta el exquisito

ACEITE BETIS

cuyos envases ostentan el escudo real de España, derecho que les fué otorgado a los fabricantes por S. M. DON ALFONSO XIII en la Exposición de Sevilla, en Febrero de 1924, nombrándoles también proveedores de la Real Casa, en la que desde esa fecha solo se consume el aceite **BETIS**.

Unicos importadores: *STAUDT & Cia. S.A.C.*

Calle Rincón 475 MONTEVIDEO Los dos telefonos

CASA ALEMANA DE ELECTRICIDAD

Gran surtido en ultimos modelos de:

ARAÑAS DE BRONCE Y CRISTAL, FAROLES, PLAFONES, BRAZOS, PORTATILES
EN CRISTAL Y BRONCE, ENCENDEDORES DE CIGARROS, AHUMADORES EN
PORCELANA Y BRONCE, ARTEFACTOS DE VITREAUX.

Planchas con soporte de \$ 3.80 y \$ 4.50

2 años de garantía

ASPIRADOR DE POLVO TIPO GRANDE \$ 125.— TIPO CHICO \$ 80.— LAMPARAS
"OSRAM" SIEMPRE GRAN STOCK DE TODOS TIPOS. — MATERIAL PARA INS-
—TALACIONES.

WALTER BECKER

Calle Ituzaingó, 1302, esq. Buenos Aires

EN BUENOS AIRES

MENSAJE DEL GOBIERNO ESPAÑOL

Al pasar al despacho privado del presidente de la República, durante la recepción oficial, el encargado de Negocios de España, D. Alfonso Danvila, leyó al doctor Alvear el siguiente mensaje del Gobierno español:

"El Gobierno de Su Majestad quiere recoger, para enviarlo con fraternal saludo al Gobierno argentino, el eco del júbilo nacional que en estos momentos conmueve a España, al arrancar de nuestro suelo los aviadores, que han de unir con simbólico hilo invisible la gran ciudad del Plata y el histórico puerto de Palos, cuna del descubrimiento de América. Seguro de ser fiel transmisor del sentir de España al emprender su ruta nuestros aviadores, este Gobierno espera del Gobierno argentino que haga llegar a ese gran pueblo la salutación cariñosa de la Nación Española, orgullosa de ver gozar hoy a la Nación Argentina, tesoro de valor espiritual y de altas virtudes de la raza."

Dicho mensaje fué contestado por el ministro de Relaciones Exteriores con el siguiente mensaje dirigido al embajador en Madrid, Dr. Estrada, para que lo haga llegar al Gobierno español:

"Señor general Primo de Rivera, presidente del Consejo. — Madrid. — En esta hora en que vibra el espíritu nacional conmovido por el magnífico triunfo de los intrépidos aviadores españoles, que desde la vieja Madre Patria nos traen a través de los aires, con el ejemplo de un vigoroso y arriesgado esfuerzo, el recuerdo de su estirpe de hidalgos paladines, conquistadores y pobladores de estas vírgenes tierras de América, en que dejaron bien cimentadas sus virtudes, es especialmente grato para el Gobierno argentino retribuir el saludo del Gobierno de España cuyos sentimientos comparto expresando a su vez la admiración causada en el pueblo argentino por el triunfo de esta empresa que tanta honra refleja sobre la raza hispánica."

SALUDO DEL REY AL PUEBLO ARGENTINO

Al terminar la conferencia cablegráfica, de que nos ocupamos en otro lugar, el rey de España envió a Franco el siguiente pedido:

"Haz público mi saludo a la Nación Argentina y mi agradecimiento que te dispensa. Adiós. Alfonso rey."

CAMBIO DE DESPACHOS ENTRE EL ALCALDE DE HUELVA Y EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El alcalde de Huelva, don Juan Quintero, dirigió ayer al presidente de la República un despacho redactado en la siguiente forma:

"Al pisar la gloriosa y amada tierra argentina los aviadores españoles, en nombre de la ciudad que fué cuna del descubrimiento de América, envíole mi respetuoso y cordialísimo saludo, expresión fervorosa de indisolubles lazos fraternales".

El telegrama respuesta del Dr. Alvear dice así:

"Aprecio en alto grado y agradezco complacido el saludo y los votos que formula el pueblo cuna de la inmortal expedición descubridora de América, y los retribuyo con los míos muy cordiales por la inquebrantable cordialidad que une a mi país con la gran Nación Hispana."

EN NOMBRE DEL GOBIERNO ESPAÑOL, EL MINISTRO YANGUAS AGRADECE A LAS AUTORIDADES ARGENTINAS

El encargado de negocios de la embajada de España, ministro Danvila, hizo llegar al ministro de Relaciones Exteriores, el siguiente telegrama que le remite el ministro de Estado, de España:

"Sirvase V. E. decir al ministro de Relaciones Exteriores que recojo el sentir del gobierno de S. M. el impulso que conmueve hoy a la España entera, al significar a V. E. la gratitud de esta nación por el recibimiento triunfal que la gran urbe argentina, florón de la América que habla lengua de Cervantes, acaba de tributar a los aviadores españoles."

Hago mil votos porque esta empresa, digna de nuestra raza, no sea un acontecimiento episódico, sino que simbolice la iniciación de un más activo y organizado intercambio de ideas y de productos entre nuestros dos pueblos, como hoy sirve para mostrar al mundo la reciprocidad en los sentimientos de entusiasmo y amor. — Yanguas."

El doctor Gallardo, contestó en los siguientes términos:

"Señor embajador argentino, doctor Carlos Estrada. — Madrid. — En respuesta al mensaje del Excmo. señor ministro de Estado, que acabo de

SIDRA

Altamira

ES INSUPERABLE

PESQUERA y Cia.

recibir por intermedio del señor ministro Danvila, de la embajada de España, sirvase V. E. hacerle llegar la expresión de mi más viva gratitud por los términos tan expresivos y tan cordiales con que aprecia el recibimiento verdaderamente triunfal de que, con toda justicia, han sido objeto los heroicos aviadores españoles a su llegada a esta ciudad, tan íntimamente vinculada, como el resto del país, a la madre patria por múltiples lazos, entre los cuales, como muy acertadamente lo hace recalcar el Excmo. señor ministro de Estado, uno de los más importantes es, precisamente, esa lengua castellana que nos vincula en su belleza y armonía y que nos ha permitido aclamar a los intrépidos huéspedes en el mismo idioma, agotando, con ser tan rico, los adjetivos elogiosos para su estupenda hazaña.

Por lo demás, la Argentina aprovecha cualquier oportunidad que le permita exteriorizar en forma elocuente esos tan altos sentimientos de cariño hacia España. — Gallardo."

EL ALCALDE DE MADRID ENVIO UN SALUDO AL INTENDENTE

El alcalde de Madrid, conde de Vallengano, ha dirigido al doctor Carlos M. Noel el siguiente telegrama:

El Ayuntamiento de Madrid y España toda, al aplaudir y admirar a los heroicos aviadores de la travesía a Buenos Aires, sirve de orgullo la unión de la raza hispana en el entusiasmo por el espléndido vuelo que estrecha en un abrazo fraternal al pueblo español y a sus hermanos de América. Correspondiendo a su saludo, le envía el testimonio de su mayor afecto, personificado en vuestro a la nobilísima ciudad de Buenos Aires."

EL SALUDO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID

Firmado por el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, D. José Francos Rodríguez, se recibió ayer en la secretaría del Círculo de la Prensa el siguiente despacho:

"La Asociación de la Prensa de Madrid saluda a sus compañeros de Buenos Aires en este día jubilosos que anuda estrechamente el amor de los dos pueblos, y les ruega transmitan ese saludo a los aviadores españoles, que han sabido dar forma real a la corriente constante del espíritu de España, siempre dirigida hacia la República Argentina, su hija predilecta."

LA FELICITACION DEL GOBIERNO ESPAÑOL A LOS AVIADORES

Apenas llegaron al Paraná el piloto Franco y sus compañeros, el encargado de la Embajada de España, señor Danvila, les dió lectura del siguiente despacho, que acababa de recibir del ministro de Estado, señor Yanguas y Messia:

"Sirvase, al tocar el Plus Ultra aguas argentinas, dar la bienvenida y felicitar efusivamente en nombre del Gobierno de S. M. a los aviadores españoles que tan alto acaban de colocar el nombre de la Patria y las virtudes eternas de la raza, enorgullecida y emocionada hoy al través del Atlántico por el latido de un solo corazón.

MENSAJE DEL COMANDANTE AL PUEBLO ESPAÑOL

El comandante Franco envió ayer al pueblo español, por intermedio del prestigioso diario madrileño "A B C", el mensaje siguiente: "Los tripulantes del Plus Ultra se enorgullecen de haber sido los portadores del saludo que el pueblo español envió a nuestros hermanos de Buenos Aires y confían en conducir en vuelo la contestación al saludo."

LA ADHESION DE LOS ESPAÑOLES DE CUBA

El Centro Galego de Buenos Aires recibió ayer de Santiago de Cuba un cablegrama, que revela cuán intenso es el entusiasmo despertado en otras colectividades españolas de América por el gran raid del comandante Franco y sus compañeros. El despacho, que el Centro Gallego deberá entregar al piloto a su arribo, dice así:

"Santiago de Cuba, 5—En nombre de los 60.000 asociados que componen la delegación del Centro Gallego de La Habana, en Santiago de Cuba, felicito calurosamente al comandante Franco, conquistador de nuevos laureles para la gloriosa España y amada cuna Galicia. — Morandera, presidente."

UN TELEGRAMA DEL CENTRO DE GALICIA, DE MADRID

Una prestigiosa entidad de la Capital española, el Centro Galicia, que preside el conde de Bastezo, ha querido hacerse presente en los actos de homenaje a Franco, y a ese efecto ha dirigido el siguiente telegrama al Centro Gallego de esta Capital:

"Madrid, 5 — Rogámosle que a la llegada a Buenos Aires de la heroica triada del Plus Ultra,

CASA CASTRO SASTRERIA

Importación directa de casimires de las mejores fábricas europeas

Precios muy módicos. -- Trajes de saco de 45 a 60

SARANDI 490.-- 2.º Piso

testimonio a Franco, egregio representante de la estirpe galaica, la admiración de este Centro de Galicia, por ver plasmada en la realidad fecunda la audaz aventura de enseñar al mundo la trayectoria aérea que lleva a la Argentina próspera el espíritu inmortal y materno de España. Saludos — Conde de Bastexo, presidente."

LA ADHESION DE LA IGLESIA AL HOMENAJE

El secretario de la Curia, presbítero Ernesto Vallazza, ha dirigido la siguiente circular a los miembros del Clero:

"Por encargo del ilustrísimo señor delegado del administrador apostólico, cumplo con el deber de comunicarles que, asociándose la Iglesia al júbilo y entusiasmo por la llegada de los intrépidos aviadores españoles, ha resuelto que por espacio de media hora se echen a vuelo las campanas en todas las iglesias en cuanto se tenga noticia segura del arribo.

Con este motivo, tiene también el agrado de invitar a ustedes al solemne Tedéum que en acción

de gracias por el feliz éxito de la gigantesca hazaña tendrá efecto en la Metropolitana el día siguiente al de su llegada, a las 11.15".

UN CABLEGRAMA DEL OBISPO DE PAMPLONA

El obispo de Pamplona ha dirigido ayer al presidente de la República el siguiente cablegrama: "Ruégole diga a nuestros aviadores que el obispo y el clero ruegan por su felicidad y los bendicen."

LA BENDICION DE NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

Dió entonces comienzo la ceremonia con la solemne bendición de Nuestra Señora de la Paz, clásica Virgen porteña, colocada bellamente en un primoroso camarín a la izquierda del altar. La imagen permaneció oculta bajo los pliegues de la bandera argentina hasta que el obispo de Asunción del Paraguay, monseñor Bogarín, sucesor del primer obispo de estas regiones rioplatenses, ofició en el acto de su bendición, entonan-

Banco de la República O. del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por la Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 25.000.000.00
CAPITAL Inicial	" 5.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO	" 24.595.132.70
FONDO DE RESERVA	" 467.555.52

AGENCIAS.— Aguada: Avenida General Rondeau esquina Valparaíso. — Paso del Molino: calle Agraciada esq. Castro. — Avenida General Flores: Avenida General Flores N.º 2206. — Unión: Avda. 8 de Octubre esq. Larravide (Unión). — Córdón: Avenida 18 de Julio N.º 1650, esquina Minas.

Casa Central: SOLIS esquina PIEDRAS

DEPENDENCIAS

SUCURSALES.— Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Castillos, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordoñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia Nueva Palmira, Olimar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, Santa Lucía, San Ramón, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó Tala, Treinta y Tres, Trinidad y Vergara.

CAJA NACIONAL DE AHORRO Y DESCUENTOS.— (Artículos 27 a 32 de la Carta Orgánica). — Calles Colonia y Ciudadela.

Esta dependencia hace préstamos con garantía prendaria de alhajas, muebles y otros objetos. Anticipa los sueldos a los empleados públicos y hace préstamos amortizables por pequeñas cuotas; recibe depósitos y efectúa toda clase de operaciones de crédito.

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO.

La emisión tiene prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

Horario de las dependencias de la Capital: de 10 a 12 y de 14 a 16. Los sábados de 10 a 12

La Junta Directiva exhorta una vez más a todos sus asociados para que vengán a comunicar personalmente las iniciativas que juzguen de utilidad para el Centro.

También sería muy conveniente que vinieran a enterarse de la verdad o engaño respecto a quejas que puedan escuchar de algunos descontentos.

do en seguida este prelado la Salve, cuyas solemnes frases fueron salmodiadas por los coros, acompañados del órgano y la orquesta, que ejecutaron la famosa Salve a tres voces del maestro español D. Hilarión Eslava.

Apenas acalladas las armoniosas notas del himno ascendió al púlpito monseñor Fasolino, quien con una voz de maravillosa potencia y claridad, pronunció un bellissimo sermón. El brillante orador sagrado emocionó repetidas veces al auditorio, ya impresionado por la hermosa ceremonia, y más de una vez le hicieron acallar los aplausos, dominados con dificultad por los dignatarios eclesiásticos.

He aquí la bella oración:

"¡Lado sea Dios!, que bajo las amplias arcadas de esta iglesia metropolitana, en donde otra vez resonaron las voces de los pregoneros de la fe, venidos del corazón de la Iberia para extender los brazos de la cruz redentora sobre los indígenas del Plata hoy también resuenan los humildes acentos de un hijo de este suelo argentino para saludar, para dar la bienvenida a los hijos de la siempre hidalga tierra española, quienes, añorando las glorias de sus antepasados, en rápida y audaz trayectoria, han querido estampar en las alturas del cielo la intrépida estela, émula de aquella que en centurias lejanas dejaron las naves de Castilla y de León en el inmenso, incommensurable Atlante.

"¡Lado sea Dios!, y por esto señores, aquí, ante el altar bendito de nuestra fe, debida a los pechos maternos de España, entonamos con el regocijo más puro, más entusiasta, más desbordante, el himno jubiloso de la Iglesia, el de las grandes festividades, el de las clásicas victorias, el Tedéum de los triunfos que fijan época así en los anales de la Iglesia como en las áureas páginas de las historias patrias.

"Tal es vuestro triunfo, esforzados aviadores españoles, y por esto aquí os coronamos como a triunfadores, os abrazamos como a hermanos, y juntos al mismo ritmo de nuestros corazones y a la misma cadencia de nuestros labios, damos gracias a Dios como cristianos.

"¡Palos de Moguer!, mágico nombre que aprendimos a balbucear desde la infancia; ¡Santa María, la Pinta y la Niña! dulces recuerdos de epopeya inmensa llevada a efecto a la sombra de los estandartes de Castilla y de León; ¡Isabel la Católica!; corazón de madre que ofrece la sangre con que engendrar un mundo; ¡La Rábida!, el adiós de los hijos del pobre de Asís, que, en

nombre de la Iglesia, despedían al mendigo, "que tiene hambre, pero pan no quiere; que tiene frío y no demanda abrigo; soñando en la esperanza de otro mundo". Y, héroe sublime con la América entera por pedestal de gloria, surge Colón, el visionario, "que añadió otro mundo al Viejo Mundo, haciendo de los dos un solo mundo."

"Tal, señores, vive en la mente argentina nuestro nacer a la vida en brazos de España que al orlar con su ósculo de madre la frente de la Virgen americana, nos dió su fortaleza, su caballería, su intrepidez, su hidalguía, su sangre, su alma, su corazón, y al entregar su corazón nos dió el idioma con que vibra el labio; nos dió la fe con que suspira el alma.

"Más de cuatro centurias han pasado por sobre las ondas inquietas del Océano, y la ruta de Colón, allí impalpable, inmortal, es el lazo indestructible que liga eternamente a las Naciones del habla hispana.

"¡La ruta de Colón! La habéis recordado vosotros al Universo todo con vuestro vuelo audaz. Habéis enseñado que la intrepidez antigua de la raza no ha muerto; que la valentía de la sangre no es simple leyenda; que la hermandad de los pueblos hispanos es una soberbia realidad, y que si en la lejana centuria al paso de las históricas carabelas las aguas del Atlántico las arrullaron con sus endechas y entonaron el primer canto de gloria a España en las riberas americanas, hoy, señores, al surcar los espacios en vuestra nave moderna, los pueblos todos de la tierra hanse cuadrado ante la gallardía de vuestro gesto, y entre la inmensidad de los aires, entre el correr de las nubes, entre el rodar incesante de las ondas, entre el bullicio de la vida activa y nerviosa de las Naciones actuales, entre el aplauso estruendoso de las gentes, sin distinción de pueblos, ni de razas, ni de lenguas, ni de ideas, se escucha el himno gigantesco del Universo, que condensa todas sus estrofas y armonías en el grito, grandioso como vuestras Pampas, activo como nuestros Andes, sereno y majestuoso como nuestro Planeta, en el grito soberbio, colosal de "¡Viva España!"

"Grito de paz, así lo interpretamos, porque vuestro gesto es también de paz. Habéis dejado todo cuanto pudiera recordar los tristes odios y las torvas iras de las gentes, y con sólo vuestra nave, y con sólo vuestro esfuerzo, y con sólo el nombre de España, habéis cruzado las latitudes para venir a Buenos Aires a darnos el abrazo más hermoso de paz, el abrazo de hermano.

Vd. lo sabe... mejor! ¡Vd. lo ignora... enterese!

¡INTERESA A TODO EL MUNDO!

Nuestros precios permanentes están siempre al alcance de todos los bolsillos. Singularmente por tener establecido el **PRECIO FIJO** a ningún comprador le agrada que hoy le rebajen a \$ 6.00 lo que ayer pagó \$ 8.00 ello le hará suponer que le cobraron de más

Zapatería CASA SUAREZ  **URUGUAY 951**

MONTEVIDEO

"Y Buenos Aires, la grande, la mayor entre las ciudades hermanas de la América Latina, la siempre muy fiel y muy leal de los tiempos de la colonia, la que así supo enrojecer con sangre sus calles en aras de la fidelidad de su rey, como supo erguirse sobre los más altos picachos de los Andes para entonar el grito de libertad, la de las grandes ideas y la de las magnas empresas, la de la potencia material y del intelectualismo idealista, Buenos Aires, merecía este honor, ansiaba este abrazo. Ella conoció los latidos del corazón de una infanta en los días inolvidables del centenario patrio; conoce la férrea envergadura de sus héroes al estrecharlos a vosotros en medio del entusiasmo más desbordante, y aguarda, sí, con serena certidumbre, aguarda conocer toda la grandeza española sintetizada en la persona de su rey, cuando entre delirio inconcebible los cañones de nuestras naves de guerra saluden estremecidos el real pendón ondeando en las aguas argentinas del caudaloso Plata.

"¡Mensajeros de paz! Y porque lo sois y para dejar vuestro recuerdo indeleble en este histórico templo, el Venerable Cabildo Metropolitano, en ocasión de este acontecimiento y a fin de perpetuar su memoria en las futuras generaciones, restituye hoy al culto público la imagen venerada de Nuestra Señora de la Paz. Hace siglos que por vez primera fué expuesta en nuestra iglesia Catedral; ante ella se arrodillaron los prelados así españoles como argentinos, que se han sucedido en la silla bonaerense, para impetrar la paz en favor de su grey cristiana; ante ella gimieron en días de duelo y en horas de llanto las madres, las esposas, las hijas, las hermanas, forjando con sus lágrimas las glorias de sus deudos en las batallas de nuestra historia; ante ella se ha llegado en todos los instantes de temores en el orden nacional, como en los de inquietudes en el orden internacional.

"¡La Virgen de la Paz! En este suelo tradicional de paz será el recuerdo del mensaje de paz y de amor eterno que habéis traído de España a las tierras argentinas. Con la paz retorna España a sus días de oro. Con la paz la República Argentina marcha a pasos de gigante hacia un porvenir de excelsa potencialidad. Con el amor ambas Naciones, madre e hija, forman un solo pueblo con dos nombres inmortales: España y Argentina.

"¡Tedeum laudamus!

"Gracias, pues, sean dadas a Dios, ante cuyo

trono solamente España y mi patria doblan sus rodillas en aras de la fe cristiana.

"Gracias sean dadas a Dios, que en el día de hoy con toda verdad podemos cantar con el poeta: "En vano ruge el mar embravecido — azotando las costas españolas. — Para borrar su nombre bendecido — no basta el mar con sus tremendas olas! — Hay hechos que no mueren — hay nombres que proclama — eternamente la victoria y vibran — en las gigantes arpas de la fama".

"Gracias sean dadas a Dios, cuya inmensidad habéis admirado, contemplado y comprendido en el espacio sin límites que cruzásteis.

"Gracias sean dadas a Dios, que en estos instantes se han estrechado más y más los vínculos que unían a nuestras patrias, cimentados con lo que no muere, con lo que es el alma de los pueblos, con lo que es la quintaesencia de la propia vida, cimentados con la lengua armoniosa de Cervantes y la fe tradicionalmente católica de Santa Teresa de Jesús.

"Y gracias sean dadas a Dios, que el gesto heroico de los aviadores españoles, terminado felizmente en esta ciudad, hace que en estos momentos y hará que por centurias de centurias, sea una magnífica realidad que "en ese canto universal que eleva — de cada pueblo colosal, la gloria, — que entre sus alas de gigante lleva — coronas de laurel en la victoria, — se enlacen siempre al himno — de las Naciones grandes, — un ritmo cadencioso, el del Pirene — una nota inmortal, la de los Andes".

EL CANTO DEL TEDEUM

Acallada la verdadera ovación con que el público, a pesar del lugar, subrayó las últimas frases de monseñor Fasolino, se oyeron los sonos jubilosos del Tedeum Laudamus, entonado por el obispo de Asunción monseñor Bogarín; y por numeroso clero, impartiendo al final dicho ilustre prelado la bendición apostólica a todos los presentes.

VISITA AL MONUMENTO DE SAN MARTIN

Llegó entonces la escena interesante de la visita al monumento a San Martín. Mientras los bomberos formaban calle, a través de la nave lateral de la derecha, Franco y sus compañeros se dirigieron al mausoleo y permanecieron ante él varios minutos para rendir homenaje al general San Martín; luego procedieron a retirarse del templo, después de enterados del mensaje envia-

José Babio

ESCRIBANO PUBLICO

SE ENCARGA DE
LA TRAMITACION DE SUCESIO-
NES, VENIAS, ETC.

SARANDI, 493

Esquina Treinta y Tres
Teléf. Urug. 1550, Central

González, Suárez y Cia.

Consignatarios de Cereales y
Frutos del País

RIO NEGRO, 1658

MONTEVIDEO

do al cardenal de Toledo, Primado de España, que reza así:

"Acaba de cantarse un Tedéum en nuestra Metropolitana, en agradecimiento al Señor por el feliz éxito de la épica empresa realizada por los aviadores españoles. Orgulloso de las energías físicas y morales demostradas en todo el vuelo por nuestros hermanos de raza, lengua y religión, presento por intermedio de Vuestra Eminencia, en nombre de esta iglesia, plácemes agradecidos a la madre patria, haciendo votos por una unión cada vez más estrecha de nuestros pueblos y una profesión siempre más abierta de la fe cristiana, inspiradora de nuestras mayores grandezas. — (Fdo.): Juan Agustín Boneo, administrador apostólico de Buenos Aires, decano del Episcopado Argentino."

"COMO MILITAR, ACATO LA ORDEN" NOS DIJO EL PILOTO DEL "PLUS ULTRA". — LA RESOLUCION DEL GOBIERNO DE MADRID HA SUMIDO AL COMANDANTE FRANCO EN UNA PROFUNDA DESILUSION

Mar del Plata, 22 — "Acabo de leer la información de "La Nación" de ayer — nos dijo el comandante Franco poco antes de volver a Buenos Aires por el tren nocturno. — Les felicito, y les agradezco el interés que evidentemente se toman por el mejor éxito total de mi vuelo. Han interpretado ustedes correctamente mi pensamiento. No pueden imaginarse la sorpresa con que recibí esta madrugada la resolución del Gobierno español, que echaba por tierra mis más caras aspiraciones. ¿Qué puedo hacer? Debo acatar la orden. No puedo, sin embargo, ocultar mi profunda desilusión, mi desaliento. Es un trago amargo. Jamás ha implicado un sufrimiento mayor la ineludible necesidad de subordinación a que me obligan la ropa que visto y el juramento que presté al salir de la Academia. No es por mí. Desconozco la vanidad. Las alas que ostento en mi pecho, alas de aviador español, no se conciliarían con sentimientos subalternos y pequeñas contrariedades.

"Pienso alto y siento profundamente el amor de mi país. Por España emprendí este vuelo. Como militar, acato, sin atreverme a esperar una reconsideración que no perjudicaría el principio

de autoridad y evitaría la prematura muerte moral de nuestra proeza. Así la han llamado; se ha exagerado al describir nuestro vuelo, pero hemos aceptado a regañadientes la exageración, porque redundaba en beneficio de España. Yo creo que no se trata de una proeza. Lo creo honradamente. Oficiales tiene nuestro cuerpo de aviación que la habrían llevado felizmente a término. Varias veces lo he dicho. Me tocó a mí. Les tocó a Ruiz de Alda y Durán. Sabemos bien que nuestros laureles son momentáneos. Los acepto más por España, por su pueblo, por su Ejército, por nuestros mismos camaradas. Cuando estuviéramos olvidados, no habría cesado el ímpetu de prestigio adquirido por nuestra aviación.

"¡No! Sería falso que ocultase mi contrariedad. Me queda una esperanza. Pero no. Y, sin embargo, ¿qué puede impedirle a mi Gobierno, que alaba el vuelo, que reconoce su importancia, otorgarme, si algo he hecho por mi país, si algo han hecho los Franco por España, la merced de no quedar ante el mundo en una situación de castigo, desairado, sin poder terminar lo que empecé?"

Y al decir esto el comandante Franco se paseaba, inquieto, de un lado a otro de la sala.

Invasiéndole de nuevo una onda de pesimismo, Franco se retuvo de repente.

"Pero no — exclamó, — no puede ser. Se ha prometido ya el "Plus Ultra", y el Gobierno español no puede volverse atrás. Sin embargo, ¿cómo me gustaría terminar el raid y luego entregar, no el hidroavión, mi corazón entero, a la República Argentina. Pero un "Plus Ultra" que hubiese terminado honrosamente su misión. Un "Plus Ultra" que hubiese llevado a España el saludo de los argentinos, el abrazo cordial de Alvear, la aclamación de la gente, de esta buena gente hermana, como mensajero cumplido, que trae y lleva. Bendecidas las escarapelas españolas de sus alas por el sol argentino, hubiera querido que volasen sobre mi Galicia, sobre esa Andalucía hospitalaria que me despidió confiada con un "hasta la vuelta", sobre las calles de Madrid y de Bilbao y de Barcelona. Me está vedado. Paciencia. Pero ¡cómo sufro!

"¿Agasajos? ¡Es una ironía! ¿Cómo podré ya recibir plácemes? El vuelo ha terminado, y no

**Mueblería y Tapicería
de JOSE MORALES**

Especialidad en Decoraciones de Tapicería y Confección de Muebles Tapizados en todos los estilos

Se hace todo trabajo concerniente al ramo de Carpintería, Ebanistería y Tapicería

CONVENCION 1260

Entre San José y Soriano

MONTEVIDEO

Sombrerería de París

SERVICIO DE PELUQUERIA

FRANCISCO BEADE

ARTICULOS PARA HOMBRES
PERFUMES ESPAÑOLES

ANDES 1367

faltará quien diga: "llegó por una feliz casualidad; llegó, pero no se animó a volver."

"Bueno. Quedará para otro mensajero de otra nacionalidad la honrosa tarea de señalar la ida del que no se vuelve no es viaje. He querido escribir una página brillante para España, y debo borrarla. Soy soldado, soy militar. ¿Cómo no he de recordarlo ahora a cada momento? ¿Haber llegado y no poder volver!"

Y el héroe del día, el valiente aviador ferrolano volvía a pasear de un lado a otro, reprimiendo su dolor con gestos viriles, los labios comprimidos, ceñuda la frente como un león enjaulado. Y el redactor, al retirarse, llevaba grabada en la retina la impresión nítida de un soldado de la antigua España, de un capitán de los tercios legendarios a quien le hubiesen quebrado la espada, a quien le hubiesen ordenado arriar el pabellón.

Y ni el novísimo uniforme kaki con solapas abiertas a la inglesa, ni la gorra flexible y maltratada de aviador despreocupado, bastaban para borrar esa evocación. "Por España lo hice, por España", todavía se oía la voz de don Ramón Franco, que a veces adquiría tonalidades de un dolor profundo, mientras el ministro encargado de Negocios de España, señor Danvila, procuraba con su afable elocuencia, serenarlo y consolarlo.

"Acato, acato — decía la voz de Franco. — Pero por España y por mi uniforme."

EL COMUNICADO OFICIAL DEL GOBIERNO DE MADRID, EN SU ESENCIA, DICE:

"El Gobierno de Madrid está persuadido de las perfectas condiciones en que se encuentra el "Plus Ultra", para continuar el vuelo, así como de la pericia admirable de los tripulantes para proseguir el raid, cuyos detalles y etapas han sido estudiados y preparados con acierto digno del mayor encomio por el comandante Franco.

"Circunstancias especiales, creadas por el alcance y resonancia mundiales concedidos al glorioso raid Palos de Moguer-Buenos Aires, han decidido, sin embargo, al Gobierno español a dar por terminado el raid en la Capital argentina, reiterando al comandante Franco la autorización para visitar a Montevideo en el "Plus Ultra", regresando después a Buenos Aires por algunos días, transcurridos los cuales saldrá para España."

LOS AVIADORES Y EL PUEBLO

Repitieron ayer en diversos sitios de la ciudad las manifestaciones de franca simpatía y los agasajos que el público tributó a los aviadores españoles a su arribo a esta Capital.

Así que la gente descubría el paso de los automóviles que conducían al comandante Franco y a sus compañeros del Plus Ultra, se reproducían las mismas escenas del día anterior.

Todos querían verlos de cerca, aplaudirles, estrecharles la mano, y los vítores y los hurras po-

ALMACEN PAULISTA

— — — DE — — —

GUARINO MACHADO

Casa especial en conservas, licores, vinos finos, té, café, dulces, galletitas y comestibles en general

REPARTO A DOMICILIO

Calle J. D. Jackson, 1151

ESQUINA MALDONADO

Telefonos: Uruguay 1727

Cordón y Cooperativa.

— — MONTEVIDEO — —

Bazar, Ferretería y Pinturería

— DE —

Pereira y Fumega

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Menaje, cristalería, porcelanas y cubiertos.

Pinturas, Aceite de Lino, barnices, aguarrás y esmaltes. — Herrajes y herramientas

Constituyente 2017 y Canelones 1978

ENTRE JUAN D. JACKSON Y JUAN

M. BLANES

TELEFONO LA URUGUAYA 1015 Cordón

— — MONTEVIDEO — —

nían una nota de gran animación en las calles céntricas.

Tal ocurrió cuando el piloto del hidroavión llegó y se retiró de la Catedral, por la mañana; cuando fué, por la tarde, a la Casa de Gobierno; cuando visitó las redacciones de algunos diarios, y especialmente por la noche, al concurrir a la función extraordinaria celebrada en su honor en el Teatro Avenida y al acto de la Sociedad Rural.

En todos esos sitios, tal como se expresa en las crónicas respectivas, los huéspedes pudieron apreciar una vez más cómo se ha recibido su llegada con intensa simpatía y cómo al ovacionárseles se rinde respetuoso homenaje a la madre patria, que tan gallardamente ellos representan.

FRANCO ABRAZO A UN EX COMBATIENTE DE MARRUECOS

Poco antes de iniciarse anoche, la representación de "La verbena de la Paloma", ocurrió en el palco ocupado por Franco un episodio altamente simpático.

El acomodador de los palcos del Teatro Avenida, Cirilo Moreno, que ostentaba gallardamente sobre su pecho dos cruces del Mérito Militar y la medalla militar de Alfonso XII, ganadas por su actuación en las acciones de Taxdir, Celuán y Nador, pidió permiso para saludar al bravo piloto.

Moreno es licenciado absoluto del Batallón de Cazadores de Infantería de Las Navas y actuó en Melilla en los años 1909 y 1910.

Llevado a presencia de Franco el bravo ex-soldado, y después de inquirir el piloto español por la acción que le valió los honores que ostentaba, agregó:

—¡Dame un abrazo, valiente!

Y acto continuo el piloto y el acomodador se unieron en un abrazo estrecho, mientras dos lágrimas asomaban a los ojos de los dos héroes. Luego Franco, rompiendo el silencio producido, dijo a Moreno:

—He recibido un telegrama para ir a bombardear a los moros.

Y el ex soldado, sintiendo renacer en sí el espíritu que le valiera sus condecoraciones, respondió:

—Si hace falta, le acompaño, comandante.

POR GALICIA QUE HONRA SIEMPRE!

ASI BRINDO FRANCO EN LA PLATA

La Plata, 15. — Después del breve descanso que se tomó, en la residencia del gobernador, a su regreso del Museo, el comandante Franco se dispuso a continuar sus visitas.

Había llegado el turno a las instituciones españolas. Colgadas de sus balcones a la usanza española, adornadas las fachadas y los patios con trofeos de los colores argentinos y españoles, con escudos de España y de la República, la Casa de Galicia y la Casa de España, ofrecían ambas un hermoso aspecto, agolpándose el público en las puertas. Fué la primera visita para la Casa de Galicia, en cuyo patio no se cabía materialmente, pues se habían dado cita allí todas las familias de los socios y numerosas amistades. Allí, entre sus conterráneos, el comandante Franco pasó uno de los momentos más felices de su vida. Riendo alegremente, bromeando, recibía los homenajes de sus modestos paisanos sin revelar ni un gesto de cansancio. Al levantar la copa de champaña, Franco brindó con una voz sonora: "Por Galicia, que siempre honra."

Es imposible describir la escena que provocó esta exclamación. El pueblo, desde afuera, reclama

casi violentamente la presencia del comandante, y fué necesario cerrar las persianas de la sala donde se celebraba la reunión y custodiarlas con energía excepcional. Entonces Franco, del brazo del presidente de Casa de Galicia, de La Plata, y acompañado del secretario de Casa de Galicia, de Buenos Aires, y de otras personas, hizo abrir una de las ventanas y se presentó a la muchedumbre. La ovación fué ensordecedora, y a la salida, periodistas, militares, policías y socios de la institución tuvieron que realizar verdaderos esfuerzos para impedir que Franco fuese seriamente lastimado por el verdadero alud de admiradores que se precipitó sobre él.

NUESTRO AGRADECIMIENTO

Los españoles nunca hemos sido desagradecidos. Siempre nos manifestamos propicios para agradecer los honores y distinciones que se hagan a nuestra patria y a nuestros compatriotas. La Revista del Centro Gallego se complace en agradecer las manifestaciones de adhesión que se tributaron a los aviadores de Plus Ultra. Muy especialmente a los señores Presidente de la República, Ministro de Relaciones Exteriores, Arzobispo de Montevideo y Ministro de la Guerra; al Municipio, a las Cámaras de Senadores y Diputados, al Consejo Nacional de Administración, al Jockey Club, al Club Uruguay, a la Marina uruguaya, a la Escuela de Aviación y al Comité Nacional. Los españoles radicados en Montevideo hemos pasado unos días de verdadera emoción al presenciar el homenaje que le tributó el pueblo del Uruguay a los dignos representantes de nuestra patria. A todos les hacemos presentes nuestro agradecimiento.

"CERA RADIUM"



Preparación especial para
Pintar, Encerar y Desinfec-
tar los pisos en una so-
la operación.

Nogal, Cedro, Roble e In-
colora. Un litro alcanza
para encerar 16 metros
cuadrados de piso.

FOGON ECONOMICO "RADIUM"



A CARBON Y LEÑA

Para cocinar, calentar
planchas, habitaciones, etc
PORTATIL, COMODO
FUERTE

MENAJE — ESPECIALIDADES
FERRETERIA "RADIUM"

Juncal 1438 esquina Paraná — Montevideo

Entusiasmo en los pueblos hispano-americanos

TODOS LOS PAISES IBEROAMERICANOS CELEBRARON CON JUBILO LA LLEGADA DEL AVION ESPAÑOL A BUENOS AIRES. — EL ARZOBISPO DE LA HABANA REZO UN TEDÉUM Y LOS GALLEGOS DE LA CAPITAL CUBANA ORGANIZARON UNA GIGANTESCA MANIFESTACION DE HOMENAJE A LOS HEROES

La Habana, 11 — En las principales ciudades del país se celebraron ayer manifestaciones por el feliz término del vuelo del comandante Franco. Esta mañana el arzobispo de La Habana rezó un solemne Tedéum en la iglesia de la Reina, en acción de gracias por el éxito de la hazaña hispana, habiéndose también cantado otro Tedéum en la iglesia de San Nicolás.

Los gallegos residentes en esta Capital han organizado una gigantesca manifestación para hoy; y las agencias telegráficas anuncian que han sido enviados al comandante Franco centenares de telegramas de felicitación.

LA MANIFESTACION EN LA HABANA

La Habana, 11 — Se sigue celebrando con gran entusiasmo el éxito alcanzado en el raid España-Argentina.

Hoy se ofició un Tedéum en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús. La oración sagrada estuvo a cargo del arzobispo de Guatemala. El Centro Gallego de esta Capital hizo una ofrenda.

Una manifestación organizada a la terminación de la ceremonia religiosa adquirió caracteres magnos. Millares de personas escoltaron a las banderas de Galicia, España y Cuba, y así recorrieron las calles céntricas entre vítores y aplausos.

FERIADO EN BOLIVIA

La Paz, 11 El Gobierno ha decretado feriado el día de mañana, celebrando el éxito del raid del comandante Franco.

LO QUE DICE UN DIARIO BOLIVIANO

La Paz, 11 — "El Diario" publica el siguiente editorial:

"Con la feliz culminación del vuelo. Palos-Buenos Aires realizado por el aviador Franco y sus compañeros de la temeraria empresa, España acaba de conquistar uno de los primeros puestos en la historia de la navegación aérea.

"En el corto período de vida que lleva la aviación no son pocos los pilotos que se han lanzado a realizar las más atrevidas proezas hasta el punto de haberse logrado redondear el planeta a través de los aires. Ha habido aviadores que recorrieron en etapas memorables los viejos Continentes de Europa y Asia, después de volar millares de kilómetros. Se surcaron los aires del Polo y Oceanía por encima de los mares más lejanos, más tempestuosos del globo y cada vez que una de estas muestras de audacia de estos prodigios de la pericia se producían en el mundo, se pensaba que difícilmente podrían ser superados los héroes de estos fantásticos acontecimientos.

"Después de las famosas peripecias de los pilotos portugueses, Sacadura Cabral y Gago Coutinho, que efectuaron el raid Lisboa-Río de Janeiro, el triunfo de Ramón Franco, que acaba de coronar con al travesía del Atlántico acuatizando en el puerto de Buenos Aires, es algo que tiene to-

dos los caracteres de un hecho portentoso por lo gallardo de la hazaña y por la significación de la empresa.

"El vuelo del aviador español consta de cinco jornadas que serán históricas y parece que todos los elementos fueron dominados por el empuje y destreza, como si hubieran querido contribuir al éxito de esta nueva obra de aproximación hispanoamericana, que es lo que representa el último raid. El viento del mar y todos los accidentes del espacio han hecho posible este acontecimiento que importa una resurrección de las glorias de España y un vínculo más de unión entre los pueblos de origen ibérico.

"Renueva de este modo la vieja metrópoli el ciclo de sus conquistas heroicas, pero no para subyugar ningún pueblo a su poderío político, sino



para enviarles el testimonio de su prepotencia espiritual, jamás desmentida.

"Oficial de infantería del Ejército de Marruecos, donde también actuó como aviador militar, Franco es la encarnación de todas las virtudes de la raza. En el Plus Ultra, que zarpó del mismo puerto desde donde hace 433 años partiera Colón para llegar a unas islas de las Antillas, el moderno conquistador de los aires del Nuevo mundo ha querido cubrir toda la extensión de las viejas colonias españolas. Lógicamente la nueva empresa hispana tenía que tomar el mismo rumbo que siguió la más grande de las hazañas de la historia, probando de esta manera que las más puras glorias de la madre patria, tanto en el pasado como en el presente y en el porvenir, se hallan en estas tierras pródigas de América.

"El coro de las aclamaciones conque han sido recibidas en el Nuevo Continente los aviadores

PANIFICADORA

ARTIGAS

Bernardino Pazos y Cia.

Angel Floro Costa 1491

Teléfono 1211 (Aguada y Cooperativa)

Sucursales:

Av. Gral. Rondeau 2481

Teléfono 343 - Aguada

Calle ANDES 1479

Teléfono 2532 - Central

españoles, es un nuevo himno de admiración que las colonias emancipadas entonan en loor de los más claros timbres de su estirpe. El éxito de Ramón Franco con ser uno de los más grandes triunfos de la aviación, es ante todo una gloria y un símbolo de la raza.

"Es por eso que nosotros periodistas, intérpretes del alma colectiva de nuestra patria, de esta tierra de Bolivia que conserva indelebles las huellas de los progenitores españoles, queremos también hacer llegar el más cálido homenaje de simpatía a los héroes del aire, cuya apoteosis celebra hoy América entera que ha sabido conquistar para España el mejor de los laureles y para sí la palma de la inmortalidad."

DESFILE DE ESCOLARES EN LA PAZ

La Paz, 11 — Atendiendo a una solicitud presentada por los españoles, el Gobierno decretó feriado el día de hoy. La ciudad está engalanada con banderas nacionales y españolas.

A mediodía se realizó un desfile de los niños de las escuelas, que llevaban banderitas de España y de Bolivia.

LOS AVIADORES BOLIVIANOS

La Paz, 11 — La hazaña de Franco ha sido seguida con avidez a través de las informaciones de los diarios, aplaudiéndosela frenéticamente. Los aviadores bolivianos, a quienes entrevisté, dijeron lo siguiente:

El capitán Haerberley:

"El vuelo magnífico del aviador Franco ha probado otra vez que la travesía del Atlántico es realizable y ayudará, sin duda, a la realización del proyecto franco-suizo concerniente a un servicio aéreo de correos regular entre Europa y América del Sur. Personalmente, considero a este vuelo como una prueba espléndida de la voluntad y resistencia del piloto, y felicito al navegador Ruiz de Alda por su maestría en la brújula. Este vuelo será inscripto en el libro de oro de la navegación aérea europea y los nombres de Franco y Ruiz de Alda se reunirán dignamente con los de Cabral, Alcock, De Pinedo y Pelletier D'Oisy".

El mayor Bilbao dijo:

"La travesía del Atlántico por el valeroso comandante Franco, en las difíciles condiciones realizadas, constituye para la aviación mundial, una legítima e incomparable gloria. España mantiene en sus hijos inquebrantable fe para vencer como la tuvieron los héroes en el pasado."

El capitán Vargas Guzmán manifestó:

"Juzgo que el raid de los aviadores españoles no sólo constituye un éxito deportivo o un gesto heroico propio de la raza, sino también una prueba de la excelente preparación técnica que era indispensable en este caso. La gloria de la hazaña debe repartirse por tanto, entre los valerosos ejecutantes del vuelo y comandante Herrera, autor del estudio aerológico de la ruta España-América del Sur, el más alto exponente de la técnica aeronáutica española."

UN POEMA ROTUNDO

Lima, 11 — El raid de Franco es el tema de

**Herrajes
Herramientas
Pinturas
Barnices**

Candal Facal & C^{ía}.

IMPORTADORES

Av. 18 de Julio 1775

(entre Gaboto y Yaro)

Teléf. Uruguay 677 - Cordon

== GRAN PROVISION ==

Mantequería y Quesería

— DE —

Mario T. Fontana

Depósito de Queso
de Maldonado

— y Colonia —

Venta por mayor y menor

Elaboración de Manteca Fina

Se atienden pedidos a domicilio

—
Teléfono: La Uruguay 2670 - Central

Colonia 1199

MONTEVIDEO

todos los comentarios en Lima. Los diarios le dedicaron grandes artículos, elogiando la figura de los aviadores y ofreciendo detalles completos de las últimas etapas de la travesía transatlántica.

"La Prensa", editorialmente, dice:

"La hazaña es digna de las alabanzas que suscita, y explica por sí sola el entusiasmo de las muchedumbres en Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, al recibir al audaz aeronauta español. Glosando los versos del poeta británico, la empresa que ha coronado Franco "es un poema rotundo, perfecto, como las estrellas."

"El Tiempo", por su parte, dice:

"Cuando se creía que el anhelo de la gloria había amenguado en España, el arrojado piloto comandante Franco destruye las falsas leyendas reconquistando para su patria el dorado prestigio que floreció en las épocas más gloriosas de la historia hispana."

"La Crónica" ensalza también la hazaña de Franco, diciendo que es la empresa más grande que se haya acometido en la historia de la aeronavegación, un portento del siglo, realizado por hombres que tienen de quijotesco en el espíritu y en la sangre.

Del Norte anuncian que en todas las localidades del país se celebra la llegada del comandante Franco a Buenos Aires y que la colectividad española señala la fecha con grandes bailes y recepciones en sus centros sociales.

EL TALISMAN QUE GUIO A FRANCO HA SIDO BUENOS AIRES. — EL CANCELIER DEL PERU HABLA DE LA RECEPCION TRIBUTADA EN LA CAPITAL ARGENTINA. — "EL COMERCIO". DICE: "FRANCO GANO LA MAS NOBLE DE LAS VICTORIAS EN BIEN DE LA HUMANIDAD"

Lima, 10 — El ministro de Relaciones Exteriores, señor Elguera, que no obstante las múltiples ocupaciones y el despacho de los preparativos plebiscitarios ha seguido con interés el vuelo triunfal del comandante Franco, me manifestó hoy el entusiasmo y la complacencia con que ha recibido la noticia de la llegada a Buenos Aires, que ha coronado un raid portentoso que honra a la aviación española, lo que significa un motivo de orgullo para España y América y gloria en común de la raza. Me agregó que la importancia del vuelo no sólo estriba en la intensificación de los vínculos espirituales de España y América, sino en la trascendencia para lo porvenir. Completando sus expresiones, tuvo la gentileza de concederme para "La Nación" el autógrafo siguiente:

"Buenos Aires debe sentirse orgullosa de haber sido el talismán que ha guiado el corazón de Franco en la portentosa hazaña. — César A. Elguera."

Los establecimientos comerciales españoles han izado el pabellón en homenaje a Franco.

"El Comercio", en su edición extraordinaria, entre otras cosas dice:

"Nunca la Capital argentina ha sido testigo de un recibimiento más grandioso y espontáneo como el hecho a Franco y a sus compañeros. Es el

FIGUEREDO H^{nas}.

SOMBREROS & MODELOS

IMPORTACION DIRECTA

Ondulación permanente

Ondulación Marcel

Postizos de Arte

Aplicaciones de Tintura

Decoloración

Tratamientos científicos para la higiene del cutis. Baños faciales. Baños de luz (Fototerapia). Masajes eléctricos y ultra violeta de alta frecuencia. Manicura. Depilación.

Corte de Melenas y de Niños

Unicos concesionarios de los Productos de Higiene y de Beauté.

Andes 1332 - Teléf. Uruguaya 859 (Central) - Montevideo

PETIT PARIS J. A. POMBO

FABRICA A VAPOR DE DULCES

Premio CAMPEONATO

Exp. S. Americana 1919



12 grandes premios :

en varias exposiciones

Cipriano Gonzalez & Cía.

(SUCESOES)

Canelones, 1251, esq. Yí

Teléfonos: Uruguay 3262 - Colonia y La Cooperativa

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES - MONTEVIDEO

Gran Sastrería LA «REGENTE»

DE

VIGENTE GATO

CASA ESPECIAL EN TRAJES SOBRE MEDIDA

Gran surtido de casimires Ingleses, Franceses y Españoles.

Corte última novedad. Esmero, prontitud y precios módicos.

1683 - CALLE RIO NEGRO - 1683

entre Miguelete y Galicia

Teléfono: La Uruguay, 485 (Central)

MONTEVIDEO

AGENCIA DE LOS AUTOMOVILES "BANDERITA"

A MINAS

La empresa que cuenta con más años de establecida. La tarifa más reducida, pues cobra solamente 2 pesos

Salida a las 6.

De Minas a la 1 de la tarde

alma de la raza y la sangre de la estirpe que han hecho explosión, satisfechas por la audaz proeza. España y América se acercan, se estrechan y se despiertan los corazones que se compenetrarán de los espíritus. Ensalcemos a Franco y a España porque loamos nuestras propias glorias y triunfos. Le han bastado a Franco la energía, conocimiento, valor y fe para ganar la más difícil, gallarda y noble de las victorias de la ciencia, en bien de la humanidad."

OBSEQUIO DE LOS ESPAÑOLES DE SANTIAGO DE CHILE

S. de Chile, 19 — La colectividad española ha iniciado sus actividades para obsequiar al comandante Franco con un álbum de tapas de oro con brillantes, cuyo costo se calcula en 60.000 pesos.

SALUDO DE LA MARINA CHILENA

Valparaíso, 11 — El director general de la Armada ha dirigido el siguiente mensaje de saludo al valeroso aviador Franco, con motivo del término de su gran hazaña. El saludo será presentado por el agregado naval a la Embajada en Buenos Aires, comandante Julio Merino:

"Sirvase presentar al aviador comandante Franco el saludo de la Marina chilena y sus felicitaciones por el éxito de su magna hazaña. — Schroeder."

MENSAJE DEL DIRECTOR DE LA ARMADA CHILENA

Santiago de Chile, 12. — El Director General de la Armada a nombre de la marina de guerra

envió un mensaje a Franco por intermedio del comandante Tulio Merino, que se halla en Buenos Aires, felicitándolo por su éxito.

EL SUMO PONTIFICE ENVIO SU BENDICION A LOS HEROES

Madrid, 6 — Su Santidad el Papa ha dirigido a los aviadores españoles el siguiente despacho, por intermedio del nuncio apóstolico en Madrid:

"El Santo Padre, agradecido por el filial pensamiento que le dirigieron los valientes aviadores españoles, les ha acompañado durante el raid con sus votos paternales, y se ha complacido del feliz resultado, enviándoles su apostólica bendición implorada. — Cardenal Gasparri."

MEJICO INVITO A LOS AVIADORES A VISITAR EL PAIS. — EL PUEBLO DE LA CAPITAL RECORRIO LAS CALLES EN MANIFESTACION. — LOS DIARIOS. — "EXCELSIOR" DECLARA QUE EL VUELO ES SIMBOLO DE LA NUEVA ESPAÑA

México 11. — Desde ayer la ciudad está embanderada y luce sus mejores galas, celebrando la feliz llegada del comandante Franco a Buenos Aires. Las manifestaciones recorren la ciudad, aclamando a los aviadores, y los cafés y bares están llenos de público que celebra la hazaña, bebiendo a la salud de los tripulantes del Plus Ultra. Celébranse, además, numerosas reuniones en las residencias particulares de los más destacados miembros de la colectividad española.

Numerosos son los despachos de felicitación que

Augusto Wild

JOYERO IMPORTADOR

Especialista en

PIEDRAS PRECIOSAS, BRILLANTES Y

— — — PERLAS — — —

— ALHAJAS FINAS —

TALLERES MODERNOS PROPIOS — LA-
PIDACION DE PIEDRAS FINAS —
GRABADOS SOBRE PIEDRAS —
FABRICA DE ALHAJAS

25 DE MAYO, 667

Teléfono Uruguay 3276, (Central)

— — — MONTEVIDEO — — —

TIENDA

"San Francisco"

Fundada en 1860

— — — de — — —

EMILIO LOPEZ QUINTELA

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

PRECIOS FIJOS — — — —

— — — IMPORTACION DIRECTA

1493-Calle Colón-1499

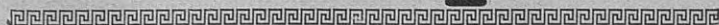
ESQUINA CERRITO

Teléfono La Uruguay, 2281 (Central)

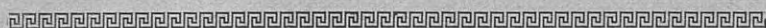
— — — MONTEVIDEO — — —

PEDID EL

Champan



GALICIA



Importadores;

GALIMBERTI & Cía.

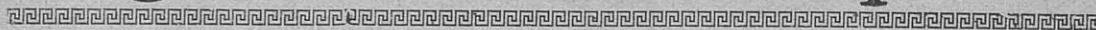
— — MONTEVIDEO — —

— — — de — — —

Manuel Costas y Cía

de RAMALLOSA - Vigo

Cigarrería de Filipinas



Fumadores

probad el nuevo tipo de tabaco

FILIPINO flor blanca



Con premios

Suave y aromático

se han enviado a los tripulantes del Plus Ultra. El del Gobierno mejicano, congratulándoles e invitándoles a venir a Méjico, será entregado al comandante Franco por el ministro en Buenos Aires.

COMENTARIOS DE LOS DIARIOS MEJICANOS

Méjico, 11 — Los diarios dedican entusiastas artículos editoriales comentando el éxito alcanzado por el comandante Franco, y publican, también, extensas informaciones dando todos los detalles de las últimas etapas cubiertas para llegar a Buenos Aires.

"Excelsior" publica un suplemento especial dedicado al comandante Franco y a España. Editorialmente declara que el vuelo es un símbolo de la nueva España, una prueba evidente de que la potencia legendaria de la raza sigue siendo condición esencial del espíritu español, y que todos en la madre patria son fieles a sus tradiciones de gloria.

"El Universal", editorialmente, compara el vuelo de Franco con los de más importancia realizados hasta el día; y, en lo que a España se refiere, dice que es uno de los actos más gloriosos de todos los tiempos y prueba evidente de la paz y la unidad que reina entre España y sus hermanas americanas.

PROYECTO DEL GOBIERNO

Méjico, 11 — Con el mismo entusiasmo de ayer, el pueblo continúa festejando el triunfo del comandante Franco. Las calles se hallan profusamente embanderadas, y en muchos escaparates se

exhiben mapas con el trayecto cubierto por el aviador. Se ha lanzado la idea de proclamar fiesta el 10 de febrero, para todos los países de habla española.

EL ENTUSIASMO EN MEJICO

Méjico 11. — Los diarios de la tarde siguen elogiando la figura del comandante Franco, poniendo de manifiesto lo glorioso de la hazaña que ha venido a unir a la madre patria con sus hijos del Nuevo Mundo, siguiendo la norma trazada por los grandes españoles de los tiempos pretéritos.

Durante todo el día, la llegada de Franco a Buenos Aires se ha celebrado con manifestaciones y fiestas, y por la noche la población sigue con igual entusiasmo rindiendo homenaje a los tripulantes del Plus Ultra.

Son muchas las fiestas que se celebran en las residencias particulares de los miembros de la colectividad española, en honor al comandante Franco, y la alegría general es inmensa y no decae.

EL SALUDO DEL ECUADOR

Guayaquil, 12 — El aviador Cosme Renella solicitó permiso del gobierno para dirigirse a Valparaíso en aeroplano a fin de saludar a Franco acompañado por el ministro de España. Se le concedió autorización para que utilice un hidroavión, pero dentro de aguas territoriales, por lo que para cumplir su deseo regresará desde Esmeraldas después de saludar a Franco en nombre de la aviación ecuatoriana.

Confitería del Telégrafo

DE

Santo Rovera & Cía.

EL ESTABLECIMIENTO MAS IMPORTANTE EN SU GENERO EN LA
AMERICA DEL SUD

SALON PARA FAMILIAS. — CASA ESPECIAL PARA SERVICIO DE
BANQUETES. — DEPOSITO DEVINOS FINOS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDADES

REPOSTERIAS, FIAMBRES, CONSERVAS, BOMBONES, CAMELOS

Calle 25 DE MAYO, Nos. 619 al 629

— MONTEVIDEO —



Los tripulantes del
plus ultra fueron
celebras cigarrillos
por ser los mejores
Montevideo 27.2.26
Antonio P. Pavia

FOTO C. BIANCHI & C.

DEL EXTRANJERO

UN ALMIRANTE DE EE. UU. FELICITO AL BRAVO PILOTO. — "LA AVIACION NAVAL DE ESTADOS UNIDOS SE COMPLACE EN OFRECEROS SUS CONGRATULACIONES". — NUESTRA ADMIRACION

Washington, 1. — El contraalmirante Moffett, jefe de la Oficina de Aeronáutica, envió un cablegrama de felicitaciones al comandante Franco por su exitosa travesía del Atlántico Sur.

Dice así el despacho:

"La Oficina de Aeronáutica de la Marina de Estados Unidos se complace en ofrecer sus sinceras congratulaciones a usted y sus compañeros por la gran hazaña realizada de vincular a España y la América del Sur por la vía de los aires. Apreciamos las dificultades, los peligros y los obstáculos que van envueltos en la empresa de abrir un nuevo camino aéreo, y admiramos la acometedora valentía de los aviadores españoles, que con tanto éxito y habilidad han completado esa azarosa misión."

EL ESPIRITU DE LA RAZA VIBRA EN NUEVA YORK. — ESPAÑA OCUPA LAS PRIMERAS PAGINAS DE LOS GRANDES ROTATIVOS NORTEAMERICANOS. — LA ASPIRACION. — ES QUE, COMO SE VIENE ANUNCIANDO, SE REALICE EL VUELO ALREDEDOR DE LAS AMERICAS.

Nueva York, 10. — Los elementos hispanos de Nueva York y muchos extraños al espíritu de la raza han vibrado de entusiasmo por la culminación de la hazaña de Franco.

España ocupa de improviso las primeras páginas de los rotativos norteamericanos, ganando firmemente al interés despertado por las primeras etapas del raid. Hoy las colectividades españolas conviven el triunfo de los aviadores hispanos, que reputan como propio y aspiran a que, como viene anunciándose, completen su vuelo alrededor de las Américas, emulando la hazaña de los aviadores norteamericanos que dieron la vuelta al mundo.

Tre Associated Press ha mantenido a los lectores al corriente de todos los detalles e incidencias del vuelo y dió la primera noticia.

D. Alejandro Berea, cónsul de España, nos dijo, al saber de la llegada de Franco a Buenos Aires:

—Tenía fe ciega en el comandante Franco y en que daría feliz término al gigantesco vuelo de Palos de Moguer a Buenos Aires. La raza entera se enorgullece de poseer hijos como éstos, y todos los españoles vemos en este triunfo sin precedentes en la época actual, a la par que la unión espiritual de nuestros hermanos de este Continente, la prueba palpable de nuestra creciente prosperidad.

El cónsul argentino dijo:

"Es la mejor noticia que puede darnos "The Associated Press". Estoy orgulloso del triunfo de Franco, porque es el triunfo de la raza.

"Seguramente sus compatriotas en la Argentina, recibirán con los brazos abiertos a los valientes heraldos de España, que tanto honran a la raza latina y tanta gloria merecen."

Comentando el vuelo de Franco, D. José Camprubí, director de "La Prensa", manifestó que se había abierto una subscripción para premiar a los aviadores y nos dijo:

"El Gobierno español mostró amplia visión, facilitando los medios para el vuelo hacia América del Sur.

"El mundo se ha dado cuenta así que España estudia y ejecuta científicamente los proyectos que requieren la última palabra de la ciencia aplicada; por eso, el valor tradicional de la raza hace a Franco el ídolo de la hora."

El completo éxito del raid del Plus Ultra estuvo descontado desde el arribo a Montevideo, pero la llegada a Buenos Aires y el grandioso recibimiento obtenido culmina aquí los momentos actuales como la realización de un sueño que todos los hispanoamericanos habían abrigado entre la expectación y inquietud muy explicable.

ARTICULO DE "THE WORLD"

Nueva York, 11. — "The World" dedica los siguientes comentarios editoriales al vuelo del comandante Franco:

"El comandante Franco ha establecido muchos nuevos records de importancia en su vuelo de Palos de Moguer a Buenos Aires, el principal de los cuales ha sido el de recorrer tantos miles de kilómetros sin detenerse apenas para efectuar re-

Al Transvaal

ALMACEN DE COMESTIBLES Y CAFE

— — — de — — —

Rosendo Rodriguez y Cia.

Especialidad en Sandwiches y Fiambres para familias. — Café, Té, Chocolate y Leche a toda hora, — Gran surtido de Comestibles, Vinos, Licores y Conservas alimenticias, todo de primera calidad

— — — PRECIOS MODICOS — — —

— — SE LLEVA A DOMICILIO — — —

Calle 25 de Mayo 655

— — — MONTEVIDEO — — —

paraciones en el Plus Ultra o por mal estado del tiempo.

“¿Tenía el aviador español que volar? ¡Pues ha volado! Hay, de consiguiente, que reconocer que, si bien es cierto que los pilotos norteamericanos que dieron la vuelta al mundo lo hicieron cubriendo una distancia cuatro veces superior a la de Franco, su vuelo fué lento, habiendo solamente hecho un máximo de 300 kilómetros al día, tomando el promedio de la velocidad total desarrollada durante el raid. Luego hay que tener en cuenta que, mientras la etapa más larga que cubrieron nuestros aviadores fué la de Islandia a Groelandia, con un recorrido total de 1600 kilómetros, aproximadamente, Franco ha volado en etapas de 2700, 2400 y 2200 kilómetros, y a un promedio de velocidad de 600 kilómetros por día.

“Su vuelo es, pues, mucho más importante que el de nuestros pilotos, tanto más cuanto que demuestra la posibilidad de que se establezcan comunicaciones directas de pasajeros entre Europa y América por la vía aérea.”

EL DIARIO ESPAÑOL DE NUEVA YORK

Nueva York, 11 — El diario hispano-americano “La Prensa” continúa publicando informaciones sobre el vuelo de Ramón Franco. Del citado diario es el siguiente párrafo:

“Las aclamaciones delirantes con que recibieron al hidroavión español Buenos Aires y las regiones tan lejanas de nuestra América, que agitan en forma unánime y sin precedentes a la opi-

nión pública americana, son aclamaciones y demostraciones a la madre patria.”

El mismo diario se cree bien informado, para asegurar la posibilidad de que el Plus Ultra venga a Nueva York, donde la aguarda un excepcional recibimiento, del cual casi se ha anticipado ya el programa.

La película de la llegada de Ramón Franco a Río de Janeiro está ya en camino.

COMENTARIO DE “THE NEW YORK TIMES”

Nueva York, 11 — “The New York Times” publica hoy el siguiente editorial titulado “Un gran día para España”.

“El más famoso de los españoles el 10 de febrero no era Alfonso XIII sino Franco, el del hidroplano Plus Ultra. Su hazaña es maestra y se destaca por la rapidez y la seguridad con que su máquina, dotada de dos motores de 450 caballos de fuerza cada uno, ha volado siguiendo sin fallar la ruta que sus navegantes le marcaran. La empresa de Franco es comparable a cualquiera de los grandes vuelos transatlánticos realizados hasta la fecha por británicos y norteamericanos, pues si el de Alcock fué sin paradas, y el de los aviadores norteamericanos que dieron la vuelta al mundo, el más largo, la hazaña de Franco ha unido a Europa con el Brasil y la Argentina, por la vía aérea, a través del Atlántico y a gran velocidad, habiéndose cumplido en todas sus partes el programa original, sin tropiezos,

Ballester y Molina
«Salinera Española»
Cerro Largo 934

*Adhieren al justísimo homenaje que el pueblo
nacional y extranjero tributa a los intré-
pidos aviadores del «Plus Ultra».*

demoras ni inconvenientes de ninguna especie.

"Franco ha abierto el camino hacia la navegación aérea directa entre España y América del Sur."

EL VERDADERO FACTOR DEL ÉXITO

Londres, 12. — "The Yorkshire Press", bajo el título de "El éxito de los aviadores españoles", dice lo siguiente, en un artículo editorial:

"España adquiere nueva fama por la hazaña de aviación, que acaban de cumplir Franco y sus compañeros."

Se ocupa luego de las diversas etapas del vuelo y la construcción internacional del Plus Ultra, y agrega:

"El éxito se debe principalmente a los elementos humanos de la expedición, al fervor patriótico de los aviadores, a su habilidad, su coraje y su decisión, digna de la proeza que acaban de realizar, emulando a Colón y uniendo Europa y América por los aires. Tienen, pues, pleno derecho al título de Adelantados del Aire.

"Luego, hay que tener en cuenta que la población y el desarrollo de las Naciones americanas se debe principalmente al espíritu de aventura de los españoles, y es de elogiarse que estos hombres, atrevidos y valientes, traten de demostrar que no son las cadenas políticas los que unen a las Repúblicas americanas con la madre patria, sino el sentimiento racial, el arrojo y el heroísmo.

"La hazaña de Franco demuestra que esa sed

de lo ignoto, que fué la característica de los días pasados de España, no ha muerto en la sangre de sus hijos, sino que les lleva a los más grandes éxitos.

"Hay, pues, que desearles toda prosperidad a los aviadores Franco, Ruiz de Alda Durán y Rada."

CUENTA CON UNA IMPORTANTE MEJORA

Nos referimos a la instalación de agua caliente que la Comisión Directiva ha mandado colocar para alimentar las lluvias de los cuartos de baño.

Dicha instalación fué encomendada al señor Saturnino Pintos Ríos, quien tiene la fábrica en la Avenida 18 de Julio 972, y cuenta con un sistema especial de su invención, el cual ha dado óptimos resultados en las distintas instituciones donde se hallan en uso.

Dicho señor vened también para casas de familias, aparatos especiales que calientan el agua instantáneamente y funcionan a gas o alcohol.

La digna Comisión Directiva de nuestro Centro merece los mayores elogios por la importante mejora ya indicada.

X.

PRODUCTOS

"AMADO"

Marca Registrada

JABONES, VELAS, GRASAS, CARAMELLOS, PAPELES, BOLSAS DE PAPEL

FABRICAS

CERRITO DE LA VICTORIA

TELEFONOS:

LA URUGUAYA, 1201 (Central)

LA COOPERATIVA

MANUEL AMADO E HIJOS

— ECRITORIO: B. MITRE, 1428 —

— — — MONTEVIDEO — — —

La Sirena

TEJIDOS,

CONFECCIONES,

FANTASIAS,

TAPICES,

BLANCO,

MODA

CALIDAD,

DISTINCION

Larghero y Cía.

SARANDI

BARTOLOME MITRE

Y BACACAY

DEL SR. ABAL Y CIA.

Montevideo, 25 de Febrero de 1926. — Señor Presidente del Centro Gallego, Doctor C. Sánchez Mosquera. Presente. — Muy Señor nuestro: — En el deseo de dar trámite al pedido de nuestro representado señor Don Ramiro Vazquez de Vigo, cosechero del exquisito "vino tostado Concepción Arenal"; quien desea asociarse desde la Madre Patria al homenaje con que ese Centro Gallego obsequiará a los héroes del "Plus Ultra", comandante Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada; transmitimos a continuación copia del telegrama que dicho señor nos envía:

"C. Abal y Cia. Montevideo. — Ofrezcan mi nombre vino tostado Concepción Arenal banquete homenaje Franco. Resaltando coincidencia Franco y Concepción son ferrolanos."

Es por ello que cumplimentando el pedido de éste; esperamos de su gentileza ordenar que en la fiesta a celebrarse en honor de estos héroes, se sirva este exquisito vino gallego, haciendo mención del telegrama para satisfacción del señor Ramiro Vazquez. — Saludamos a usted muy atte. sus affmos. y Ss. Ss. — Por C. Abal y Cia. Julio Róher.

NOTA. — Se remite cinco cajones vino tostado "Concepción Arenal".

La Junta Directiva agradece el gesto patriótico de la casa C. Abal y Cia.

LA CASA CAMPOS Y CIA.

La Junta Directiva exteriorizó su agradecimiento a la firma comercial CAMPOS Y Cia., por su generosa y patriótica actitud con motivo del viaje del "Plus Ultra".

Cuando hemos solicitado la cuenta de las placas de oro, la casa Strauch, que fué quién la confeccionó, nos hizo saber que la casa CAMPOS Y Cia., le había dado orden de no cobrar al Centro Gallego la cuenta de la placa para el hidroavión.

No conforme con este desprendimiento, la CASA CAMPOS Y Cia., ha entregado cuatro hermosísimos y valiosos relojes a los aviadores. Esperamos que nuestros asociados tendrán en cuenta estos rasgos que tanto dicen en favor de los sentimientos patrióticos de la CASA CAMPOS Y Cia.

Recomendamos a nuestros asociados la lectura de la Revista de Centro Gallego. Todas las páginas son de interés. En ellas encontraran los lectores un espíritu galleguista impregnado de un sano amor a España y a todos los españoles.

PANADERIA
de la

Amistad

— de —

Cal y Bermúdez

MARTIN GARCIA 1526

SUCURSAL:

BUENOS AIRES 648

ESQUINA BARTOLOME MITRE

**Ventura y
Hernandorena**

CASA ESPECIAL EN PAPELES PINTADOS PARA EMPAPELAR, PINTURAS, BARNICES, VARILLAS PARA CUADROS, CRISTALES, ESPEJOS Y VIDRIOS DE TODAS CLASES

25 de Mayo 651

TELEFONO URUGUAYA 159 CENTRAL

EN MADRID

LA MANIFESTACION QUE SE EFECTUO EN MADRID EN HONOR DE LOS HEROES ADQUIRIO PROPORCIONES INUSITADAS. — ASISTIERON AL ACTO MAS DE CIEN MIL PERSONAS. LAS BANDAS MUNICIPAL Y DE INGENIEROS TOCARON DIVERSOS HIMNOS NACIONALES AMERICANOS DURANTE EL DESFILE — DISCURSO DEL EMBAJADOR ARGENTINO. — EL DR. CARLOS ESTRADA TERMINO SU PERORACION ABRAZANDO AL ALCALDE DE MADRID, COMO REPRESENTACION DE ESPAÑA, EN NOMBRE DEL PRESIDENTE DE LA ARGENTINA

Madrid, 11. — Solamente se puede calificar de monstruosa la manifestación que se realizó ayer celebrando la llegada del Plus Ultra, y que, habiéndose congregado en la Plaza Colón, la llenó por completo de una masa de público que se calcula en 100.000 almas.

Asistieron a la manifestación todos los representantes diplomáticos latinoamericanos; y, ante la estatua del Gran Almirante, el alcalde de Madrid pronunció un elocuente discurso en nombre del Gobierno.

Las bandas municipales entonaron los himnos de las Repúblicas americanas, y el acto terminó con repetidos vítores a la Argentina, Uruguay, España y a los pilotos del Plus Ultra.

Madrid, 11. — Desde primera hora de la mañana comenzó a llegar al Salón del Prado, hasta el Paseo de la Castellana, una multitud ansiosa por rendir homenaje a Ramón Franco Bahamonde, Julio Ruiz de Alda, Juan Manuel Durán y Pablo Rada. En la P. de C. del Castillo se organizó la comitiva, que se puso en marcha cerca de las 12. Estaba compuesta por varias sociedades y entidades, y representaciones oficiales y particulares de todas las clases sociales. Las bandas Municipal y de Ingenieros tocaron durante el desfile diversos Himnos nacionales de América.

Ante el monumento a Colón, en la plaza que lleva este nombre, se hallaban, en una tribuna instalada con tal objeto, el Gobierno y el Cuerpo Diplomático de la América del Sur.

EL DESFILE DURO DOS HORAS

El desfile de la manifestación se realizó en completo orden, escuchándose durante la misma muchos vítores a la Argentina, España, el Uruguay y el Brasil. La Plaza de Colón estaba llena de gentío durante el acto.

Abría la columna de manifestantes una sección de la Guardia Municipal montada e iban numerosas banderas, desfilando luego los mecánicos de la Aviación Militar. Seguían muchos estudiantes, gran cantidad de representaciones, círculos, entidades de todas clases y los Exploradores de España.

Durante el desfile, que duró dos horas, una escuadrilla de seis aeroplanos voló sobre los manifestantes. Uno de los aparatos voló tan bajo que pasó junto al monumento a Cristóbal Colón, rozando casi la estatua. Los aviadores arrojaban proclamas en honor de Ramón Franco y de sus compañeros de raid.

EL ALCALDE DE MADRID

El alcalde de Madrid, conde de Vallellano, pronunció en la Plaza Colón un discurso saludando a todas las representaciones, al Gobierno y al pueblo de Madrid, y tributó un homenaje a las Repúblicas de América y a los aviadores que realizaron el raid España-América Española. Hizo resaltar el acto y dijo:

"No han muerto los ideales de nuestra raza. La ruta de viaje de nuestro Ramón Franco marcó el camino que debemos seguir para ganarnos el cariño de todas las Repúblicas hermanas de América."

El conde de Vallellano acabó vitoreando a España, a América y a los aviadores.

EL EMBAJADOR ARGENTINO

Madrid, 11. — El embajador argentino pronunció un discurso diciendo: "Señor alcalde: debo empezar recogiendo vuestro saludo a América y a la Argentina, y en nombre de mi país saludo en vuestra persona al pueblo madrileño. El doce de Octubre, al pie de este monumento tuve el honor de depositar una lápida y quiero recordar que a mi patria le cabe la gloria de haber sido la iniciadora de convertir esta fecha en la Fiesta de la Raza, siendo presidente el señor Irigoyen, iniciativa aprobada en el Congreso por aclamación". Agregó: "El famoso hidalgo Don

"ASSO"

Es la mejor hoja
No confundir con similares



ACERO DE SUECIA

La más flexible

AGENTES DISTRIBUIDORES:

Julio M. Vázquez & Cía.

Constituyente 1599

Teléfono 2143 - Cordon

Quijote había desmontado de su rocinante en el cual montaron los cuatro caballeros del aire que hoy se encuentran en mi ciudad querida rememorando ante mis compatriotas las hazañas de nuestros descubridores. Me imagino cómo vibrará el alma de mi ciudad natal y el fervor con que América habrá recibido a los gloriosos aviadores. Para terminar, haciéndome intérprete de los deseos del jefe de mi nación abrazo en el alcalde de Madrid a España entera." El doctor de Estrada fué aclamadísimo con vítores entusiastas y a continuación se disolvió la manifestación.

EL ENCUENTRO DEL "PLUS ULTRA" Y DEL "ALSEDO" EN NORONHA FUE EMOCIONANTE

Madrid, 20 — El capitán de corbeta señor Ferragut, segundo comandante del "Blas de Lezo", ha hecho al llegar a Tenerife unas declaraciones que reproducen algunos diarios de esta Capital.

Ha declarado que la tripulación sufrió mucho esperando impaciente en Porto Praia la llegada del avión, y que le tributó una enorme ovación cuando le vió llegar y amarrar cerca del barco, lanzándose entonces todos los marinos en lanchas para felicitar a los aviadores.

El comandante Franco durmió aquella noche en el crucero, y antes de retirarse dijo: "Si despegó de Cabo Verde, llego a Buenos Aires". Agrega el comandante Ferragut que el "Plus Ultra", después de mil dificultades, despegó, siguiendo la misma ruta el "Blas de Lezo" momentos después.

Relatando la llegada a la isla de Fernando de Noronha, dijo:

"Cuando salió de Cabo Verde el hidroavión, Franco sabía que no llegaría en un solo vuelo a Pernambuco, y al acercarse la noche descendió valientemente en Fernando de Noronha sobre el mar encrespado. Navegaron, luchando contra el fuerte oleaje, y en tal situación tuvieron la suerte de encontrar una boya que sirvió para amarrar el aparato y salvarle del peligro. Mientras tanto, avisado el "Alsedo" del difícil acuatizaje del "Plus Ultra", y sin tener detalles concretos todavía, salió en su busca a toda marcha.

"Fueron momentos de intensa emoción. El destructor dió la vuelta a la isla, a una velocidad de 30 millas y tan cerca de la costa que desde a bordo se leían claramente, y a pesar de la hora tardía, los letreros de varios almacenes. El riesgo que corría el destructor hacía más interesante el momento, y entre aquella emoción se desbordó el entusiasmo cuando marinos y aviadores se encontraron junto a la playa de Concepción."

El capitán de corbeta Ferragut se manifiesta muy satisfecho de las atenciones que se han dispensado a los barcos españoles en los puntos donde han tocado.

LA SANTA MARIA TOMO LAS ALAS Y DEJO SUS VELAS. — ASI SE EXPRESO UN MAESTRO EN UN BANQUETE OFRECIDO A FRANCO — DON QUIJOTE. — "SOLO HIZO LOCURAS, PERO AHORA APRENDIO LA MECANICA Y LA CIENCIA"

Huelva, 22. — Se celebran las frases pronunciadas por el director de la escuela de Siurot en el ban-

quete ofrecido a Ramón Franco. El citado profesor declaró lo siguiente:

"Los niños de mi escuela me dijeron: Es menester que diga a los aviadores que los niños de Siurot piden a Dios que lleguen con felicidad al final del viaje.

"Comandante Franco: Cuando alcéis el vuelo sobre el puerto de Palos tened la seguridad de que no es el avión quien lo alza, sino la nao Santa María, que, en un momento milagroso, deja sus velas para tomar las alas. Don Quijote parece que sólo hizo locuras, pero ahora aprendió la mecánica, la electricidad y la ciencia, para ponerlo todo al servicio de las empresas de ideales patrióticos."

EL VICEPRESIDENTE DEL AEREO CLUB DE ESPAÑA, ENCOMIA EL VUELO DEL PLUS ULTRA

MADRID, 1. — D. Fernando Sartorius, vicepresidente del Aereo Club de España, comentando el vuelo de los tripulantes del Plus Ultra, ha hecho las siguientes declaraciones:

—El raid de aviación Palos-Buenos Aires, emprendido por los aviadores españoles comandante Franco, capitán Ruiz de Alda, teniente Durán y mecánico Rada, está desarrollándose con todo éxito. La etapa del sábado, de un recorrido de 2400 kilómetros, que Franco cubrió en 16 horas, establece un record mundial de distancia y duración de vuelo para hidroaviones. La escala de Fernando de Noronha, provista siempre por Franco pa-

Instituto Musical 'LARRIMBE'

DIRECTOR FELIPE LARRIMBE

CLASES DE SOLFEO

PIANO, VIOLIN, CANTO, ARMONIA Y

COMPOSICION

SELECTO CUERPO DE PROFESORES

BECAS, CORAL PERMANENTE

AUDICIONES MENSUALES

18 de Julio 1937

— — — MONTEVIDEO — — —

ra el caso de que le faltara nafta para llegar a Pernambuco, se hizo con toda normalidad, a pesar de las muchas dificultades que ofrecía el acuatizaje por la noche, con el mar picado. El decidido propósito de llevar a feliz término tan magna empresa hasta acortó los momentos de descanso, que tanto necesitaban los pilotos después de la ruda jornada del día anterior, saliendo de Fernando de Noronha para recorrer 550 kilómetros y llegar a Pernambuco en cuatro horas después de luchar con las más desfavorables condiciones de tiempo. Al llegar al Continente americano queda, sin duda, lograda la parte más interesante de la jornada, en la que va unido el valor de nuestros aviadores a su bien demostrada competencia científica.

"ESOS AVIADORES, DIJO EL MINISTRO DE ESTADO, SON EL SIMBOLO DE UNA RAZA"

Madrid, 22 — En el Sindicato Católico se celebró el acto de entregar al ministro de Estado, D. José María Yanguas y Messía, el nombramiento de presidente de la agrupación.

El ministro de Estado dedicó un párrafo de su discurso a los aviadores y dijo:

"Esos cuatro aviadores inician una epopeya de valor y sacrificio, henchidos de amor sus corazones y con el alma puesta en sus altos ideales. ¡Que los latidos de todos los españoles les acompañen! ¡Que la hazaña sea precursora de un acercamiento espiritual cada día más fuerte, cada día más puro y lleno de emoción!... Esos aviadores

son el símbolo de una raza que llenó al mundo de grandezas y de astros."

En otro discurso el nuncio de Su Santidad pronunció palabras de elogio para los aviadores.

LA ENERGIA DEL PUEBLO ESPAÑOL ESTA DEMOSTRADA. — "EL VUELO, DICE UN DIARIO MADRILEÑO, TENDRA MAS DE UNA CONSECUENCIA EFICAZ". — EVOLUCION Y PROGRESO.

Madrid, 23 — "El Debate", hablando de la primera etapa del vuelo de Franco, dice lo siguiente:

"Es la fiesta de nuestra raza la salida de los intrépidos aviadores españoles del mismo punto de donde salió Colón hacia las mismas tierras; pero es, también, la fiesta del espíritu, que no se ha de evaporar vanamente, para constituir en la altura una nube lírica que se aleja y pierde poco a poco su calor y su forma.

"Es un acontecimiento que ha de tener para España, más de una consecuencia eficaz, lo que se pone de manifiesto con el hecho de que la energía del pueblo español vibra y se levanta y de que nuestros aviadores son gentes intrépidas, capaces de igualarse con los primeros entre todos.

"En general, España vive cara al mundo, uniéndose a la evolución de éste hacia el progreso y aportando a la obra común su acusada personalidad histórica. El prestigio para España, en los varios órdenes de la vida espiritual y material, es lo que se consigue con la hazaña de Ramón Franco y de sus compañeros. Probado está que la manera de influir en América es adquirir presti-

TROCADERO

ALMACEN DE COMESTIBLES Y

— — — BEBIDAS — — —
ESPECIALIDAD

EN COMESTIBLES Y BEBIDAS

PEDRO PRADO Y CIA.

Surtidoc completo de conservas y vinos de todas clases, fiambres, sandwichs, etc., Artículos recibidos directamente por la casa: Aguardiente "Ojen", Cognac "Racimo", Jerez Qui na "Real", Yerba "Trocadero"

Aceites finos, etc., Reparto a la marina y a domicilio.

Calle ZABALA 1635 al 1649

— ESQ. LA MARSELLAISE 398 y 400 —

Teléfono Uruguay 1891, (Central)

— — MONTEVIDEO — —

Franco deseaba vino gallego

NO TENEMOS

¿Porqué no se habrán acordado de

Carreiras ?

Que ese tiene vinos gallegos de todas clases y vinos de cuantos se puedan pedir. Franco dijo: De regreso a Montevideo, iré al Almacén, Café, Billares y Bar Carreiras a tomar los mejores vinos del mundo y en especial son los gallegos. Apunte la dirección:

BARTOLOME MITRE 1275

CASI ESQUINA BUENOS AIRES

TELEFONO: URUGUAYA, 3912 CENTRAL

gio para España.

"Saludamos en el vuelo de nuestros aviadores a una empresa patriótica, reveladora de que nuestro presente es digno de nuestro glorioso pasado."

CONFERENCIA DEL COMANDANTE HERRERA SOBRE EL VUELO DEL "PLUS ULTRA"

Madrid, 10 — El comandante español Herrera ha dado una conferencia por medio de radio-telefonía sobre el tema del "raid" aéreo a Buenos Aires.

Dijo que el vuelo a través del Atlántico, como toda empresa humana, requiere la intervención de dos factores. Mientras unos pueden ser previstos y determinados, otros no pueden precisarse. Los primeros obedecen a leyes precisas, que se deducen del estudio de los fenómenos naturales; los segundos se hallan sometidos a leyes desconocidas, que escapan a nuestra previsión y que se supone, por lo tanto, que obedecen a la casualidad.

"Determinemos — añadió — que el azar es una serie de principios fundamentales de todos los fenómenos conocidos, que influyen en las circunstancias favorables o adversas, tal como las que intervienen en el "raid" Palos de Moguer-Buenos Aires.

"Este gran vuelo ha sido cuidadosamente estudiado por los autores del proyecto, quienes con el auxilio de la ciencia han aprovechado todos los recursos aprovechables. Es así que han reducido, en todo lo que les fué dado hacerlo, los factores que dependen del azar, pues con la ciencia y el

estudio hay que arrostrarlos con optimismo y valor.

"Se trata de ir desde el viejo al nuevo continente, surcando el aire con un aparato de aviación que tenía que mantenerse a merced de la energía del motor y del combustible que transportaba.

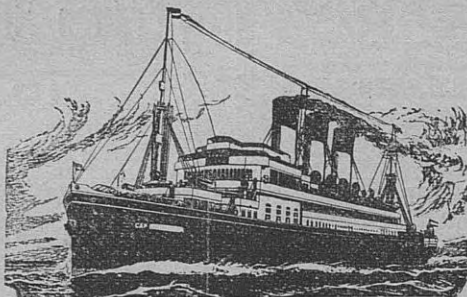
A igualdad con las demás condiciones, el vuelo será tanto más largo cuanto menor energías que del avión ligero, que exige menor energías que el avión pesado para mantenerse en el aire, pues realiza un vuelo más corto cuanto menor es la carga de combustible. Estamos en un círculo vicioso, en el límite de alcance del radio de acción que puede tener un avión en un largo viaje, valido de sus propios recursos, sin abastecimiento ni aumento exterior.

"Esto lo detesta la aviación actual porque ello ha impedido la travesía del Atlántico en un sólo vuelo, de continente a continente.

"La travesía sólo se ha conseguido efectuarla haciendo escalas entre las islas; la travesía directa, puedo afirmarlo, es y será por mucho tiempo aun irrealizable, aunque se intente con aviones de cualquier marca, dimensiones y potencia. Sólo apurando los últimos adelantos se conseguirá un aeroplano que atravesase el Atlántico volando de isla en isla.

"Se pudo elegir una avión terrestre, pero la travesía marítima es recomendable hacerla con hidroaviones, que están destinados a navegar, tanto al partir como al descender sobre el agua. Aunque la capacidad de vuelo de un hidroavión, la velocidad, el radio de acción y la carga transportable son inferiores a la de los aviones terrestres,

Compañía
Hamburgo
Sudamericana



Agentes:

Dorner & Bernitt
MISSIONES, 1472

VAPORES ALEMANES

Comodidades espléndidas en 3.ª clase y en la renombrada 3.ª especial

PROXIMAS SALIDAS: PARA SANTOS, RIO, LISBOA, VIGO, BOULOGNE y HAMBURGO.

1.º de Abril "CAP POLONIO"

18 de Abril "ANTONIO DELFINO"

9 de Mayo "CAP NORTE"

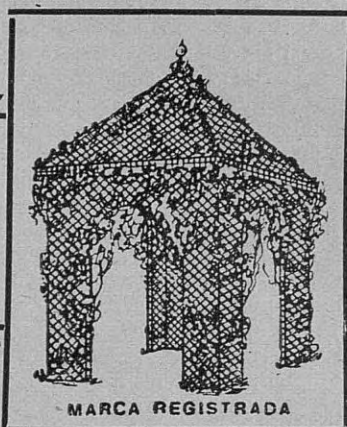
Nuevo viaje del espléndido Hotel Flotante alemán que saldrá el 28 de Marzo de 1926 con destino a: Río "MONTE OLIVIA"

Grande, San Francisco, Santos, Río de Janeiro, Vigo y Hamburgo.

PASAJES DE LLAMADA: Hagan venir sus familias en nuestros vapores y harán en ellos un cómodo y agradable viaje.

— I.ra y UNICA FABRICA de —
Pastillas de Café y Leche

'Glorieta'



*Insuperables Pastillas de Leche
de Café y Leche y de Miel y Leche*

DULCE DE LECHE GLORIETA

**El mejor postre
Exíjalo de su proveedor**

FABRICA:

Galle Colorado 1834

Teléfono: La Uruguay 1968 - Aguada

Se atienden pedidos para campaña

Ventas por mayor y menor

ANDRES TORRIELLI

la potencia es igual, por la resistencia de los flotadores.

"En el caso de Franco se ha elegido una canoa voladora; el cuerpo del "Plus Ultra" es el de un verdadero buque, apto para lucha contra las olas."

Los tipos de dos motores tienen el inconveniente de no poder levantar tanta carga perfectamente manejable en todos sentidos. Uno u otro tipo de avión no se puede sostener con un motor solamente sin descender. Se ha recurrido por lo tanto a un tipo de construcción de suficiente solidez, lo más ligero posible. Eso se ha conseguido empleando el duraluminio y aplicando los más elevados cálculos de la mecánica moderna en su construcción.

"Para la realización del "raid" a Buenos Aires ha sido necesario un estudio meteorológico de todo el trayecto a recorrer en el hidroavión, como así mismo deducir las consecuencias que podría acarrear los vientos de cada región.

"La meteorología, por cierto, no es una cosa de férrea precisión, pero si en alguna parte del trayecto a América se encuentra que las reglas fijadas se cumplen, es en las regiones entre las islas Canarias y Río de Janeiro."

"En la mayor parte del recorrido entre España y la Argentina, los vientos tienen direcciones y velocidades tan características que es casi seguro que se puede contar con ellos".

Habló luego el comandante Herrera de la astronomía y de su aplicación a la navegación aérea, agregando que ella es capaz de prestar buenos auxilios.

"En el "raid" del comandante Franco — expresó luego — ha colaborado hasta la medicina. En efecto, de acuerdo con esta ciencia se han redactado las instrucciones del botiquín que lleva a bordo del "Plus Ultra".

"Todas las circunstancias se pueden prever, como pertenecientes al mundo del determinismo; pueden, además, por esa misma razón, ser sometidas, aprovechadas o vencidas hasta el límite máximo que permite la moderna inteligencia y el actual conocimiento humano.

"Pero, dijo, en el caso del vuelo a Buenos Aires de nuestros compatriotas, bastaba la habilidad de ellos para conseguir buen éxito y para realizarlo en las mejores condiciones de seguridad. Con todo, conviene tener presente que estas cualidades, aún en un grado máximo, sólo consiguieron reducir los límites del azar, pero no borrarlos.

"En definitiva, la última palabra sobre esto es que los tripulantes del "Plus Ultra" necesitaron una fé inquebrantable en el buen éxito, gran arrojo y decisión para afrontar lo desconocido. Su temple de alma les ha permitido la serenidad de juicio necesaria para resolver todas las situaciones difíciles."

El comandante Herrera recuerda en seguida que hace algunos días, dijo lo siguiente:

"Al oír hablar a Franco y a sus compañeros del "raid", parece que éste no tiene peligros. Yo dije, entonces, que tenía peligros y muy grandes; hoy quiero repetir aquellas palabras, que son las siguientes:

"Las naciones que figuran a la cabeza de la aeronáutica no han osado intentar la travesía aérea del Atlántico o han fracasado en ella. El coman-

dante Franco no sólo ha batido un "record" mundial, sino que en cada una de las etapas, a partir de la primera, van quedando batidos tres "records" mundiales de aviación. Como si esto fuera la corriente y habitual, con este viaje el comandante Franco y sus compañeros han revelado al mundo y a algunos españoles escepticos lo que son capaces de hacer.

TELEGRAMA DE LOS RECLUSOS DEL PENAL DE SANTOÑA A LA MADRE DE FRANCO

Madrid, 9 — Comunican de El Ferrol que entre los telegramas y mensajes que recibió la madre del aviador Franco, figura uno de los reclusos del penal de Santoña que dice:

"Pendientes de cuanto afecta al bien de la patria, los reclusos del penal de Santoña felicitan calurosamente a esa venerable madre española que supo dar al pueblo hijos de tan serio temple como los que hoy conmueven a nuestros corazones lacerados con la grandiosa y sublime epopeya, orgullo de la raza hispana."

Si quiere que sus hijos amen a España procure leer y hacer que ellos lean, la Revista de Centro Gallego. En ella se respira un galleguismo español sano y patriótico. Un gallego no será buen hijo de España sino ama entrañablemente a la "meiga" tierra de Galicia.

Colchonería de San Francisco

— — — de — — —

José Vázquez

Se hacen y se componen colchones y elásticos de todas clases

ESPECIALIDAD

en trabajos para la marina y campaña. —
Surtido general de Baules, Valijas y Colchones de todas clases

SE TRABAJA A DOMICILIO — — — —

— — — — — PRECIOS MODICOS

COLON 1484 y 86

ENTRE 25 DE MAYO Y CERRITO

— — — MONTEVIDEO — — —



ACEITE

LIBERTAD

INSUPERABLE

Pesquera & Cía. - Rondeau y Valparaíso

Droguería Musante

775-Calle Uruguay-777

Montevideo

SECCION PERFUMERIA

Surtido permanente y variado de
las marcas de mayor renombre

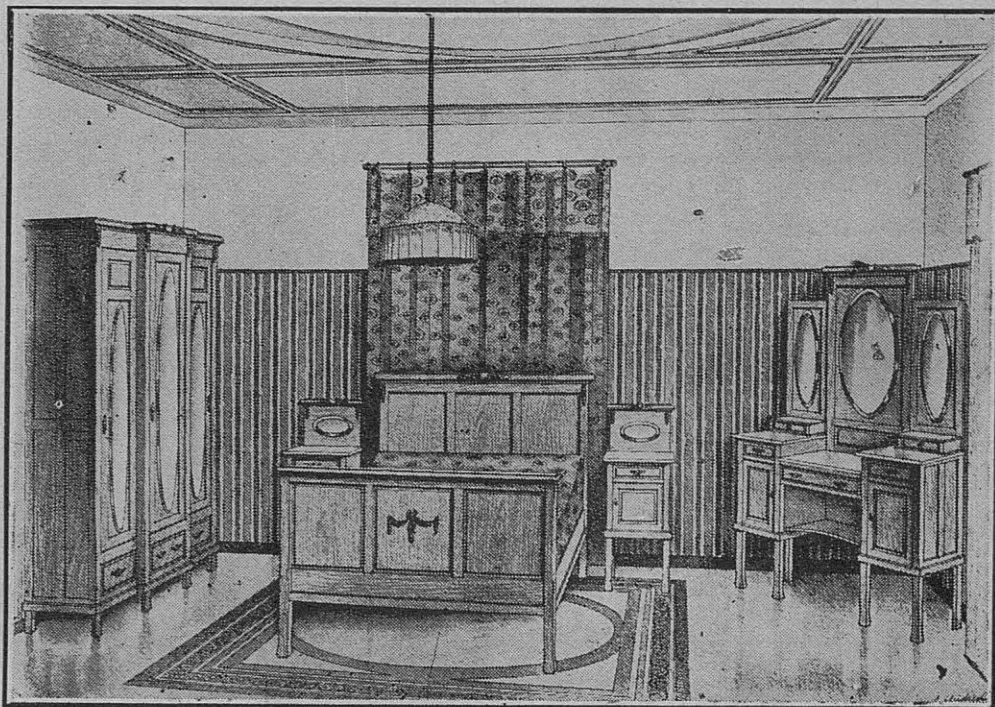
Concesionario exclusivo para la importación en el Uruguay, del

Citrato efervescente "BRIOSCHI"
de Milán (Italia)

El non plus ultra de todos sus similares

La Vencedora

GRAN FABRICA DE MUEBLES
DE
MODESTO RODRIGUEZ y Cía.



Dormitorio Modelo "Treinta y Tres".

ELEGANTES JUEGOS DE SALA, ESCRITORIO Y COMEDOR, ESTILO ULTIMOS MODELOS. — VENTAS DIRECTAS DE LA FABRICA AL CONSUMIDOR. — PRECIOS ESPECIALES PARA NOVOS. — ENVIAMOS CATALOGOS LIBRES DE GASTOS.

Casa central:

1124 - URUGUAY - 1128

TELEFONOS:) La Uruguaya 1132 - Central
) Cooperativa, 813

Fábrica:

Av. Gal. Flores, 2561-65

TELEFONO: Cooperativa, 3011

GRAN CASA SPERA SASTRERIA - CONFECCIONES

Artículos en general para **HOMBRES - JOVENES y NIÑOS**

La casa tiene un gran surtido de ropa para mozos a precios
un 20 o/o más bajos que los de cualquier casa

Calidad

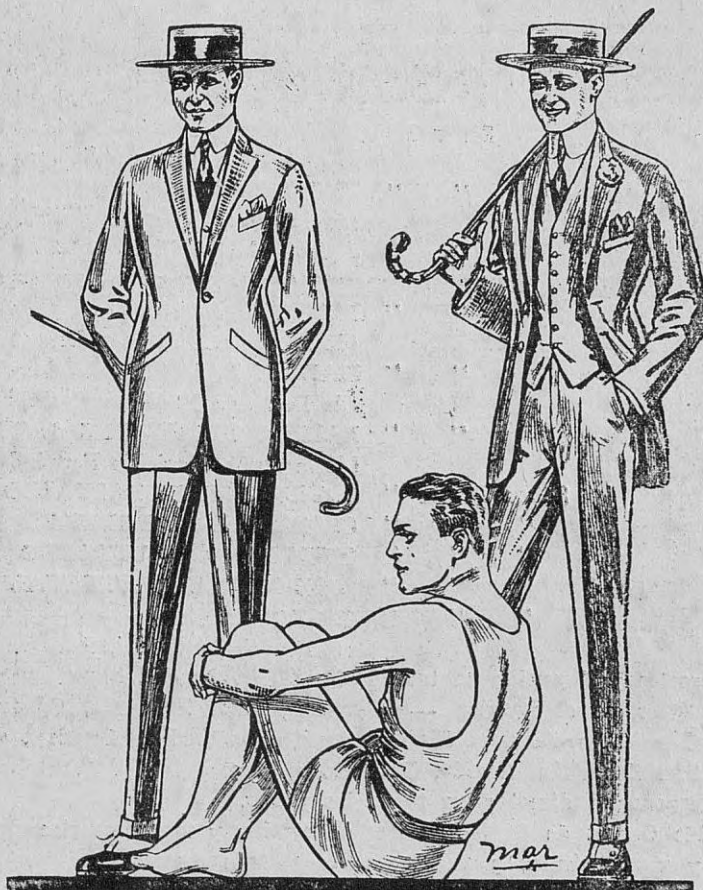
Duración

- y -

- y -

Elegancia

Economía



CASA CENTRAL:

531-Sarandí-535

Costado de LA CATEDRAL

SUCURSAL:

Av. Gral Flores 2452

Frente a la ESTACION GOES

Ventas por mayor:

Rincón 716

ANTONIO SPERA - Importador



Banco Español del Rio de la Plata

(Fundado en el año 1886)

Casa Central: BUENOS AIRES - Reconquista N.º 200

oooooooooooooooooooo

DIRECTORIO

Presidente	Señor Don RAMON CABEZAS	(de la firma Cabezas y Cía.)
Vice - Presidente	" " TIMOTEO BALBIN	(de la firma Villamil, Balbin y Cía.)
Secretario	" " JORGE A. SANTAMARINA	(de la firma Santamarina Hijos)
Vocales	" " DOMINGO BRACERAS	(de la firma Rodríguez, Braceras y Cía.)
	" " MARTIN B. ETCHEBERRY	(de la firma Etcheberry, Galli y Cía.)
	" " RAMIRO FERNANDEZ de VILLOTA	(de la firma Glorindo Fernández e Hs)
	Señor Doctor " SAMUEL ORTIZ BASUALDO	
	" " CELEDONIO V. PEREDA	
	" " GUILLERMO A. UDAONDO	
Sindicos	" " JOSE MARIA de ACHAVAL	
	" " CASTO ORBEA	(de la firma Giraul, Arenaza y Cía.)

Sucursales y Agencias en todo la República Argentina.

Sucursales, en el exterior. — Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Pontevedra, Santiago de Compostela, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas, cupones y dividendos, se reciben valores y títulos en custodia — Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

Hasta nuevo aviso, abona por depósito:

En CUENTA CORRIENTE 1 % ANUAL
PLAZO FIJO CONVENCIONAL

EN CAJA DE AHORROS

DESDE \$ 1 HASTA \$ 1.000 6 % ANUAL
MAYOR CANTIDAD CONVENCIONAL
COBRA POR ANTICIPOS EN CUENTA CORRIENTE, VALES Y CONFORMES CONVENCIONAL

Sucursal en Montevideo - 25 DE MAYO esq. ZABALA

MATEO A. ROLDOS
Gerente